



Nothing but **HEAVY DUTY.**™



M12 POSIC

Original instructions

Originalbetriebsanleitung

Notice originale

Istruzioni originali

Manual original

Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

Original bruksanvisning

Original bruksanvisning

Bruksanvisning i original

Alkuperäiset ohjeet

Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης

Orijinal işletme talimatı

Původním návodem k používání

Pôvodný návod na použitie

Instrukcją oryginalną

Eredeti használati utasítás

Izvirna navodila

Originalne pogonske upute

Instrukcijām oriģinālvalodā

Originalni instrukcija

Algupärane kasutusjuhend

Оригинальное руководство по эксплуатации

Оригинално ръководство за експлоатация

Instrucțiuni de folosire originale

Оригинален прирачник за работа

Оригінал інструкції з експлуатації

Originalno uputstvo za upotrebu

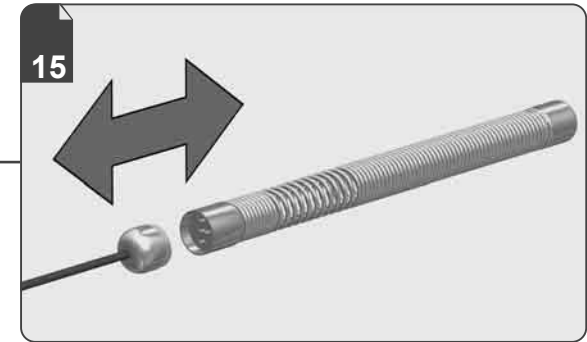
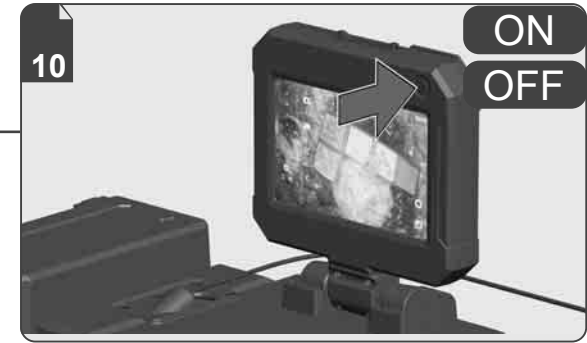
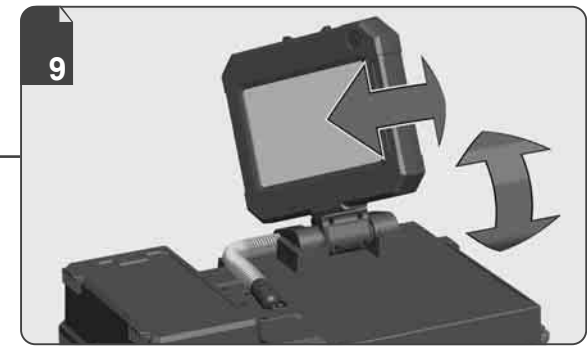
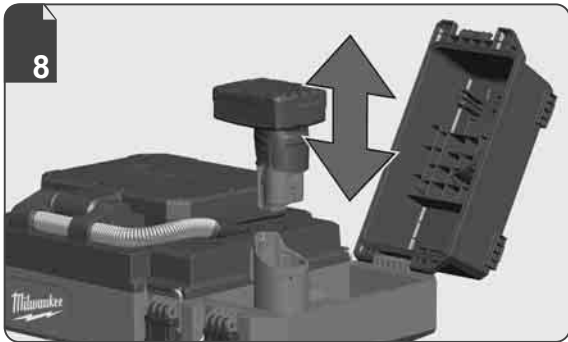
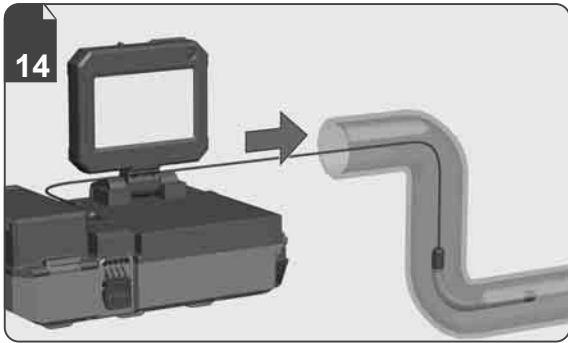
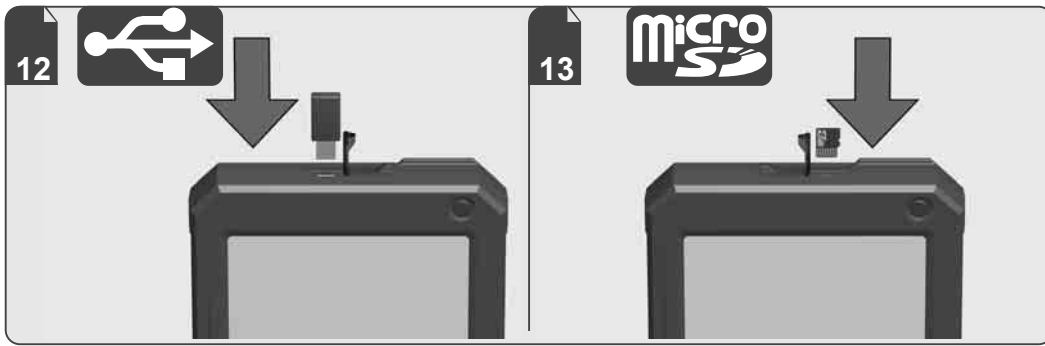
Udhëzime origjinale përdorimit

التعليمات الأصلية

ENGLISH	Description of symbols 4 Picture section with operating description and functional description 6 Technical data 18 Text section with important safety and working hints 22 EU-Declaration of Conformity 88
DEUTSCH	Beschreibung der Symbole 4 Bildteil mit Anwendungs- und Funktionsbeschreibungen 6 Technische Daten 18 Textteil mit wichtigen Sicherheits- und Arbeitshinweisen 24 EU-Konformitätserklärung 88
FRANÇAIS	Description des symboles 4 Partie imagée avec description des applications et des fonctions 6 Données techniques 18 Partie de texte contenant des consignes de sécurité et de travail importantes 26 Déclaration UE de conformité 88
ITALIANO	Descrizione dei simboli 4 Sezione illustrata con descrizione dell'applicazione e delle funzioni 6 Dati tecnici 18 Sezione del testo con importanti istruzioni di sicurezza e di lavoro 28 Dichiarazione UE di conformità 88
ESPAÑOL	Descripción de los símbolos 4 Sección de ilustraciones con descripción de aplicación y descripción funcional 6 Datos técnicos 18 Sección de texto con instrucciones importantes de seguridad y trabajo 30 Declaración UE de conformidad 88
PORTUGUÊS	Descrição dos símbolos 4 Parte com imagens explicativas contendo descrição operacional e funcional 6 Dados técnicos 18 Secção de texto com instruções de segurança e de trabalho importantes 32 Declaração UE de conformidade 88
NEDERLANDS	Beschrijving van de symbolen 4 Beeldgedeelte met toepassings- en functiebeschrijvingen 6 Technische gegevens 18 Tekstgedeelte met belangrijke veiligheids- en werkinstructies 34 EU-verklaring van overeenstemming 88
DANSK	Beskrivelse af symbolerne 4 Billedet med anvendelses- og funktionsbeskrivelser 6 Tekniske data 18 Tekstafsnit med vigtige sikkerheds- og arbejdsinstruktioner 36 EU-overensstemmelseserklæring 88
NORSK	Beskrivelse av symbolene 4 Billedet med bruks- og funksjonsbeskrivelse 6 Tekniske data 18 Tekstavsnitt med viktige sikkerhets- og arbeidsinstruksjoner 38 EF-samsvarserklæring 88
SVENSKA	Beskrivning av symbolerna 4 Bildet med användnings- och funktionsbeskrivning 6 Teknisk data 18 Textavsnitt med viktiga säkerhets- och arbetsinstruktioner 40 EU-försäkran överensstämmelse 88
SUOMI	Symbolien kuvaus 4 Kuvasivut käyttö- ja toimintakuvaukset 6 Tekniset tiedot 18 Tekstiosa, jossa on tärkeitä turvallisuus- ja työohjeita 42 EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus 88
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	Περιγραφή των συμβόλων 4 Τμήμα εκδόων με περιγραφές χρήσης και λειτουργίας 6 Τεχνικά στοιχεία 18 Τμήμα κειμένου με σημαντικές οδηγίες ασφαλείας και εργασίας 44 Δήλωση συμμορφωσης ΕΕ 88
TÜRKÇE	Sembollerin açıklaması 4 Resim bölümü Uygulama ve fonksiyon açıklamaları ile birlikte 6 Teknik Veriler 18 Önemli güvenlik ve çalışma talimatlarını içeren metin bölümü 47 AT uygunluk beyanı 88
ČEŠTINA	Popis symbolů 4 Obrazová část s popisem aplikací a funkcí 6 Technické údaje 18 Textová část s důležitými bezpečnostními a pracovními pokyny 49 EU prohlášení o shodě 88
SLOVENSKY	Popis simbolov 4 Obrazovà část s popisom aplikácií a funkcií 6 Technické údaje 18 Textová časť s dôležitými bezpečnostnými a pracovnými pokynmi 51 EÚ vyhlásenie o zhode 88

POLSKI	Opis symboli 4 Część rysunkowa z opisami zastosowania i działania 6 Dane techniczne 18 Sekcja tekstowa z ważnymi instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa i pracy 53 Deklaracja zgodności UE 88
MAGYAR	A szimbólumok leírása 4 Képes rész alkalmazási- és működési leírásokkal 6 Műszaki adatok 18 Fontos biztonsági és munkautasításokat tartalmazó szöveges rész 55 EU-megfelelőségi nyilatkozat 88
SLOVENŠČINA	Opis simbolov 4 Del slike z opisom uporabe in funkcij 6 Tehnični podatki 18 Besedilni del s pomembnimi varnostnimi in delovnimi navodili 57 EU-izjava o skladnosti 88
HRVATSKI	Opis simbola 4 Dio sa slikama sa opisima primjene i funkcija 6 Tehnički podaci 18 Tekstualni dio s važnim sigurnosnim i radnim uputama 59 EU izjava o skladnosti 88
LATVISKI	Simbolu apraksts 4 Attēla daļa ar lietošanas un funkciju aprakstiem 6 Tehniskie dati 18 Teksta sadaļa ar svarīgiem drošības un darba norādījumiem 61 ES atbilstības deklarācija 88
LIETUVIŠKAI	Simbolių aprašymas 4 Paveiksliėlio dalis su vartojimo instrukcija ir funkcijų aprašymais 6 Techniniai duomenys 18 Teksto skyrius su svarbiais saugos ir darbo nurodymais 63 ES atitikties deklaracija 88
EESTI	Sümbolite kirjeldus 4 Pildiosa kasutusjuhendi ja funktsioonide kirjeldusega 6 Tehnilised andmed 18 Tekstiosa oluliste ohutus- ja tööjuhiste 65 ELi vastavusdeklaratsioon 88
РУССКИЙ	Описание символов 4 Раздел иллюстраций с описанием эксплуатации и функций 6 Технические характеристики 18 Текстовый раздел с важными инструкциями по безопасности и работе 67 Декларация соответствия ЕС 88
БЪЛГАРСКИ	Описание на символите 4 Част със снимки с описания за приложение и функции 6 Технически данни 18 Текстов раздел с важни инструкции за безопасност и работа 70 Декларация за съответствие на ЕС 88
ROMÂNĂ	Descrierea simbolurilor 4 Secvența de imagine cu descrierea utilizării și a funcționării 6 Date tehnice 18 Secțiune de text cu instrucțiuni importante de siguranță și de lucru 72 Declarația UE de conformitate 88
МАКЕДОНСКИ	Опис на символите 4 Дел со слики со описи за употреба и функционирање 6 Технички податоци 18 Текстуален дел со важни безбедносни и работни упатства 74 ЕК-декларација за сообразност 88
УКРАЇНСЬКА	Опис символів 4 Частина з зображеннями з описом робіт та функцій 6 Технічні характеристики 18 Текстовий розділ з важливими інструкціями з техніки безпеки та роботи 76 Декларація ЄС про відповідність 88
SRPSKI	Opis simbola 4 Ilustracija sa opisima primene i funkcija 6 Tehnički podaci 18 Tekstualni odeljak sa važnim uputstvima za bezbednost i rad 78 EU izjava o usklađenosti 88
SHQIP	Përshkrimi i simboleve 4 Pjesa e figurës me përshkrimet e përdorimit dhe funksioneve 6 Specifikimet teknike 18 Seksioni i tekstit me udhëzime të rëndësishme për sigurinë dhe punën 80 Deklarata e konformitetit BE 88
عربي	وصف الرموز 4 قسم الصور يوجد به الوصف التشغيلي والوظيفي 6 البيانات الفنية 18 قسم نصي يحتوي على تعليمات السلامة والعمل الهامة 85 إعلان المطابقة - الاتحاد الأوروبي 88

	Please read the instructions carefully before starting the machine. ■ Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch. ■ Lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service. ■ Si prega di leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso prima della messa in funzione. ■ Lea las instrucciones detenidamente antes de conectar el dispositivo. ■ Por favor, leia bem o manual de instruções antes da utilização. ■ Lees de instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. ■ Læs brugsanvisningen omhyggeligt inden ibrugtagning. ■ Vennligst les nøye gjennom denne brukenhåndboken før du tar apparatet i bruk. ■ Läs instruktionerna nogra innan du startar maskinen. ■ Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen käyttöönottoa. ■ Πριν τη θέση σε λειτουργία, σας παρακαλούμε να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσης προσεκτικά. ■ Cihazı çalıştırmadan önce lütfen bu kılavuzu dikkatle okuyun. ■ Před uvedením do provozu si pečlivě přečtěte návod k použití. ■ Pred uvedením do prevádzky si starostlivo prečítajte návod na používanie.	■ Przed uruchomieniem należy starannie przeczytać instrukcję użytkowania. ■ Kérjük, üzembe helyezés előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást. ■ Prosimo, da pred uporabo pozorno preberete to navodilo za uporabo. ■ Pročitajte molimo pažljivo uputu za puštanja u pogon. ■ Pirms sākat lietot instrumentu, lūdzam, izlasiet lietošanas instrukciju. ■ Prieš pradėdami dirbti su prietaisu, atidžiai perskaitykite jo naudojimo instrukciją. ■ Palun lugege enne käikluskmist kasutamisujuhend hoolikalt läbi. ■ Просьба внимательно прочесть инструкцию по использованию перед использованием инструмента. ■ Моля, преди пускане на уреда в експлоатация прочетете внимателно инструкцията за употреба. ■ Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de punerea în funcțiune. ■ Ве молиме внимателно прочитајте ги упатствата за употреба пред пуштањето во употреба. ■ Уважно прочитајте инструкцію з експлуатації перед введенням пристрою в дію. ■ Pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu pre korišćenja. ■ Ju lutemi lexoni me kujdes udhëzimet për përdorim përpara përdorimit. . يرجى قراءة دليل الاستخدام بعناية قبل التشغيل.
	CAUTION! WARNING! DANGER! ■ ACHTUNG! WARNUNG! GEFAHR! ■ ATTENTION! AVERTISSEMENT! DANGER ! ■ ATTENZIONE! AVVERTENZA! PERICOLO! ■ ¡ATENCIÓN! ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO! ■ CUIDADO! AVISO! PERIGO! ■ LET OP! WAARSCHUWING! GEVAAR! ■ BEMERK! ADVARSEL! FARE! ■ OBS! ADVARSEL FARE! ■ OBSERVERA! VARNING! FARA! ■ VAROITUS! VARO! ■ ВАРІАН! ПРОСХОДЖІ ПРОЕДИПОПІНЄН! КІНАУНОС! ■ ΔΙΚΑΤΑ! ΥΠΑΡΙ! ΤΕΛΗΚΕ! ■ POZOR! VAROVÁN! NEBEZPEČÍ! ■ POZOR! VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO! ■ UWAGA! OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZENSTWO!	■ FIGYELEM! FIGYELMEZTETÉS! VESZÉLY! ■ POZOR! OPOZORIO! NEVARNOSTI! PAŽNJA! UPOZORENJE! OPASNOSTI! ■ UZMANIBU! BRIDINAJUMSI! BISTAMI! ■ ĮSPĖJIMAS! PERSPĖJIMAS! PAVOJUS! ■ TĀHELEPANU! HAIATUS! OHT! ■ ОСТОРОЖНО! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТЬ! ■ ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТЬ! ■ АТЕНТІЕ! АВЕРТИСМЕНТ! PERICOL! ■ ПРЕПАЗЛИВОСТ! ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ! ■ ОБЕРЕЖЕН! ПОПЕРЕДЖЕННЯ! НЕБЕЗПЕКА! ■ PAŽNJA! UPOZORENJE! OPASNOST! ■ KUJDES! PARALAJMÉRIM! RREZIK! ■ احذر! تحذير! خطر
	Always wear goggles when using the machine. ■ Beim Arbeiten mit der Maschine stets Schutzbrille tragen. ■ Toujours porter des lunettes protectrices en travaillant avec la machine. ■ Durante l'uso dell'apparecchio utilizzare sempre gli occhiali di protezione. ■ Para trabajar con la máquina, utilice siempre gafas de protección. ■ Usar sempre óculos de proteção ao trabalhar com a máquina. ■ Bij het werken met de machine altijd een veiligheidsbril dragen. ■ Når der arbejdes med maskinen, skal man have beskyttelsesbriller på. ■ Bruk alltid vernebrille når du arbeider med maskinen. ■ Använd alltid skyddsglasögon. ■ Käytä laitteella työskennellessäsi aina suojalaseja. ■ Στις εργασίες με τη μηχανή φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά. ■ Αιετέι χαλσίρκεν δαίμα κορυυου γόζλүк kullanın. ■ Pri práci se strojem neustále nosit ochranné brýle. ■ Pri práci so strojom vždy nosite ochranné okuliare.	■ Podczas pracy należy zawsze nosić okulary ochronne. ■ Munkavégzés közben ajánlatos védőszemüveget viselni. ■ Pri delu s strojem vedno nosite zaščitna očala. ■ Kod radova na stroju uvijek nositi zaštitne naočale. ■ Strādājot ar mašīnu, vienmēr jānēsā aizsargbrilles. ■ Dirbdami su įrenginiu visada nešiotikite apsauginius akinis. ■ Masinaga töötades kandke alati kaitselpeid. ■ При работе с инструментом всегда надевайте защитные очки. ■ При работа с машината винаги носете предпазни очила. ■ Purtatj întotdeauna ochelari de protecție când utilizați mașina. ■ Секогаš при користење на машината носете раковници. ■ Під час роботи з машиною завжди носити захисні окуляри. ■ Uvek nosite zaštitne naočare kada radite sa mašinom. ■ Mbani gjithmonë syze mbrojtëse kur punoni me makinerinë. ■ ارت دائما نظارات الوقاية عند استخدام الجهاز.
	Wear gloves! ■ Schutzhandschuhe tragen! ■ Porter des gants de protection! ■ Indossare guanti protettivi! ■ Usar guantes protectores ■ Use luvas de proteção! ■ Draag veiligheidshandschoenen! ■ Brug beskyttelsshandsker! ■ Bruk vernehansker ! ■ Bär skyddshandskar! ■ Käytä suojakäsineitä! ■ Na φοράτε προστατευτικά γάντια! ■ Koruyucu eldivenlerinizi takınız! ■ Použijvejte ochranné rukavice!	■ Používejte ochranné rukavice! ■ Nosić rękawice ochronne! ■ Hordjon védőkesztyűt! ■ Nositi zaščitne rokavice! ■ Nositi zaštitne rukavice! ■ Jävalkä aizsargcimdi! ■ Lietojiet aizsardzības cimdus! ■ Kanda kaitsekinda! ■ Надевать защитные перчатки! ■ Да се носят предпазни ръкавици! ■ Purtatj mənusi de protecție! ■ Носете ракавици! ■ Носити захисні рукавици! ■ Nosite zaštitne rukavice! ■ Vishni doreza mbrojtëse! ■ KUJDES! ارت القفازات
	Warning. Danger of electric shock. ■ Warnung! Risiko eines elektrischen Schlages! ■ Attention! Risque de fulguration électrique! ■ Attenzione! Rischio di folgorazione elettrica! ■ ¡Advertencia! ¡Riesgo de descarga eléctrica! ■ Advertência! Risco de choque elétrico! ■ Waarschuwing! Gevaar voor elektrische schokken! ■ Advarsel! Risiko for et elektrisk stød! ■ Advarsel! Risiko for et elektrisk slag! ■ Varning! Risk för elektriska stötter! ■ Varoitus! Sähköiskun vaara! ■ Προσοχή! Κίνδυνος ηλεκτροσόκ! ■ İkaz! Elektrik çarpması riski! ■ Výstraha! Nebezpečí zásahu el.	■ Výstraha! Riziko zásahu el. prúdom! ■ Ostrzeżenie! Ryzyko porażenia prądem elektrycznym! ■ Figyelmeztetés! Elektromos áramütés veszélye! ■ Opozorilo! Tveganje električnega udara! ■ UPOZORENJE! Rizik električnog udara! ■ Brīdinājums! Pastāv elektrošoka risks! ■ Įspėjimas! Elektros smūgio rizika! ■ Hoiatus! Elektrilöögi risk! ■ Предупреждение! Риск удара электрическим током! ■ Предупреждение! Риск от токов удар! ■ Avertizare! Pericol de electrocutare! ■ Предупреудвање! Постои ризик на електричен удар! ■ Попередження! Ризик ураження електричним струмом! ■ Upozorenje! Rizik od električnog udara! ■ Paralajmërim! Rrezik për goditje elektrike! ■ ريح خطر قيصير قبض ال رطخ. ريح خطر
	CAUTION: Possibly hazardous optical radiation emitted from this product. Do not stare at operating lamp. May be harmful to the eye. ■ ACHTUNG: Dieses Gerät kann gefährliche Strahlung aussenden. Nicht in die eingeschaltete Lampe blicken. Dies kann schädlich für das Auge sein. ■ ATTENTION : cet appareil peut émettre un rayonnement dangereux. Ne pas regarder dans la lampe lorsqu'elle est enclenchée. Cela peut provoquer des lésions sur les yeux. ■ ATTENZIONE: Il presente strumento può emettere radiazioni pericolosi. Non guardare la lampada accesa. Ne possono derivare danni all'occhio. ■ ATENCIÓN: Este aparato puede emitir radiación peligrosa. No ponga la vista en la lámpara encendida. Esto puede ser perjudicial a los ojos. ■ ATENÇÃO: Este aparelho pode emitir uma radiação perigosa. Não olhe directamente para a lâmpada ligada. Poderá ferir o seu olho e danar a vista. ■ OPGELET: dit apparaat kan gevaarlijke straling uitzenden. Kijk niet in de ingeschakelde lamp. Dit kan schadelijk zijn voor uw ogen. ■ VIGTIGT: Dette apparat kan udsende farlig stråling. Kig ikke ind i lampen, når den er tændt. Fare for øjenskader. ■ OBS! Dette apparatet kan sende farlig stråling. Se aldri i lampen når den er slått på. Det kan være skadelig for øynene. ■ SE UPP: Hs denna apparat finns risk för farlig strålning. Titta aldrig direkt in i den tända lampen. Risk att skada ögonen. ■ HUOMIO: Tämä laite voi aiheuttaa vaarallisia säteilypäästöjä. Älä katso palavaan lamppuun. Se voi olla vaarallista silmille. ■ ΠΡΟΣΟΧΗ: Η συσκευή αυτή μπορεί να εκπέμψει επικίνδυνη ακτινοβολία. Μην κοιτάτε στην ενεργοποιημένη λάμπα. Αυτό μπορεί να είναι βλαβερό για τα μάτια. ■ ΔΙΚΑΤΑ: Bu cihaz tehlikeli ışınlar saçabilir. Yanmakta olan lambaya bakmayın. Bu durum gözler için zararlı olabilir. ■ POZOR: Tento přístroj může vysílat nebezpečné záření. Nedívejte se přímo do zapnuté lampy. Může to být škodlivé pro zrak. ■	■ POZOR: Tento přístroj může vysílat nebezpečné záření. Nedívejte sa přímo do zapnutej lampy. Môže to byť škodlivé pre zrak. ■ UWAGA: Ten przyrząd pomiarowy może emitować niebezpieczne promieniowanie. Nie patrzeć na włączoną lampkę. Może to być szkodliwe dla oczu. ■ FIGYELEM: A jelen készülék veszélyes sugárzást bocsáthat ki. Ne nézzen a bekapcsolt lámpába. Ez káros lehet a szemre. ■ POZOR: Ta naprava lahko oddaja nevarno žarčenje. Ne glejte v vklopljeno svetilo. Le to je za oči lahko škodljivo. ■ PAŽNJA: Ovaj aparat može opasno zračit. Ne gledati u upaljenu lampu. To može biti štetno za oči. ■ UZMANIBU! Ši ierice var izstaret bistamu starojum. Nelūkieties uz ieslēgto lampu! Tas var būt kaitīgi acīm. ■ DEMESIO: Šis prietaisas gali skeisti pavojingus spindulius. Nežiūrėti į jungtą lempą. Tai gali būti kenksminga akims. ■ ETTEVAATUSTI Antud seade võib kiirgata ohtlikku kiirgust. Ara vaata töötavale lambile! See võib kahjustada nägemist. ■ ОСТОРОЖНО: данный прибор может быть источником опасного излучения. Не смотрите на рабочую лампу. Это может быть опасным для глаз. ■ ВНИМАНИЕ: Този уред може да има опасно излъчване. Не гледайте срещу включената лампа. Това може да доведе до увреждане на очите Ви. ■ АТЕНТІЕ: Acest aparat poate emite radiații periculoase. A nu se privi în lampă aprinsă. Poate să fie dăunător pentru ochi. ■ ВНИМАНИЕ: Овој апарат може да испушта опасно зрачење. Не гледајте во вклучената ламба. Тоа може да биде штетно по око. ■ УВАГА: Цей пристрій може бути джерелом небезпечного випромінювання. Не дивитись у ввіключену лампочку. Це може зашкодити очам. ■ OPREZ: Ovaj uređaj može emitovati opasno zračenje. Ne gledajte u lampu kada je uključena. Ovo može biti štetno za oko. ■ KUJDES: Kjo pajisje mund të lëshojë rrezatim të rrezikshëm. Mos e shiko llambën kur ndizet. Kjo mund të jetë e dëmshme për syrin. ■ Nemojte da se penjete ili da stojite na njoj. ■ Mos u nigjiti ose mos qëndroni mbi të. ■ يرح عقوقول وارققول رطخي. ريح خطر
	Protect the battery from dampness. ■ Die Batterie vor Feuchtigkeit schützen. ■ Protégez la batterie de l'humidité. ■ Proteggere la batteria dall'umidità. ■ Proteger la batería contra la humedad. ■ Proteja a pilha contra humidade. ■ Bescherm de accu tegen vocht. ■ Beskytt batteriet mod fugt. ■ Beskytt batteriet mot fuktighet. ■ Skydda batteriet mot fukt. ■ Suojaa akku kosteudelta. ■ Προφύλαξτε την μπαταρία από την υγρασία. ■ Ακүйү nemden koruyun. ■ Baterii chraňte před vlhkostí.	■ Batériu chráňte pred vlhkosťou. ■ Chronić baterię przed wilgocią. ■ Védje az akkut nedvességétől. ■ Akumulatorsko baterijo zaščitite pred vlago. ■ Bateriju čuvati protiv vlage. ■ Sargājiet akumulatoru no mitruma. ■ Saugokite bateriją nuo drėgmės. ■ Kaitse akut niiskuse eest. ■ Защитить аккумуляторную батарею от воздействия влаги. ■ Пазете батерията от влага. ■ Protejati bateria împotriva umidității. ■ Заштитете ја батеријата од влага. ■ Захищайте батарею від потрапляння вологи. ■ Zaštitite bateriju od vlage. ■ Mbroni baterinë nga lagështia. ■ محوطول ریح باتیراطبل یل ع فطفاح.
	Do not step or stand on. ■ Nicht darauf steigen oder stehen. ■ Ne montez pas dessus et ne vous y tenez pas debout. ■ Non salire o stare in piedi su questo prodotto. ■ No se suba encima ni lo pise. ■ Não pise ou mantenha-se nele. ■ Niet op klimmen of staan. ■ Du må ikke træde eller stå på det. ■ Skal ikke stiges opp på eller stå på. ■ Klättra eller stå inte på systemet. ■ Älä nouse sen päälle tai seisoo sen päällä. ■ Μην ανεβαίνετε ή στέκεστε πάνω του. ■ Üzerine çıkmayınız veya üzerinde durmayınız. ■ Nestoupejte na to, ani na tom nestůjte.	■ Nestúpajte na to, ani na tom nestojte. ■ Nie należy na nią wchodzić ani na niej stawać. ■ Ne másszon vagy álljon fel rá. ■ Ne plezajte nanj in ne stojte na njem. ■ Po tome ne gaziti ili stajati. ■ Nekāpiet vai nestāvēt uz tās. ■ Ant jos nelipti arba nestovėti. ■ Ärge sellele astuge ega seiske. ■ Не наступат и не встават на издеље. ■ Не стъпвайте и не стойте отгоре. ■ Nu vă urcați și nu stați în picioare pe sistem. ■ Немојте никогаш да станувате или да стоите на системот на полици. ■ Забороняється ставати на вирібі і стояти на ньому. ■ Nemojte da se penjete ili da stojite na njoj. ■ Mos u nigjiti ose mos qëndroni mbi të. ■ يرح عقوقول وارققول رطخي. يرح خطر
	This tool is only suitable for indoor use. Never expose tool to rain. ■ Gerät ist nur zur Verwendung in Räumen geeignet. Gerät nicht dem Regen aussetzen. ■ Appareil à utiliser uniquement dans un local, à ne jamais l'exposer à la pluie. ■ Apparecchio da utilizzare esclusivamente in luogo chiuso, e comunque non esposto a pioggia. ■ El aparato sólo es apto para su uso en interiores; no lo exponga a la lluvia. ■ O aparelho destina-se unicamente a ser utilizado em trabalhos interiores; não exponha o aparelho à chuva. ■ Het apparaat is alléén geschikt voor toepassing in ruimtes, apparaat niet aan regen blootstellen. ■ Maskinen er kun egnet til indendørsbrug, maskinen må ikke udsættes for regn. ■ Apparatet er kun egnet for bruk innendørs, det må ikke utsettes for regn. ■ Aggregatet är endast lämpad att användas inomhus. ■ Får ej utsättas för regn. ■ Työkalu käytettävä sisätiloissa. Suojeltava sateelta. ■ Η συσκευή είναι κατάλληλη για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους, μην εκθέτετε τη συσκευή στη βροχή. ■ Bu alet sadece kapalı mekânlarda kullanılmaya uygundur, yağmur altında bırakmayın. ■ Zařízení lze používat jen ve vnitřních prostorech, nepoužívat v dešti. ■	■ Příklad je určený na použití v krytých prostoroch, přístroj nevystavujte dažďu. ■ Urządzenie można stosować tylko w pomieszczeniach zamkniętych. Nie wystawiać na deszcz. ■ A készülék kizárólag zárt térben történő használatra alkalmas és semmiképpen sem szabad esőnek kitenni. ■ Naprava je primerna samo za uporabo v prostorih, naprave ne izpostavljajte dežju. ■ Aparat je prikladan samo za korištenje u prostorijama, aparat ne izlagati kiši. ■ Šis instruments ir piemērots tikai darbam iekštelpās. Sargāt instrumentu no lietus. ■ Prietaisą galima naudoti tik patalpose, saugoti prietaisą nuo lietaus. ■ Seade sobib ainult ruumides kasutamiseks, ärge jätke seadet vihma kätte. ■ Устройство может использоваться только внутри помещений. Не допускается оставлять устройство под дождем. ■ Уредът е подходящ за използване само в помещения. Да не се излага на дъжд. ■ Acest aparat este recomandat doar pentru utilizare în interior. Nu expuneți niciodată aparatul la ploaie. ■ Овој алат е исклучиво за внатрешна употреба. Никогаш не го изложувајте алатот на дожд. ■ Пристрій підходить тільки для використання в приміщеннях, не виставляти пристрій під дощ. ■ This tool is only suitable for indoor use. Never expose tool to rain. ■ Pajisja është e përshtatshme vetëm për përdorim të brendshëm, mos e ekspozoni pajisjen në shi. ■ مایه عقوقول ریح قیمرایم قئال ده. قئولطم رطبل قئال مئز عئال. قئولطم رطبل قئال مئز عئال.





Remove the battery pack before starting any work on the machine.

Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen

Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.

Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.

Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina.

Antes de efectuar cualquier intervención en a máquina retirar o bloco acumulador.

Voor alle werkzaamheden aan de machine de akku verwijderen.

Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.

Ta ut vekselbatteriet før du arbeider på maskinen

Drag ur batteripaket innan arbete utföres på maskinen.

Tarkista pistotulppa ja verkkojohto mahdollisilta vaurioilta. Viat saa korjata vain alan erikoismies.

Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή αφαιρείτε την ανταλλακτική μπαταρία.

Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.

Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováku vyjmout výměnný akumulátor.

Pred každou pracou na stroji výměnný akumulátor vytiahnuť.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na elektronarzędziu należy wyjąć wkładkę akumulatorową.

Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből.

Pred deli na stroju izvadite izmenljivi akumulator.

Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu.

Pirms mašīnai veikt jebkāda veida apkopes darbus, ir jāizņem arī akumulātors.

Prieš atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, išimkite keičiamą akumuliatorių.

Enne kõiki töid masina kallal võtke vahetatav aku välja.

Выньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.

Преди започване на каквито е да е работи по машината извадете акумулатора.

Scoateți acumulatorul înainte de a începe orice intervenție pe mașină.

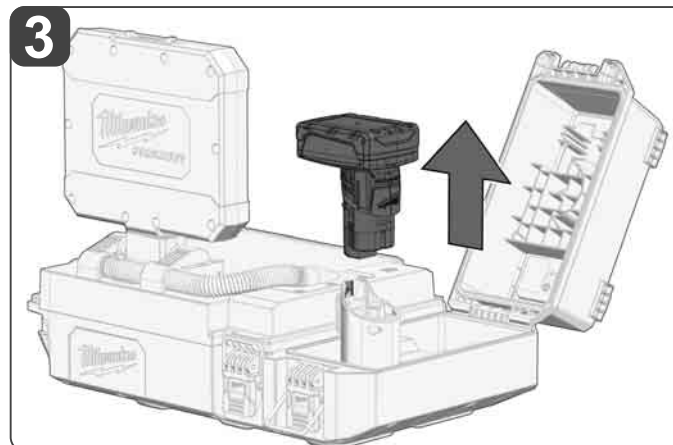
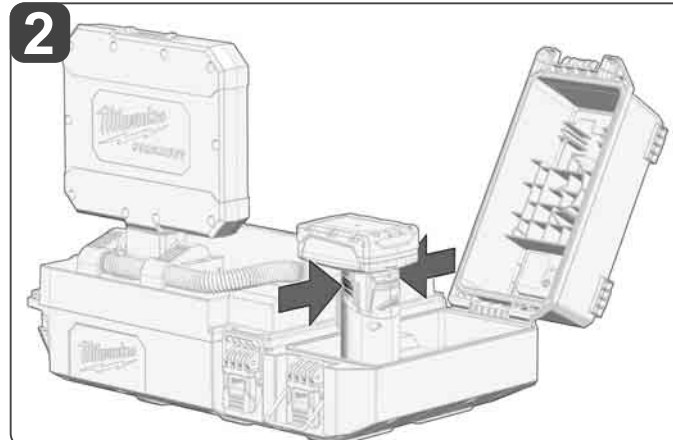
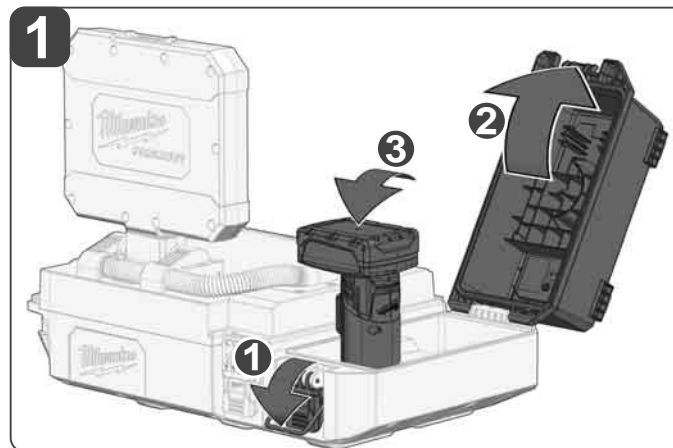
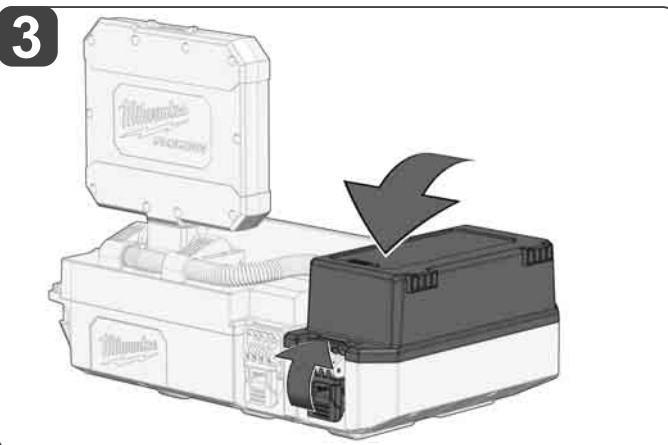
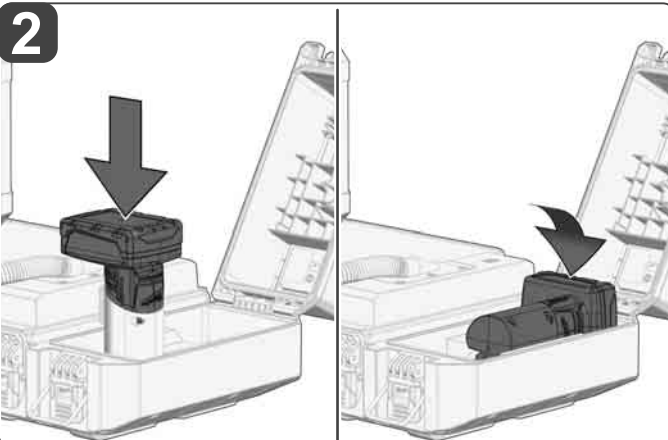
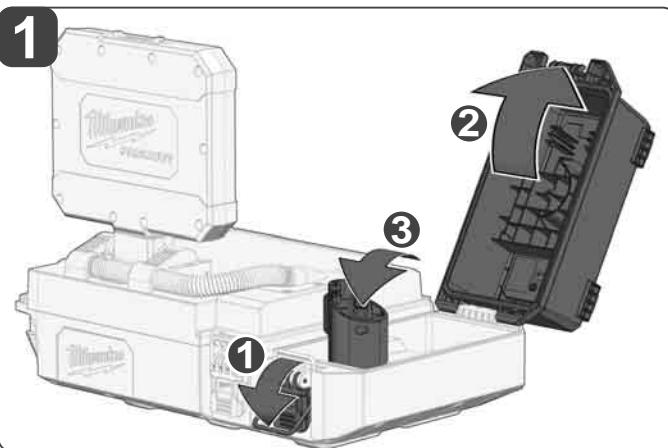
Отстранете ја батеријата пред да започнете да ја користите машината.

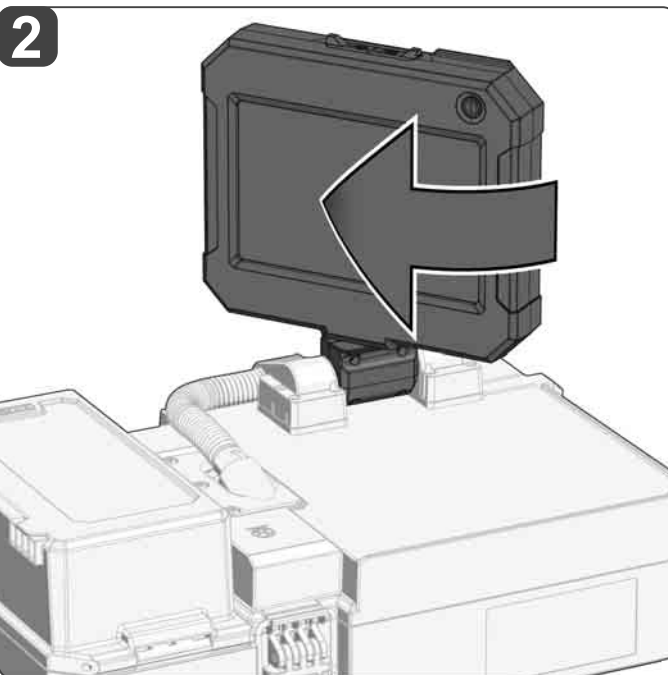
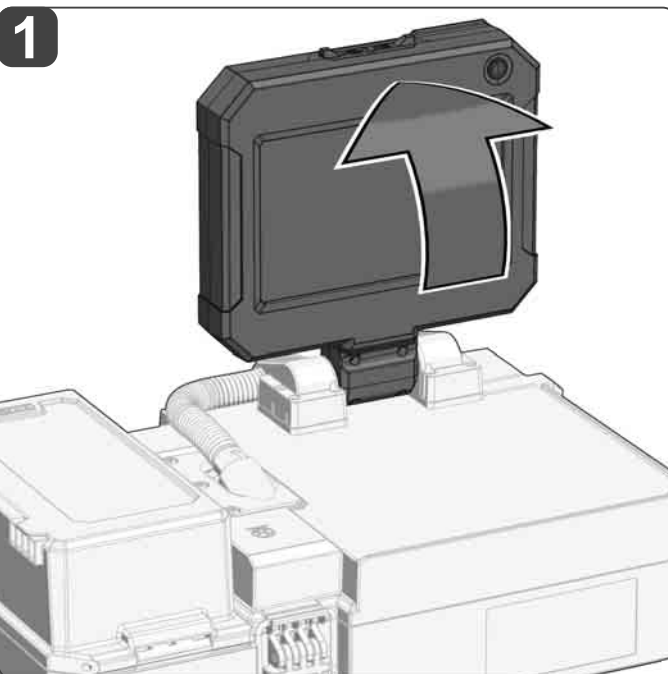
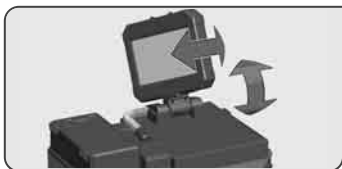
Перед будь-якими роботами на машині вийняти змінну акумуляторну батарею.

Pre bilo kakvog rada na mašini, uklonite zamenljivu bateriju

Përpara se të filloni ndonjë punë në makineri, hiqni baterinë e këmbëshme.

قم بإزالة حزمة البطارية قبل البدء في أي أعمال على الجهاز.

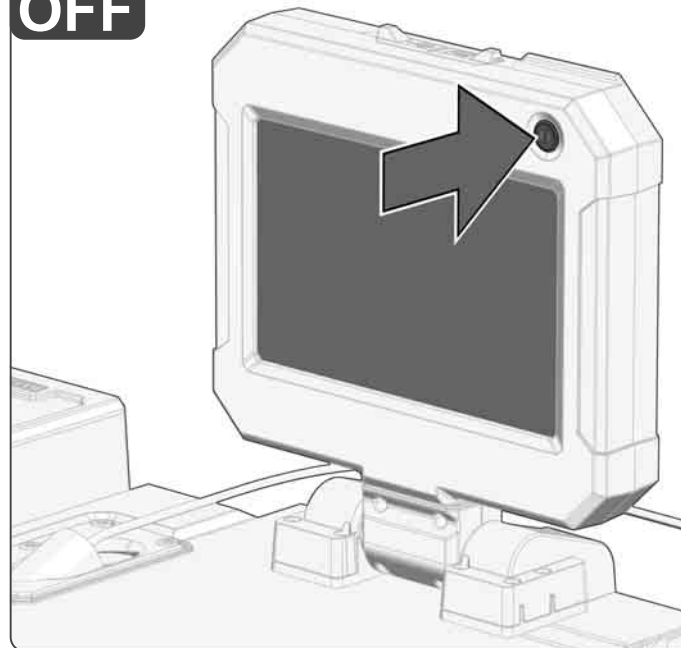




ON

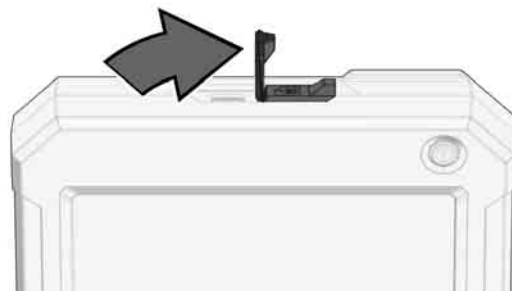


OFF

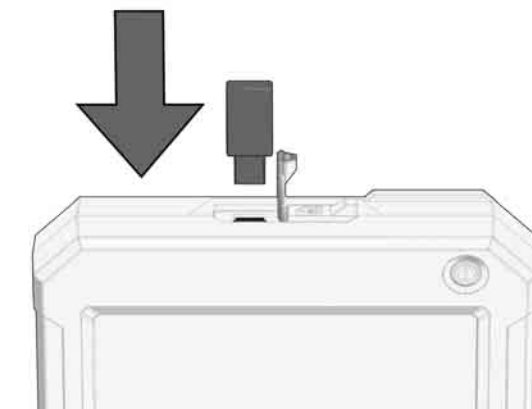




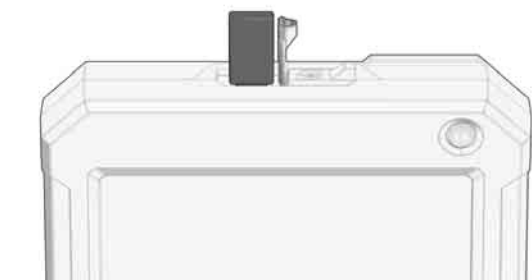
1



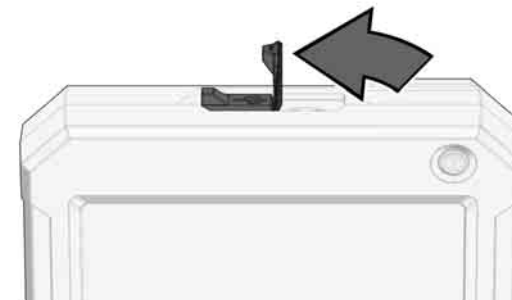
2



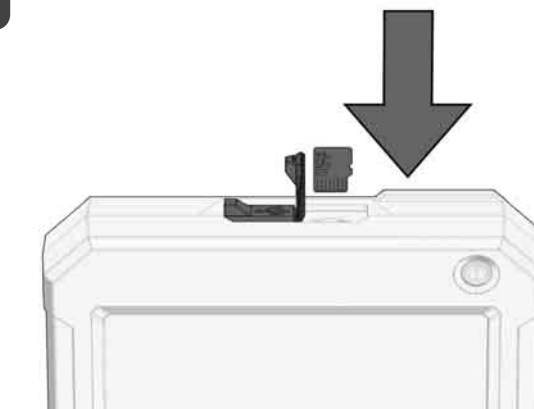
3



1



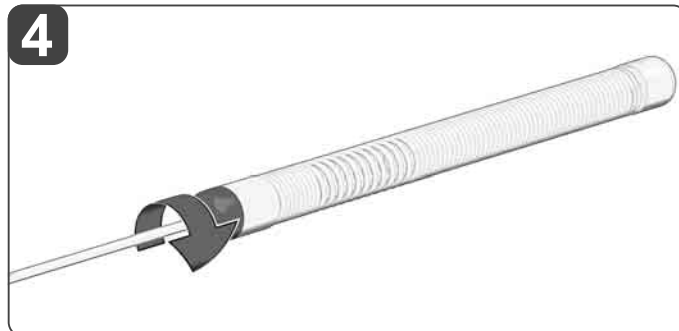
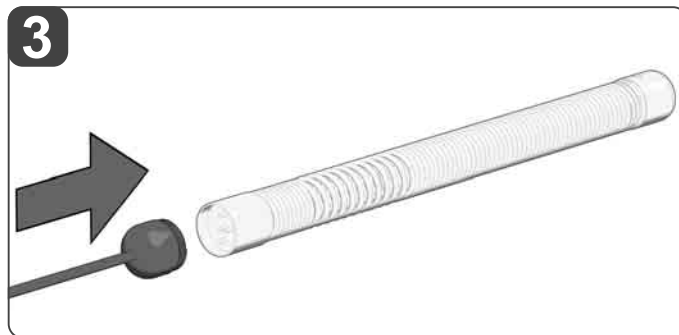
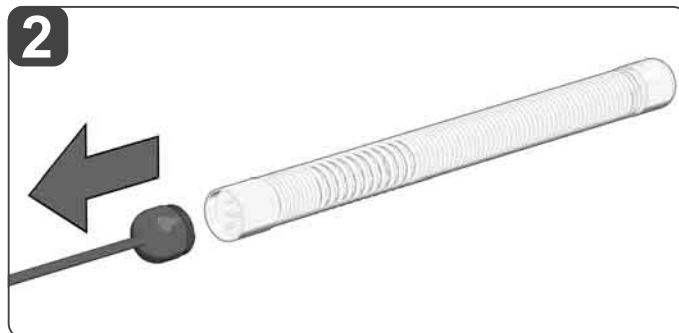
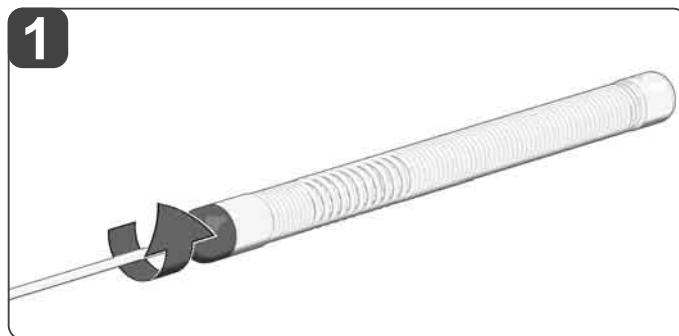
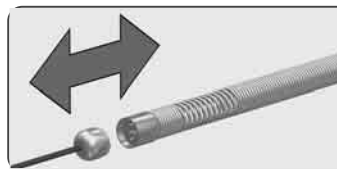
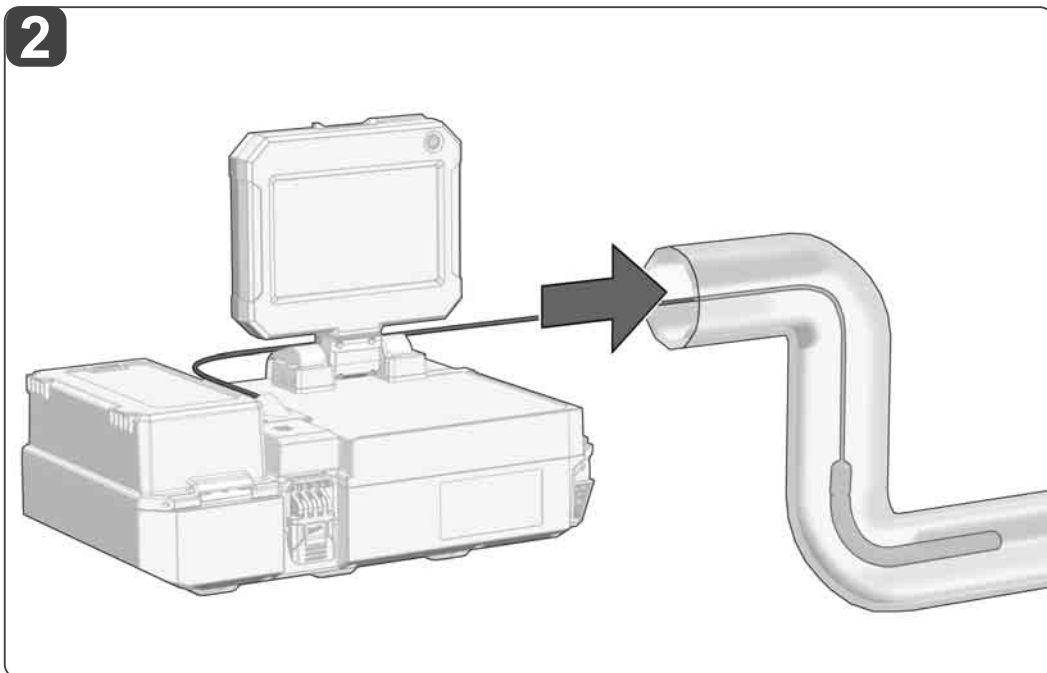
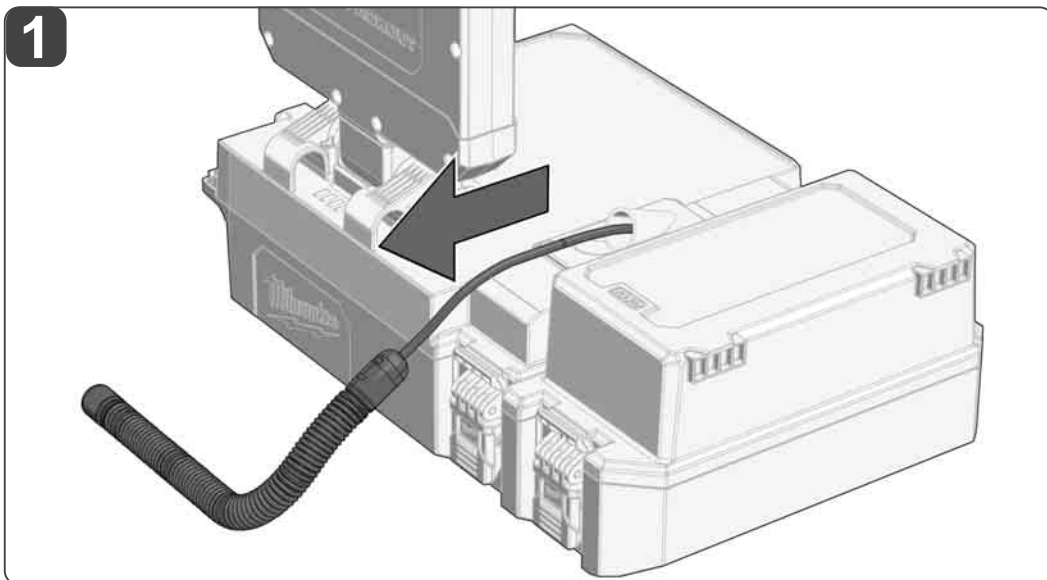
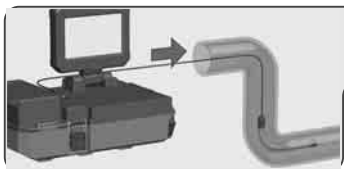
2

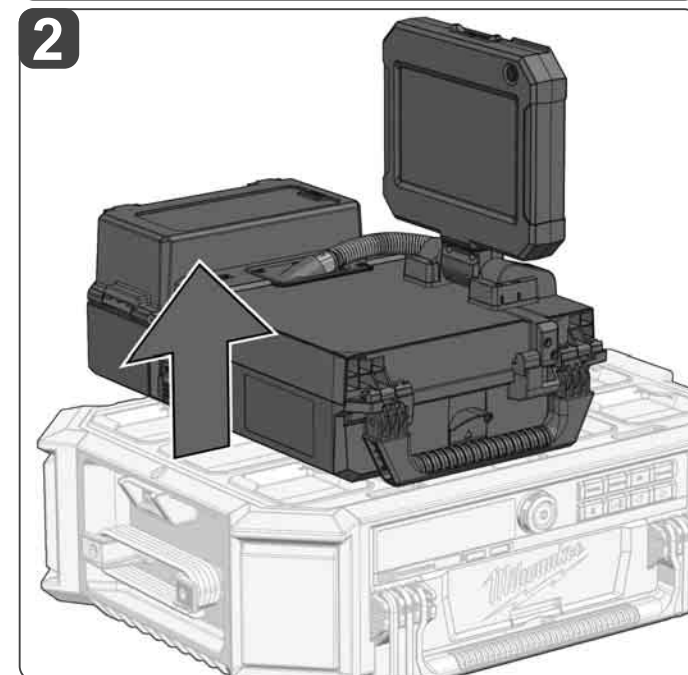
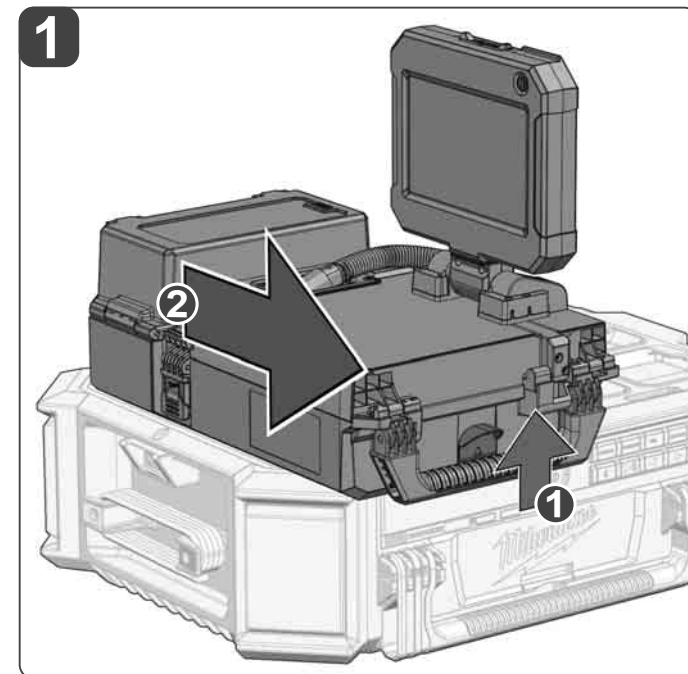
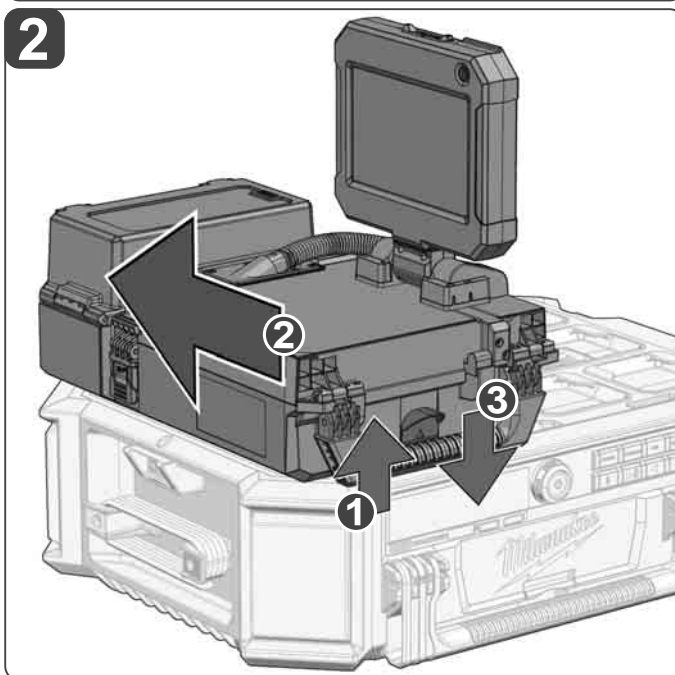
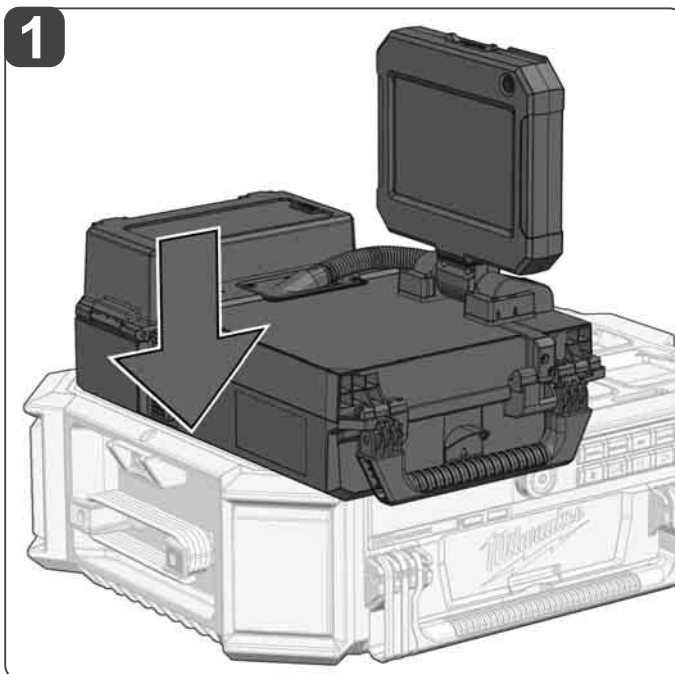


3



Micro SD max 64 GB





M12 POSIC	12 V ---	5 V --- 1 A	22,86 m	18,5 mm	1280 x 800	1280 x 720	3x	7"	2000 m	IP67
English	Voltage battery	USB output	Camera cable length	Camera head diameter	Screen resolution	Picture resolution	Max. zoom	Display	Operating Altitude	Ingress protection camera head & camera cable
Deutsch	Spannung Akku	USB Ausgang	Länge Kamerakabel	Kamerakopf Durchmesser	Auflösung Bildschirm	Bildauflösung	Zoom max	Display	Max. Arbeitshöhe über Normal Null	Schutzart Kamerakopf & Kamerakabel
Français	Tension de l'accu	Tension de sortie USB	Longueur du câble de caméra	Diamètre de la tête de la caméra	Résolution de l'écran	Résolution de l'image	Zoom maximal	Écran	Altitude maximale de travail au-dessus du niveau de la mer	Indice de protection Tête de caméra et câble de caméra
Italiano	Tensione batteria	Tensione di uscita USB	Lunghezza del cavo della telecamera	Diametro testa della telecamera	Risoluzione schermo	Risoluzione immagine	Zoom max	Display	Altitudine massima di lavoro	Classe di protezione testa della telecamera e cavo della telecamera
Español	Tensión de la batería	Tensión de salida USB	Longitud Cable de cámara	Diámetro de cabezal de cámara	Resolución de la pantalla	Resolución de imagen	Zoom máximo	Monitor	Altitud máxima para su empleo	Grado de protección del cabezal de cámara y del cable de cámara
Português	Tensão bateria	Tensão de saída USB	Comprimento do cabo de câmara	Diâmetro da cabeça da câmara	Resolução do ecrã	Resolução da imagem	Zoom máx.	Display	Altura máxima de operação acima do nível do mar	Tipo de proteção cabeça da câmara e cabo da câmara
Nederlands	Spanning accu	USB uitgangsspanning	Lengte camerakabel	Diameter keramische kop	Beeldschermresolutie	Beeldresolutie	Zoom max.	Display	Max. werkhoogte boven de zeespiegel.	Beschermingsklasse camerakop en camerakabel
Dansk	Spænding batteri	USB udgangsspænding	Længde kamerakabel	Kamerahoved diameter	Opløsning billedskærm	Billedopløsning	Zoom maks.	Display	Maks. arbejdshøjde over normalt nul	Kapslingsklasse kamerahoved og kamerakabel
Norsk	Spenning batteripakke	USB utgangsspenning	Lengde kamerakabel	Kamerahode diameter	Oppløsning skjerm	Bildeoppløsning	Zoom maks	Display	Maks arbeidshøyde over normal null	Kamerahode og kamerakabel med beskyttelsesklasse
Svenska	Batterispänning	USB utspänning	Längd kamerakabel	Kamerahuvud diameter	Upplösning bildskärm	Bildupplösning	Zoom max	Display	Max. arbetshöjd över normalhöjdsplan	Skyddsklass kamerahuvud & kamerakabel
Suomi	Akun jännite	USB lähtöjännite	Kameran johdon pituus	Kamerapään halkaisija	Näytön erottelukyky	Kuvan tarkkuus	Zoom enint.	Näyttö	Suurin työkorkeus merenpinnan tasosta	Kamerapään ja kamerakaapelin suojaustapa
Ελληνικά	Τάση συσσωρευτή	Τάση εξόδου USB	Μήκος καλώδιο κάμερας	Διάμετρος κεφαλής κάμερας	Ανάλυση οθόνης	Ανάλυση εικόνας	Zoom μέγ.	Οθόνη	Μέγ. ύψος λειτουργίας πάνω από τη στάθμη της θάλασσας	Βαθμός προστασίας κεφαλής & καλωδίου κάμερας
Türkçe	Akü voltajı	USB çıkış voltajı	Kamera kablosunun uzunluğu	Kamera başı çapı	Ekranın silinmesi	Resim çözünürlüğü	Maksimum zoom	Ekran	Maksimum çalışma yüksekliği normal sıfırın üzerindedir	Kamera başı & Kamera kablosu koruma türü
Cesky	Napětí akumulátoru	Výstupní napětí USB	Délka kabelu kamery	Průměr hlavy kamery	Rozlišení obrazovky	Rozlišení obrazu	Zoom max.	Displej	Maximální pracovní výška nad normálem / nulou	Třída ochrany hlavy kamery & kabelu kamery
Slovensky	Napätie akumulátora	USB izhodna napetost	Dolgi kablí kamere	Priemer hlavy kamery	Ločljivost zaslona	Rozlíšenie obrazu	Maks. zoom	Displej	Maximálna pracovná výška nad normálom / nulou	Trieda ochrany hlavy kamery & kábla kamery
Polski	Napięcie akumulatora	Napięcie wyjściowe USB	Diugość kabla kamery	Średnica głowicy kamery	Rozdzielczość ekranu	Rozdzielczość obrazu	Zoom maks.	Wyświetlacz	Maksymalna wysokość robocza nad poziomem zerowym	Stopień ochrony głowicy kamery i kabla kamery
Magyar	Akkufeszültség	USB kimeneti feszültség	A kamerakábel hossza	Kamerafej átmérő	Képernyőfelbontás	Képfelbontás	Zoom max.	Kijelző	Max. működési magasság középengerszint felett	Kamerafej és kamerakábel védeettségi fokozat
Slovensko	Napetostna baterija	USB izhodna napetost	Dolgi kablí kamere	Premjer glave kamere	Ločljivost zaslona	Ločljivost slike	Maks. zoom	Namizje	Maks. delovna višina nad normalno nič	Vrsta zaščite glave kamere in kabla kamere
Hrvatski	Napon akumulatora	USB izlazni napon	Dužina kabla kamere	Promjer glave kamere	Razlučivanje zaslona	Razlučivost slike	Max. zum	Display	Max. radna visina preko normalne nule	Vrsta zaštite glave kamere i kabela kamere
Latviski	Akumulatora spriegums	USB izejas spriegums	Kameras kabeļa garums	Kameras galvas diametrs	Displeja izšķirtspēja	Attēla izšķirtspēja	Zoom maksim.	Displejs	Maksimālais augstums, kādā var strādāt	Kameras galvas un kameras kabeļa aizsardzības pakāpe
Lietuviškai	Akumuliatoriaus įtampa	USB išėjimo įtampa	Kameros kabelio ilgis	Kameros galvutės skersmuo	Ekranų jungimas	Skiriamoji geba	Maks. vaizdo padidinimas	Ekranas	Maksimalus darbo aukštis	Kameros galvutės ir kameros kabelio apsaugos klasė
Eesti	Aku pinge	USB väljundpinge	Pikk kaamerakaabel	Kaamera pea läbimõõt	Kuvari lahenus	Pildi resolutsioon	Zoom max	Ekraan	Maksimaalne töötamiskõrgus	Kaamerapea ja kaamerakaabli kaitseklass
Русский	Напряжение аккумулятора	Выходное напряжение USB	Длина кабеля камеры	Диаметр головки камеры	Разрешение экрана	Четкость изображения	Макс. масштаб	Дисплей	Максимальная высота уровнем моря	Тип защиты головки камеры и кабеля
Български	Напрежение на акумулаторната батерия	USB изходното напрежение	Дължина на кабела на камерата	Главата на камерата – диаметър	Разделителна способност Монитор	Резолюция на изображението	Максимален зум (оптично приближение)	Дисплей	Максимална работна височина над нормалната нула	Вид защита на главата и на кабела на камерата
România	Tensiune baterie	Tensiunea de ieşire USB	Lungime cablu videocameră	Diametru cap cameră	Rezoluţie ecran	Rezoluţia imaginii	Zoom max.	Afişajul	Altitudinea max. de lucru	Protecţie împotriva pătrunderii pentru capul camerei şi cablul camerei
Македонски	Напон на батеријата	USB излезен напон	Должина на кабелот на камерата	Дијаметар на главата на камерата	Резолуција на екранот	Резолуција на сликата	Зумирање макс.	Дисплеј	Макс. Работна висина над Нормална нула	Тип на заштита на глава и кабел на камерата
Українська	Напруга акумулятора	USB-вихід	Довгий кабель камери	Діаметр головки камери	Роздільна здатність екрану	Чіткість зображення	Макс. масштабування	Дисплей	Макс. робоча висота над рівнем моря	Ступінь захисту головки та кабелю камери
Srpski	Napon akumulatora	USB izlaz	Dužina kabla kamere	Prečnik glave kamere	Rezolucija ekrana	Rezolucija slike		Displej	Maksimalna radna visina iznad standardne nule	Klasa zaštite glave kamere i kabl kamere
Shqiptare	Tensioni i baterive	Dalje USB	Gjatësia e kabllos së kamerës	Diametri i kokës së kamerës	Ekran me rezolucion	Rezolucioni i imazhit		Ekran	Lartësia maksimale e punës mbi nivelin e detit	Lloji i mbrojtjes së kokës së kamerës dhe kabllos së kamerës
عربي	قوة البطارية	USB مخرج	طول كبل الكاميرا	قطر رأس الكاميرا	دقة الشاشة	دقة تفاصيل الصور	الحد الأقصى للتكبير	شاشة	ارتفاع التشغيل	نوع الحماية الخاص برأس الكامير وسلك الكاميرا

M12 POSIC	90 cm	SD-Card	64 GB	80%	class 2	-20°C ... +60°C		-10°C ... +40°C	-18...+50 °C	M12B...; M12HB...	C12C, M12C4, M12-18...	4.8 kg ... 5.02 kg
English	Drop rating	Type of memory card	Max. memory size SD-card	Max. relative humidity	Pollution degree	Storage Temperature		Operating temperature	Operating temperature	Recommended battery types	Recommended charger	Weight with battery (2.0 Ah ... 6.0 Ah)
Deutsch	Aufprallhöhe	Speicherkartentyp	Max. Speicherkapazität der SD-Karte	Max. relative Feuchte	Verschmutzungsgrad	Lagertemperatur		Betriebstemperatur	Betriebstemperatur	Empfohlene Akkutypen	Empfohlene Ladegeräte	Gewicht mit Akku (2.0 Ah ... 6.0 Ah)
Français	Hauteur d'impact	Type de carte mémoire	Capacité max. de mémoire de la carte SD	Taux d'humidité relative max.	Degré d'encrassement	Température de stockage		Température de fonctionnement	Température de fonctionnement	Batteries conseillées	Chargeurs de batteries conseillés	Poids avec l'accu (2.0 Ah ... 6.0 Ah)
Italiano	Altezza d'impatto	Tipo di scheda di memoria	Capacità di memoria max. della scheda SD	Umidità relativa max.	Grado di sporizia	Temperatura di immagazzinaggio		Temperatura d'esercizio	Temperatura d'esercizio	Batterie consigliate	Caricatori consigliati	Peso con batteria (2.0 Ah ... 6.0 Ah)
Español	Altura de impacto	Tipo de tarjeta de memoria	Capacidad máxima de almacenamiento de la tarjeta SD	Humedad relativa máx.	Grado de contaminación	Temperatura de almacenamiento		Temperatura de funcionamiento	Temperatura de funcionamiento	Tipos de acumulador recomendados	Cargadores recomendados	Peso con batería (2.0 Ah ... 6.0 Ah)
Português	Altura de impacto	Tipo de cartão de memória	Espaço de memória máx. do cartão SD	Humidade relativa máx.	Grau de sujidade	Temperatura de armazenamento		Temperatura de serviço	Temperatura de serviço	Tipos de baterias recomendadas	Carregadores recomendados	Peso com acumulador (2.0 Ah ... 6.0 Ah)
Nederlands	Valhoogte	Type geheugenkaart	Max. capaciteit van de SD-kaart	Max. rel. vochtigheid	Verontreinigingsgraad	Opslagtemperatuur		Bedrijfstemperatuur	Bedrijfstemperatuur	Aanbevolen accutypes	Aanbevolen laadtoestellen	Gewicht met accu (2.0 Ah ... 6.0 Ah)
Dansk	Støjhøjde	Hukommelseskorttype	SD-kortets maks. hukommelseskapacitet	Maks. relativ luftfugtighed	Forureningsgrad	Opbevaringstemperatur		Driftstemperatur	Driftstemperatur	Anbefalede batterityper	Anbefalede opladere	Vægt med batteri (2.0 Ah ... 6.0 Ah)
Norsk	Fallhøyde	Type minnekort	Maks. minnekapasitet tilr SD-kortet	Maks. relativ fuktighet	Forurensningsgrad	Oppbevaringstemperatur		Driftstemperatur	Driftstemperatur	Anbefalte batterityper	Anbefalte ladere	Vekt med batteri (2.0 Ah ... 6.0 Ah)
Svenska	Nedslagshöjd	Typ av minneskort	SD-kortets maximala minneskapacitet	Max. relativ fuktighet	Föroreningsnivå	Lagertemperatur		Arbetstemperatur	Arbetstemperatur	Rekommenderade batterityper	Rekommenderade laddare	Vikt inkl. batteri (2.0 Ah ... 6.0 Ah)
Suomi	Törmäyskorkeus	Muistikortityypit	SD-kortin suurin muistikapasiteetti	Suurin suht. kosteus	Saastutustaste	Säilytyslämpötila		Käyttölämpötila	Käyttölämpötila	Suosittelut akkutyypit	Suosittelut latauslaitteet	Paino akun kera (2.0 Ah ... 6.0 Ah)
Ελληνικά	Ύψος πρόσκρουσης	Τύπος κάρτας μνήμης	Ανώτ. χωρητικότητα μνήμης της κάρτας SD	Μέγ. σχετική υγρασία	Βαθμός ρύπανσης	Θερμοκρασία αποθήκευσης		Θερμοκρασία λειτουργίας	Θερμοκρασία λειτουργίας	Συνιστώμενοι τύποι συσσωρευτών	Συνιστώμενες συσκευές φόρτισης	Βάρος με μπαταρία (2.0 Ah ... 6.0 Ah)
Türkçe	Çarpma yüksekliği	Bellek kartı tipi	SD kartın maks. bellek kapasitesi	Max. bağıl nemlilik	Kirlenme derecesi	Muhafaza etme sıcaklığı		İşletme sıcaklığı	İşletme sıcaklığı	Tavsiye edilen akü tipleri	Tavsiye edilen şarj aletleri	Akü ile ağırlık (2.0 Ah ... 6.0 Ah)
Cesky	Výška nárazu	Typ paměťové karty	Max. kapacita paměti SD-karty	Max. relativní vlhkost	Stupeň znečištění	Teplota pro skladování		Prevádzková teplota	Prevádzková teplota	Doporučené typy akumulátorů	Doporučené nabíječky	Hmotnost s akumulátorem (2.0 Ah ... 6.0 Ah)
Slovensky	Výška nárazu	Typ pamäťovej karty	Max. kapacita pamäte SD-karty	Max. relatívna vlhkosť	Stupeň znečistenia	Teplota pre skladovanie		Provozní teplota	Provozní teplota	Odporúčané typy akupaku	Odporúčané nabíjačky	Hmotnosť s akumulátorom (2.0 Ah ... 6.0 Ah)
Polski	Wysokość zderzenia	Typ karty pamięci	Max. pojemność pamięci karty SD	Maks. wilgotność względna	Stopień zabrudzenia	Temperatura przechowywania		Temperatura eksploatacyjna	Temperatura eksploatacyjna	Zalecane rodzaje akumulatora	Zalecane ładowarki	Ciepota z akumulatorem (2.0 Ah ... 6.0 Ah)
Magyar	Ejtési magasság	Memóriakártya típusa	Az SD-kártya max. tárolókapacitása	Max. relatív páratartalom	Szennyezettségi fok	Tárolási hőmérséklet		Üzemi hőmérséklet	Üzemi hőmérséklet	Ajánlott akkútípusok	Ajánlott töltőkészülékek	Súly akkuval (2.0 Ah ... 6.0 Ah)
Slovensko	Višina padca	Tip spominske kartice	Maks. zmogljivost SD spominske kartice	Najv. relativna vlažnost	Stopnja umazanije	Temperatura skladiščenja		Radna temperatura	Radna temperatura	Priporočene vrste akumulatorskih baterij	Priporočeni polnilniki	Teža z akumulatorjem (2.0 Ah ... 6.0 Ah)
Hrvatski	Visina udara	Tip memoracijske kartice	Max. kapacitet memorije SD-kartice	Max. relativna vlaga	Stupanj onečišćenja	Temperatura skladištenja		Obratovalna temperatura	Obratovalna temperatura	Preporučeni tipovi akumulatora	Preporučeni punjači	Težina sa baterijom (2.0 Ah ... 6.0 Ah)
Latviski	Trieciena augstums	Atmiņas kartes tips	SD kartes maks. atmiņas kapacitāte	Maks. relatīvais mitrums	Piesārņojuma pakāpe	Glabāšanas temperatūra		Ekspluatācijas temperatūra	Ekspluatācijas temperatūra	Leteicamie akumulatoru tipi	Leteicamās uzlādes ierīces	Svars ar bateriju (2.0 Ah ... 6.0 Ah)
Lietuviškai	Atsitrenkimo aukštis	Atminties kortelės tipas	Maksimali SD kortelės talpa	Maks. santykinė drėgmė	Užterštumo laipsnis	Saugojimo temperatūra		Režimo temperatūra	Režimo temperatūra	Rekomenduojami akumuliatorių tipai	Rekomenduojami įkrovikliai	Svoris su akumulatoriumi (2.0 Ah ... 6.0 Ah)
Eesti	Kokkupõrkekõrgus	Mälukaardi tüüp	SD-kaardi max mälumaht	Max suht õhuniiskus	Määrdumistaste	Hoiustamistemperatuur		Töötemperatuur	Töötemperatuur	Soovituslik akutüübid	Soovituslik laadija	Kaal akuga (2.0 Ah ... 6.0 Ah)
Русский	Высота соударения	Тип карты памяти	Макс. емкость SD-карты	Макс. относительная влажность	Степень загрязнения	Температура хранения		Рабочая температура	Рабочая температура	Рекомендованные типы аккумуляторных блоков	Рекомендованные зарядные устройства	Вес с батареей (2.0 Ah ... 6.0 Ah)
Български	Височина на опътськ	Вид карта памет	Макс. капацитет за съхранение на SD картата	Макс относителна влажност	Степен на замърсяване	Температура на съхранение		Работна температура	Работна температура	Препоръчителни видове акумулаторни батерии	Препоръчителни зарядни устройства	Тегло с батерия (2.0 Ah ... 6.0 Ah)
România	Înălțime impact	Tip card de memorie	Capacitate max. de stocare a cardului SD	Umiditate relativă max.	Grad de murdărie	Temperatură de depozitare		Temperatura de regim	Temperatura de regim	Accumulatori recomandați	Încărcătoare recomandate	Greutate cu baterie (2.0 Ah ... 6.0 Ah)
Македонски	Рејтинг на паѓање	Тип на меморска картичка	Максимална меморија на SD-картичката	Макс. релативна влажност	Степен на контаминација	Температура на складирање		Погонска температура	Погонска температура	Препорачани типови на акумулаторски батерии	Препорачани полначи	Тежина со батерија (2.0 Ah ... 6.0 Ah)
Українська	Висота зіткнення	Тип карти пам'яті	Макс. ємність SD-карти	Макс. відносна вологість повітря	Ступінь забруднення	Температура зберігання		Робоча температура	Робоча температура	Рекомендовані типи акумуляторів	Рекомендовані зарядні пристрої	Вага з акумулаторною батареєю (2.0 Ah ... 6.0 Ah)
Srpski	Visina udara	Tip memorijske kartice	Maksimalni kapacitet skladištenja SD kartice	Maks. relativna vlažnost	Stepen zagađenja	Temperatura skladištenja		Radna temperatura	Radna temperatura	Lijet e rekomandua ra të baterive	Karikuesit e rekomanduar	Težina sa baterijom (2.0 Ah ... 6.0 Ah)
Shqiptare	Lartësia e ndikimit	Lloji i kartës së memories	Kapaciteti maksimal i ruajtjes së kartës SD	Lagështia maksimale relative	Niveli i ndotjes	Temperatura e ruajtjes		Temperatura e punës	Temperatura e punës	Preporuçeni tipovi baterija	Preporuçeni punjaçi	Pesha me bateri (2.0 Ah ... 6.0 Ah)
عربي	ارتفاع الارتطام	نوع ذكارتات الحفظ	أقصى قدر يمكن حفظه على بطاقة آر دي	أقصى رطوبة نسبية	درجة التلوث	درجة حرارة التخزين		درجة حرارة التشغيل	درجة حرارة التشغيل	طراز البطارية المنصوح به	أجهزة الشحن المنصوح بها	وزن الجهاز بالبطارية (2.0 Ah ... 6.0 Ah)

ENGLISH

⚠ WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference.

TYPE

M12 POSIC Packout Camera

SAFETY INSTRUCTIONS

Switch off the mains fuse for the relevant area when working behind walls.

When working in pipes, make sure that these are not live or electrically charged. The display unit and battery must not come into contact with liquid. The camera, display unit and battery must not come into contact with chemicals and corrosive liquids.

The camera and the cable must not come into contact with oil, gas or other materials capable of causing corrosion.

Do not dispose of used battery packs in the household refuse or by burning them. Milwaukee Distributors offer to retrieve old batteries to protect our environment.

Do not store the battery pack together with metal objects (short circuit risk).

Use only compatible Milwaukee chargers from the same battery platform for charging batteries. Do not use batteries from other systems.

Battery acid may leak from damaged batteries under extreme load or extreme temperatures. In case of contact with battery acid wash it off immediately with soap and water. In case of eye contact rinse thoroughly for at least 10 minutes and immediately seek medical attention.

This appliance is not intended to be used or cleaned by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given instructions concerning the safe use of the appliance by a person legally responsible for their safety. They should be supervised whilst using the appliance. Children shall not use, clean or play with this appliance, which when not in use should be secured out of their reach.

Do not disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion.

Do not leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

Do not expose the battery to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

The product camera sleeve/lens/LCD/keys may effected by Electro Static Discharge and make LCD display abnormally as blank screen/screen mess/display dimness, you could recover it by pressing power key.

Warning: Operation of this equipment in a residential environment could case radio interference.

Warning! To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your tool, battery pack or charger in fluid or allow a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach containing products, etc., can cause a short circuit.

SPECIFIED CONDITIONS OF USE

The digital inspection camera can be used to view and inspect areas that are hard to access. It is ideal for the rapid and simple localisation of problems and objects without having to open or damage items.

Do not use this product in any other way as stated for normal use.

NOTES FOR LI-ION BATTERIES

Use of Li-Ion batteries

Batteries which have not been used for some time should be recharged before use.

Temperatures in excess of 50°C (122°F) reduce the performance of the battery. Avoid extended exposure to heat or sunshine (risk of overheating).

The contacts of chargers and battery packs must be kept clean.

For an optimum life-time, the batteries have to be fully charged, after used.

To obtain the longest possible battery life remove the battery pack from the charger once it is fully charged.

For battery storage longer than 30 days:
Store the battery where the temperature is below 27°C and away from moisture
Store the battery in a 30% - 50% charged condition
Every six months of storage, charge the battery as normal.

Transport of Li-Ion batteries

Lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements. Transportation of those batteries has to be done in accordance with local, national and international provisions and regulations.

- The user can transport the batteries by road without further requirements.
- Commercial transport of Lithium-Ion batteries by third parties is subject to Dangerous Goods regulations. Transport preparation and transport are exclusively to be carried out by appropriately trained persons and the process has to be accompanied by corresponding experts.

When transporting batteries:

- Ensure that battery contact terminals are protected and insulated to prevent short circuit.
- Ensure that battery pack is secured against movement within packaging.
- Do not transport batteries that are cracked or leak.

Check with forwarding company for further advice.

FIRST SETUP

When powered the camera on the first time, set the language, date and time. After these settings are made, home screen shows.

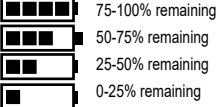
SYSTEM SETTINGS

Tap on the  symbol

Controls Location	Position of the controls on the screen	left, right, dynamic
Controls auto hide	Duraion before on-screen controls disappear automatically, to show the controls tap on the screen	0...99 sec.
Brightness	set the screen brightness	
Mini map	show mini map on the main screen to view the current location	on/off
Units	set unit format	FEET <-> METERS
Date & time	set date, time, date format, time format	
Language	choose language for UI	
Software update	check for new software version, downlad new version	
Info	save your your company name, adress, etc.	

FUEL GAUGE

The level of battery is displayed in the upper right corner of the screen.



TOUCH SCREEN GESTURES

1 finger single tap	hides controls shows controls
1 finger double tap	Zoom in. Spot that was tapped becomes center point on screen. Zoom out to 0° Reset to 0° rotation
2 finger pinch	Zoom in/out
2 finger revolve	rotate
1 finger / 2 finger drag	pan

DISPLAY



1. Slider for adjusting zoom/camera brightness/rotate
2. Taking photo
3. Taking video
4. Traveld distance
5. Date
6. Time
7. Battery status
8. Toggle between zoom/camera brightness/rotate
9. Collapse button - hide / unhide slider
10. Reset distance to 0 m
11. Settings
12. Gallery

FURTHER ICONS

	Gallery	View gallery of captured media
	SD Card	Show media captured on SD Card
	No SD Card	No SD Card inserted
	Battery overtemp	Remove the battery and allow the battery to cool
	Mini map	When rotating or zooming, Minimap shows the position of the image section from the overall image.
	Back to camera	Move back to the main camrer feed
	Media hidden	All captured media is hidden based on filters selected
	Trash	Folder of all deleted media
	Filters	Optionsto sort media gallery
	Select	Select items in gallery to delete or send

	Delete	Delete selected items
	Select all	Select all items within the gallery
	Close	Close view of single image/video
	Play	Play video
	Pause	Pause video
	Most recent first	Sort gallery by having the most recent item show first
	Most recent last	Sort gallery by having the most recent item show last
	USB	Show media captured on USB device

An MicroSD card must be inserted in order to be able to take pictures or videos.
Note: To save photos/videos to the memory card, it must not be "locked" with the write-protection tab in the lower position.

FORMATTING A NEW MEMORY CARD

The camera comes preinstalled with a exFAT formatted memory card.

If no exFAT memory card is inserted, icon  will display.

To format a card to exFAT, press  button twice.

 Icon will display until formatting is completed and the camera will turn off.

MAINTENANCE

Always keep the camera lens clean.

Clean dust and debris from tool. Keep tool handles clean, dry and free of oil or grease. Use only mild soap and a damp cloth to clean the tool since certain cleaning agents and solvents are harmful to plastics and other insulated parts. Never use flammable or combustible solvents around tools.

If the supply cord of this appliance is damaged, it must only be replaced by a repair shop appointed by the manufacturer, because special purpose tools are required

Use only Milwaukee accessories and Milwaukee spare parts. Should components need to be replaced which have not been described, please contact one of our Milwaukee service agents (see our list of guarantee/service addresses).

If needed, an exploded view of the tool can be ordered. Please state the machine type printed as well as the six-digit No. on the label and order the drawing at your local service agents or directly at: Techtronics Industries GmbH, Max-Eyth-StraÙe 10, 71364 Winnenden, Germany.

DISPOSAL

 Do not dispose of waste batteries, waste electrical and electronic equipment as unsorted municipal waste. Waste batteries and waste electrical and electronic equipment must be collected separately. Waste batteries, waste accumulators and light sources have to be removed from equipment.

Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point. According to local regulations retailers may have an obligation to take back waste batteries and Waste electrical and electronic equipment free of charge. Your contribution to re-use and recycling of waste batteries and waste electrical and electronic equipment helps to reduce the demand of raw materials. Waste batteries, in particular containing lithium and waste Electrical and electronic equipment contain valuable, recyclable materials, which can adversely impact the environment and the human health, if not disposed of in an environmentally compatible manner. Delete personal data from waste equipment, if any.

DEUTSCH

⚠️ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Spezifikationen für dieses Elektrowerkzeug. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachstehenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

BAUART

M12 POSIC Packout™ Kamera

SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE

Bei Arbeiten hinter Wänden die Netzsicherung für den betreffenden Bereich ausschalten.

Stellen Sie bei Arbeiten in Rohrleitungen sicher, dass diese nicht unter elektrischer Spannung stehen oder elektrisch geladen sind. Das Display und die Batterien dürfen nicht mit Flüssigkeit in Berührung kommen. Kamera, Display und Batterien dürfen nicht mit Chemikalien oder ätzenden Flüssigkeiten in Berührung kommen.

Die Kamera und das Kabel dürfen nicht in Berührung mit Öl, Gas oder anderen korrosionsfähigen Materialien kommen.

Verbrauchte Wechselakkus nicht ins Feuer oder in den Hausmüll werfen. Milwaukee bietet eine umweltgerechte Alt-Wechselakku-Entsorgung an; bitte fragen Sie Ihren Fachhändler.

Akkus nicht zusammen mit Metallgegenständen aufbewahren (Kurzschlussgefahr).

Akkus nur mit den dafür geeigneten Milwaukee-Ladegeräten aus der gleichen Systemreihe laden. Keine Akkus aus anderen Systemen laden.

Unter extremer Belastung oder extremer Temperatur kann aus beschädigten Akkus Batterieflüssigkeit auslaufen. Bei Berührung mit Batterieflüssigkeit sofort mit Wasser und Seife abwaschen. Bei Augenkontakt sofort mindestens 10 Minuten gründlich spülen und unverzüglich einen Arzt aufsuchen.

Dieses Gerät darf nicht von Personen bedient oder gereinigt werden, die über verminderte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten bzw. mangelnde Erfahrung oder Kenntnisse verfügen, es sei denn, sie wurden von einer gesetzlich für ihre Sicherheit verantwortliche Person im sicheren Umgang mit dem Gerät unterwiesen. Oben genannte Personen sind bei der Verwendung des Geräts zu beaufsichtigen. Dieses Gerät gehört nicht in die Hände von Kindern. Bei Nichtverwendung ist es deshalb sicher und außerhalb der Reichweite von Kindern zu verwahren.

Akkus nicht durch Verbrennen in offenem Feuer oder in einem Ofen entsorgen. Akkus auch nicht mechanisch zerstören oder zerschneiden, da dies zu Explosionen führen kann.

Akkus nicht bei extrem hohen Temperaturen lagern, da dies zu Explosionen oder dem Austreten von entflammaren Flüssigkeiten oder Gasen führen kann.

Akkus nicht bei extrem niedrigem Luftdruck lagern, da dies zu Explosionen oder dem Austreten von entflammaren Flüssigkeiten oder Gasen führen kann.

Die Ummantelung, das Objektiv, das Display oder die Tasten der Kamera können durch elektrostatische Entladungen beeinträchtigt werden, was dazu führt, dass die LCD-Anzeige gar kein bzw. ein gestörtes oder dunkles Bild wiedergibt. Drücken Sie in diesem Fall erneut die EIN/AUS-Taste.

Warnung: Der Betrieb dieses Gerätes im Wohnbereich kann Funkstörungen verursachen.

Warnung! Um die durch einen Kurzschluss verursachte Gefahr eines Brandes, von Verletzungen oder Produktbeschädigungen zu vermeiden, tauchen Sie das Werkzeug, den Wechselakku oder das Ladegerät nicht in Flüssigkeiten ein und sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeiten in die Geräte und Akkus eindringen. Korrodierende oder leitfähige Flüssigkeiten, wie Salzwasser, bestimmte Chemikalien und Bleichmittel oder Produkte, die Bleichmittel enthalten, können einen Kurzschluss verursachen.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Die Digital-Inspektionskamera ist einsetzbar zum Darstellen und Inspizieren schwer zugänglicher Bereiche. Sie eignet sich zum schnellen und einfachen lokalisieren von Problemen und Objekten ohne die zu untersuchenden Gegenstände zu öffnen oder zu beschädigen.

Dieses Gerät darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden.

HINWEISE FÜR LI-ION-AKKUS

Gebrauch von Li-Ion-Akkus

Längere Zeit nicht benutzte Akkus vor Gebrauch nachladen.

Eine Temperatur über 50°C vermindert die Leistung des Akkus. Längere Erwärmung durch Sonne oder Heizung vermeiden.

Die Anschlusskontakte an Ladegerät und Wechselakku sauber halten.

Für eine optimale Lebensdauer müssen nach dem Gebrauch die Akkus voll geladen werden.

Für eine möglichst lange Lebensdauer sollten die Akkus nach dem Aufladen aus dem Ladegerät entfernt werden.

Bei Lagerung des Akkus länger als 30 Tage:
Akku an einem trockenen Ort bei einer Temperatur unter 27 °C lagern.
Akku bei ca. 30%-50% des Ladezustandes lagern.
Akku alle 6 Monate erneut aufladen.

Transport von Li-Ion-Akkus

Lithium-Ionen-Akkus fallen unter die gesetzlichen Bestimmungen zum Gefahrguttransport.

Der Transport dieser Akkus muss unter Einhaltung der lokalen, nationalen und internationalen Vorschriften und Bestimmungen erfolgen.

- Verbraucher dürfen diese Akkus ohne Weiteres auf der Straße transportieren.
- Der kommerzielle Transport von Lithium-Ionen-Akkus durch Speditionsunternehmen unterliegt den Bestimmungen des Gefahrguttransports. Die Versandvorbereitungen und der Transport dürfen ausschließlich von entsprechend geschulten Personen durchgeführt werden. Der gesamte Prozess muss fachmännisch begleitet werden.

Folgende Punkte sind beim Transport von Akkus zu beachten:

- Stellen Sie sicher, dass die Kontakte geschützt und isoliert sind, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass der Akkupack innerhalb der Verpackung nicht verrutschen kann.
- Beschädigte oder auslaufende Akkus dürfen nicht transportiert werden.

Wenden Sie sich für weitere Hinweise an Ihr Speditionsunternehmen.

ERSTMALIGES EINRICHTEN

Beim ersten Einschalten der Kamera die Sprache, das Datum und die Uhrzeit einstellen. Nach diesen Einstellungen erscheint der Startbildschirm.

SYSTEMEINSTELLUNGEN

Das Symbol  antippen

Position der Bedienelemente	Position der Bedienelemente auf dem Bildschirm	Links, rechts, dynamisch
Bedienelemente automatisch ausblenden	Zeit, nach der die Bedienelemente automatisch ausgeblendet werden. Zum Wiedereinblenden den Bildschirm antippen	0 ... 99 sek.
Helligkeit	Bildschirmhelligkeit	
Minimap	Miniaturobersicht mit aktuellem Standort auf dem Hauptbildschirm anzeigen	Ein/aus
Einheiten	Format einstellen	ft <--> m
Datum & Uhrzeit	Datum, Uhrzeit und das jeweilige Format einstellen	
Sprache	Sprache für die Benutzeroberfläche wählen	
Software-Update	Nach neuer Softwareversion suchen und herunterladen	
Info	Firmenname, Adresse usw. speichern	

LADEZUSTANDSANZEIGE

Der Akkuladezustand wird oben rechts auf dem Bildschirm angezeigt.

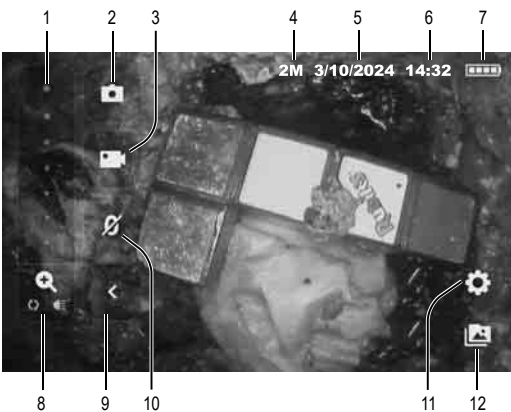
	75–100 % verbleibende Kapazität
	50-75 % verbleibende Kapazität
	25-50 % verbleibende Kapazität
	0-25 % verbleibende Kapazität

TOUCHSCREEN-BEDIENUNG

Einmal tippen mit 1 Finger	Bedienelemente ein-/ausblenden
Zweimal tippen mit 1 Finger	Vergrößern. Der angepöppte Punkt wird in der Mitte des Bildschirms angezeigt. Verkleinern auf 0% Drehung auf 0° zurücksetzen

Auf-/ziehen mit 2 Fingern	Vergrößern/verkleinern
Drehen mit 2 Fingern	Drehen
Ziehen mit 1 oder 2 Fingern	Panoramaansicht

DISPLAY



1. Schieberegler zum Einstellen von Zoom/Helligkeit/Drehung
2. Fotomodus
3. Videomodus
4. Zurückgelegte Distanz
5. Datum
6. Uhrzeit
7. Akkuladezustand
8. Umschalten zwischen Zoom/Helligkeit/Drehung
9. Schieberegler ein- oder ausblenden
10. Distanz auf 0 m zurücksetzen
11. Einstellungen
12. Galerie

WEITERE SYMBOLE

	Galerie	Aufnahmen aus der Galerie anzeigen
	SD-Karte	Gespeicherte Aufnahmen auf der SD-Karte anzeigen
	Keine SD-Karte	Keine SD-Karte eingesteckt
	Akkus überhitzt	Akkus entfernen und abkühlen lassen
	Minimap	Beim Verkleinern oder Vergrößern zeigt diese Funktion die Position des Bildausschnitts im Gesamtbild.
	Zurück zur Kamera	Zurück zur Kamerahauptseite
	Aufnahmen ausblenden	Alle Aufnahmen werden je nach den gewählten Filtereinstellungen ausgeblendet
	Papierkorb	Ordner mit allen gelöschten Aufnahmen

	Filter	Bietet Optionen für das Sortieren der Galerieaufnahmen
	Auswählen	Objekte aus der Galerie auswählen, die gelöscht oder versendet werden sollen
	Löschen	Die ausgewählten Objekte werden gelöscht
	Alle markieren	Alle Objekte in der Galerie werden ausgewählt
	Schließen	Ansicht eines einzelnen Bilds/Videos schließen
	Abspielen	Video abspielen
	Pause	Video anhalten
	Letzte zuerst	Zuletzt erstellte Aufnahmen werden in der Galerie an erster Stelle angezeigt
	Letzte zuletzt	Zuletzt erstellte Aufnahmen werden in der Galerie an letzter Stelle angezeigt
	USB	Gespeicherte Aufnahmen auf dem USB-Gerät anzeigen

Um Fotos oder Videos aufzunehmen, muss eine MicroSD-Karte eingesteckt sein. Hinweis: Um Fotos/Videos auf der Speicherkarte zu speichern, darf diese nicht mit der Schreibschutzlasche in der unteren Position „gesperrt“ sein.

NEUE SPEICHERKARTE FORMATIEREN

Im Lieferumfang der Kamera ist eine exFAT-formatierte Speicherkarte enthalten.

Wenn keine exFAT-Speicherkarte eingesetzt ist, wird das Symbol  angezeigt.

Um die Speicherkarte auf exFAT zu formatieren, die Taste  zweimal drücken.

Das Symbol 

wird bis zum Ende der Formatierung angezeigt. Anschließend schaltet sich die Kamera aus.

WARTUNG

Kameraoptik stets sauber halten.

Staub und Schmutz vom Gerät stets entfernen. Den Handgriff sauber, trocken und frei von Öl oder Fett halten. Reinigungs- und Lösungsmittel sind schädlich für Kunststoffe und andere isolierende Teile, deshalb nur mit einer milden Seife und einem feuchten Tuch das Gerät reinigen. Verwenden Sie niemals brennbare Lösungsmittel in der Nähe des Gerätes.

Wenn die Netzanschlussleitung beschädigt ist, muss diese durch eine Milwaukee Kundendienststelle ausgewechselt werden, weil dazu Sonderwerkzeug erforderlich ist.

Nur Milwaukee Zubehör und Milwaukee Ersatzteile verwenden. Bauteile, deren Austausch nicht beschrieben wurde, bei einer Milwaukee Kundendienststelle auswechseln lassen (Broschüre Garantie/Kundendienstadressen beachten).

Bei Bedarf kann eine Explosionszeichnung des Gerätes unter Angabe der Maschinen Type und der sechsstelligen Nummer auf dem Leistungsschild bei Ihrer Kundendienststelle oder direkt bei Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany angefordert werden.

ENTSORGUNG

Altballerrien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Altballerrien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte sind getrennt zu sammeln und zu entsorgen. Entfernen Sie Altballerrien, Altkkumulatorm und Leuchtmittel vor dem Entsorgen aus den Geräten. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Fachhändler nach Recyclinghöfen und Sammelstellen. Je nach den örtlichen Bestimmungen können Einzelhändler verpflichtet sein, Altballerrien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte kostenlos zurückzunehmen. Tragen Sie durch Wiederverwendung und Recycling Ihrer Altballerrien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte dazu bei, den Bedarf an Rohmaterialien zu verringern. Altballerrien (vor allem Lithium-Ionen-Batterien), Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten wertvolle, wiederverwertbare Materialien, die bei nicht umweltgerechter Entsorgung negative Auswirkungen auf die Umwelt und Ihre Gesundheit haben können. Löschen Sie vor der Entsorgung möglicherweise auf Ihrem Altgerät vorhandene personenbezogene Daten.

FRANÇAIS

AVERTISSEMENT! Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions opérationnelles, les illustrations et les spécifications fournies avec cet outil électrique. La non observance des instructions mentionnées ci-dessous peut causer des chocs électriques, des incendies ou de graves blessures. Bien garder tous les avertissements et instructions.

TYPE

M12 POSIC Caméra Packout™

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ PARTICULIERES

Débrancher le fusible de réseau secteur pour la zone concernée pendant les travaux derrière les murs.

Pendant les travaux dans les tuyauteries, veillez à ce que celles-ci ne se trouvent pas sous tension et à ce qu'elles ne soient pas chargées électriquement. L'écran et les piles ne doivent pas entrer en contact avec du liquide. La caméra, l'écran et les piles ne doivent pas entrer en contact avec des produits chimiques ou des liquides caustiques.

La caméra et le câble ne doivent pas entrer en contact avec de l'huile, du gaz ou d'autres matières qui provoquent la corrosion.

Ne pas jeter les accus interchangeables usés au feu ou avec les déchets ménagers. Milwaukee offre un système d'évacuation écologique des accus usés. Ne pas conserver les accus interchangeables avec des objets métalliques (risque de court-circuit)

Charger les accus uniquement avec les chargeurs Milwaukee compatibles de la même gamme de systèmes. Ne pas charger les batteries d'autres systèmes.

En cas de conditions ou températures extrêmes, du liquide caustique peut s'échapper d'un accu endommagé. En cas de contact avec le liquide caustique de la batterie, laver immédiatement avec de l'eau et du savon. En cas de contact avec les yeux, rincer soigneusement avec de l'eau et consulter immédiatement un médecin.

Ce dispositif ne doit pas être utilisé ou nettoyé par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manque d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une instruction concernant la gestion sécurisée du dispositif par une personne juridiquement responsable de leur sécurité. Les personnes mentionnées ci-dessus devront être surveillées pendant l'utilisation du dispositif. Ce dispositif ne doit pas être manié par des enfants. Pour cette raison, en cas de non utilisation, il doit être gardé en sécurité hors de la portée des enfants.

Ne pas se débarrasser des accumulateurs en les brûlant dans un feu ouvert ou dans un four. De même, ne pas détruire ou découper mécaniquement des accus, cela pourrait provoquer une explosion.

Ne pas stocker les accus dans un environnement à température extrêmement élevée qui pourrait provoquer une explosion ou une fuite de liquides ou de gaz inflammables,

Ne pas stocker les accus dans un environnement à une pression atmosphérique extrêmement basse qui pourrait provoquer une explosion ou une fuite de liquides ou de gaz inflammables,

Le corps externe, l'objectif, l'afficheur ou les touches de la caméra peuvent être soumis à des décharges électrostatiques qui pourront produire sur l'afficheur LCD une image bruyante, sombre ou totalement absente. Dans ce cas appuyer de nouveau sur la touche ON/OFF.

Attention: Cet appareil peut causer des perturbations radioélectriques au sein d'environnement résidentiel.

Avertissement! Pour réduire le risque d'incendie, de blessures corporelles et de dommages causés par un court-circuit, ne jamais immerger l'outil, le bloc-piles ou le chargeur dans un liquide ou laisser couler un fluide à l'intérieur de celui-ci. Les fluides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chimiques industriels, les produits de blanchiment ou de blanchiment, etc., peuvent provoquer un court-circuit.

UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

La caméra d'inspection numérique peut être utilisée pour représenter et inspecter les zones difficilement accessibles. Elle convient à la localisation rapide et simple des problèmes et des objets sans devoir ouvrir ou endommager les composants à examiner.

Ne pas utiliser ce produit de manière non conforme à l'utilisation normale.

REMARQUE CONCERNANT LES ACCUS LI-ION

Utilisation d'accus Li-Ion

Recharger les accus avant utilisation après une longue période de non utilisation. Une température supérieure à 50°C amoindrit la capacité des accus. Eviter les expositions prolongées au soleil ou au chauffage.

Tenir propres les contacts des accus et des chargeurs.

Pour une durée de vie optimale, les accus doivent être chargés à fond après l'utilisation.

Pour une plus longue durée de vie, enlever les batteries du chargeur de batterie quand celles-ci seront chargées.

En cas d'entreposage de la batterie pour plus de 30 jours: Stockez l'accu dans un endroit sec où la température est inférieure à 27 °C. Entreposer la batterie avec une charge d'environ 30% - 50%. Recharger la batterie tous les 6 mois.

Transport des accus Li-Ion

Les batteries lithium-ion sons soumises aux dispositions législatives concernant le transport de produits dangereux.

Le transport de ces batteries devra s'effectuer dans le respect des dispositions et des normes locales, nationales et internationales.

- Les utilisateurs peuvent transporter ces batteries sans restrictions.
- Le transport commercial de batteries lithium-ion est réglé par les dispositions concernant le transport de produits dangereux. La préparation au transport et le transport devront être effectués uniquement par du personnel formé de façon adéquate. Tout le procédé devra être géré d'une manière professionnelle.

Durant le transport de batteries il faut respecter les consignes suivantes :

- S'assurer que les contacts soient protégés et isolés en vue d'éviter des courts-circuits.
- S'assurer que le groupe de batteries ne puisse pas se déplacer à l'intérieur de son emballage.
- Des batteries endommagées ou des batteries perdant du liquide ne devront pas être transportées.

Pour tout renseignement complémentaire veuillez vous adresser à votre transporteur professionnel.

CONFIGURATION INITIALE

À la première mise en marche de la caméra, régler la langue, la date et l'heure. Une fois ces réglages effectués, l'écran d'accueil s'affiche.

PARAMÈTRES DU SYSTÈME

Toucher le symbole 		
Position des éléments de commande	Position des éléments de commande sur l'écran	Gauche, droite, dynamique
Masquer automatiquement les éléments de commande	Durée après laquelle les éléments de commande sont masqués. Pour réafficher, appuyer sur l'écran	0 ... 99 s
Luminosité	Luminosité de l'écran	
Mini-carte	Afficher l'aperçu miniature avec l'emplacement actuel sur l'écran principal	Marche/arrêt
Unités	Régler le format	ft <-> m
Date et heure	Régler la date, l'heure et le format respectif	

Langue	Sélectionner la langue de l'interface utilisateur
Mise à jour du logiciel	Rechercher et télécharger une nouvelle version du logiciel
Info	Enregistrer le nom de la société, l'adresse, etc.

INDICATION DE L'ETAT DE CHARGE

L'état de charge de l'accu est affiché en haut à droite de l'écran.	
	75-100 % de capacité résiduelle
	50-75 % de capacité résiduelle
	25-50 % de capacité résiduelle
	0-25 % de capacité résiduelle

COMMANDE PAR ÉCRAN TACTILE

Taper une fois avec 1 doigt	Afficher/Masquer les éléments de commande
Taper deux fois avec 1 doigt	Agrandir. Le point sur lequel vous avez appuyé s'affiche au centre de l'écran. Réduire à 0 % Réinitialiser la rotation à 0°
Pincer avec 2 doigts	Agrandir/réduire
Tourner avec 2 doigts	Tourner
Tirer avec 1 ou 2 doigts	Vue panoramique

ÉCRAN



1. Curseur pour régler le zoom/la luminosité/la rotation
2. Mode Photo
3. Mode Vidéo
4. Distance parcourue
5. Date
6. Heure
7. État de charge de l'accu
8. Basculer entre zoom/luminosité/rotation
9. Afficher ou masquer le curseur
10. Remettre la distance à 0 m
11. Paramètres
12. Galerie

AUTRES SYMBOLES

	Galerie	Afficher les éléments de la galerie
---	---------	-------------------------------------

	Carte SD	Afficher les éléments sauvegardés sur la carte SD
	Aucune carte SD	Aucune carte SD n'est insérée
	Surchauffe de l'accu	Retirer l'accu et laisser refroidir
	Mini-carte	Lors d'un zoom avant ou arrière, cette fonction indique la position de la partie de l'image dans l'ensemble de l'image.
	Retour à la caméra	Retour à la page principale de la caméra
	Masquer les éléments	Tous les éléments sont masqués en fonction des paramètres de filtre sélectionnés
	Corbeille à papier	Dossier contenant tous les éléments supprimés
	Filtre	Offre des options pour trier les éléments de la galerie
	Sélectionner	Sélectionner les objets de la galerie qui doivent être supprimés ou envoyés
	Supprimer	Les objets sélectionnés sont supprimés
	Tout sélectionner	Tous les objets de la galerie sont sélectionnés
	Fermer	Fermer la vue d'une seule image/vidéo
	Lire	Lire la vidéo
	Pause	Mettre la vidéo en pause
	Commencer par les derniers	Les derniers éléments créés sont affichés en première position dans la galerie
	Les derniers à la fin	Les derniers éléments créés sont affichés en dernière position dans la galerie
	USB	Afficher les éléments sauvegardés sur le périphérique USB

Pour prendre des photos ou enregistrer des vidéos, il est nécessaire d'insérer une carte MicroSD.

Remarque : pour enregistrer des photos/vidéos sur la carte mémoire, celle-ci ne doit pas être « verrouillée » avec la languette de protection contre l'écriture en position basse.

CONNECTER UNE CAMÉRA SUPPLÉMENTAIRE

D'autres caméras peuvent également être connectées. Les symboles à l'écran changent alors en fonction de la caméra connectée. Exemple : Symbole « Affichage caméra »  pour « Caméra endoscopique d'atelier »

ENTRETIEN

Tenir propres les tête de caméra

Toujours supprimer la poussière et les saletés de l'appareil. Veiller à ce que la poignée reste propre, sèche ainsi qu'exempte d'huile ou de graisse. Les produits de nettoyage et les solvants sont nocifs pour les matières plastiques et d'autres composants isolants et c'est pourquoi il convient de nettoyer l'appareil seulement avec un savon doux et un chiffon humide. Ne jamais utiliser de solvants combustibles à proximité de l'appareil.

Lorsque le câble d'alimentation du secteur est endommagé, il doit être échangé par une station de service après-vente Milwaukee étant donné qu'un outillage spécial est nécessaire à cet effet.

Utiliser uniquement les accessoires Milwaukee et les pièces détachées Milwaukee. Faire remplacer les composants dont le remplacement n'a pas été décrit, par un des centres de service après-vente Milwaukee (observer la brochure avec les adresses de garantie et de service après-vente).

En cas de besoin il est possible de demander un dessin éclaté du dispositif en indiquant le modèle de la machine et le numéro de six chiffres imprimé sur la plaquette de puissance et en s'adressant au centre d'assistance technique ou directement à Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

MISE AU REBUT

Les déchets de piles et les déchets d'équipements électriques et électroniques (déchets d'équipements électriques et électroniques) ne sont pas à éliminer dans les déchets ménagers. Les déchets de piles et les déchets d'équipements électriques et électroniques doivent être collectés et éliminer séparément.

Retirez les déchets de piles, les déchets d'accumulateurs et les ampoules des appareils avant de les jeter. S'adresser aux autorités locales ou au détaillant spécialisé en vue de connaître l'emplacement des centres de recyclage et des points de collecte. Selon les réglementations locales, les détaillants peuvent être tenus de reprendre gratuitement les déchets de piles et les déchets d'équipements électriques et électroniques.

Contribuez à réduire la demande de matières premières en réutilisant et en recyclant vos déchets de piles et d'équipements électriques et électroniques. Les déchets de piles (surtout les piles au lithium-ion) et les déchets d'équipements électriques et électroniques comportent des matériaux précieux et recyclables qui peuvent avoir des impacts négatifs sur l'environnement et sur votre santé s'ils ne sont pas éliminés de manière écologique.

Avant de mettre au rebut votre ancien appareil, supprimez les données personnelles qui pourraient s'y trouver.



ITALIANO

AVVERTENZA! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, istruzioni operative, illustrazioni e specifiche fornite con questo elettrostrumento. Il mancato rispetto delle istruzioni di seguito riportate può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi. Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

TIPO DI COSTRUZIONE

M12 POSIC Telecamera Packout™

NORME DI SICUREZZA

In caso di lavori sulle pareti staccare le valvole del settore interessato.

Quando si lavora nelle condutture, accertarsi che non siano sotto tensione o sotto carica elettrica. Il display e le batterie non devono entrare in contatto con liquidi. La telecamera, il display e le batterie non devono entrare in contatto con sostanze chimiche o liquidi corrosivi.

La telecamera e il cavo non devono entrare in contatto con olio, gas o altri materiali corrosivi.

Non gettare le batterie esaurite sul fuoco o nella spazzatura di casa. La Milwaukee offre infatti un servizio di recupero batterie usate.

Nel vano d'innesto per la batteria del caricatore non devono entrare parti metalliche (pericolo di cortocircuito).

Caricare le batterie solo con i caricatori Milwaukee della stessa linea di sistemi. Non caricare batterie di altri sistemi.

Nel caso di batterie danneggiate da un carico eccessivo o da temperature alte, l'acido di queste potrebbe fuoriuscire. In caso di contatto con l'acido delle batterie

lavarvi immediatamente con acqua e sapone. In caso di contatto con gli occhi risciacquare immediatamente con acqua per almeno 10 minuti e contattare subito un medico.

Questo dispositivo non deve essere usato o pulito da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza o conoscenza, salvo che vengano istruite nella gestione in sicurezza del dispositivo da persona giuridicamente responsabile della loro sicurezza. Le persone di cui sopra dovranno essere sorvegliate durante l'uso del dispositivo. Questo dispositivo non deve essere maneggiato da bambini. Per questo motivo, quando non viene usato, deve essere conservato in sicurezza al di fuori della portata di bambini.

Non smaltire le batterie bruciandole con una fiamma libera o in un forno. Inoltre, non distruggere meccanicamente o tagliare le batterie, in quanto ciò potrebbe provocare esplosioni.

Non conservare le batterie ricaricabili a temperature estremamente elevate, poiché ciò potrebbe causare esplosioni o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.

Non conservare le batterie ricaricabili a una pressione dell'aria estremamente bassa, in quanto ciò potrebbe causare esplosioni o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.

Il mantello esterno, l'obiettivo, il display o i tasti della videocamera possono subire scariche elettrostatiche che possono causare un'immagine disturbata, scura o del tutto assente sul display LCD. In questo caso premere nuovamente il tasto ON/OFF.

Attenzione: Questo apparato può causare radiointerferenze in ambiente residenziale.

Attenzione! Per ridurre il rischio d'incendio, di lesioni o di danni al prodotto causati da corto circuito, non immergere mai l'utensile, la batteria ricaricabile o il carica batterie in un liquido e non lasciare mai penetrare alcun liquido all'interno dei dispositivi e delle batterie. I fluidi corrosivi o conduttori come acqua salata, alcuni agenti chimici, agenti candeggianti o prodotti contenenti agenti candeggianti potrebbero provocare un corto circuito.

UTILIZZO CONFORME

La telecamera di ispezione digitale può essere impiegata per rappresentare e ispezionare settori difficilmente accessibili. È adatta a localizzare velocemente e facilmente problemi e oggetti da analizzare senza doverli aprire o danneggiare.

Non utilizzare questo prodotto in nessun modo diverso da quello indicato per l'uso normale.

NOTE PER BATTERIE AGLI IONI DI LITIO

Uso di batterie agli ioni di litio

Batterie non utilizzate per molto tempo devono essere ricaricate prima dell'uso. A temperature superiori ai 50°C, la potenza della batteria si riduce. Evitare il riscaldamento prolungato dal sole o il riscaldamento.

Evitare di esporre l'accumulatore a surriscaldamento prolungato, dovuto ad esempio ai raggi del sole o ad un impianto di riscaldamento.

Per una ottimale vita utile è necessario ricaricare completamente le batterie dopo l'uso.

Per una più lunga durata, rimuovere le batterie dal caricabatterie quando saranno cariche.

In caso di immagazzinaggio della batteria per più di 30 giorni: Conservare la batteria in un luogo asciutto e a una temperatura inferiore ai 27 °C. Immagazzinare la batteria con carica di circa il 30% - 50%. Ricaricare la batteria ogni 6 mesi.

Trasporto di batterie agli ioni di litio

Le batterie agli ioni di litio sono soggette alle disposizioni di legge sul trasporto di merce pericolosa.

Il trasporto di queste batterie deve avvenire rispettando le disposizioni e norme locali, nazionali ed internazionali.

- Gli utilizzatori possono trasportare queste batterie su strada senza alcuna restrizione.
- Il trasporto commerciale di batterie agli ioni di litio è regolato dalle disposizioni sul trasporto di merce pericolosa. Le preparazioni al trasporto ed il trasporto stesso devono essere svolti esclusivamente da persone idoneamente istruite. Tutto il processo deve essere gestito in maniera professionale.

Durante il trasporto di batterie occorre tenere conto di quanto segue:

- Assicurarsi che i contatti siano protetti ed isolati per evitare corto circuiti.
- Accertarsi che il gruppo di batterie non possa spostarsi all'interno dell'imballaggio.
- Batterie danneggiate o batterie che perdono liquido non devono essere trasportate.

Per ulteriori informazioni si prega di contattare il proprio trasportatore.

PRIMA INSTALLAZIONE

Alla prima accensione della telecamera, impostare la lingua, la data e l'orario. Dopo queste impostazioni apparirà lo schermo iniziale.

IMPOSTAZIONI DI SISTEMA

Toccare il simbolo

Posizione dei comandi	Posizione dei comandi sullo schermo	Sinistra, destra, dinamico
Nascondi automaticamente i comandi	Tempo dopo il quale vengono nascosti automaticamente i comandi. Per farli riapparire, toccare lo schermo	0 ... 99 sec.
Luminosità	Luminosità dello schermo	
Minimap	Panoramica in miniatura con l'attuale posizione sullo schermo principale	ON/OFF
Unità	Impostare il formato	ft <-> m
Data & orario	Impostare data, orario e rispettivo formato	
Lingua	Selezionare la lingua per la superficie utente	
Update del software	Cercare e scaricare la nuova versione del software	
Info	Salvare il nome dell'azienda, indirizzo ecc.	

INDICAZIONE DELLO STATO DELLA CARICA

Lo stato della batteria è indicato sullo schermo in alto a destra.

	75-100 % di capacità residua
	50-75 % di capacità residua
	25-50 % di capacità residua
	0-25 % di capacità residua

COMANDO CON IL TOUCH SCREEN

Toccare una volta con 1 dito	I comandi vengono visualizzati/nascosti
Toccare due volte con 1 dito	Ingrandimento. Il punto toccato viene visualizzato al centro dello schermo. Riduzione allo 0% Riportare a 0° la rotazione
Estendere/ridurre con 2 dita	Ingrandire/rimpicciolire
Ruotare con 2 dita	Ruotare
Tirare con 1 o 2 dita	Visualizzazione panoramica

DISPLAY



- Regolatore per l'impostazione di zoom/luminosità/rotazione
- Modalità foto
- Modalità video
- Distanza percorso
- Data
- Orario
- Stato di carica della batteria
- Commutare tra zoom/luminosità/rotazione
- Visualizzare/nascondere il regolatore
- Riportare a 0 m la distanza
- Impostazioni
- Galleria

ALTRI SIMBOLI

	Mostrare le registrazioni	di galleria della galleria
	Scheda SD	Mostrare le registrazioni salvate sulla scheda SD
	Nessuna scheda SD	Nessuna scheda SD inserita
	Batteria surriscaldata	Rimuovere la batteria e lasciarla raffreddare
	Minimap	Se si rimpicciolisce o si ingrandisce, questa funzione indica la posizione della sezione di immagine rispetto all'immagine complessiva.
	Indietro alla telecamera	Indietro alla pagina principale della telecamera
	Nascondere le registrazioni	In base alle impostazioni di filtro inserite, vengono nascoste tutte le registrazioni
	Cestino	Cartella con tutte le registrazioni cancellate
	Filtro	Offre opzioni per catalogare le registrazioni della galleria
	Seleziona	Selezionare oggetti della galleria che si vogliono cancellare o inviare
	Cancella	Gli oggetti selezionati vengono cancellati
	Seleziona tutti	Vengono selezionati tutti gli oggetti nella galleria
	Chiudi	Chiudere la visualizzazione di una singola immagine/un singolo video
	Play	Avviare il video
	Pausa	Fermare il video
	Più recenti all'inizio	Nella galleria vengono visualizzate per prime le registrazioni fatte per ultime

	Più recenti alla fine	Nella galleria vengono visualizzate per ultime le registrazioni fatte per ultime
	USB	Visualizzare sul dispositivo USB le registrazioni salvate

Per scattare foto o registrare video occorre inserire una micro-scheda SD.
Nota: Per salvare foto/video sulla scheda di memoria, questa non deve essere „bloccata” con la linguetta di protezione dalla scrittura in posizione abbassata.

FORMATTARE UNA NUOVA SCHEDA DI MEMORIA

La telecamera include una scheda di memoria formattata exFAT.
Se non è inserita una scheda di memoria exFAT, viene visualizzato il simbolo



Per formattare la scheda di memoria in exFAT, premere due volte il tasto 



Il simbolo  viene visualizzato fino al termine della formattazione.
Successivamente la telecamera si spegne.

MANUTENZIONE

Tenere la testa della telecamera sempre ben pulita.
Polvere e sporizia devono essere sempre tenute lontane dall'apparecchio. Tenere l'impugnatura pulita, asciutta e libera da oli o grassi. Detergenti e solventi sono dannosi alla plastica e ad altre parti isolanti, pertanto pulire l'apparecchio soltanto con sapone neutro ed un panno umido. Non usare mai solventi infiammabili nelle vicinanze dell'apparecchio.
Quando il cavo di collegamento alla rete elettrica risulta danneggiato, questo deve essere immediatamente sostituito, solamente presso un centro assistenza Milwaukee; per la sostituzione del cavo è necessario l'utilizzo di un utensile speciale.
Usare solo accessori Milwaukee e pezzi di ricambio Milwaukee. Gruppi costruttivi la cui sostituzione non è stata descritta, devono essere fatti cambiare da un punto di servizio di assistenza tecnica al cliente Milwaukee (vedi depliant garanzia/ indirizzi assistenza tecnica ai clienti).
In caso di necessità è possibile richiedere un disegno esploso del dispositivo indicando il modello della macchina ed il numero a sei cifre sulla targa di potenza rivolgendosi al centro di assistenza tecnica o direttamente a Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SMALTIMENTO

 I rifiuti di pile e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. I rifiuti di pile e di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolti e smaltiti separatamente.
Rimuovere i rifiuti di pile e di accumulatori nonché le sorgenti luminose dalle apparecchiature prima di smaltirle.
Chiedere alle autorità locali o al rivenditore specializzato dove si trovano i centri di riciclaggio e i punti di raccolta.
A seconda dei regolamenti locali, i rivenditori al dettaglio possono essere obbligati a ritirare gratuitamente i rifiuti di pile e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.
Aiutate a ridurre il fabbisogno di materie prime riutilizzando e riciclando i propri rifiuti di pile e di apparecchiature elettriche ed elettroniche.
I rifiuti di pile (specialmente di pile agli ioni di litio) e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono materiali preziosi e riciclabili che possono avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla vostra salute se non vengono smaltiti in modo ecologico.
Cancellare tutti i dati personali che potrebbero essere presenti sul vostro rifiuto di apparecchiatura prima di procedere allo smaltimento.

ESPAÑOL

 **ADVERTENCIA!** Lea todas las advertencias de peligro, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. En caso de no atenderse a las instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave.
Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.

TIPO DE CONSTRUCCIÓN

M12 POSIC Cámara Packout™

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Cuando se trabaje detrás de paredes, desconectar el fusible de red para la zona correspondiente.
Durante los trabajos realizados en tuberías, asegúrese de que estas no se encuentren bajo tensión eléctrica o cargadas eléctricamente. El monitor y las pilas no pueden entrar en contacto con líquido alguno. La cámara, el monitor y las pilas no pueden entrar en contacto con sustancias químicas o líquidos corrosivos.
La cámara y el cable no deben entrar en contacto con aceite, gas u otros materiales corrosivos.
No tire las baterías usadas a la basura ni al fuego. Los Distribuidores Milwaukee ofrecen un servicio de recogida de baterías antiguas para proteger el medio ambiente.
No almacene la batería con objetos metálicos (riesgo de cortocircuito).
Cargar las baterías solo con los cargadores de Milwaukee apropiados para ello de la misma serie de sistema. No intentar recargar baterías de otros sistemas.
En caso de sobrecarga o alta temperatura, pueden llegar a producirse escapes de ácido provenientes de la batería. En caso de contacto con éste, limpie inmediatamente la zona con agua y jabón. Si el contacto es en los ojos, límpiase concienzudamente con agua durante 10 minutos y acuda inmediatamente a un médico.
Este aparato no debe ser manejado o limpiado por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas sin experiencia o conocimientos, a no ser que éstas hayan sido instruidas en el manejo seguro del aparato por una persona legalmente responsable de su seguridad. Las personas arriba mencionadas deben ser supervisadas durante el uso del aparato. Este aparato no debe ser utilizado por los niños. En caso de no ser utilizado, el aparato se debe mantener fuera del alcance y de la vista de los niños.
No desechar las baterías quemándolas en un fuego abierto o en un homo.
Tampoco destruir mecánicamente ni cortar en pedazos las baterías dado que ello puede provocar explosiones.
No almacenar los acumuladores a temperaturas extremadamente altas dado que ello puede provocar explosiones o el derrame de líquidos o gases inflamables.
No almacenar los acumuladores a una presión de aire extremadamente baja dado que ello puede provocar explosiones o el derrame de líquidos o gases inflamables.
La cubierta, el objetivo, el monitor o los botones de la cámara pueden verse afectados por descargas electrostáticas, lo cual provoca que el visor LCD no reproduzca ninguna imagen o que esta se vea distorsionada u oscurecida. Si esto sucede, presione de nuevo el pulsador de encendido/apagado.
Advertencia: Este aparato puede producir ruidos parasitarios en la vivienda.
Advertencia! Para reducir el riesgo de incendio, lesion personales y daños al producto debido a un cortocircuito, no sumerja nunca la herramienta, el pa-quete de baterías o el cargador en líquido ni permita que fluya un fluido dentro de ellos. Los fluidos corrosivos o conductivos, como el agua de mar, ciertos productos quími-cos industriales y blanqueadores o lejías que contienen, etc., Pueden causar un cortocircuito.

APLICACIÓN DE ACUERDO A LA FINALIDAD
La cámara digital de inspección se puede emplear para representar y examinar zonas de difícil acceso. Es adecuada para localizar problemas y objetos de forma rápida y sencilla sin necesidad de abrir o dañar los objetos que se examinan.
No utilizar este producto de otra forma a la establecida para su uso normal.

INDICACIONES PARA BATERÍAS DE IONES DE LITIO
Uso de baterías de iones de litio
Las baterías no utilizadas durante cierto tiempo deben ser recargadas antes de usar.
Las temperaturas superiores a 50°C reducen el rendimiento de la batería. Evite una exposición excesiva a fuentes de calor o al sol (riesgo de sobrecalentamiento).
Los puntos de contacto de los cargadores y las baterías se deben mantener limpios.
Para un tiempo óptimo de vida, deberán cargarse las baterías completamente después de su uso.
Para garantizar la máxima capacidad y vida útil, las baterías recargables se deberían retirar del cargador una vez finalizada la carga.
En caso de almacenar la batería recargable más de 30 días:
Almacenar la batería en un lugar seco a una temperatura inferior a 27 °C.
Almacenar la batería recargable con un estado de carga del 30% y 50% aproximadamente.
Recargar la batería cada 6 meses.

Transporte de baterías de iones de litio

Las baterías de iones de litio caen bajo las disposiciones legales relativas al transporte de mercancías peligrosas.
El transporte de estas baterías recargables debe llevarse a cabo, observando las normas y disposiciones locales, nacionales e internacionales.
• Los consumidores pueden transportar estas baterías recargables sin el menor reparo en la calle.
• El transporte comercial de baterías recargables de iones de litio por empresas de transportes está sometido a las disposiciones del transporte de mercancías peligrosas. Las preparaciones para el envío y el transporte deben ser llevados a cabo exclusivamente por personas instruidas adecuadamente. El proceso completo debe ser supervisado por personal competente.

Los siguientes puntos se deben observar para el transporte de las baterías recargables:
• Se debe asegurar que los contactos estén protegidos y aislados para evitar que se produzcan cortocircuitos.
• Preste atención a que el conjunto de baterías recargables no se pueda desplazar dentro del envase.
• Las baterías recargables deterioradas o derramadas no se deben transportar.
Rogamos que para cualquier información adicional se dirija a su empresa de transportes.

PRIMER AJUSTE

Ajustar idioma, fecha y hora al activar la cámara por primera vez. Tras realizar estos ajustes aparece la pantalla de inicio.

AJUSTES DE SISTEMA

Dar un toque sobre el símbolo 

Posición de los elementos de control	Posición de los elementos de control en la pantalla	Izquierda, derecha, dinámico
Ocultar elementos de control automáticamente	Tiempo después del cual se ocultan los elementos de control automáticamente. Dar un toque sobre la pantalla para volver a mostrarlos	0 ... 99 seg.
Brillo	Brillo de pantalla	
Minimapa	Mostrar vista general en miniatura con la ubicación actual en la pantalla principal	Encendido/apagado
Unidades	Ajustar formato	Pies <--> mm
Fecha y hora	Ajustar fecha, hora y su formato correspondiente	
Idioma	Seleccionar idioma para la interfaz de usuario	
Actualización de software	Buscar y descargar una nueva versión de software	
Información	Guardar nombre de la empresa, dirección, etc.	

INDICADOR DE ESTADO DE CARGA

El estado de carga de la batería se muestra en la parte superior derecha de la pantalla.
 75-100 % de capacidad restante
 50-75 % de capacidad restante
 25-50 % de capacidad restante
 0-25 % de capacidad restante

MANEJO DE LA PANTALLA TÁCTIL

Tocar una vez con 1 dedo	Mostrar/ocultar elementos de control
Tocar dos veces con 1 dedo	Ampliar. El punto tocado se muestra en el centro de la pantalla. Disminuir al 0% Restablecer la rotación a 0°

Pinchar y arrastrar con 2 dedos	Ampliar/disminuir
Girar con 2 dedos	Rotación
Arrastrar con 1 o 2 dedos	Vista panorámica

MONITOR



1. Deslizador para ajustar ampliación/brillo/rotación
2. Modo fotográfico
3. Modo de video
4. Distancia de recorrido
5. Fecha
6. Hora
7. Nivel de carga de batería
8. Conmutar entre ampliación/brillo/rotación
9. Mostrar y ocultar deslizador
10. Restablecer distancia a 0 m
11. Ajustes
12. Galería

OTROS SÍMBOLOS

	Galería	Mostrar imágenes captadas de la galería
	Tarjeta SD	Mostrar imágenes captadas y guardadas en la tarjeta SD
	Sin tarjeta SD	No se ha insertado ninguna tarjeta SD
	Sobrecalentamiento de batería	Retirar batería y dejar que se enfríe
	Minimapa	Al disminuir o ampliar, esta función muestra la posición de la sección de imagen en la imagen completa.
	Volver a la cámara	Se vuelve a la página principal de la cámara
	Ocultar imágenes captadas	Se muestran todas las imágenes captadas dependiendo de los ajustes de filtro seleccionados
	Papelera	Carpeta con todas las imágenes captadas borradas

	Filtro	Ofrece opciones para ordenar las imágenes captadas de la galería
	Seleccionar	Seleccionar objetos de la galería que deben ser borrados o enviados
	Borrar	Se borran los objetos seleccionados
	Marcar todo	Se seleccionan todos los objetos de la galería
	Cerrar	Cerrar la vista de una única imagen/ video
	Reproducir	Reproducir vídeo
	Pausa	Detener vídeo
	Último al principio	Las últimas imágenes captadas de la galería se muestran en primer lugar
	Último al final	Las últimas imágenes captadas de la galería se muestran en último lugar
	USB	Mostrar las imágenes captadas y guardadas en el dispositivo USB

Para tomar fotos o grabar vídeos es necesario insertar una tarjeta MicroSD.
Nota: Para guardar fotos/vídeos en la tarjeta de memoria, esta no debe estar «bloqueada» con la pestaña de protección contra escritura en la posición inferior.

FORMATEAR UNA TARJETA DE MEMORIA NUEVA

En la entrega de la cámara se incluye una tarjeta de memoria formateada en exFAT.

Quando no se ha insertado ninguna tarjeta de memoria exFAT, se muestra el símbolo .

Para formatear la tarjeta de memoria en exFAT, pulsar dos veces el botón .

Se muestra el símbolo hasta que se haya formateado por completo. A continuación, se apaga la cámara.

MANTENIMIENTO

Mantenga siempre limpias las cabezal de la cámara.
Quite siempre el polvo y la suciedad de la herramienta. Observe que la manija se encuentre en todo momento limpia, seca y libre de aceite o grasa. Detergentes y disolventes son nocivos para materiales plásticos y demás partes aislantes. Emplee por ello para su limpieza únicamente jabón suave y un paño húmedo. No utilice jamás solventes inflamables cerca de la herramienta.

Si se averiase el cable de conexión, deberá ser reparado en un Servicio Oficial de Milwaukee, ya que es preciso utilizar herramientas especiales.

Utilice solamente accesorios y repuestos Milwaukee. En caso de necesitar reemplazar componentes no descritos, contacte con cualquiera de nuestras estaciones de servicio Milwaukee (consultar lista de servicio técnicos)

Puede solicitar, en caso necesario, una vista despiezada del aparato bajo indicación del tipo de máquina y el número de seis dígitos en la placa indicadora de potencia en su Servicio de Postventa o directamente en Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

ELIMINACIÓN DE RESIDUOS

Los residuos de pilas y de aparatos eléctricos y electrónicos no se deben desechar junto con la basura doméstica. Los residuos de pilas y de aparatos eléctricos y electrónicos se deben recoger y desechar por separado.

Retire los residuos de pilas y acumuladores, así como las fuentes de iluminación

de los aparatos antes de desecharlos.
Infórmese en las autoridades locales o en su distribuidor especializado sobre los centros de reciclaje y los puntos de recogida.
Dependiendo de las disposiciones locales al respecto, los distribuidores minoristas pueden estar obligados a aceptar de forma gratuita la devolución de residuos de pilas, aparatos eléctricos y electrónicos.
Contribuya mediante la reutilización y el reciclaje de sus residuos de pilas y de aparatos eléctricos y electrónicos a reducir la demanda de materias primas.
Los residuos de pilas (sobre todo de pilas de iones de litio) y de aparatos eléctricos y electrónicos contienen valiosos materiales reutilizables que pueden tener efectos negativos para el medio ambiente y su salud si no son desechados de forma respetuosa con el medio ambiente.
Antes de desecharlos, elimine los datos personales que podría haber en los residuos de sus aparatos.

PORTUGUÊS

ADVERTÊNCIA! Devem ser lidas todas as advertências de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica. O desrespeito das advertências e instruções apresentadas abaixo pode causar choque elétrico, incêndio e/ou graves lesões. Guarde bem todas as advertências e instruções para futura referência.

TIPO
M12 POSIC Câmera Packout™

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

No caso de trabalhos no interior, desligar o fusível da rede elétrica relativo à respectiva área.

Ao trabalhar em tubulações assegure-se de que não estejam sob tensão ou carga elétrica. O visor e as pilhas não devem entrar em contacto com líquidos. A câmara, o visor e as pilhas não devem entrar em contacto com substâncias químicas ou líquidos corrosivos.

A câmara e o cabo não devem entrar em contacto com óleo, gás ou outros materiais corrosivos.

Não queimar acumuladores gastos nem deitá-los no lixo doméstico. A Milwaukee possui uma eliminação de acumuladores gastos que respeita o meio ambiente.

Não guardar acumuladores junto com objectos metálicos (perigo de curto-circuito). Só carregue as baterias com os carregadores adequados da Milwaukee da mesma série de sistemas. Não carregue baterias de outros sistemas.

Em caso de cargas ou temperaturas extremas, um acumulador de substituição danificado poderá verter líquido de bateria. Se entrar em contacto com este líquido, deverá lavar-se imediatamente com água e sabão. Em caso de contacto com os olhos, enxágüe-os bem e de imediato durante pelo menos 10 minutos e consulte um médico o mais depressa possível.

Este aparelho não deve ser usado ou limpadpo por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou psíquicas reduzidas ou que não possuam a experiência ou os conhecimentos necessários, a não ser que tenham sido instruídas sobre o manejo seguro do aparelho por uma pessoa que possua a responsabilidade legal para a sua segurança. As pessoas supra referenciadas devem ser supervisionadas durante a utilização do aparelho. Este aparelho não deve ser usado por crianças. Por isso, ele deve ser guardado num lugar seguro e fora do alcance de crianças, quando ele não for usado.

Não descarte as baterias, queimando-as em fogo aberto ou em um forno. Também não destrua ou corte as baterias, pois isso pode causar explosões.

Não armazene as baterias com temperaturas extremamente altas, pois isso pode causar explosões ou o vazamento de líquidos ou gases inflamáveis.

Não armazene as baterias com pressão do ar extremamente baixa, pois isso pode causar explosões ou o vazamento de líquidos ou gases inflamáveis.

O revestimento, a lente, a tela ou as teclas podem ser afetados por descargas eletrostáticas, de forma que a tela não mostre nenhuma imagem ou só uma imagem imperfeita/escura. Neste caso, pressione na tecla de LIGAR/DESLIGAR.

Aviso: Em áreas residenciais ele pode causar interferências de rádio.

Advertência! Para evitar o risco de incêndio, de feridas ou de danificação do produto causado por um curto-circuito, não imerja a bateria intercambiável ou o carregador em líquidos e assegure-se de que líquidos não penetrem nos aparelhos ou nas baterias. Líquidos corrosivos ou condutivos como água salgada, determinadas substâncias químicas o produtos que contenham branqueadores podem causar um curto-circuito.

UTILIZAÇÃO AUTORIZADA

A câmara de inspeção digital pode ser utilizada para obter a descrição e inspecionar áreas de difícil acesso. A câmara permite localizar rápida e facilmente problemas e objectos sem abrir ou danificar os objectos a analisar.

Não use este produto de outra maneira do que a indicada para o uso normal.

NOTAS PARA BATERIAS DE IÕES DE LÍTIO

Utilização de iões de lítio
Acumuladores não utilizados durante algum tempo devem ser recarregados antes da sua utilização.

Temperaturas acima de 50°C reduzem a capacidade do acumulador. Evitar exposição prolongada ao sol ou a caloríferos.

Mantenha limpos os contactos eléctricos no carregador e no bloco acumulador.

Para uma vida útil ótima das baterias, terá que carregá-las plenamente após a sua utilização.

Para assegurar uma vida útil longa, o pacote de bateria deve ser removido da carregadora depois do carregamento.

Se o pacote de bateria for armazenado por mais de 30 dias: Armazenar a bateria em um lugar seco com uma temperatura de menos de 27 °C. Armazene o pacote de bateria com aprox. 30%-50% da carga completa. Carregue o pacote de bateria novamente de 6 em 6 meses.

Transporte de baterias de iões de lítio

Baterias de ião-lítio estão sujeitas às disposições da legislação relativa às substâncias perigosas.

O transporte destas baterias deve ser efetuado de acordo com as disposições e os regulamentos locais, nacionais e internacionais.

- O utilizador pode efetuar o transporte rodoviário destas baterias sem restrições.
- O transporte comercial de baterias de ião-lítio por terceiros está sujeito aos regulamentos relativos às substâncias perigosas. A preparação do transporte e o transporte devem ser executados exclusivamente por pessoas instruídas e o processo deve ser acompanhado pelos especialistas correspondentes.

Observe o seguinte no transporte de baterias:

- Assegure-se de que os contatos terminais estejam protegidos e isolados para evitar um curto-circuito.
- Assegure-se de que o bloco da bateria esteja protegido contra movimentos na embalagem.
- Não transporte baterias danificadas ou que tenham fuga.

Para instruções mais detalhadas consulte a companhia de transportes

PRIMEIRO AJUSTE

Ajuste o idioma, a data e a hora ao ligar a câmara pela primeira vez. Depois destes ajustes aparece a tela inicial.

CONFIGURAÇÃO DO SISTEMA

Toque no símbolo		
Posição dos elementos de comando	Posição dos elementos de comando na tela	Esquerda, direita, dinâmica
Ocultar automaticamente os elementos de comando	Tempo após o qual os elementos de comando são ocultados automaticamente. Para mostrá-los novamente, tocar na tela	0 ... 99 seg.
Brilho	Brilho da tela	
Minimap	Mostrar a vista em miniatura com local atual na tela principal	Ligar/desligar
Unidades	Ajustar o formato	ft <-> m
Data & Hora	Ajustar a data e hora e o formato correspondente	
Idioma	Selecionar o idioma para a superfície do usuário	
Atualização do software	Buscar e baixar uma versão nova do software	
Informação	Salvar o nome da empresa, a morada, etc.	

INDICADOR DO ESTADO DE CARGA

A carga da bateria é mostrada no lado superior direito da tela.

	sobram 75-100%
	sobram 50-75 %

	sobram 25-50 %
	sobram 0-25 %

COMANDO POR ECRÃ TÁCTIL

Tocar uma vez com 1 dedo	Mostrar/ocultar os elementos de comando
Tocar duas vezes com 1 dedo	Ampliar. O ponto em que foi tocado é mostrado no centro da tela. Reduzir a 0% Repor a rotação a 0°
Esticar/Juntar com 2 dedos	Ampliar/Reduzir
Girar com 2 dedos	Girar
Arrastar com 1 ou 2 dedos	Vista panorâmica

DISPLAY



1. Barra deslizante para ajustar o zoom/brilho/rotação
2. Modo de foto
3. Modo de vídeo
4. Distância percorrida
5. Data
6. Hora
7. Carga da bateria
8. Comutar entre zoom/brilho/rotação
9. Mostrar ou ocultar a barra deslizante
10. Repor a distância a 0
11. Ajustes
12. Galeria

OUTROS SÍMBOLOS

	Galeria	Mostrar as gravações da galeria
	Cartão SD	Mostrar as gravações salvas no cartão SD
	Nenhum cartão SD	Nenhum cartão SD inserido
	Bateria sobreaquecida	Remover e deixar arrefecer a bateria
	Minimap	Ao reduzir ou ampliar, esta função mostra a posição da tela na imagem completa.

	Voltar para a câmara	Voltar para a página principal da câmara
	Ocultar as gravações	Todas as gravações são ocultadas, dependendo dos filtros ajustados
	Lixeira	Pasta com todas as gravações apagadas
	Filtro	Oferece opções para classificar as gravações da galeria
	Selecionar	Selecionar objetos da galeira que devem ser apagados ou enviados
	Apagar	Os objetos selecionados vão ser apagados
	Marcar todos	Todos os objetos na galeria são marcados
	Fechar	Fechar a vista de uma imagem/um vídeo individual
	Reproduzir	Reproduzir o vídeo
	Pausa	Parar o vídeo
	Últimas primeiro	As últimas gravações são mostradas em primeiro lugar na galeria
	Últimas no fim	As últimas gravações são mostradas no último lugar na galeria
	USB	Mostrar as gravações salvas no dispositivo USB

Para gravar fotos ou vídeos, um cartão MicroSD deve estar inserido.

Nota: Para memorizar fotos/vídeos no cartão de memória ele não deve estar “bloqueado” pela aba de proteção na posição inferior.

FORMATAR UM NOVO CARTÃO DE MEMÓRIA

No volume de fornecimento da câmara está incluído um cartão de memória exFAT formatado.

Se um cartão de memória exFAT não estiver inserido, é mostrado o símbolo



Para formatar o cartão de memória para o formato exFAT, prima duas vezes a tecla



O símbolo exFAT é mostrado até ao fim da formatação. Em seguida, a câmara desliga-se.

MANUTENÇÃO

Mantenha as cabeça da câmara sempre limpas.

Limpe o aparelho sempre que este esteja sujo ou coberto em pó. Mantenha o cabo suporte sempre limpo, seco e livre de óleo e gordura. Produtos de limpeza e solventes afectam plásticos e outros materiais de isolamento. Por isso use apenas um pano com um sabão pouco agressivo para limpar o aparelho. Nunca utilize solventes inflamáveis perto do aparelho.

Se o cabo de ligação desta máquina estiver danificado, deve apenas ser substituído numa oficina indicada pelo fabricante, uma vez que são necessárias ferramentas especiais para esse propósito.

Utilizar apenas acessórios Milwaukee e peças sobresselentes Milwaukee. Os componentes cuja substituição não esteja descrita devem ser substituídos num serviço de assistência técnica Milwaukee (consultar a brochura relativa à garantia/ moradas dos serviços de assistência técnica).

Se for necessário, um desenho de explosão do aparelho pode ser solicitado do seu posto de assistência ao cliente ou directamente da Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Alemanha, indicando o tipo da máquina e o número de seis posições na chapa indicadora da potência.

ELIMINAÇÃO



Resíduos de pilhas, resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos não devem ser descartados com o lixo doméstico. Resíduos de pilhas, resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos devem ser recolhidos e descartados separadamente.

Remova os resíduos de pilhas, os resíduos de acumuladores e as luzes antes de descartar os equipamentos. Informe-se sobre os centros de reciclagem e os postos de coleta nas autoridades locais ou no seu vendedor autorizado.

Dependendo dos regulamentos locais, os retalhistas podem ser obrigados a retomar gratuitamente os resíduos de pilhas e os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos.

Contribua a reduzir as necessidades de matérias-primas, reutilizando e reciclando os seus resíduos de pilhas e os seus resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos.

Resíduos de pilhas (particularmente pilhas de íon lítio), resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos contêm materiais valiosos e reutilizáveis que podem ter efeitos negativos para o meio ambiente e a sua saúde. Apague eventuais dados pessoais existentes no seu resíduo de equipamento antes de descartá-lo.

NEDERLANDS



WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, voorschriften, afbeeldingen en specificaties voor dit elektrische gereedschap. Als de onderstaande waarschuwingen niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben. Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.

TYPE

M12 POSIC Packout™ camera

VEILIGHEIDSADVIEZEN

Bij werkzaamheden achter muren moet de netzekering voor het betreffende gedeelte uitgeschakeld worden.

Waarborg vóór werkzaamheden in buisleidingen dat deze niet onder elektrische spanning staan of elektrisch zijn geladen. Het display en de batterijen mogen niet in contact komen met vloeistof. De camera, het display en de batterijen mogen niet in contact komen met chemicaliën of bijtende vloeistoffen.

De camera en de kabel mogen niet in contact komen met olie, gas of andere corrosieve materialen.

Verbruikte accu's niet in het vuur of bij het huisvuil werpen. Milwaukee biedt namelijk een milieuvriendelijke recyclingmethode voor uw oude accu's.

Wisselakku's niet bij metalen voorwerpen bewaren (kortsluitingsgevaar !) .

Laad accu's alleen met de daarvoor geschikte Milwaukee-laadtoestellen van hetzelfde accuplatform. Laad geen accu's op uit andere systemen.

Onder extreme belasting of extreme temperaturen kan uit de accu accu-vloeistof lopen. Na contact met accu-vloeistof direct afwassen met water en zeep. Bij oogcontact direct minstens 10 minuten grondig spoelen en onmiddelijk een arts raadplegen.

Dit apparaat mag niet door personen gereinigd of bediend worden die over verminderde lichamelijke, sensorische of geestelijke vermogens resp. gebrekkige ervaring of kennis beschikken, tenzij ze door een wettelijk voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon werden geïnstrueerd in de veilige omgang met het apparaat. De hierboven genoemde personen mogen het apparaat alleen onder toezicht gebruiken. Dit apparaat hoort niet thuis in kinderhanden. Als het apparaat niet gebruikt wordt, moet het dan ook buiten de reikwijdte van kinderen worden bewaard.

Voer accu's niet af door deze in open vuur of een kachel te verbranden. Accu's mogen ook niet mechanisch vernietigd of kapot gesneden worden, aangezien ze daardoor kunnen ontploffen.

Bewaar accu's niet bij extreem hoge temperaturen. Dit kan leiden tot explosies of de lekkage van ontvlambare vloeistoffen of gassen.

Bewaar accu's niet bij extreem lage luchtdruk. Dit kan leiden tot explosies of de lekkage van ontvlambare vloeistoffen of gassen.

De ommanteling, het objectief, het display of de toetsen van de camera kunnen worden belemmerd door elektrostatische ontladingen, waardoor het lcd-display geen of een gestoord of donker beeld weergeeft. Druk in dat geval opnieuw op de AAN-/UIT-toets.

Waarschuwing! Dit apparaat kan in woonvertrekken radiografische storingen veroorzaken.

Waarschuwing! Voorkom brand, persoonlijk letsel of materiële schade door kortsluiting en dampel het gereedschap, de wisselaccu en het laadtoestel niet onder in vloeistoffen en waarborg dat geen vloeistoffen in de apparaten en accu's kunnen dringen. Corrosieve of geleidende vloeistoffen zoals zout water, bepaalde chemicaliën, bleekmiddelen of producten die bleekmiddelen bevatten, kunnen een kortsluiting veroorzaken.

VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM

De digitale inspectiecamera is bedoeld voor het weergeven van en inspecteren op mogelijke bereikbare plaatsen. Hij is geschikt om snel en eenvoudig problemen en objecten te lokaliseren zonder de te onderzoeken voorwerpen daarvoor te openen of te beschadigen.

Gebruik dit product alleen in overeenstemming met het beoogde gebruik.

OPMERKINGEN OVER LI-ION-ACCU'S

Gebruik van li-ion-accu's

Langere tijd niet toegepaste accu's vóór gebruik altijd naladen.

Een temperatuur boven de 50°C vermindert de capaciteit van de accu. Langdurige verwarming door zon of hitte vermijden.

De aansluitcontacten aan het laadapparaat en de accu schoonhouden.

Voor een optimale levensduur moeten de accu's na het gebruik volledig opgeladen worden.

Voor een zo lang mogelijke levensduur van de accu's dienen deze na het opladen uit het laadtoestel te worden verwijderd.

Bij een langere opslag van de accu dan 30 dagen:

Bewaar de accu op een droge plaats bij een temperatuur van minder dan 27 °C. Accu bij ca. 30 % - 50 % van de laadtoestand bewaren.

Accu om de 6 maanden opnieuw opladen.

Transport van li-ion-accu's

Lithium-ionen-accu's vallen onder de wettelijke bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen.

Voor het transport van deze accu's moeten de lokale, nationale en internationale voorschriften en bepalingen in acht worden genomen.

- Verbruikers mogen deze accu's zonder meer over de weg transporteren.
- Het commerciële transport van lithium-ionen-accu's door expeditiebedrijven is onderhevig aan de bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen. De verzendingsvoorbereidingen en het transport mogen uitsluitend worden uitgevoerd door dienovereenkomstig opgeleide personen. Het complete proces moet vakkundig worden begeleid.

Onderstaande punten moeten bij het transport van accu's in acht worden genomen:

- Waarborg ter vermindering van kortsluitingen dat de contacten beschermd en geïsoleerd zijn.
- Let op dat het accupack in de verpakking niet kan verschuiven.
- Beschadigde of lekkende accu's mogen niet worden getransporteerd.

Neem voor meer informatie contact op met uw expeditiebedrijf.

EERSTE CONFIGURATIE

Wanneer de camera voor het eerst wordt ingeschakeld, moeten taal, datum en tijd worden ingesteld. Na deze instellingen verschijnt het startscherm.

SYSTEEMINSTELLINGEN

Tik op het pictogram



Positie van de bedieningselementen	Positie van de bedieningselementen op het scherm	Links, rechts, dynamisch
Bedieningselementen automatisch verbergen	Tijd waarna de bedieningselementen automatisch worden verborgen. Met een tik op het scherm worden ze opnieuw weergegeven	0 ... 99 sec.
Helderheid	Helderheid van het scherm	

Minimap	Miniatuuroverzicht met huidige locatie op het hoofdscherm weergeven	Aan/uit
Eenheden	Formaat instellen	ft <-> m
Datum & tijd	Datum, tijd en bijbehorend formaat instellen	
Taal	Taal voor gebruikersinterface selecteren	
Software-update	Nieuwe softwareversie zoeken en downloaden	
Info	Bedrijfsnaam, adres enz. opslaan	

LAADSTATUSWEERGAVE

De laadstatus van de batterij wordt rechtsboven op het scherm weergegeven.



75-100 % resterende capaciteit
50-75 % resterende capaciteit
25-50 % resterende capaciteit
0-25 % resterende capaciteit

TOUCHSCREENBEDIENING

1 keer tikken met 1 vinger	Bedieningselementen tonen/verbergen
2 keer tikken met 1 vinger	Inzoomen. Het aangetikte punt wordt in het midden van het scherm weergegeven. Uitzoomen tot 0% Rotatie terugzetten naar 0°
Spreads/knijpen met 2 vingers	Inzoomen/uitzoomen
Roteren met 2 vingers	Roteren
Slepen met 1 of 2 vingers	Panorama

DISPLAY



- Schuifregelaar voor zoom/helderheid/rotatie
- Fotomodus
- Videomodus
- Afgelegde afstand
- Datum
- Tijd
- Laadstatus batterij
- Omschakelen tussen zoom/helderheid/rotatie
- Schuifregelaar tonen of verbergen
- Afstand terugzetten op 0 m
- Instellingen

ANDERE PICTOGRAMMEN		
	Galerij	Beelden uit de galerij tonen
	SD-kaart	Op de SD-kaart opgeslagen beelden tonen
	Geen SD-kaart	Geen SD-kaart geplaatst
	Batterij oververhit	Batterij verwijderen en laten afkoelen
	Minimap	Bij het in- of uitzoomen toont deze functie de positie van de uitsnede in het totale beeld.
	Terug naar camera	Terug naar de hoofdpagina van de camera
	Beelden verbergen	Alle beelden worden verborgen volgens van de geselecteerde filterinstellingen
	Prullenbak	Map met alle verwijderde beelden
	Filter	Opties om de beelden in de galerij te sorteren
	Selecteren	Beelden in de galerij selecteren om te verwijderen of te verzenden
	Verwijderen	De geselecteerde beelden worden verwijderd
	Alles selecteren	Alle beelden in de galerij worden geselecteerd
	Sluiten	Weergave van een foto/video sluiten
	Afspelen	Video afspelen
	Pauze	Video pauzeren
	Recentste eerst	De recentste beelden worden als eerste weergegeven in de galerij
	Recentste laatst	De recentste beelden worden als laatste weergegeven in de galerij
	USB	Op het USB-apparaat opgeslagen beelden weergeven

Om foto's of video's te kunnen maken, moet een MicroSD-kaart geplaatst zijn.
Opmerking: om foto's/video's op de geheugenkaart op te kunnen slaan, mag deze niet door de lip voor de schrijfbeveiliging in de onderste positie „geblokkeerd” zijn.

NIEUWE GEHEUGENKAART FORMATTEREN
Bij de leveringsomvang van de camera is een naar exFAT geformatteerde geheugenkaart inbegrepen.

Als geen geheugenkaart met exFAT-formattering geplaatst is, verschijnt het symbool .

Druk twee keer op de toets om de geheugenkaart naar exFAT te formatteren.

Het symbool wordt weergegeven totdat de formattering is voltooid. De camera schakelt vervolgens uit.

ONDERHOUD
Camerakop schoonhouden.

Houd het apparaat vrij van stof en verontreinigingen. Houd de handgreep schoon, droog en vrij van olie of vet. Reinigings- en oplosmiddelen zijn schadelijk voor kunststoffen en andere isolerende onderdelen. Reinig het apparaat daarom alleen met een vochtige doek. Gebruik nooit brandbare oplosmiddelen in de buurt van het apparaat.

Wanneer de netaanleiding is beschadigd, mag het uitsluitend vervangen worden door een reparatie bedrijf aangewezen door de fabrikant, aangezien speciaal gereedschap nodig is.

Gebruik uitsluitend Milwaukee toebehoren en onderdelen. Indien componenten die moeten worden vervangen niet zijn beschreven, neem dan contact op met een officieel Milwaukee servicecentrum (zie onze lijst met servicecentra).

Zo nodig kan een explosietekening van het apparaat worden aangevraagd bij uw klantenservice of direct bij Technic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Duitsland onder vermelding van het machinetype en het beschrijferige nummer op het typeplaatje.

AFVOER
 Afgedankte batterijen en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur mogen niet samen via het huisafval worden afgevoerd. Afgedankte batterijen en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moeten gescheiden ingezameld en afgevoerd worden.

Verwijder afgedankte batterijen, afgedankte accu's en verlichtingsmiddelen uit de apparatuur voordat u deze afvoert. Informeer bij uw gemeente of bij uw vakhandelaar naar recyclingbedrijven en inzamelpunten.

Al naargelang de lokaal van toepassing zijnde voorschriften kunnen detailhandelaars verplicht zijn om afgedankte batterijen, afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kosteloos terug te nemen. Geef uw afgedankte batterijen, afgedankte elektrische en elektronische apparatuur af voor recycling en help zo mee om de behoefte aan grondstoffen te verminderen. Afgedankte batterijen (vooral lithium-ion-batterijen), afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevatten waardevolle, recyclebare materialen die, mits ze niet milieuvriendelijk worden afgevoerd, negatieve gevolgen kunnen hebben voor het milieu en uw gezondheid. Verwijder persoonlijke gegevens van uw afgedankte apparatuur voordat u deze afvoert.

DANSK

⚠ ADVARSEL! Læs alle advarselsinformationer, anvisninger, figurer og specifikationer, som følger med dette el-værktøj. En manglende overholdelse af alle nedenstående anvisninger kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. Opbevar alle advarselshenvisninger og instrukser til senere brug.

TYPE
M12 POSIC Packout™ kamera

SIKKERHEDSHENVISNINGER
Ved arbejde bag ved vægge skal netsikringen til det pågældende område slås fra.

Under arbejde i rørdninger skal du sørge for, at de ikke er strømførende eller elektrisk ladede. Displayet og batterierne må ikke komme i kontakt med væsker. Kamera, display og batterier må ikke komme i kontakt med kemikalier eller ætsende væsker.

Kameraet og kablet må ikke komme i berøring med olie, gas eller andre korrosive materialer.

Opbrugte udskiftningsbatterier må ikke brændes eller kasseres sammen med alm. husholdningsaffald. Milwaukee har en miljørigtig bortskaffelse af gamle udskiftningsbatterier, henvend Dem til Deres forhandler.

Opbevar ikke udskiftningsbatterier sammen med metalgenstande af fare for kortslutning.

Batterierne må kun oplades i hertil beregnede Milwaukee-opladere fra samme systemserie. Oplad ikke batterier fra andre systemer.

I tilfælde af en ekstrem belastning eller ekstrem temperatur kan der flyde batterivæske ud af et beskadiget batteri. Hvis De kommer i berøring med batterivæsken, skal den vaskes godt og grundigt af med vand og sæbe. I tilfælde af øjenkontakt, skal man mindst skylle øjnene godt og grundigt igennem i 10 minutter og omgående opsøge en læge.

Dette apparat må ikke betjenes eller rengøres af personer, der har nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, med mindre de har fået instruktion i sikker brug af apparatet af en person, som rent lovmæssigt er ansvarlig for deres sikkerhed. Ovennævnte personer skal være under opsyn, når de bruger apparatet. Børn må ikke have adgang til dette apparat. Hvis det ikke bruges, skal det derfor opbevares sikkert og utilgængeligt for børn.

Batterier må ikke bortskaffes i åben ild eller i en ovn. Batterier må ikke udsættes for mekanisk skade eller skæres over, da dette kan medføre eksplosion.

Opbevar ikke genopladelige batterier ved ekstremt høje temperaturer, da dette kan forårsage eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas.

Opbevar ikke genopladelige batterier ved ekstremt lavt lufttryk, da dette kan forårsage eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas.

Kameraets beklædning, objektiv, display eller taster kan påvirkes af elektrosstatiske afledninger, hvilket fører til, at LCD-visningen enten slet ikke gengiver et billede eller et forstyrret eller mørkt billede. Tryk på TIL-/FRA-tasten i dette tilfælde.

Advarsel: Maskinen kan forårsage radiointerferens i beboelsesområder.

Advarsel! For at undgå risiko for brand, kvæstelser eller beskadigelse af produktet forårsaget af kortslutning må værktøjet, batteripakken eller opladeren ikke nedsænkes i vand. Sørg ligeledes for, at der ikke trænger væske ind i enhederne og batterierne. Korroderende eller ledende væsker, f.eks. saltvand, bestemte kemikalier, blegestoffer eller produkter, som indeholder blegestoffer, kan forårsage kortslutning.

TILTÆNKET FORMAL

Det digitale inspektionskamera kan anvendes til visning og inspektion af svært tilgængelige områder. Det egner sig til hurtig og enkel lokalisering af problemer og objekter uden at åbne eller beskadige undersøgelsesemnerne.

Dette produkt må kun anvendes i overensstemmelse med forskriftsmæssig brug.

BEMÆRKNINGER VEDRØRENDE LI-ION-BATTERIER

Brug af Li-ion-batterier
Batterier, der ikke har været brugt i længere tid, efterlades inden brug. Ved temperaturer over 50°C forminskes batteriets effekt. Undgå direkte sollys og stærk varme.

Tilslutningskontakterne på oplader og udkiftningsbatterier skal holdes rene. For at opnå en optimal levetid skal de genopladelige batterier oplades fuldt efter brug.

For at sikre en så lang levetid som muligt skal batterierne tages ud af opladeren, når de er fuldt opladet.

Skal batterierne opbevares længere end 30 dage: Opbevar batteriet på et sted med en temperatur under 27 °C. Opbevares ved ca. 30%-50% af ladetilstanden. Batteri skal genoplades hver 6. måned.

Transport af Li-ion-batterier
Lithium-batterier er omfattet af lovgivningen om transport af farligt gods. Transporten af disse batterier skal ske under overholdelse af lokale, nationale og internationale regler og bestemmelser.

- Forbrugere må transportere disse batterier på veje uden yderligere krav.
- Den kommercielle transport af lithium-batterier ved speditonsfirmaer er omfattet af reglerne for transport af farligt gods. Forberedelsen af forsendelse og transport må kun udføres af tilsvarende trænede personer. Den samlede proces skal følges af fagfolk.

Følgende punkter skal overholdes ved transport af batterier:

- Sørg for at kontakterne er beskyttet og isoleret for at forhindre kortslutninger.
- Sørg for at batteripakken ikke kan bevæge sig inden for emballagen.
- Beskadigede eller lækken batterier må ikke transporteres.

Kontakt dit speditonsfirma for at få yderligere oplysninger.

FØRSTE OPSÆTNING

Når du tænder kameraet første gang, skal du indstille sprog, dato og tid. Når dette er gjort, får du vist startskærmen.

SYSTEMINDSTILLINGER		
Tryk på symbolet .		
Betjeningsselementernes placering	Betjeningsselementernes placering på skærmen	Venstre, højre, dynamisk
Skjul betjeningsselementerne automatisk	Tid, før betjeningsselementerne på skærmen forsvinder automatisk. Tryk på skærmen	0 ... 99 sek. for at få vist betjeningsselementerne igen.
Lysstyrke	Skærmens lysstyrke	
Minikort	Vis minikort på hovedskærmen for at se den aktuelle placering	Til/fra
Enheder	Indstil format	ft <-> m
Dato & tid	Indstil dato, tid og det pågældende format	
Sprog	Vælg sprog til brugergrænseflade	
Softwareopdatering	Søg efter ny softwareversion og download	
Info	Gem firmanavn, adresse osv.	

LADEINDIKATOR

Batteriniveauet vises øverst til højre på skærmen.

	75-100 % kapacitet tilbage
	50-75 % kapacitet tilbage
	25-50 % kapacitet tilbage
	0-25 % kapacitet tilbage

TOUCHSCREEN-BETJENING

Tryk én gang med fingeren	Vis/skjul betjeningsselementer
Tryk to gange med fingeren	Zoom ud. Det punkt, du trykkede på, bliver midterpunkt på skærmen. Zoom ind til 0 % Nulstil rotation til 0°
Åbn/luk med 2 fingre	Zoom ud/zoom ind
Rotér med 2 fingre	Rotér
Træk med 1 eller 2 fingre	Panoramavisning

DISPLAY



1. Skydeknap til indstilling af zoom/lysstyrke/rotation
2. Tag et foto
3. Tag en video

4. Tilbagnetlagt afstand
5. Dato
6. Tid
7. Batteriniveau
8. Skift mellom zoom/lysstyrke/rotation
9. Vis eller skjul skydeknap
10. Nulstil afstand til 0 m
11. Indstillinger
12. Galleri

ØVRIGE SYMBOLER

	Galleri	Vis optagelser fra galleriet
	SD-kort	Vis gemte optagelser på SD-kortet
	Intet SD-kort	SD-kort ikke sat i
	Batteri overophedet	Tag batteriet ud og lad det køle af
	Minikort	Når der roteres eller zoomes, viser denne funktion billedudsnittets placering i det fulde billede.
	Tilbage til kamera	Tilbage til hovedkameraets side
	Skjul optagelser	Alle optagelser vil blive skjult afhængigt af de valgte filterindstillinger
	Papirkurv	Mappe med alle slettede optagelser
	Filtre	Giver muligheder for at sortere i gallerioptagelser
	Vælg	Vælg objekter fra galleriet, der skal slettes eller sendes
	Slet	De valgte objekter slettes
	Markér alle	Alle objekter i galleriet vælges
	Luk	Luk visningen af et billede/ en video
	Afspil	Afspil video
	Pause	Sæt video på pause
	Seneste først	Sortér galleri for at få vist den seneste optagelse først
	Seneste sidst	Sortér galleri for at få vist den seneste optagelse sidst

	USB	Vis gemte optagelser på USB-enheden
---	-----	-------------------------------------

Der skal indsættes et MicroSD-kort for at kunne tage billeder eller optage videoer. Bemærk: Hukommelseskortet må det ikke være "låst" med skrivebeskyttelsestappen i den nederste position for at gemme fotos/videoer på det.

FORMATÉR NYT HUKOMMELSESKORT

Et exFAT-formateret hukommelseskort følger med kameraet. Hvis exFAT-hukommelseskortet ikke er isat, vises symbolet .

For at formatere hukommelseskortet til exFAT skal du trykke på  knappen to gange.

 -symbolet vises, indtil formateringen er fuldført. Herefter slukker kameraet.

VEDLIGEHOLDELSE

Kamerahoved skal holdes rene. Fjern altid støv og snavs fra værktøjet. Hold håndtaget rent, tørt og frit for olie eller fedt. Rengør kun værktøjet med mild sæbe og en fugtig klud, da rengørings- og opløsningsmidler er skadelige for plastmaterialer og andre isolerende dele. Anvend aldrig brændbare opløsningsmidler i nærheden af værktøjet. Såfremt nettillslutningen er defekt, må denne kun udskiftes af et autoriseret serviceværksted, idet der kræves specielt værktøj dertil. Brug kun Milwaukee-tilbehør og Milwaukee-reservedele. Komponenter, hvor udskiftningsproceduren ikke er beskrevet, skal skiftes ud hos et Milwaukee-servicested (se brochure garanti/kundeserviceadresser). Hvis det er nødvendigt, kan der bestilles en sprængskitse af værktøjet. Angiv herved venligst maskintypen samt det seksificrede nummer på mærkepladen og bestil tegningen hos din lokale kundeserviceafdeling eller direkte hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Tyskland.

BORTSKAFFELSE

 Udtjente batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr må ikke bortskaffes sammen med husaffald. Udtjente batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr skal indsamles og bortskaffes særskilt. Fjern udtjente batterier, udtjente akkumulatorer og lysmidler fra udstyret, inden det bortskaffes. Spørg efter genbrugsstationer og indsamlingssteder hos de lokale myndigheder eller din fagforhandler. Alt efter de lokale bestemmelser kan detailhandlende være forpligtet til gratis at tage brugte batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr tilbage. Bidrag til at nedbringe behovet for råmaterialer ved at genbruge og genanvende dine udtjente batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr. Udtjente batterier (især lithium-ion-batterier), affald af elektrisk og elektronisk udstyr indeholder værdifulde, genanvendelige materialer, som kan have en negativ effekt på miljøet og dit helbred ved ikke miljørigtig bortskaffelse. Slet inden bortskaffelsen personrelaterede data, som måtte befinde sig på dit affald af udstyret.

NORSK

 **ADVARSEL!** Les gjennom alle sikkerhets advarsler, anvisninger, illustrasjoner og spesifikasjoner for dette elektroverktøyet. Feil ved overholdelsen av advarslene og nedenstående anvisninger kan medføre elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader. Ta godt vare på alle advarslene og informasjonene.

TYPE

M12 POSIC Packout™ kamera

SPESIELLE SIKKERHETSHENVISNINGER

Ved arbeid bak vegger skal sikringene i de respektive områder kobles ut. Ved arbeid i rørdninger må du forsikre deg om at disse ikke står under elektrisk spenning eller er elektrisk ladet. Displayet og batteriene må ikke komme i kontakt med væsker. Kamera, display og batterier må ikke komme i kontakt med kjemikalier eller etsende væsker. Kameraet og kabelen skal ikke komme i kontakt med olje, gass eller andre materialer som kan føre til korrosjon.

Ikke kast brukte vekselbatterier i varmen eller husholdningsavfallet. Milwaukee tilbyr en miljørigtig deponering av gamle vekselbatterier; vennligst spør din fagforhandler.

Ikke oppbevar vekselbatterier sammen med metallgjenstander (kortslutningsfare). Batteripakker skal bare lades med Milwaukee ladere fra samme systemserie. Ikke bruk batteripakker fra andre systemer.

Under ekstreme belastninger og ekstreme temperaturer kan det lekke ut batterivæske fra utskiftbare batterier. Ved berøring med batterivæske, vask umiddelbart med såpe og vann. Ved kontakt med øynene må øynene skylles grundig i rennende vann i minst 10 minutter. Oppsøk lege umiddelbart.

Dette apparatet skal ikke betjenes eller rengjøres av personer som har innskrenket kroppslige, sensoriske eller psykiske evner, hhv. som har manglende erfaring eller kunnskap, dersom de ikke har blitt instruert om sikker omgang av apparatet av en person som er juridisk ansvarlig for deres sikkerhet. Ovenfor nevnte personer skal overvåkes ved bruk av apparatet. Barn skal hverken bruke, rengjøre eller leke seg med dette apparatet. Derfor skal det når det ikke brukes oppbevares på en sikker plass utenfor barns rekkevidde.

Batterier skal ikke kasseres med forbrenning i åpen ild eller i en ovn. Batterier skal heller ikke ødelegges mekanisk eller skjæres opp, fordi dette kan føre til eksplosjoner.

Batteripakker skal ikke oppbevares ved ekstremt høye temperaturer, da dette kan føre til eksplosjoner eller til at det siver ut antennelige væsker eller gasser. Batteripakker skal ikke oppbevares ved ekstremt lavt lufttrykk, da dette kan føre til eksplosjoner eller til at det siver ut antennelige væsker eller gasser.

Kameras trekk/linse/LED eller tastene kan påvirkes av elektrostatisk utlading og dette kan føre til at LCD-skjermen ikke viser noe bilde i det hele tatt hhv. et forstyrt eller mørkt bilde. I slike tilfeller trykk PA/AV-tasten på nytt.

OBS! Dette Apparatet kan forårsake forstyrrelser i radiomottakelsen i boligområdet.

Advarsel! For å unngå fare for en brann forårsaket av en kortslutning, av personskader eller skader av produktet, må det forhindres at batteripakken eller laderen dyppes i væsker og også sørges for at ingen væsker kan komme inn i apparatene eller batteriene. Korroderende og ledende væsker som saltvann, visse kjemikalier og blekemidler eller produkt som inneholder blekemidler kan forårsake en kortslutning.

FORMALSMESSIG BRUK

Digital-inspeksjonskameraet er til bruk for framvisning og inspeksjon av vanskelig tilgjengelige områder. De egner seg til raskt og enkelt å lokalisere problem og objekt uten at gjenstandene som undersøkes må åpnes eller skades.

Dette apparatet må bare brukes til tiltenkt formål, slik det er angitt.

INFORMASJON SOM GJELDER LI-ION BATTERIPAKKER

Bruk av Li-Ion batteripakker

Batterier som ikke er brukt over lengre tid skal etterlades før bruk. En temperatur over 50°C reduserer batteriets kapasitet. Unngå oppvarming i sol eller ved varmeovner (fyring) i lengre tid. Hold tilkoplingskontaktene på lader og vekselbatteri rene. For optimal holdbarhet må batteriene lades opp helt etter bruk. For å oppnå en så lang brukstid som mulig, bør batteripakkene fjernes fra laderen etter opplading. Ved lagring av batteriene lengre enn 30 dager: Lagre batteripakken på et tørt sted ved en temperatur på under 27 °C. Lagre batteriet ved en oppladningsstand på ca. 30%-50%. Lade opp batteriet igjen etter 6 måneder.

Transport av Li-Ion batteripakker

Litium-ion-batterier faller under de lovfestede forskriftene om transport av farlig gods.

Transporten av disse batteriene må rette seg etter lokale, nasjonale og internasjonale forskrifter og bestemmelser.

- Forbruker har lov å transportere disse batteriene på gaten uten reglementering.
- Den kommersielle transport av Litium-ion-batterier av spedisjonsfirma faller under bestemmelsene om transport av farlig gods. Forberedningene av forsendelsen og transport skal utelukkende gjennomføres av personer som har blitt skolert til dette. Hele prosessen skal følges opp av fagfolk.

Følgende punkter skal tas hensyn til ved transport:

- Kontroller at kontaktene er beskyttet og isolert for å unngå kortslutninger.
- Pass på at batteripakken i forpakningen ikke kan skil fram og tilbake.
- Skadede eller batterier som lekket er det ikke lov å transportere.

Ta kontakt med spedisjonsfirma for ytterlige henvisninger.

FØRSTE GANGS OPPSETT

Første gang kameraet slås på, innstilles språket, dato og klokkeslett. Etter disse innstillingene vises startskjermen.

SYSTEMINNSTILLINGER

Berør symbolet 		
Posisjonen til betjeningselementene	Posisjonen til betjeningselementene på bildeskjermen	Venstre, høyre, dynamisk
Skjule betjeningselementene automatisk	Tiden som går før betjeningselementene blir skjult automatisk. Berør for å vise bildeskjermen igjen	0 ... 99 sek.
Lysstyrke	Bildeskjermens lysstyrke	
Minimap	Vise miniatyroversikt med aktuell lokasjon på hovedbildeskjermen	På/av
Enheter	Innstille enhetens format	ft <--> m
Dato og klokkeslett	Innstille dato, klokkeslett og det respektive formatet	
Språk	Velge språk for brukergrensesnittet	
Programvare-oppdatering	Søke etter ny programvareversjon og laste ned	
Info	Lagre firmanavn, adresse osv.	

LADNINGSTILSTANDS-DISPLAY

Batteripakkens ladetilstand vises oppe til venstre på bildeskjermen.

	Det gjenstår 75-100 %
	Det gjenstår 50-75 %
	Det gjenstår 25-50 %
	Det gjenstår 0-25 %

TOUCHSCREEN-BETJENING

Berør én gang med 1 finger	Skjule/visse betjeningselementer
Berør to ganger med 1 finger	Forstørre. Det berørte punktet vises i midten av bildeskjermen. Redusere til 0 % Tilbakestille dreining til 0°
Trekke opp/igjen med 2 fingre	Forstørre/forminske
Dreie med 2 fingre	Dreie
Trekke med 1 eller 2 fingre	Panoramavisning

DISPLAY



1. Skyveregulator til innstilling av zoom/lysstyrke/dreining
2. Fotomodus
3. Videomodus
4. Tilbakelangt distanse
5. Dato
6. Klokkeslett
7. Batteripakkens ladetilstand
8. Omkobling mellom zoom/lysstyrke/dreining
9. Vis e eller skjule skyveregulatoren
10. Tilbakestille distansen til 0 m
11. Innstillingler
12. Galleri

Ytterligere symboler

	Galleri	Vis opptak fra galleriet
	SD-kort	Vis lagrede opptak på SD-kortet
	Intet SD-kort	Det er ikke satt inn et SD-kort
	Batteripakken overopphet	Fjern batteripakken og la den få kjøle seg ned
	Minimap	Ved forminskning eller forstørrelse viser denne funksjonen bildeutsnittets posisjon i totalbildet.
	Tilbake til kameraet	Tilbake til kameraets hovedside
	Skjule opptakene	Alle opptakene skjules avhengig av de valgte filterinnstillingene
	Papirkurv	Mappe med alle slettede opptak
	Filter	Tilbyr forskjellige muligheter til sortering av galleriopptakene
	Velge ut	Velge ut objekter fra galleriet som skal slettes eller sendes
	Slette	De valgte objektene slettes
	Markere alle	Alle objektene i galleriet velges ut
	Lukke	Lukke visningen av et enkelt bilde/en enkelt video
	Avspille	Spille av video
	Pause	Stoppe video
	Siste først	Opptakene som ble gjort sist vises på første plass i galleriet

	Siste sist	Opptakene som ble gjort sist vises på siste plass i galleriet
	USB	Vis lagrede opptak på USB-enheten

For å ta opp foto eller videoer, må det være satt inn et MicroSD-kort.
Merk: For å lagre bilder/videoer på minnekortet, må dette ikke være «sperrt» med skrivebeskyttelsesklaffen i nederste posisjon.

FORMATERE NYTT MINNEKORT

Kameraets leveringsomfang omfatter et exFAT-formatert minnekort.
Dersom det ikke er satt inn et exFAT-minnekort, vises symbolet

Trykk to ganger på knappen for å formatere på exFAT.

Symbolet vises helt til formateringen er avsluttet. Deretter slår kameraet seg av.

VEDLIKEHOLD

Hold kamerahode rene.
Fjern alltid støv og smuss fra apparatet. Hold håndtaket rent, tørt og fritt for olje og fett. Rense- og løsemiddel er skadelig for kunststoff og andre isolerende deler, rengjør derfor apparatet bare med en mild såpe og en fuktig klut. Bruk aldri brennbart løsemiddel i nærheten av apparatet.
Når nettledningen er skadet må den skiftes ut av kundeservice for Milwaukee, fordi det er nødvendig med spesialverktøy.
Bruk kun Milwaukee tilbehør og Milwaukee reservedeler. Komponenter der utskifting ikke er beskrevet skal skiftes ut hos Milwaukee kundeservice (se brosjyre garanti/kundeserviceadresser).
Ved behov kan det fås en eksplosjonsteikning av apparatet hos kundeservice eller direkte hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany ved angivelse av maskinens type og det sekstallige nummeret på maskinens skilt.

AVFALLSBEHANDLING

Elektrisk og elektronisk avfall skal ikke avfallshåndteres sammen med husholdningsavfallet. Brukte batterier, elektrisk og elektronisk avfall skal samles kildesortert og avfallshåndteres.
Fjern brukte batterier, akkumulatører og lysmidler fra apparatene før de kasseres.
Be om informasjon hos de lokale myndighetene eller hos din fagforhandler om miljøstasjoner og samlesteder.
Avhengig av de lokale bestemmelsene kan detaljhandlere være forpliktet til å ta tilbake brukte batterier, elektrisk og elektronisk avfall uten kostnader.
Bidra til å redusere behovet for råmaterialer ved å sørge for gjenbruk og resirkulering av dine brukte batterier og ditt elektriske og elektroniske avfall.
Brukte batterier (særlig litium-ion-batterier), elektrisk og elektronisk avfall inneholder verdifulle, gjenbrukbare materialer som ved ikke-miljøriktig avfallshåndtering kan ha negative konsekvenser for miljøet og din helse.
Slett først eventuelle personrelaterte data fra det brukte apparatet før det avfallshåndteres.

SVENSKA

VARNING! Läs noga igenom alla säkerhetsanvisningar, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktøy. Fel som uppstår till följd av att anvisningarna nedan inte följs kan orsaka elstöt, brand och/eller allvariga kroppsskador.
Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.

TYP

M12 POSIC Packout™ kamera

SÄKERHETSUTRUSTNING

Koppla ur nåtsäkring för berört område vid arbeten bakom väggar.
Se vid arbeten i rör till att dessa inte står under spänning eller är elektriskt laddade. Displayen och batterierna får inte komma i kontakt med vätska. Kamera, displayen och batterierna får inte komma i kontakt med kemikalier eller frätande vätskor.

Kamera og kabel får inte komma i beröring med olja, gas eller andra korrosionsbildande material.
Kasta inte förbrukade batterier. Lämna dem till Milwaukee Tools för återvinning.
Förvara ej batteriet ihop med metallföremål, kortslutning kan uppstå.
Använd endast kompatibla Milwaukee-laddare från samma produktserie vid laddning av batterier. Använd inte batterier från andra produktserier.
Under extrem belastning eller extrem temperatur kan batterivätska tränga ut ur skadade utbytesbatterier. Vid beröring med batterivätska tvätta genast av med vatten och tvål. Vid ögonkontakt spola genast i minst 10 minuter och kontakta genast läkare.

Denna produkt får inte användas och rengöras av personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller personer med bristande erfarenhet eller kunskap, förutsatt att de inte har instruerats om hur produkten ska hanteras på ett säkert sätt av en person som enligt lag är ansvarig för deras säkerhet. Övan nämnda personer ska stå under uppsikt när de använder produkten. Produkten ska förvaras oåtkomligt för barn. När produkten inte används ska den därför förvaras säkert och utom räckhåll för barn.
Batterier får inte kastas i brasan eller förbrännas, krossas mekaniskt eller skäras. Det kan leda till explosion.
Uppladdningsbara batterier får inte förvaras vid alltför höga temperaturer, eftersom det kan medföra explosioner eller läckage av lättantändliga vätskor eller gaser.
Uppladdningsbara batterier får inte förvaras vid alltför lågt lufttryck, eftersom det kan medföra explosioner eller läckage av lättantändliga vätskor eller gaser.
Kamerans kapsling, objektiv, display eller knappar kan påverkas av elektrostatiska urladdningar, vilket leder till att LCD-displayen antingen inte visar någon bild alls, eller visar en störd eller en mörk bild. Tryck i så fall en gång till på PÅ/AV-knappen.
Varning: Produkten kan stora radiosignaler inomhus.
Varning! För att undvika den fara för brand, personskador eller produktskador som orsakas av en kortslutning, doppa inte ner verktyget, utbytesbatteriet eller laddaren i vätskor och se till att ingen vätska kan tränga in i apparaterna eller batterierna. Korroderande eller ledande vätskor, som saltvatten, vissa kemikalier, blekningsmedel eller produkter som innehåller blekmedel, kan orsaka en kortslutning.

ANVÄND MASKINEN ENLIGT ANVISNINGARNA

Den digitala inspektionskameran används för att visa och inspektera svårt tillgängliga områden. Den lämpar sig för snabb och enkel lokalisering av problem och objekt utan att öppna eller skada de undersökta föremålen.
Använd inte den här produkten på ett annat sätt än den avsedda användningen.

ANVISNINGAR AVSEENDE LITIJONBATTERIER

Användning av litiumjonbatterier
Batteri som ej använts på länge måste laddas före nytt bruk.
En temperatur över 50°C reducerar batteriets effekt. Undvik längre uppvärmning tex i solen eller nära ett element.
Se till att anslutningskontaktarna i laddaren och på batteriet är rena.
För en så lång livslängd ska de laddas fulla efter användning.
För att batterierna ska få lång livslängd ska de laddas fulla efter användning.
För en så lång livslängd som möjligt bör de uppladdningsbara batterierna tas ut ur laddaren efter uppladdning.
Om laddningsbara batterier lagras längre än 30 dagar:
Förvara batteriet på en torr plats vid en temperatur under 27 °C.
Lagra batteriet vid ca 30%-50% av laddningskapaciteten.
Ladda batterierna på nytt var 6:e månad.

Transportera litiumjonbatterier

För litiumjon-batterier gäller de lagliga föreskrifterna för transport av farligt gods på väg.
Därför får dessa batterier endast transporteras enligt gällande lokala, nationella och internationella föreskrifter och bestämmelser.
• Konsumenter får transportera dessa batterier på allmän väg utan att behöva beakta särskilda föreskrifter.
• För kommersiell transport av litiumjon-batterier genom en speditiönsfirma gäller emellertid bestämmelserna för transport av farligt gods på väg. Endast personal som känner till alla tillämpliga föreskrifter och bestämmelser får förbereda och genomföra transporten. Hela processen ska följas upp på fackmässigt sätt.

Följande ska beaktas i samband med transporten av batterier:

- Säkerställ att alla kontakter är skyddade och isolerade för att undvika kortslutning.
 - Se till att batteripacken inte kan glida fram och tillbaka i förpackningen.
 - Transportera aldrig batterier som läcker, har runnit ut eller är skadade.
- För mer information vänligen kontakta din speditiönsfirma.

INLEDANDE INSTALLNINGAR

Ställ in språk, datum och tid första gången kameran slås på. Efter att dessa inställningar har gjorts visas startbildskärmen.

SYSTEMINSTALLNINGAR

Rör vid symbolen

Placering av reglagen	Placering av reglagen på bildskärmen	vänster, höger, dynamiskt
Dölj reglage automatiskt	Tid efter vilken reglagen döljs automatiskt. Rör vid bildskärmen för att visa reglagen igen	0 ... 99 sek.
Ljusstyrka	Blidskärmens ljusstyrka	
Minikarta	Visa miniatyröversikt med den aktuella platsen på huvudbildskärmen	På/av
Enheter	Ställ in format	ft <-> m
Datum & tid	Ställ in datum, tid och det respektive formatet	
Språk	Välj språk för användarmiljön	
Uppdatering av programvara	Sök efter ny programvaruversion och ladda ner den	
Info	Spa företagsnamn, adress osv.	

INDIKERING LADDNINGSTILLSTÅND

Batteriets laddningsstatus visas uppe till höger på bildskärmen.
 75-100 % kvarvarande kapacitet
 50-75 % kvarvarande kapacitet
 25-50 % kvarvarande kapacitet
 0-25 % kvarvarande kapacitet

ANVÄNDA PEKSKÄRMEN

Peka en gång med 1 finger	Visa/dölj reglage
Peka två gånger med 1 finger	Zooma in. Punkten som pekats på visas i mitten av bildskärmen. Zooma ut till 0 % Återställ rotation till 0°
Dra ihop/sär med 2 fingrar	Zooma in/zooma ut
Rotera med 2 fingrar	Rotera
Dra med 1 eller 2 fingrar	Panoramavy

DISPLAY



- Skjutreglage för inställning av zoom/ljusstyrka/rotation
- Fotoläge
- Videoläge
- Tillryggslagd sträcka
- Datum
- Tid
- Batteriets laddningsstatus
- Växling mellan zoom/ljusstyrka/rotation
- Visa/dölj skjutreglage
- Aterställ sträcka till 0 m
- Inställningar
- Galleri

ÖVRIGA SYMBOLER

	Galleri	Visa mediefiler från galleriet
	SD-kort	Visa mediefiler sparade på SD-kortet
	Inget SD-kort	Inget SD-kort isatt
	Uppladdningsbart batteri överhettat	Ta ut batteriet och låt det svalna
	Minikarta	När man zoomar in eller ut visar den här funktionen var i bilden som bildurklippet finns.
	Tillbaka till kameraa	Tillbaka till kamerans huvudsida
	Dölj mediefiler	Alla mediefiler döljs beroende på de filterinställningar som har valts
	Papperskorg	Mapp med alla raderade mediefiler
	Filter	Alternativ för sortering av mediefiler i galleriet
	Välj	Välj i galleriet objekt som ska raderas eller skickas
	Radera	De valda objekten raderas
	Markera alla	Alla objekt i galleriet väljs
	Stäng	Stäng visning av en enskild bild/video
	Spela upp	Spela upp video
	Paus	Pausa video
	Senaste först	De senast skapade mediefilerna visas först i galleriet

	Senaste sist	De senast skapade mediefilerna visas sist i galleriet
	USB	Visa mediefiler sparade på USB-enheten

För att ta bilder eller spela in en video måste ett MicroSD-kort vara isatt.
OBS: För att spara foton/videoer på minneskortet får det inte vara "spärrat" i den nedre positionen med skrivskyddsfliken.

FORMATERA NYTT MINNESKORT

Kameran levereras med ett exFAT-formaterat minneskort.
Om inget exFAT-minneskort finns i kortfacket, visas symbolen

Formatera minneskortet till exFAT genom att trycka två gånger på knappen

Symbolen visas tills formateringen är klar. Därefter stängs kameran av.

SKÖTSEL

Kamerahus rena.
Avlägsna alltid damm och smuts från verktyget. Håll handtaget rent, torrt och fritt från olja och fett. Starka rengörings- och lösningsmedel skadar plast och andra isolerande delar. Använd därför endast en mild tvål och en fuktig duk för att rengöra verktyget. Använd aldrig brandfarliga lösningsmedel i närheten av verktyget.
Vid skador på kabeln, måste detta utföras av en Milwaukee serviceverkstad, då det erfordras specialverktyg för bytet.
Använd endast Milwaukee-tillbehör och Milwaukee-reservdelar. Komponenter, för vilka inget byte beskrivs, skall bytas ut hos Milwaukee-kundtjänst (se broschyren garanti-kundtjänstadresser).
Vid behov kan du rekvrirera apparatens sprängskiss antingen hos kundservicen eller direkt hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Du ska då ange maskintypen och numret på sex siffror som står på effektskylten.

AVFALLSHANTERING

Förbrukade batterier och avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) får inte slängas tillsammans med de vanliga hushållssoporna. Förbrukade batterier eller WEEE ska samlas och avfallshanteras separat.
Ta ut förbrukade batterier, förbrukade ackumulatörer och ljuskällor ur produkterna innan de avfallshanteras.
Kontakta den lokala myndigheten respektive kommunen eller fråga återförsäljare var det finns speciella avfallsstationer för elskrot.
Beroende på de lokala bestämmelserna kan återförsäljare vara skyldiga att ta tillbaka förbrukade batterier eller WEEE gratis.
Bidra till att minska behovet av råämnen genom återanvändning och återvinning av dina förbrukade batterier eller ditt WEEE.
Förbrukade batterier (i synnerhet litiumjonbatterier) och WEEE innehåller värdefulla återvinningsbara material som kan skada miljön och din hälsa om de inte avfallshanteras på korrekt sätt.
Tänk på att radera eventuella personuppgifter som kan finnas på din utrustning innan du lämnar den till avfallshanteringen.

SUOMI

VAROITUS! Lue kaikki turvallisuusmääräykset, ohjeet, kuvitukset ja erittelyt, jotka toimitetaan tämän sähkötyökalun mukana. Jäljempänä annettujen ohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.
Säilytä kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet tulevaisuutta varten.

TYYPPI

M12 POSIC Packout™ kamera

TURVALLISUUSOHJEET

Seinänsisäisissä töissä on vrtia käytettävä pois päältä vastaavalta alueelta.
Varmista putkien käsittelyssä, että niissä ei ole jännitettä tai sähkövarausta. Näyttö ja paristot eivät saa joutua kosketuksiin nesteen kanssa. Kamera, näyttö ja paristot eivät saa joutua kosketuksiin kemikaalien tai syövyttävien nesteiden kanssa.

Kamera ja johto eivät saa päästä kosketuksiin öljyn , kaasun ja tai tai muiden korroosiota aiheuttavien materiaalien kanssa.
Käytettyjä vaihtoakkuja ei saa polttaa eikä poistaa normaalin jätehuollon kautta. Milwaukeella on tarjolla vanhoja vaihtoakkuja varten ympäristöystävällinen jätehuoltopalvelu.
Vaihtoakkuja ei saa säilyttää yhdessä metalliesineiden kanssa (oikosulkuvaara). Lataa akut vain saman järjestelmäsarjan sopivilla Milwaukee-latureilla. Älä lataa muiden järjestelmien akkuja.

Vaurioituneesta akusta saatava erityisen kovassa käytössä tai poikkeavassa lämpötilassa vuotaa akkuhappoa . Ihonkohta, joka on joutunut kosketukseen akkukahon kanssa on viipymättä pestävä vedellä ja saippualla. Silmä, johon on joutunut akkuhappoa, on huuhdeltava vedellä vähintään 10 minuutin ajan, jonka jälkeen on viipymättä hakeuduttava lääkäriin apuun.

Tätä laitetta eivät saa käyttää tai puhdistaa sellaiset henkilöt, joiden ruumiilliset, aistiperäiset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole tähän tarvittavaa kokemusta tai tietämystä, paitsi jos heidän turvallisuudestaan laillisesti vastuullinen henkilö on opastanut heitä laitteen turvallisessa käsittelyssä. Yllämainittuja henkilöitä tulee valvoa heidän käyttäessään laitetta. Tämä laite ei saa joutua lasten käsiin. Siksi sitä tulee säilyttää turvallisessa paikassa poissa lasten ulottuvilta, kun sitä ei käytetä.

Älä hävitä akkuja heittämällä ne avotuleen tai uuniin. Älä myöskään hävitä akkuja mekaanisesti tuhoamalla tai leikkaamalla, koska tämä voi aiheuttaa räjähdyksen. Akkuja ei saa varastoida liian korkeissa lämpötiloissa, sillä se voi aiheuttaa räjähdyksiä tai syttyvien nesteiden tai kaasujen ulospääsyn.

Akkuja ei saa varastoida matalassa ilmanpaineessa, sillä se voi aiheuttaa räjähdyksiä tai syttyvien nesteiden tai kaasujen ulospääsyn.

Sähköstaattiset purkaukset saattavat vaikuttaa kameran kuoreen, objektiivin, näyttöön tai painikkeisiin, ja tästä seuraa, että nestekidenäyttöön ei tule lainkaan kuvaa tai kuva on häiriintynyt tai tumma. Paina tässä tapauksessa PÄÄLLE/POIS-katkaisinta uudelleen.

Varoitus: Tämä laite saattaa aiheuttaa radiohäiriöitä asuinalueella.

Varoitus! Jotta vältetään lyhytsulun aiheuttama tulipalon, loukkaantumisen tai tuotteen vahingoittumisen vaara, älä koskaan upota työkalua, vaihtoakkuja tai latauslaitetta nesteeseen ja huolehdi siitä, ettei mitään nesteitä pääse tunkeutumaan laitteiden tai akkujen sisään. Syövyttävät tai sähköä johtavat nesteet, kuten suolavesi, tietyt kemikaalit ja lalkaisuaineet tai valkaisuaineita sisältävät tuotteet voivat aiheuttaa lyhytsulun.

TARKOITUKSENMUKAINEN KÄYTTÖ

Digitaalista tutkimuskameraa käytetään vaikeasti tavoitettavien alueiden kuvaamiseen ja tutkimiseen. Se soveltuu nopeaan ja helppoon ongelmien tunnistamiseen ja esineiden paikantamiseen tutkittavia kohteita avaamatta tai vahingoittamatta.

Älä käytä tätä tuotetta muuhun kuin sille määrättyyn normaaliin tarkoitukseen.

LI-IONIAKKUJEN OHJEITA

Li-ioniakkujen käyttö

Pitkään käyttämättä olleet paristot on ladattava ennen käyttöä.
Yli 50°C lämpötilassa akun suorituskyky heikkenee. Välttähän akkujen säilyttämistä auringossa tai kuumissa tiloissa.
Pidä aina latauslaitteen ja akun kosketinpinnat puhtaina.
Optimaalisen käyttöiän saavuttamiseksi akut on ladattava täyteen käytön jälkeen.
Mahdollisimman pitkän eliniän varmistamiseksi akut tulee ottaa pois latauslaitteesta lataamisen jälkeen.
Akkuja yli 30 päivää säilytettäessä:
Säilytä akkuja kuivassa paikassa alle 27 °C:n lämpötilassa.
Säilytä akku sen latauksen ollessa 30 % - 50 %.
Lataa akku 6 kuukauden välein uudelleen.

Li-ioniakkujen kuljettaminen

Litium-ioniakut kuuluvat vaarallisten aineiden kuljetuksesta annettujen lakien piiriin.
Näiden akkujen kuljettaminen täytyy suorittaa noudattaen paikallisia, kansallisia ja kansainvälisiä määräyksiä ja säädöksiä.

- Kuluttajat saavat ilman muuta kuljettaa näitä akkuja teitä pitkin.
- Kaupallisessa kuljetuksessa huolintaliikkeiden täytyy kuljettaa litium-ioniakkuja vaarallisten aineiden kuljetuksesta annettujen määräysten mukaisesti. Ainoastaan tähän vastaavasti koulutetut henkilöt saavat suorittaa kuljetuksen valmisteluimet ja itse kuljetuksen. Koko prosessia tulee valvoa asiantuntevasti.

Seuraavat kohdat tulee huomioida akkuja kuljetettaessa:

- Varmista, että akkujen kontaktit on suojattu ja eristetty, jotta vältetään lyhytsulut.
- Huolehdi siitä, ettei akkusarja voi luiskahtaa paikaltaan pakkauksen sisällä.

- Vahingoittuneita tai vuotavia akkuja ei saa kuljettaa.

Pyydä tarkemmat tiedot huolintaliikkeeltäsi.

ENSIMMÄISET ASETUKSET

Aseta kieli, päiväys ja kellon aika kameran ensimmäisen päällekytkennän aikana. Näiden asetusten jälkeen näyttöön tulee aloituskuva.

JÄRJESTELMÄASETUKSET

Napsauta symbolia

Käyttövälineiden sijainti	Käyttövälineiden sijainti kuvaruudulla	Vasemmalla, oikealla, dynaamisesti
Käyttövälineiden automaattinen himmennys	Aika, jonka jälkeen käyttövälineet himmennetään automaattisesti. Uudelleen näyttämiseksi napsauta kuvaruutua	0 ... 99 sek.
Kirkkaus	Kuvaruudun kirkkaus	
Minimip	Näytä pienoislyseikuva senhetkisen sijaintipaikan kera kuvaruudulla	Päälle/pois
Yksiköt	Aseta muoto	ft <-> m
Päiväys ja kellon aika	Aseta päiväys, kellon aika ja muoto	
Kieli	Valitse käyttäjäpinnan kieli	
Ohjelmistopäivitys	etsi ja lataa uusi ohjelmistoversio	
Info	Tallenna yrityksen nimi, osoite jne.	

LATAUSTILAN NÄYTTÖ

Akun lataustila näytetään kuvaruudussa oikealla ylhäällä.

tehooa on jäljellä 75-100 %
tehooa on jäljellä 50-75 %
tehooa on jäljellä 25-50 %
tehooa on jäljellä 0-25 %

KOSKETUSNÄYTÖN KÄYTTÖ

Näpättyä kerran 1 sormella	Kirkasta/himmennä käyttövälineet
Näpättyä kahdesti 1 sormella	Suureнна. Näpätetty piste näytetään kuvaruudun keskellä. Pienennä 0 % asti Palauta pyöritys arvoon 0 %
Vedä auki/kiinni 2 sormella	Suureнна/pienennä
Pyöritä 2 sormella	Pyöritys
Vedä 1 tai 2 sormella	Panoraamanäkymä

NÄYTTÖ



1. Työntöissään zoomauksen/kirkkauden/pyörytyksen säätöä varten
2. Valokuva
3. Video
4. Kuljettu matka
5. Päiväys
6. Kellonaika
7. Akun lataustila
8. Vaihdotyöntä zoomaus/kirkkaus/pyörytys
9. Kirkasta/himmennä työntössään
10. Palauta välimatkaksi 0 m
11. Asetukset
12. Kuvakokoelma

MUUT SYMBOLIT		
	Kuvakokoelma	Näytä otokset kuvakokoelmasta
	SD-kortti	Näytä tallennetut otokset SD-kortilla
	Ei SD-korttia	Ei sisäänpantua SD-korttia
	Akku liian kuuma	Ota akku pois ja anna sen jäähtyä
	Minimap	Pienennettäessä tai suurennettaessa tämä toiminto näyttää osakuvan sijainnin kokonaiskuvassa.
	Takaisin kameraan	Takaisin kameran pääsivulle
	Himmennä otokset	Kaikki otokset himmennetään kulloinkin valittujen suodatinasetusten mukaisesti
	Roskakori	Kansio kaikkia poistettuja otoksia varten
	Suodatin	Tarjoaa vaihtoehdot kuvakokoelman otosten lajitteeluun
	Valinta	Valitse kuvakokoelmasta ne otokset, jotka halutaan poistaa tai lähettää
	Poisto	Valitut kohteet poistetaan
	Merkitse kaikki	Valitse kaikki kuvakokoelman kohteet
	Sulje	Yksittäisen kuvan/videoon näyttö suljetaan
	Toisto	Video toistetaan
	Tauko	Video pysäytetään
	Viimeinen ensin	Viimeksi tehdyt otokset näytetään kuvakokoelmassa ensimmäisellä sijalla

	Viimeinen lopuksi	Viimeksi tehdyt otokset näytetään kuvakokoelmassa viimeisellä sijalla
	USB	Näytä tallennetut otokset USB-laitteella

Valokuvien tai videoiden ottamiseksi täytyy laitteeseen panna mikroSD-kortti. Huomautus: Kun haluat tallentaa valokuvia/videoita muistikortille, se ei saa olla "lukittuna" alimmassa asennossa olevalla kirjoitussuojalla.

ALUSTA UUSI MUISTIKORTTI	
Kameran mukana toimitetaan exFAT-alustettu muistikortti.	
Jos exFAT-muistikorttia ei ole asetettu paikoilleen, näytetään symboli 	 kaksi kertaa.
Alusta muistikortti exFAT-formaattiin painamalla painiketta  kaksi kertaa.	

Symboli  näkyy alustuksen loppuun saakka. Sen jälkeen kamera kytketty pois.

HUOLTO	
Pidä aina kameran kärki puhtaana.	
Pöly ja lika on poistettava laitteesta. Kahva on pidettävä puhtaana, kuivana ja öljyttömänä tai rasvattomana. Puhdistusaineet ja liuottimet vahingoittava muoveja ja muita eristäviä osia, minkä vuoksi laite puhdistetaan vain miedolla saippualla ja kostealla liinalla. Älä käytä koskaan syttyviä liuottimia laitteen lähellä.	
Vaurioituneen liitosjohdon vaihto on suoritettava valtuutetussa Milwaukee huoltoiliikkeessä, sillä työn suorittaminen vaatii erikoistyökäljua.	
Käytä ainoastaan Milwaukee lisätarvikkeita ja Milwaukee varaosia. Mikäli jokin komponentti, jota ei ole kukaallt, tarvitsee vaihtoa ota yhteys johonkin Milwaukee palvelupisteistä (kts. iistamme takuuhuoltoilikkeiden/ palvelupisteiden osoitteista)	
Tarvittaessa voit pyytää laitteen räjähdyspiirustuksen ilmoittaan konetyypin ja tyyppikilvessä olevan kuusinumeroisen luvun huoltopalvelustasi tai suoraan osoitteella Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Saksa.	

HÄVITTÄMINEN	
	Älä hävitä käytettyjä paristoja, sähkö- ja elektroniikkaromua lajittelemattomana yhdyskuntajätteenä. Käytetyt paristot sekä sähkö- ja elektroniikkaromu on kerättävä erikseen. Käytetyt paristot, romuakut ja valonlähteet on irrotettava laitteista.
Kysy paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjiltä neuvoa kierrättämiseen ja tietoa keräyspisteestä.	
Paikalliset säännökset saattavat velvoittaa vähittäiskauppiaat ottamaan käytetyt paristot, sähkö- ja elektroniikkaromun takaisin maksutta.	
Panoksesi käytettyjen paristojen sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromun uudelleenkäytössä ja kierrätyksessä auttaa vähentämään raaka-aineiden kysyntää.	
Käytetyt paristot, etenkin litiumia sisältävät, sekä sähkö- ja elektroniikkaromu sisältävät arvokkaita, kierrätettäviä materiaaleja, jotka saattavat vaikuttaa haitallisesti ympäristöön ja ihmisten terveyteen, jos niitä ei hävitetä ympäristöystävällisesti.	
Poista mahdolliset henkilökohtaiset tiedot hävitettävästä laitteesta.	

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις, οδηγίες, περιγραφές και προδιαγραφές γι' αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Αμέλειες κατά την τήρηση των προειδοποιητικών υποδείξεων μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, κίνδυνο πυρκαγιάς ή/και σοβαρούς τραυματισμούς. Φυλάξτε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες για κάθε μελλοντική χρήση.

ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΙΚΟ ΕΙΔΟΣ	
M12 POSIC	Κάμερα Packout™
ΕΙΔΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	
Σε εργασίες πίσω από τοίχους κλείνετε την ηλεκτρική ασφάλεια για τον αντίστοιχο τομέα.	

Κατά τις εργασίες σε σωληναγωγούς να εξασφαλίσετε, ότι δεν βρίσκονται αυτοί υπό ηλεκτρική τάση ή ηλεκτρικό φορτίο. Η οπτική ένδειξη και οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να έρθουν σε επαφή με υγρά. Η κάμερα, η οπτική ένδειξη και οι

μπαταρίες δεν επιτρέπεται να έρθουν σε επαφή με χημικές ουσίες ή καυστικά υγρά.

Η κάμερα και το καλώδιο δεν επιτρέπεται να έρθουν σε επαφή με λάδια, αέριο ή άλλα διαβρωτικά υλικά.

Μην πετάτε τις μεταχειρισμένες ανταλλακτικές μπαταρίες στη φωτιά ή στα οικιακά απορρίμματα. Η Milwaukee προσφέρει μια απόσυρση των παλιών ανταλλακτικών μπαταριών σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος, ρωτήστε παρακαλώ σχετικά στο ειδικό κατάστημα πώλησης.

Μην αποθηκεύετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες μαζί με μεταλλικά αντικείμενα (κίνδυνος βραχυκυκλώματος).

Να φορτίζετε τους ηλεκτρικούς συσσωρευτές μόνο με τον προς τούτο κατάλληλο φορτιστή Milwaukee από την ίδια σειρά συστήματος. Μη φορτίζετε συσσωρευτές με άλλες σειρές συστημάτων.

Όταν υπάρχει υπερβολική καταπόνηση ή υψηλή θερμοκρασία μπορεί να τρέξει υγρό μπαταρίας από τις χαλασμένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Αν έρθετε σε επαφή με υγρό μπαταρίας να πλυθείτε αμέσως με νερό και σαπούνι. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια να πλυθείτε σχολαστικά για τουλάχιστον 10 λεπτά και να αναζητήσετε αμέσως ένα γιατρό.

Η χρήση και ο καθαρισμός αυτού του εργαλείου δεν επιτρέπεται να πραγματοποιείται από άτομα με μειωμένες σωματικές και διανοητικές ικανότητες και αισθητικές δεξιότητες ή/και άτομα με ελλιπή εμπειρία και γνώση σχετικά με τον ασφαλή χειρισμό του εκτός και αν βρίσκονται υπό την επίβλεψη ατόμων που είναι νομικά υπεύθυνα για την ασφάλειά τους. Τα παραπάνω άτομα πρέπει να επιβλέπονται κατά τη χρήση του εν λόγω εργαλείου. Το εργαλείο δεν είναι κατάλληλο για παιδιά. Για αυτόν τον λόγο πρέπει όταν δεν χρησιμοποιείται να φυλάσσεται σε ασφαλές μέρος μακριά από παιδιά.

Μην απορρίπτετε τους συσσωρευτές καίγοντάς τους σε εστία ανοιχτής φωτιάς ή σε φούρνο. Μην καταστρέψετε ή τεμαχίζετε τους συσσωρευτές μηχανικά, επειδή αυτό θα μπορούσε να οδηγήσει σε έκρηξη.

Μην αποθηκεύετε τους συσσωρευτές σε πολύ υψηλές θερμοκρασίες, επειδή αυτό θα μπορούσε να οδηγήσει σε έκρηξη ή διαρροή αναφλέξιμων υγρών ή αερίων.

Μην αποθηκεύετε τους συσσωρευτές σε πολύ χαμηλή πίεση αέρα, επειδή αυτό θα μπορούσε να οδηγήσει σε έκρηξη ή διαρροή αναφλέξιμων υγρών ή αερίων.

Το περίβλημα, ο αντικειμενικός φακός, η οπτική ένδειξη ή τα πλήκτρα της κάμερας μπορεί να επηρεάζονται από ηλεκτροστατικές εκφορτίσεις, με αποτέλεσμα να μην αναπαραγάγει ή ένδειξη LCD καμία εικόνα ή να αναπαραγάγει μια διαταραγμένη ή σκοτεινή εικόνα. Σ' αυτή την περίπτωση πιέστε από το πλήκτρο ON/OFF.

Προειδοποίηση: Η συσκευή αυτή μπορεί να προκαλέσει ραδιοπαρεμβολές στο οικιακό περιβάλλον.

Προειδοποίηση! Για να αποτρέπεται τον κίνδυνο πυρκαγιάς λόγω βραχυκυκλώματος, τραυματισμούς ή ζημιές του προϊόντος, να μη βυθίζετε το εργαλείο, τον ανταλλακτικό συσσωρευτή ή τη συσκευή φόρτισης σε υγρά και να φροντίζετε, ώστε να μη διεισδύουν υγρά στις συσκευές και τους συσσωρευτές. Διαβρωτικές ή αγώγιμες υγρές ουσίες, όπως αλατόνερο, ορισμένες χημικές ουσίες και λευκαντικά ή προϊόντα που περιέχουν λευκαντικά, μπορεί να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα.

ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΣΚΟΠΟ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ

Η ψηφιακή κάμερα ελέγχου χρησιμοποιείται για την απεικόνιση και τον έλεγχο περιοχών με δύσκολη πρόσβαση. Αυτή είναι κατάλληλη για το γρήγορο και εύκολο εντοπισμό προβλημάτων και αντικειμένων χωρίς να χρειάζεται να ανοιχτούν ή να υποστούν ζημιά τα ελεγχόμενα αντικείμενα.

Αυτή το μηχανήμα επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο για την προβλεπόμενη χρήση που αναφέρεται.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΙΟΝΤΩΝ ΛΙΘΙΟΥ

Χρήση επαναφορτιζόμενων μπαταριών ιόντων λιθίου
Επαναφορτίζετε τις μπαταρίες που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα πριν τη χρήση.

Μια θερμοκρασία πάνω από 50°C μειώνει την ισχύ της μπαταρίας. Αποφεύγετε τη θέρμανση για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα από τον ήλιο ή τις συσκευές θέρμανσης.

Διατηρείτε τις επαφές σύνδεσης στο φορτιστή και στην ανταλλακτική μπαταρία καθαρές.

Για μια άριστη διάρκεια ζωής πρέπει μετά τη χρήση οι μπαταρίες να φορτιστούν πλήρως.

Για μια κατά το δυνατόν μεγάλη διάρκεια ζωής θα έπρεπε να αφαιρεθούν οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από το φορτιστή μετά τη φόρτιση.

Για την αποθήκευση της μπαταρίας για διάστημα μεγαλύτερο των 30 ημερών: Αποθηκεύετε τον συσσωρευτή σε έναν ξηρό χώρο, σε θερμοκρασία κάτω των 27 °C.

Αποθηκεύετε τη μπαταρία περ. στο 30%-50% της κατάστασης φόρτισης. Κάθε 6 μήνες φορτίζετε εκ νέου τη μπαταρία.

Μεταφορά επαναφορτιζόμενων μπαταριών ιόντων λιθίου

Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου υπόκεινται στις απαιτήσεις των νομικών διατάξεων για την μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων.

Η μεταφορά τέτοιων μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται τηρώντας τους τοπικούς, εθνικούς και διεθνείς κανονισμούς και τις αντίστοιχες διατάξεις.

- Επιτρέπεται η μεταφορά τέτοιων μπαταριών στο δρόμο χωρίς περαιτέρω απαιτήσεις.
- Η εμπορική μεταφορά μπαταριών ιόντων λιθίου από εταιρείες μεταφορών υπόκειται στις απαιτήσεις των νομικών διατάξεων για την μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων. Οι προετοιμασίες αποστολής και η μεταφορά πραγματοποιούνται αποκλειστικά από ειδικά εκπαιδευμένα πρόσωπα. Η συνολική διαδικασία συνοδεύεται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Κατά τη μεταφορά μπαταριών ιόντων λιθίου πρέπει να προσέχετε τα εξής:

- Φροντίστε τα σημεία επαφών να είναι προστατευμένα και μονωμένα ώστε να αποφευχθούν βραχυκυκλώματα.
- Προσέξτε το πακέτο μπαταριών να είναι σταθερό μέσα στη συσκευασία και να μη γλιστρά.
- Η μεταφορά μπαταριών που παρουσιάζουν φθορές ή διαρροές δεν επιτρέπεται.

Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε στην εταιρεία μεταφορών.

ΠΡΩΤΗ ΡΥΘΜΙΣΗ

Κατά την πρώτη ενεργοποίηση της κάμερας ρυθμίζετε τη γλώσσα, την ημερομηνία και την ώρα. Μετά από αυτές τις ρυθμίσεις εμφανίζεται η αρχική οθόνη.

ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

Αγγίξτε το σύμβολο 

Θέση των στοιχείων χειρισμού	Θέση των στοιχείων χειρισμού στην οθόνη	Αριστερά, δεξιά, δυναμικά
Αυτόματη απόκρυψη των στοιχείων χειρισμού	Χρονικό διάστημα μέχρι την αυτόματη απόκρυψη των στοιχείων χειρισμού. Για την επανεμφάνιση αγγίξτε την οθόνη	0 ... 99 δευτ.
Φωτεινότητα	Φωτεινότητα οθόνης	
Μίνι χάρτης	Ένδειξη οπτικής μικρογραφίας με την τρέχουσα τοποθεσία στην κύρια οθόνη	ON/OFF
Μονάδες μέτρησης	Ρυθμίστε το μορφότυπο	ft <-> m
Ημερομηνία & ώρα	Ρυθμίστε την ημερομηνία, ώρα και τον εκάστοτε μορφότυπο	
Γλώσσα	Επιλέξτε τη γλώσσα του περιβάλλοντος χρήστη	
Ενημέρωση λογισμικού	Αναζητήστε και τηλεφορτώστε νέες εκδόσεις του λογισμικού	
Πληροφορίες	Αποθηκεύστε την ονομασία εταιρείας, τη διεύθυνση κτλ.	

ΕΝΔΕΙΞΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ

Η κατάσταση φόρτισης συσσωρευτή εμφανίζεται πάνω δεξιά στην οθόνη.

	Παραμένουσα χωρητικότητα 75-100 %
	Παραμένουσα χωρητικότητα 50-75 %
	Παραμένουσα χωρητικότητα 25-50 %
	Παραμένουσα χωρητικότητα 0-25 %

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΑΠΤΙΚΗΣ ΘΘΟΝΗΣ

Αγγίξτε μία φορά μ' ένα δάκτυλο	Εμφάνιση/απόκρυψη στοιχείων χειρισμού
Αγγίξτε δύο φορές μ' ένα δάκτυλο	Μεγέθυνση. Το σημείο που αγγίξατε, εμφανίζεται στο κέντρο της οθόνης. Σμίκρυνση σε 0% Επαναφορά περιστροφής σε 0°
Διεύρυνση/σμίκρυνση με δύο δάκτυλα	Μεγέθυνση/σμίκρυνση
Περιστροφή με δύο δάκτυλα	Περιστροφή

ΟΘΟΝΗ



1. Συρόμενος διακόπτης για τη ρύθμιση της εστίασης/φωτεινότητας/περιστροφής
2. Λειτουργία φωτογραφίας
3. Λειτουργία βίντεο
4. Διανυμένη απόσταση
5. Ημερομηνία
6. Ωρα
7. Κατάσταση φόρτισης συσσωρευτή
8. Εναλλαγή ανάμεσα σε εστίαση/φωτεινότητα/περιστροφή
9. Εμφάνιση ή απόκρυψη συρόμενου διακόπτη
10. Επαναφορά απόστασης σε 0 m
11. Ρυθμίσεις
12. Πινακοθήκη

ΛΟΙΠΑ ΣΥΜΒΟΛΑ

	Πινακοθήκη	Ένδειξη λήψεων από την πινακοθήκη
	Κάρτα SD	Ένδειξη αποθηκευμένων λήψεων στην κάρτα SD
	Καμία κάρτα SD	Δεν έχει τοποθετηθεί κάρτα SD
	Υπερθέρμανση συσσωρευτή	Αφαιρέστε το συσσωρευτή και αφήστε τον να κρυώσει
	Μίνι χάρτης	Κατά τη σμίκρυνση ή μεγέθυνση, αυτή η λειτουργία δείχνει τη θέση της τρέχουσας εικόνας στη συνολική εικόνα.
	Πίσω στην κάμερα	Πίσω στην κεντρική σελίδα της κάμερας
	Απόκρυψη λήψεων	Αποκρύπτονται όλες οι λήψεις ανάλογα με τις επιλεγμένες ρυθμίσεις φίλτρων
	Κάδος ανακύκλωσης	Αρχείο μ' όλες τις διαγραμμένες λήψεις
	Φίλτρα	Προσφέρουν επιλογές για την οργάνωση των λήψεων στην πινακοθήκη

	Επιλογή	Επιλέξτε στην πινακοθήκη αντικείμενα για διαγραφή ή αποστολή
	Διαγραφή	Τα επιλεγμένα αντικείμενα διαγράφονται
	Μαρκάρισμα όλων	Επιλέγονται όλα τα αντικείμενα στην πινακοθήκη
	Κλείσιμο	Τερματίστε τη θέαση μιας/ενός μεμονωμένης/ού φωτογραφίας/βίντεο
	Αναπαραγωγή	Αναπαραγωγή του βίντεο
	Παύση	Σταμάτημα του βίντεο
	Τελευταία στην αρχή	Οι τελευταία πραγματοποιημένες λήψεις εμφανίζονται στην πινακοθήκη στην πρώτη θέση
	Τελευταία στο τέλος	Οι τελευταία πραγματοποιημένες λήψεις εμφανίζονται στην πινακοθήκη στην τελευταία θέση
	USB	Προβολή αποθηκευμένων λήψεων στη συσκευή USB

Για τη λήψη φωτογραφιών ή βίντεο πρέπει να έχει τοποθετηθεί μία κάρτα MicroSD. Υπόδειξη: Για την αποθήκευση φωτογραφιών και βίντεο στην κάρτα μνήμης δεν επιτρέπεται αυτή να είναι «μπλοκαρισμένη» με το γλωσσίδι προστασίας εγγραφής στην κάτω θέση.

ΜΟΡΦΟΠΟΙΗΣΗ ΝΕΑΣ ΚΑΡΤΑΣ ΜΝΗΜΗΣ

Στον παραδοτέο εξοπλισμό τής κάμερας περιέχεται και μία κάρτα μνήμης με μορφοποίηση exFAT.

Εάν δεν χρησιμοποιείται μια κάρτα μνήμης exFAT, τότε προβάλλεται το σύμβολο



Για να γίνει η μορφοποίηση exFAT της κάρτας μνήμης, πιάξτε το πλήκτρο δύο φορές.

Το σύμβολο προβάλλεται μέχρι την ολοκλήρωση της μορφοποίησης. Στη συνέχεια απενεργοποιείται η κάμερα.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Διατηρείτε το φακό κάμερας καθαρό.

Αφαιρείτε πάντα τη σκόνη και τη βρομιά από τη συσκευή. Διατηρείτε τη χειρολαβή καθαρή, στεγνή και χωρίς λάδια και γράσα. Προϊόντα καθαρισμού και διαλύτες βλάπτουν τα συνθετικά υλικά και άλλα μονωτικά εξαρτήματα, για το λόγο αυτό καθαρίζετε τη συσκευή με ήπιο σαπούνι και ένα υγρό πανί. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε εύφλεκτους διαλύτες κοντά στη συσκευή.

Εάν το καλώδιο σύνδεσης στο ηλεκτρικό δίκτυο είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί σ' ένα κέντρο σέρβις της Milwaukee, επειδή γι' αυτήν την εργασία είναι απαραίτητα ειδικά εργαλεία.

Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ Milwaukee και ανταλλακτικά Milwaukee. Εξαρτήματα, που η αλλαγή τους δεν περιγράφεται, αντικαθίστανται σε μια τεχνική υποστήριξη της Milwaukee (βλέπε φυλλάδιο εγγύηση/ διευθύνσεις τεχνικής υποστήριξης).

Σε περίπτωση που το χρειαστείτε μπορείτε να παραγγείλετε λεπτομερές σχέδιο της συσκευής αναφέροντας τον τύπο και τον εξωνήσιο αριθμό που βρίσκεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών από την εξυπηρέτηση πελατών ή απευθείας από την Technronic Industries GmbH, διεύθυνση Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

ΔΙΑΘΕΣΗ ΤΩΝ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ



Απόβλητα ηλεκτρικών στηλών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Απόβλητα ηλεκτρικών στηλών και ηλεκτρικού και

ηλεκτρονικού εξοπλισμού πρέπει να συλλέγονται και να απορρίπτονται ξεχωριστά. Πριν την απόρριψη να αφαιρέτε ηλεκτρικές στήλες, συσσωρευτές και λαμπτήρες από τον εξοπλισμό.

Ενημερωθείτε από τις τοπικές υπηρεσίες ή από ειδικευμένου εμπόρου σχετικά με κέντρα ανακύκλωσης και συλλογής απορριμμάτων. Ανάλογα με τους τοπικούς κανονισμούς μπορεί να είναι οι έμποροι λιανικής πώλησης υποχρεωμένοι, να παίρνουν πίσω απόβλητα ηλεκτρικών στηλών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δωρεάν.

Συμβάλλετε κι εσείς μέσω επαναχρησιμοποίησης και ανακύκλωσης των αποβλήτων των ηλεκτρικών στηλών, και του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού σας στη μείωση της ζήτησης πρώτων υλών. Απόβλητα ηλεκτρικών στηλών (προπαντός ηλεκτρικών στηλών ιόντων λιθίου) και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού περιέχουν πολυήμες, επαναχρησιμοποιήσιμες ύλες που μπορεί να βλάπτουν το περιβάλλον και την υγεία σας κατά τη μη περιβαλλοντικώς ορθή διάθεσή τους. Πριν την απόρριψη να διαγράφετε δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που πιθανόν να υπάρχουν στα απόβλητα του εξοπλισμού σας.

ΤΥΡΚΧΕ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟΝ ΟΔΗΓΟ ΧΡΗΣΗΣ! Οι ηλεκτρικοί el aletiytle ilgili bütün uyarıları, talimat hükümlerini, gösterimleri ve spesifikasyonları okuyun. Aşağıda açıklanan talimat hükümlerine uyulmadığı takdirde elektrik çarpmalarına, yangınlara ve/veya ağır yaralanmalara neden olunabilir. Bütün uyarıları ve talimat hükümlerini ileride kullanmak üzere saklayın.

MODELİ

M12 POSIC Packout™ Kamera

ΓΥΝΕΛΝΓΛΓΝΣΣ İÇİN TALİMATLAR

Duvarların arkasında çalışma yapılırken ilgili saha için şebeke güvenliğini kapatın. Boru devrelerinde çalışmalar yaparken, üzerlerinde elektrik akımı olmamasından veya elektrik yükü olmamalarından emin olunuz. Ekran ve piller sıvı maddeler ile temas etmemelidir. Kamera, ekran ve piller kimyasal maddeler veya aşındırıcı sıvılara temas etmemelidir.

Kamera ve kablounun yağ, gaz ve diğer korozyonlu malzemeler ile temas etmemesi gerekir.

Kullanılmış kartuş aküleri ateşe veya ev çöplerine atmayın. Milwaukee, kartuş akülerin çevreye zarar vermeyecek biçimde tasfiye edilmesine olanak sağlayan hizmet sunar; lütfen bu konuda yetkili satıcınızdan bilgi alın.

Kartuş aküleri metal parça veya eşyalarla birlikte saklamayın (kısa devre tehlikesi). Bataryaları sadece bunlara uygun, aynı sistem serisine ait Milwaukee şarj aletleriyle şarj ettiriniz. Başka sistemlere ait aküleri şarj ettirmeyiniz.

Aşırı zorlanma veya aşırı ısınma sonucu hasar gören kartuş akülerden batarya sıvısı dışarı akabilir. Batarya sıvısı ile temasa gelen yeri hemen bol su ve sabunla yıkayın. Batarya sıvısı gözünüzü kaçacak olursa en azından 10 dakika yıkayın ve zaman geçirmeden bir hekime başvurun.

Bu cihaz, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri yetersiz veya tecrübe veya bilgi eksikliği olan insanlar tarafından kullanılmaz veya temizlenemez. Kendilerine yasalar gereği güvenliklerinden sorumlu olan bir kişi tarafından cihazın güvenli şekilde kullanımının öğretilmiş olması durumu hariçtir. Yukarıda belirtilen insanlar, cihazı kullandıkları sırada gözetim altında tutulmalıdır. Bu cihaz çocuklardan uzak tutulmalıdır. Kullanılmadığında güvenli bir şekilde ve çocukların erişemeyeceği bir yerde muhafaza edilmelidir.

Aküleri açık ateşte veya sobada yakarak imha etmeyiniz. Aküleri mekanik olarak tahrir etmeyin veya kesmeyiniz, çünkü bu patlamalara neden olabilir.

Aküleri aşırı sıcaklıklarda muhafaza etmeyiniz, çünkü bu patlamalara veya alevlenebilir sıvıların veya gazların dışına çıkmasına neden olabilir.

Aküleri aşırı düşük hava basıncında muhafaza etmeyiniz, çünkü bu patlamalara veya alevlenebilir sıvıların veya gazların dışına çıkmasına neden olabilir.

Kameranın kaplaması, merceği, ekranı veya tuşları elektrostatik boşalmadan dolayı etkilenebilir. Bu durum, LCD göstergenin hiç görüntü vermesine veya parazitli veya karartılmış bir görüntü vermesine neden olmaktadır. Bu durumda tekrar AÇ/KAPAT düğmesine basın.

Dikkat: Bu cihaz oturma alanında fonksiyon arızasına sebep olabilir.

Uyarı! Bir kısa devreden kaynaklanan yangın, yaralanma veya ürün hasarları tehlikesini önlemek için alet, güç paketini veya şarj cihazını asla sıvıların içine daldırmayınız ve cihazların ve pillerin içine sıvı girmesini önleyiniz. Tuzlu su, belirli kimyasallar, aşartıcı madde veya aşartıcı madde içeren ürünler gibi korozyif veya iletken sıvılar kısa devreye neden olabilir.

KULLANIM

Dijital kontrol kamerası, zor girilebilen sahaların tanımı ve kontrolü için kullanılır. Tetkik edilmesi gereken cisimleri aşmaksızın ve bunlara zarar vermeksizin sorunların ve nesnelerin hızlı ve kolay bir şekilde lokalize edilmesi için uygundur.

Bu alet sadece belirtilmiş olan amacına uygun olarak kullanılabilir.

LİTYUM İYON PİLLER İÇİN AÇIKLAMALAR

Lityum iyon pillerin kullanılması

Uzun süre kullanımı dışı kalmış aküleri kullanmadan önce şarj edin. 50°C üzerindeki sıcaklıklar akünün performansını düşürür. Akünün güneş ışığı veya mekân sıcaklığı altında uzun süre ısınmamasına dikkat edin.

Şarj cihazı ve kartuş aküdeki bağlantı kontaklarını temiz tutun.

Akünün ömrünün mükemmel bir şekilde uzun olması için kullandıktan sonra tamamen doldurulması gerekir.

Ömrünün mümkün olduğu kadar uzun olması için akülerin şarj ettirildikten sonra şarj cihazından çıkartılması gerekir.

Akünün 30 günden daha fazla depolanması halinde: Aküyü kuru bir yerde 27 °C altındaki sıcaklıklarda muhafaza edin. Aküyü yüklem durumunun takriben % 30 - %50 olarak depolayın. Aküyü her 6 ay yeniden doldurun.

Lityum iyon pillerin taşınması

Lityum iyon piller tehlikeli madde taşımacılığı hakkındaki yasal hükümler tabidir.

Bu piller, bölgesel, ulusal ve uluslararası yönetmeliklere ve hükümlere uyularak taşınmak zorundadır.

- Tüketiciler bu pilleri herhangi bir özel şart aranmaksızın karayoluyla taşıyabilirler.
- Lityum iyon pillerin nakliye şirketleri tarafından ticari taşımacılığı için tehlikeli madde taşımacılığının hükümleri geçerlidir. Sevk hazırlığı ve taşıma sadece ilgili eğitimi görmüş personel tarafından gerçekleştirilebilir. Bütün süreç uzmanca bir refakatçilik altında gerçekleştirilmek zorundadır.

Pillerin taşınması sırasında aşağıdaki hususlara dikkat edilmesi gerekmektedir:

- Kısa devre oluşmasını önlemek için kontakların korunmuş ve izole edilmesi olmasını sağlayınız.
- Pil paketinin ambalajı içinde kaymamasına dikkat ediniz.
- Hasarlı veya akmış pillerin taşınması yasaktır.

Ayrıca bilgiler için nakliye şirketinize başvurunuz.

İLK KEZ KURULUM

Kamerayı ilk kez açarken dili, tarihi ve saati ayarlayın. Bu ayarlar yapıldıktan sonra başlangıç ekranı görüntülenir.

SİSTEM AYARLARI



sembolüne dokunun

Kontrol elemanlarının konumu	Kontrol elemanlarının ekrandaki konumu	Sol, sağ, dinamik
Denetimleri otomatik olarak gizle	Denetimlerin otomatik olarak gizleneneceği süre. Tekrar göstermek için ekrana dokunun	0 ...99 sn.
Parlaklık	Ekran parlaklığı	
Minimap	Ana ekranda geçerli konumla birlikte küçük resim genel görünümü göster	Açık/Kapalı
Birimler	Set format	ft <-> m
Tarih ve saat	Tarihi, saati ve ilgili formatı ayarlayın	
Dil	Kullanıcı arayüzü için dili seçin	
Yazılım güncelleme	Yeni yazılım sürümünü arayın ve indirin	
Bilgi	Şirket adını, adresini vb. Kaydedin	

DOLUM DURUMU GÖSTERGESİ

Akü şarj durumu ekranın sağ üst köşesinde görüntülenir.



Kalan akü kapasitesi % 75-100

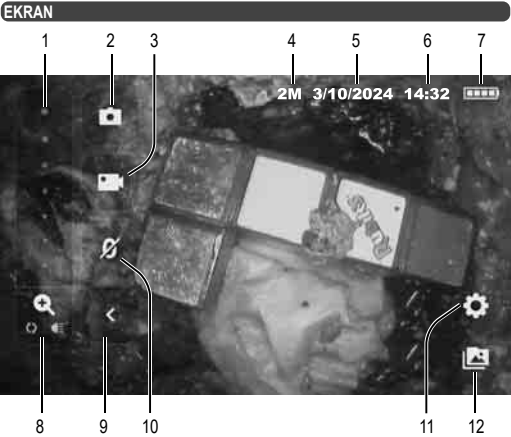
Kalan akü kapasitesi % 50-75

Kalan akü kapasitesi % 25-50

Kalan akü kapasitesi % 0-25

DOKUNMATİK EKRAN KULLANIMI

1 parmakla bir kez dokunun	Kontrolleri gizle/göster
1 parmağınızla iki kez dokunun	yakınlaştırın. Dokunulan nokta ekranın ortasında görüntülenir. %0'a düşürün Rotasyonu 0°'a sıfırla
2 parmakla yakınlaştırma/uzaklaştırma	zoom in/out
2 parmağınızla döndürün	Döndürün
1 veya 2 parmakla sürükleyin	Panorama görünümü



1. Yakınlaştırma/parlaklık/döndürmeyi ayarlamak için kaydırıcı
2. Fotoğraf modu
3. Video modu
4. Katedilen mesafe
5. Tarih ve saat
6. Günün saati
7. Akü şarj durumu
8. Yakınlaştırma/parlaklık/döndürme arasında geçiş yapma
9. Kaydırıcıyı gösterme veya gizleme
10. Mesafeyi 0 m'ye sıfırla
11. Ayarlar menüsü
12. Galeri

DAHA FAZLA SİMGE		
	Galeri	Galerideki kayıtları görüntüle
	SD kart	SD karttaki kayıtlı çekimleri göster
	SD kart yok	SD kart takılı değil
	Akü aşırı ısınmış	Aküyu çıkarın ve soğumasını bekleyin

	Minimap	Yakınlaştırma veya uzaklaştırma yaparken, bu işlev görüntü bölümünün genel görüntü içindeki konumunu gösterir.
	Kameraya geri dön	Kamera ana sayfasına geri dön
	Kayıtları gizle	Seçilen filtre ayarlarına bağlı olarak tüm kayıtlar gizlenir
	Çöp kutusu	Silinen tüm kayıtların bulunduğu klasör
	Filter	Galeri kayıtlarını sıralamak için seçenekler sunar
	Seç	Silinecek veya gönderilecek nesneleri galeriden seçin
	Sil	Seçilen nesneler silinecektir
	Tümünü seç	Galerideki tüm nesneler seçilecektir
	Kapat	Tek bir görüntünün/videoonun yakın görünümü
	Oynat	Video oynat
	Duraklat	Videoyu duraklat
	Son ilk	Son oluşturulan kayıtlar galeride ilk olarak görüntülenir
	Son son	Son oluşturulan kayıtlar galeride en son görüntülenir
	USB	USB cihazındaki kayıtlı çekimleri göster

Fotoğraf veya video kaydetmek için bir MicroSD kart takılmalıdır.

Açıklama: Bellek kartına fotoğraf/video kaydedilebilmesi için, kilit dili alt konumda „kilitli“ olmamalıdır.

YENİ BELLEK KARTINA FORMAT ATMAK

Kameranin teslimat kapsamında exFAT formatında bir bellek kartı bulunmaktadır. exFAT bellek kartı takılmıŝsa ^{exFAT} sembolü gösterilmektedir.

Bellek kartına exFAT formatını atmak için ⁺ tuŝuna iki defa basınız.

^{exFAT} sembolü format atma işleminin sonuna kadar gösterilmektedir. Ardından kamera kapanmaktadır.

BAKIM

Kamera kafası temiz tutun.

Cihazı her zaman toz ve kirlerden temizleyin. Tutacak kolunu temiz, kuru, sıvı ve katı yağlardan arındırmış bir şekilde muhafaza edin. Temizlik ve eriyik maddeleri, plastik maddeler ve diğer izole parçaları için zararlıdır, bu nedenle sadece yumuşak bir sabun ve nemli bez ile cihazı temizleyin. Cihazın yakınında hiçbir zaman yanıcı eriyik maddeleri bulundurmayın.

Eğer ŝebeke bağılantı kablosu hasar görürse, özel aletler gerekli olduğundan, bunun bir Milwaukee müşteri servisi tarafından değıŝtirilmesi ŝarttır.

Sadece Milwaukee aksesuarı ve yedek parçası kullanın. Nasıl değıŝtirileceğı açıklanmamış olan yapı parçalarını bir Milwaukee müşteri servisinde değıŝtirin (Garanti ve servis adresi broŝürüne dikkat edin).

Gerektiğinde cihazın ayrıntılı çizimini, güç levhası üzerindeki makine modelini ve altı haneli rakamı belirterek müşteri servisinizden veya doğrudan Technicon Industries GmbH, Max-Eyth-Straŝe 10, 71364 Winnenden, Germany adresinden isteyebilirsiniz.

BERTARAF

Atık pillerin, atık elektrikli ve elektronik eŝyaların evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmesi yasaktır. Atık piller, atık elektrikli ve elektronik eŝyalar ayrılarak biriktirilmeli ve bertaraf edilmelidirler.

Bertaraf etmeden önce cihazların içindeki atık pilleri, atık akümülatörleri ve lambaları çıkartınız.

Yerel makamlara veya satıcınıza geri dönüşüm tesisleri ve atık toplama merkezlerinin yerlerini danışınız.

Yerel yönetmeliklere göre perakende satıcılar atık pilleri, atık elektrikli ve elektronik eŝyaları ücret talep etmeden geri almak zorunda olabilirler.

Atık pilleriniz, atık elektrikli ve elektronik eŝyalarınızı tekrar kullanarak ve geri dönüşüme vererek ham madde gereksiniminin azaltılmasına katkıda bulununuz.

Atık piller (özellikle lityum iyon piller), atık elektrikli ve elektronik eŝyalar, çevreye uygun ŝekilde bertaraf edilmeliklerinde çevre ve sağılıđınız üzerinde olumsuz etkileri neden olabilen deęerli, tekrar kullanılabilir malzemeler içerirler.

Bertaraf etmeden önce atık eŝyanız içinde mevcut olabilen ŝahsınızla ilgili bilgileri siliniz.

ČEŠTINA

VAROVÁNÍ! Přečtête si vŝechna výstražná upozornění, pokyny, zobrazení a specifikace pro toto elektrické nářadí. Zanedbní při dodržování výstražných upozornění a pokynů uvedených v následujícím textu může mít za následek záŝas elektrickým proudem, způsobit požár a/nebo těžké poranění. Vŝechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.

TYP

M12 POSIC Kamera Packout™

SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Při práci za stěnami vypnout síťové jiŝtění pro danou oblast.

Při pracích na potrubích se ujistěte, že potrubí není pod elektrickým napětím a že není elektricky nabitě. Displej a baterie se nesmí dostat do kontaktu s tekutinou. Kamera, displej a baterie se nesmí dostat do kontaktu s chemikáliemi nebo leptavými tekutinami.

Kamera a kabel se nesmí dostat do kontaktu s oleje, plynem nebo jinými korodujícími materiály.

Použitě nevyhazujte do domovního odpadu nebo do ohně. Milwaukee nabízí ekologickou likvidaci starých článků, ptejte se u vašeho obchodníka s nářadím.

Náhradní akumulátor neskladujte s kovovými předměty, nebezpečí zkratu.

Akumulátory nabíjejte pouze vhodnými nabíječkami Milwaukee ze stejné systémové řady. Nenabíjejte baterie z jiných systémů.

Při extrémní zátěži či vysoké teplotě může z akumulátoru vytékat kapalina. Při zasažení touto kapalinou okamžitě zasažená místa omýjte vodou a mýdlem. Při zasažení očí okamžitě důkladně po dobu alespoň 10min.omývat a neodkladně vyhledat lékaře.

Tento přístroj nesmějí obsluhovat nebo čistit osoby se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, resp. s nedostatečnými zkušenostmi nebo znalostmi, ledaže by byly poučeny osobou ze zákona zodpovědnou za jejich bezpečnost o bezpečné manipulaci s přístrojem. Výše uvedené osoby vyžadují při používání přístroje dozor. Tento přístroj nepatří do rukou dětem. Proto když se nepoužívá, musí být uložený bezpečně a mimo dosah dětí.

Baterie nelikvidujte spalováním v otevřeném ohni nebo v kamnech. Baterie mechanicky neníche ani nerozřezávejte, mohlo by to způsobit výbuch.

Akumulátory neuskladňujte v prostorech s extrémně vysokými teplotami, mohlo by to vést k výbuchům nebo únikům hořlavých kapalin nebo plynů.

Akumulátory neuskladňujte v prostorech s extrémně nízkým tlakem vzduchu, mohlo by to vést k výbuchům nebo únikům hořlavých kapalin nebo plynů.

Pouzdřo, objektiv, displej nebo tlačítka kamery mohou být ovlivněny elektrostatickými výboji, což vede k tomu, že LCD-obrazovka nepřehrává žádný obraz, resp. přehrává rušení nebo tmavý obraz. V tomto případě stiskněte znovu tlačítko ZAP/VYP.

Výstraha: Tento přístroj může v obytných prostorách způsobit radiové rušení.

Varování! Abyste zabránili nebezpečí požáru způsobeného zkratem, poraněním nebo poškozením výrobku, neponořujte nářadí, výměnnou baterii nebo nabíječku do kapaliny a zajišťte, aby do zařízení a akumulátorů nevnikly žádné tekutiny.

Korodující nebo vodivé kapaliny, jako je slaná voda, určité chemikálie a bělicí prostředky nebo výrobky, které obsahují bělidlo, mohou způsobit zkrat.

OBLAST VYUŽITÍ

Digitální inspekční kamera se používá k zobrazení a inspekčním těžko dostupných úseků. Je vhodná k rychlému a jednoduchému lokalizování problémů a objektů bez nutnosti otevírat nebo poškozovat kontrolované předměty.

Tento přístroj se smí používat pouze k určenému účelu.

UPOZORNĚNÍ NA LITHIUM-IONTOVÉ BATERIE

Použití lithiium-iontových baterii

Děle nepoužívané akumulátory je nutné před použitím znovu nabít.

Teplota přes 50°C snižuje výkon akumulátoru. Chraňte před dlouhým přehříváním na slunci či u topení.

Kontakty nabíječky a akumulátoru udržujte v čistotě.

Pro optimální životnost je nutné akumulátory po použití plně dobít.

K zabezpečení dlouhé životnosti by se akumulátory měly po nabití vyjmout z nabíječky.

Při skladování akumulátoru po dobu delší než 30 dní: Akumulátor skladujte na suchém místě při teplotě nižší než 27 °C. Skladujte akumulátor při cca 30%-50% nabíjecí kapacitě. Opakujte nabíjení akumulátoru každých 6 měsíců.

Přepřava lithiium-iontových baterii

Lithiium-iontové baterie spadají podle zákonných ustanovení pod přepravu nebezpečného nákladu.

Přepřava těchto baterií se musí realizovat s dodržováním lokálních, vnitrostátních a mezinárodních předpisů a ustanovení.

- Spotřebitelé mohou tyto baterie bez problémů přepravovat po komunikacích.
- Komerční přeprava lithiium-iontových baterií prostřednictvím přepravních firem podléhá ustanovením o přepravě nebezpečného nákladu. Přípravu k vyexpedování a samotnou přepravu smějí vykonávat jen příslušně vyškolené osoby. Na celý proces se musí odborně dohlížet.

Při přepravě baterií je třeba dodržovat následující:

- Zajistěte, aby kontakty byly chráněné a izolované, aby se zamezilo zkratům.
- Dávejte pozor na to, aby se svazek baterií v rámci balení nemohl sesmeknout.
- Poškozené a vyteklé baterie se nesmějí přepravovat.

Ohledně dalších informací se obraťte na vaši přepravní firmu.

PRVNÍ NASTAVENÍ

Při prvním zapnutí kamery nastavte jazyk, datum a čas. Po těchto nastaveních se objeví úvodní obrazovka.

SYSTÉMOVÁ NASTAVENÍ		
Ťukněte na symbol		
Poloha ovládacích prvků	Poloha ovládacích prvků na obrazovce	Vlevo, vpravo, dynamicky
Ovládací prvky automaticky ztlumit	Čas, po kterém se ovládací prvky automaticky ztlumí. Pro opětovné zobrazení ŝukněte na obrazovku	0 ... 99 sek.
Jas	Jas obrazovky	
Minimapa	Zobrazit miniaturní přehled s aktuální lokalitou na obrazovce	Zap/Vyp
Jednotky	Nastavit formát	ft <-> m
Datum & čas	Nastavení data, času a příslušného formátu	
Jazyk	Zvolit jazyk pro uživatelské rozhraní	
Aktualizace software	Hledat a stáhnout novou verzi software	
Informace	Uložit název firmy, adresu atd.	

ZOBRAZENÍ STAVU NABITÍ

Stav nabití akumulátoru se zobrazí nahoře vpravo na obrazovce

75-100 % zbývajcí kapacita

	50-75 % zbývající kapacita
	25-50 % zbývající kapacita
	0-25 % zbývající kapacita

OVLÁDÁNÍ DOTYKOVÉ OBRAZOVKY

Ťuknout jednou 1 prstem	Zobrazení/ztlumení ovládacích prvků
Ťuknout dvakrát 1 prstem	Zvětšení. Bod, na který se ťuklo, se zobrazí ve středu obrazovky. Zmenšení na 0% Vynulování na otočení 0°

Natáhnutí /přitáhnutí 2 prsty	Zvětšení/zmenšení
Otočení 2 prsty	Otočení
Potáhnutí 1 nebo 2 prsty	Panoramatický pohled

DISPLEJ



- Posuvný regulátor na nastavení Zoom/Jas/Otočení
- Režim fotografie
- Režim videa
- Projatá vzdálenost
- Datum
- Čas
- Stav nabití akumulátoru
- Přepínání mezi Zoom/Jas/Otočení
- Zapnout nebo ztlumit posuvný regulátor
- Resetovat vzdálenost na 0 m
- Nastavení
- Galerie

DALŠÍ SYMBOLY

	Galerie	Zobrazit záznamy z galerie
	SD-karta	Zobrazit uložené snímky na SD-kartě
	Žádná SD-karta	Žádná SD-karta není zasunutá
	Akumulátor přehřátý	Vyjmout akumulátor a nechat jej vychladnout

	Minimapa	Při zvětšení nebo zmenšení ukáže tato funkce polohu výřezu obrázku v celkovém obrázku.
	Zpět na kameru	Zpět na hlavní stránku kamery
	Ztlumit záznamy	Všechny záznamy se ztlumí podle zvolených nastavení filtru
	Koš na papír	Složka se všemi vymazanými záznamy
	Filtr	Poskytuje možnosti pro třídění záznamů z galerie
	Zvolit	Zvolí objekty z galerie, které se mají vymazat nebo poslat
	Vymazat	Zvolené objekty se vymažou
	Všechno označit	Zvolí se všechny objekty v galerii
	Zavřít	Zavřít pohled na jednotlivý obrázek/video
	Přehrát	Přehrát video
	Přestávka	Zastavit video
	Poslední nejdřív	Naposled vytvořené záznamy se zobrazí v galerii na prvním místě
	Poslední naposled	Naposled vytvořené záznamy se zobrazí v galerii na posledním místě
	USB	Uložené záznamy zobrazit na USB-zařízení

Pro zaznamenání fotografií a videí musí být zasunutá MicroSD-karta.

Upozornění: Aby bylo možno uložit fotografie/video na paměťové kartě, nesmí být karta zablokovaná příložkou na ochranu proti přepsání ve spodní poloze „zablokovaná“.

FORMÁTOVÁNÍ NOVÉ PAMĚŤOVÉ KARTY

Součástí dodávky endoskopické kamery je naformátovaná paměťová karta exFAT.

Pokud není vložena paměťová karta exFAT, zobrazí se symbol



Aby se mohla paměťová karta naformátovat na exFAT, dvakrát stisknete tlačítko



Až do konce procesu formátování se zobrazuje symbol . Následně se endoskopická kamera vypne.

ÚDRŽBA

Hlava kamery udržujte v čistotě

Průběžně stírejte z přístroje prach a nečistoty. Rukojeť udržujte v čistotě, suchou a bez olejových nebo tukových skvrn. Čističí přípravky a rozpouštědla škodí umělým hmotám a jiným izolovaným dílům, proto čistěte přístroj pouze jemným mýdlem a vlhkým hadrem. Nikdy nepoužívejte hořlavá rozpouštědla v blízkosti přístroje.

Poškodí-li se přívodní kabel, je nutná oprava v odborném servisu Milwaukee, protože je potřebný speciální klíč.

Používat výhradně příslušenství Milwaukee a náhradní díly Milwaukee. Díly jejichž výměny nebyla popsána, nechte vyměnit v autorizovaném servisu (viz. "Záruky / Seznam servisních míst)

V případě potřeby si můžete v servisním centru pro zákazníky nebo přímo od firmy Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Německo vyžádat schematický náčrsek jednotlivých dílů přístroje, když uvedete typ přístroje a šestimístné číslo na výkonovém štítku.

LIKVIDACE

Odpadní baterie a odpadní elektrická a elektronická zařízení se nesmějí likvidovat společně s domovním odpadem. Odpadní baterie a odpadní elektrická a elektronická zařízení je nutné sbírat a likvidovat odděleně.

Před likvidací odstraňte ze zařízení odpadní baterie, odpadní akumulátory a osvětlovací prostředky. Informujte se na místních úřadech nebo u vašeho odborného prodejce ohledně recyklačních dvorů a sběrných míst. Podle místních ustanovení mohou maloobchodní prodejci být povinni bezplatně odebrat zpět odpadní baterie a odpadní elektrická a elektronická zařízení. Opětovným použitím a recyklací vašich odpadních baterií a vašich odpadních elektrických a elektronických zařízení přispíváte ke snížování potřeby surovin. Odpadní baterie (především lithium-iontové baterie), odpadní elektrická a elektronická zařízení obsahují cenné, opětovně použitelné materiály, které při ekologické likvidaci nemohou mít negativní účinky na životní prostředí a vaše zdraví. Před likvidací pokud možno vymažte na vašem odpadním přístroji existující osobní údaje.

SLOVENSKY

VAROVANIE! Prečítajte si všetky výstražné upozornenia, pokyny, znázornenia a špecifikácie pre toto elektrické náradie. Zanedbanie pri dodržiavaní výstražných upozornení a pokynov uvedených v nasledujúcom texte môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, spôsobiť požiar a/alebo ťažké poranenie. Tieto Výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.

TYP

M12 POSIC Kamera Packout™

ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri delu za zidoví izklopite omrežno varovalko zadevnega območja.

Pri prácach na potrubiah sa uistite, že sa tieto nenachádzajú pod elektrickým napätím a že nie sú elektricky nabité. Displej a batérie sa nesmú dostať do kontaktu s tekutinou. Kamera, displej a batérie sa nesmú dostať do kontaktu s chemikáliami alebo leptavými tekutinami.

Kamera in kabel ne smeta priti v stik z oljem. Plinom ali drugimi korozivnimi materiali.

Opotrebované výmenné akumulátory nezhadzujte do ohňa alebo medzi domovy odpad. Milwaukee ponúka likvidáciu starých výmenných akumulátorov, ktorá je v súlade s ochranou životného prostredia; informujte sa u Vášho predajcu.

Výmenné akumulátory nekladovajte spolu s kovovými predmetmi (nebezpečenstvo skratu).

Akumulátory nabíjajte iba s na tento účel vhodnými nabíjačkami Milwaukee z rovnakého systémového radu. Nenabíjajte akumulátory z iných systémov.

Pri extrémnych záťažiach alebo extrémnych teplotách môže dôjsť k vytekaniu batérovej tekutiny z poškodeného výmenného akumulátora. Ak dôjde ku kontaktu pokožky s roztokom, postihnuté miesto umyť vodou a mydlom. Ak sa roztok dostane do očí, okamžite ich dôkladne vypláchnuť po dobu min. 10 min a bezodkladne vyhľadať lekára.

Tento prístroj nesmú obsluhovať alebo čistiť osoby so zníženými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami príp. nedostatočnými skúsenosťami alebo znalosťami, jedine ako boli osobou zo zákona zodpovednou za ich bezpečnosť poučené o bezpečnej manipulácii s prístrojom. Vyššie uvedené osoby si vyžadujú pri používaní prístroja dozor. Tento prístroj nepatrí do rúk deťom. Preto ak sa nepoužíva, musí byť odložený bezpečne a mimo dosahu detí.

Batérie nelikvidujte spaľovaním v otvorenom ohni alebo v peci. Batérie mechanicky neníchte ani nerozrezávajte, mohlo by to spôsobiť výbuch.

Akumulátory neuskladňujte v priestoroch s extrémne vysokými teplotami, mohlo by to viesť k výbuchom alebo únikom horľavých kvapalín alebo plynov.

Akumulátory neuskladňujte v priestoroch s extrémne nízkym tlakom vzduchu, mohlo by to viesť k výbuchom alebo únikom horľavých kvapalín alebo plynov.

Puzdro, objektív, displej alebo tlačidlá kamery môžu byť ovplyvnené elektrostatickými výbojmi, čo vedie k tomu, že LCD-obrazovka neprehráva žiadny obraz, resp. prehráva rušený alebo tmavý obraz. V tomto prípade stlačte znova tlačidlo ZAP/VYP.

Výstraha: Tento prístroj môže v obytných priestoroch spôsobiť rádiové rušenie.

Varovanie! Aby ste zabránili nebezpečenstvu požiaru spôsobeného skratom, poraneniam alebo poškodeniam výrobku, neponárajte náradie, výmennú batériu alebo nabíjačku do kvapalín a postarajte sa o to, aby do zariadení a akumulátorov nevnikli žiadne tekutiny. Korodujúce alebo vodivé kvapaliny, ako je slaná voda, určité chemikálie a bieliace prostriedky alebo výrobky, ktoré obsahujú bielidlo, môžu spôsobiť skrat.

POUŽITIE PODĽA PREDPISOV

Digitalna inšpekcijska kamera je uporabna za prikaz in inšpekcijo teško dostopnih območij. Primerna je za hitro in enostavno lokalizacijo težav in objektov brez odpiranja ali poškodovanja preiskovanega predmeta.

Tento prístroj sa smie používať iba na určený účel.

UPOZORNENIE NA LÍTIUM-IÓNOVÉ BATÉRIE

Použitie lítium-iónových batérií

Dlhší čas nepoužívané akumulátory pred použitím nabiť.

Teplota vyššia ako 50°C znižuje výkon akumulátora. Zabráňte dlhšiemu ohriatu slnkom alebo kúrením.

Pripájacie kontakty na nabíjacom zariadení a výmennom akumulátore **udržiavať** čisté.

Pre optimálnu životnosť je nutné akumulátory po použití plne dobiť.

K zabezpečeniu dlhej životnosti by sa akumulátory mali po nabití vybrať z nabíjačky.

Pri skladovaní akumulátora po dobu dlhšiu než 30 dní:

Akumulátor skladujte na suchom mieste pri teplote nižšej ako 27 °C. Skladujte akumulátor pri cca 30%-50% nabíjacej kapacite. Opakujte nabíjanie akumulátora každých 6 mesiacov.

Preprava lítium-iónových batérií

Lítiovo-iónové batérie podľa zákonných ustanovení spadajú pod prepravu nebezpečného nákladu.

Preprava týchto batérií sa musí realizovať s dodržiavaním lokálnych, vnútroštátnych a medzinárodných predpisov a ustanovení.

- Spotrebitelia môžu tieto batérie bez problémov prepravovať po cestách.
- Komerčná preprava lítiovo-iónových batérií prostredníctvom špedičných firiem podlieha ustanoveniam o preprave nebezpečného nákladu. Prípravu k vyexpedovaniu a samotnú prepravu smú vykonávať iba adekvátne vyškolené osoby. Na celý proces sa musí odborné dohliadať.

Pri preprave batérií treba dodržiavať nasledovné:

- Zabezpečte, aby boli kontakty chránené a izolované, aby sa zamedžilo skratom.
- Dávajte pozor na to, aby sa zväzok batérií v rámci balenia nemohol zošmyknúť.
- Poškodené a vytečené batérie sa nesmú prepravovať.

Kvôli ďalším informáciám sa obráťte na vašu špedičnú firmu.

PRVÉ NASTAVENIE

Pri prvom zapnutí kamery nastavte jazyk, dátum a čas. Po týchto nastaveniach sa objaví úvodná obrazovka.

SYSTÉMOVÉ NASTAVENIA

Ťuknite na symbol



Poloha ovládacích prvkov	Poloha ovládacích prvkov na obrazovke	Vľavo, vpravo, dynamicky
--------------------------	---------------------------------------	--------------------------

Ovládacie prvky automaticky stlímiť	Čas, po ktorom sa ovládacie prvky automaticky stlmia. Na opätovné zobrazenie ťuknite na obrazovku	0 ... 99 sek.
Jas	Jas obrazovky	
Minimapa	Zobraziť miniatúrny prehľad s aktuálnou lokalitou na obrazovke	Zap/Vyp
Jednotky	Nastaviť formát	ft <-> m
Dátum & čas	Nastavenie dátumu, času a príslušného formátu	
Jazyk	Zvoliť jazyk pre používateľské rozhranie	
Aktualizácia softvéru	Hľadať a stiahnuť novú verziu softvéru	
Informácie	Uložiť názov firmy, adresu atď.	

ZOBRAZENIE STAVU NABÍTIA

Stav nabitia akumulátora sa zobrazí hore vpravo na obrazovke

	75-100 % zostávajúca kapacita
	50-75 % zostávajúca kapacita
	25-50 % zostávajúca kapacita
	0-25 % zostávajúca kapacita

OVLÁDANIE DOTYKOVEJ OBRAZOVKY

Ťuknúť raz 1 prstom	Zobrazenie/stlmenie ovládacích prvkov
Ťuknúť dvakrát 1 prstom	Zväčšenie. Bod, na ktorý sa ťuklo, sa zobrazí v strede obrazovky. Zmenšenie na 0% Vynulovanie na otočenie 0°
Natiahnutie/pritiahnutie s 2 prstami	Zväčšenie/zmenšenie
Otočenie s 2 prstami	Otočenie
Potiahnutie s 1 alebo 2 prstami	Panoramatický pohľad

DISPLEJ



1. Posuvný regulátor na nastavenie Zoom/Jas/Otočenie
2. Režim fotografie
3. Režim videa
4. Prejdená vzdialenosť
5. Dátum
6. Čas
7. Stav nabitia akumulátora
8. Prepínanie medzi Zoom/Jas/Otočenie

9. Zapnúť alebo stlímiť posuvný regulátor
10. Resetovať vzdialenosť na 0 m
11. Nastavenia
12. Galéria

ĎALŠIE SYMBOLY

	Galéria	Zobraziť záznamy z galérie
	SD-karta	Zobraziť uložené snímky na SD-karte
	Žiadna SD-karta	Žiadna SD-karta nie je zastrčená
	Akumulátor prehriaty	Odstrániť akumulátor a nechať ho vychladnúť
	Minimapa	Pri zväčšení alebo zmenšení ukáže táto funkcia polohu výrezu obrázku v celkovom obrázku.
	Späť na kameru	Späť na hlavnú stránku kamery
	Stlímiť záznamy	Všetky záznamy sa stlmia podľa zvolených nastavení filtra
	Kôš na papier	Priečinko so všetkými vymazanými záznamami
	Filter	Poskytuje možnosti pre triedenie záznamov z galérie
	Zvoliť	Zvolí objekty z galérie, ktoré sa majú vymazať alebo poslať
	Vymazať	Zvolené objekty sa vymažu
	Všetko označiť	Zvolia sa všetky objekty v galérii
	Zatvoriť	Zatvoriť pohľad na jednotlivý obrázok/video
	Prehrať	Prehrať video
	Prestávka	Zastaviť video
	Posledný najprv	Naposledy vytvorené záznamy sa zobrazia v galérii na prvom mieste
	Posledný naposledy	Naposledy vytvorené záznamy sa zobrazia v galérii na poslednom mieste
	USB	Uložené záznamy zobrazí na USB-zariadení

Na zaznamenanie fotografií a videí musí byť zastrčená MicroSD-karta.
Upozomenie: Aby bolo možné uložiť fotografie/videá na pamäťovej karte, nesmie byť táto zablokovaná prílohou na ochranu proti prepísaniu v spodnej polohe „zablokovaná“.

FORMÁTOVANIE NOVEJ PAMÄŤOVEJ KARTY

Súčasťou dodávky endoskopickéj kamery je naformátovaná pamäťová karta exFAT.

Keď nie je vložená pamäťová karta exFAT, zobrazí sa symbol



Aby sa mohla pamäťová karta naformátovať na exFAT, dvakrát stlačte tlačidlo



Až do konca procesu formátovania sa zobrazuje symbol



Následne sa endoskopická kamera vypne.

ÚDRŽBA

Glava kamere udržiavať v čistote.

Priebežne stierajte z prístroja prach a nečistoty. Rukoväť udržiujte v čistote, suchú a bez olejových alebo tukových škvrn. Čistiace prípravky a rozpúšťadlá škodia umelým hmotám a iným izolovaným dielom, preto čistite prístroj len jemným mydlom a vlhkou handrou. Nikdy nepoužívajte horľavé rozpúšťadlá v blízkosti prístroja.

Ak dôjde k porušeniu sieťovej pripojky, táto porucha musí byť odstránená zákazníckym centrom Milwaukee, pretože k oprave je potrebné špeciálne náradie.

Používať len Milwaukee príslušenstvo a Milwaukee náhradné diely. Súčiastky bez návodu na výmenu treba dat vymeniť v jednom z Milwaukee zákazníckych centier (viď brožúru Záruka/Adresy zákazníckych centier).

V prípade potreby si môžete v servisnom centre pre zákazníkov alebo priamo od firmy Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Nemecko, vyžiadať schematický náčres jednotlivých dielov prístroja pri uvedení typu prístroja a šestmiestneho čísla na výkonnom štítku.

LIKVIDÁCIA

Použitá batéria a odpad z elektrických a elektronických zariadení sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom. Použitá batéria a odpad z elektrických a elektronických zariadení treba zbierať a likvidovať oddelene.

Pred likvidáciou odstráňte zo zariadení použité batérie, použité akumulátory a osvetľovacie prostriedky. Informujte sa pri miestnych úradoch alebo u vášho odborného predajcu ohľadom recyklačných dvorov a zberných miest.

Podľa miestnych ustanovení môžu maloobchodní predajcovia byť povinní bezplatne zobrať späť použité batérie a odpad z elektrických a elektronických zariadení.

Opätovným použitím a recykľáciou vašich použitých batérií a vášho odpadu z elektrických a elektronických zariadení prispievate k zníženiu potreby surovín. Použitá batéria (predovšetkým lítium-iónové batérie), odpad z elektrických a elektronických zariadení obsahuje cenné, opätovne použiteľné materiály, ktoré pri ekologickej likvidácii nemôžu mať negatívne účinky na životné prostredie a vaše zdravie.

Pred likvidáciou podľa možnosti vymažte na vašom použití prístroji existujúce osobné údaje.

POLSKI

⚠️ OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa, instrukcje, opisy i specyfikacje dotyczące tego elektronarzędzia. Zaniedbania w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.
Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.

TYPE

M12 POSIC Kamera Packout™

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przy robotach za ścianami wyłączyć zabezpieczenie sieciowe dla odpowiedniego obszaru.

Podczas pracy w rurociągach należy upewnić się, że nie są one pod napięciem lub naładowane elektrycznie. Wyświetlacz i baterie nie powinny mieć kontaktu z cieczami. Aparat, wyświetlacz i baterie nie powinny mieć kontaktu z chemikaliami lub żrącymi płynami.

Kamera ani kabel nie mogą zetknąć się z olejem, gazem ani innymi materiałami wywołującymi korozję.

Zużytych akumulatorów nie wolno wrzucać do ognia ani traktować jako odpadów domowych. Milwaukee oferuje ekologiczną utylizację zużytych akumulatorów.

Nie przechowywać akumulatorów wraz z przedmiotami metalowymi (niebezpieczeństwo zwarcia).

Akumulatory należy ładować wyłącznie za pomocą odpowiednich ładowarek Milwaukee z tej samej serii. Nie należy ładować akumulatorów z innych systemów.

W skrajnych warunkach temperaturowych lub przy bardzo dużym obciążeniu może dochodzić do wycieku kwasu akumulatorowego z uszkodzonych baterii akumulatorowych. W przypadku kontaktu z kwasem akumulatorowym należy natychmiast przemyć miejsce kontaktu wodą z mydłem. W przypadku kontaktu z oczami należy dokładnie przepłukać oczy przynajmniej przez 10 minut i zwrócić się natychmiast o pomoc medyczną.

Urządzenie to nie może być obsługiwane ani też czyszczone przez osoby, które posiadają ograniczone fizyczne, sensoryczne lub umysłowe zdolności wzgl. nie dysponują dostatecznym doświadczeniem, chyba że zostały one poinstruowane przez osobę prawnie odpowiedzialną za bezpieczeństwo w zakresie bezpiecznego obchodzenia się z urządzeniem. Wyżej wymienione osoby należy nadzorować podczas użytkowania urządzenia. Urządzenie to nie może dostać się do rąk dzieci. Dlatego też, gdy nie jest ono używane, należy je bezpiecznie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Nie należy pozbawiać się akumulatorów poprzez spalanie ich w otwartym ogniu ani w piecu. Nie należy również mechanicznie niszczyć ani przecinać akumulatorów, gdyż może to doprowadzić do eksplozji.

Nie należy przechowywać akumulatorów w skrajnie wysokich temperaturach, ponieważ może to doprowadzić do eksplozji lub uwolnienia się łatwopalnych cieczy lub gazów.

Nie należy przechowywać akumulatorów w skrajnie niskim ciśnieniu powietrza, ponieważ może to doprowadzić do eksplozji lub uwolnienia się łatwopalnych cieczy lub gazów.

Oslona, obiektyw, wyświetlacz kamery lub przyciski mogą zostać uszkodzone na skutek rozładowań elektrostatycznych, co może doprowadzić do tego, że wyświetlacz LCD nie będzie odtwarzał żadnego obrazu lub będzie wyświetlał uszkodzony lub ciemny obraz. W takim wypadku należy ponownie wcisnąć przycisk WŁ./WYŁ.

Ostrzeżenie: Urządzenie to może powodować zakłócenia radiowe w obrębie mieszkań.

Ostrzeżenie! Aby uniknąć niebezpieczeństwa pożaru, obrażeń lub uszkodzeń produktu na skutek zwarcia, nie wolno zanurzać narzędzia, akumulatora wymiennego ani ładowarki w cieczach i należy zatroszczyć się o to, aby do urządzeń i akumulatorów nie dostały się żadne ciecz. Zwarcie spowodować mogą korodujące lub przewodzące cieczce, takie jak woda morska, określone chemikalia i wybielacze lub produkty zawierające wybielacze.

WARUNKI UŻYTKOWANIA

Cyfrowa kamera inspekcyjna daje się zastosować w celu przedstawiania i inspekcji trudno dostępnych obszarów. Nadaje się ona do szybkiego i prostego lokalizowania problemów i obiektów bez otwierania lub uszkodzania badanych przedmiotów.

Nie należy używać tego produktu w żaden inny sposób, niż ten określony jako normalny sposób użytkowania.

WSKAZÓWKI DLA AKUMULATORÓW LITOWO-JONOWYCH

Użytkowanie akumulatorów litowo-jonowych

Akumulatory, które nie były przez dłuższy czas użytkowane, należy przed użyciem naładować.

W temperaturze powyżej 50°C następuje spadek osiągniętych akumulatorowej. Unikać długotrwałego wystawienia na oddziaływanie ciepła lub promieni słonecznych (niebezpieczeństwo przegrzania).

Styki ładowarek i wkładek akumulatorowych należy utrzymywać w czystości
Dla zapewnienia optymalnej żywotności akumulatory po użyciu należy naładować do pełnej pojemności.

Aby zapewnić jak najdłuższą żywotność akumulatorów, po zakończeniu ładowania należy odłączyć je od ładowarki.

W przypadku składowania akumulatorów dłużej aniżeli 30 dni:
Akumulator należy przechowywać w suchym miejscu, w temperaturze poniżej 27°C.
Przechowywać je w stanie naładowanym do ok. 30% - 50%.
Ładować je ponownie co 6 miesięcy.

Transport akumulatorów litowo-jonowych

Akumulatory litowo-jonowe podlegają ustawowym przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych.

Transport tych akumulatorów winien odbywać się przy przestrzeganiu lokalnych, krajowych i międzynarodowych rozporządzeń i przepisów.

- Odbiorcom nie wolno transportować tych akumulatorów po drogach ot tak po prostu.
- Komercyjny transport akumulatorów litowo-jonowych przez przedsiębiorstwa spedycyjne podlega przepisom dotyczącym transportu towarów

niebezpiecznych. Przygotowania do wysyłki oraz transport mogą być wykonywane wyłącznie przez odpowiednio przeszkolone osoby. Cały proces winien odbywać się pod fachowym nadzorem.

W czasie transportu akumulatorów należy przestrzegać następujących punktów:

- Celem uniknięcia zwarcia należy upewnić się, że zestyki są zabezpieczone i zaizolowane.
- Zwracać uwagę na to, aby zespół akumulatorów nie mógł się przemieszczać we wnętrzu opakowania.
- Nie wolno transportować akumulatorów uszkodzonych lub z wyciekającym z elektrolitem.

Odnosnie dalszych wskázówek należy zwrócić się do swojego przedsiębiorstwa spedycyjnego.

USTAWIENIA PRZY PIERWSZYM URUCHOMIENIU

Przy pierwszym uruchomieniu kamery należy ustawić język, datę i godzinę. Po dokonaniu tych ustawień wyświetlony zostaje ekran startowy.

USTAWIENIA SYSTEMOWE

Pozycja elementów obsługi	Pozycja elementów obsługi na ekranie	Lewa, prawa, dynamiczna
Automatyczne ukrywanie elementów sterujących	Czas, po którym elementy sterujące zostaną automatycznie ukryte. Aby wyświetlić ponownie, stuknij	0 na ekranie... 99 s
Jasność	Jasność ekranu	
Minimapa	Wyświetlanie przeglądu miniatur z bieżącą lokalizacją na ekranie głównym	Wł./Wył.
Jednostki	Ustaw format	ft <-> m
Data i godzina	Ustawienie daty, godziny i odpowiedniego formatu	
Język	Wybierz język interfejsu użytkownika	
Aktualizacja oprogramowania	Wyszukiwanie i pobieranie nowej wersji oprogramowania	
Info	Zapisz nazwę firmy, adres itp.	

WSKAŹNIK STANU NAŁADOWANIA

Stan naładowania akumulatora jest wyświetlany w prawym górnym rogu ekranu.

	Pozostało jeszcze 75-100 % pojemności akumulatora
	Pozostało jeszcze 50-75 % pojemności akumulatora
	Pozostało jeszcze 25-50 % pojemności akumulatora
	Pozostało jeszcze 0-25 % pojemności akumulatora

OBŚŁUGA ZA POMOCĄ EKRANU DOTYKOWEGO

Stuknij raz jednym palcem	Ukryj/pokaż elementy sterujące
Stuknij dwukrotnie jednym palcem	Powiększ. Dotknięty punkt zostanie wyświetlony na środku ekranu. Zmniejsz do 0% Zresetuj obrót do 0
Rozsuń/zsuń dwoma palcami na ekranie, aby powiększyć obraz.i	Powiększenie/pomniejszenie
Obrót dwoma palcami	Obrót
Przeciągnij 1 lub 2 palcami	Widok panoramiczny

WYŚWIETLACZ



1. Suwak do regulacji powiększenia/jasności/obrotu
2. Tryb fotograficzny
3. Tryb wideo
4. Przebyty dystans
5. Data
6. Godzina
7. Stan naładowania akumulatora
8. Przelączenie między zoomem/jasnością/obrotem
9. Pokaż lub ukryj suwak
10. Zresetuj odległość do 0 m
11. Ustawienia
12. Galeria

POZOSTAŁE SYMBOLE

	Galeria	Pokaż zdjęcia z galerii
	Karta SD	Pokaż zapisane nagrania na karcie SD
	Brak karty SD	Nie włożono karty SD
	Przegrzany akumulator	Wymij akumulator i pozostaw do ostygnięcia
	Minimapa	Podczas powiększania lub pomniejszania funkcja ta pokazuje położenie fragmentu obrazu w całym obrazie.
	Wróć do strony głównej kamery	Następuje powrót do strony głównej kamery
	Ukryj nagrania	Wszystkie nagrania zostają ukryte w zależności od wybranych ustawień filtra.
	Kosz	Folder ze wszystkimi usuniętymi nagraniami
	Filtr	Umożliwia opcje sortowania obrazów w galerii
	Wybierz	Wybieranie pozycji z galerii do usunięcia lub wysłania

	Usuń	Wybrane pozycje zostaną usunięte
	Zaznacz wszystko	Zaznaczone zostają wszystkie pozycje w galerii
	Zamknij	Zamknij widok pojedynczego obrazu/wideo
	Odtwórz	Odtwórz wideo
	Pauza	Wstrzymaj wideo
	Najnowsze na początku	Ostatnio utworzone nagrania są wyświetlane na początku galerii
	Najnowsze na końcu	Ostatnio utworzone nagrania są wyświetlane na końcu w galerii
	USB	Wyświetlanie zapisanych nagrań na urządzeniu USB

Aby robić zdjęcia lub nagrywać filmy, należy włożyć kartę microSD.

Wskázówka: Aby zapisywać zdjęcia/ filmy na karcie pamięci, nie należy jej blokować poprzez ustawienie zakładki zabezpieczenia przed zapisem w pozycji dolnej.

SFORMATUJ NOWĄ KARTĘ PAMIĘCI

Do aparatu dołączona jest karta pamięci sformatowana w systemie exFAT.

W przypadku braku karty pamięci exFAT wyświetlany jest symbol

Aby sformatować kartę pamięci do exFAT, naciśnij dwukrotnie klawisz



Symbol będzie wyświetlony do momentu zakończenia formatowania. Następnie kamera wyłączy się.

UTRZYMANIE I KONSERWACJA

Zawsze utrzymuj obiektyw czysty.

Usuwać zawsze pył i zanieczyszczenia z przyrządu. Uchwyty utrzymywać zawsze w stanie czystym, suchym i wolnym od oleju lub smaru. Środki czyszczące i rozpuszczalniki działają niekorzystnie na tworzywa sztuczne i inne części izolujące, dlatego też przyrząd należy myć tylko wilgotną ściereczką nasączoną łagodnym mydłem. Nigdy nie należy używać palnych rozpuszczalników w pobliżu przyrządu.

W przypadku uszkodzenia sznura połączeniowego, wymiany może dokonać wyłącznie warsztat naprawczy wyznaczony przez producenta. Związane jest to z koniecznością użycia narzędzi specjalistycznych.

Używać tylko i wyłącznie wyposażenia dodatkowego Milwaukee i części zamiennych Milwaukee. Gdyby trzeba było wymienić części, które nie zostały opisane, należy skontaktować się z przedstawicielem serwisu Milwaukee (patrz wykaz adresów punktów usługowych/gwarancyjnych).

W razie potrzeby można zamówić rysunek urządzenia w rozłożeniu na części podając typ maszyny oraz sześciorzeczny numer na tabliczce znamionowej w Punkcie Obsługi Klienta lub bezpośrednio w firmie Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

UTYLIZACJA

Zużyte baterie oraz zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny nie może być usuwany razem z odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Zużyte baterie oraz zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy gromadzić i usuwać oddzielnie.

Przed utylizacją należy usunąć z urządzeń zużyte baterie, zużyte akumulatory oraz źródła światła.

Proszę zasięgnąć informacji o centrach recyklingowych i punktach zbiorczych u władz lokalnych lub u wyspecjalizowanego dostawcy. W zależności od lokalnych przepisów, sprzedawcy detaliczni mogą być

zobowiązani do bezpłatnego odbioru zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Poprzez ponowne wykorzystanie i recykling zużytych baterii oraz zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego pomagamy zmniejszać zapotrzebowanie na surowce.

Zużyte baterie (zwłaszcza baterie litowo-jonowe) oraz zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawierają cenne materiały nadające się do recyklingu, które mogą mieć negatywny wpływ na środowisko naturalne i zdrowie użytkownika, jeśli nie zostaną zutylizowane w sposób przyjazny dla środowiska.

Przed utylizacją zużytego sprzętu należy usunąć wszelkie zamieszczone na nim dane osobowe.

MAGYAR

FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el az elektromos kéziszerszáma vonatkozó összes biztonsági útmutatást, utasítást, ábrát és specifikációt. A következőkben leírt utasítások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhöz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet. Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.

FELÉPÍTÉS

M12 POSIC Packout™ kamera

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

Falak mögötti munkálatok esetén ki kell kapcsolni az érintett terület hálózati biztosítékát.

Csővezetékekben való munkavégzéskor biztosítsa, hogy azok ne álljanak elektromos feszültség alatt, és ne legyenek elektromosan feltöltve. A kijelző és az akkumulátorok nem érintkezhetnek folyadékkal. A kamera, a kijelző és az akkumulátorok nem érintkezhetnek vegyszerekkel vagy maró hatású folyadékokkal.

A kamera és a kábel nem érintkezhet olajjal, gázzal vagy más korrodáló hatású anyagokkal.

A használt akkumulátort ne dobja tűzbe vagy a háztartási szeméttbe. Tájékoztódjon a szakszerű megsemmisítés helyi lehetőségeiről.

Az akkumulátort ne tárolja együtt fém tárgyakkal. (Rövidzárlat veszélye).

Az akkukat csak azonos rendszersorozattól származó, arra alkalmas Milwaukee töltőkkel szabad tölteni. Nem szabad más rendszerekhez való akkukat tölteni.

Akkumulátor sav folyhat a sérült akkumulátorból extrém terhelés alatt, vagy extrém hő miatt. Ha az akkumulátor sav a bőrére kerül azonnal mossa meg szappanos vízzel. Szembe kerülés esetén folyóvíz alatt tartsa a szemét minimum 10 percig és azonnal forduljon orvoshoz.

A készüléket nem kezelhetik vagy tisztíthatják csökkent testi, érzékszervi vagy szellemi képességgel, ill. hiányos tapasztalatokkal vagy ismertekkel rendelkező személyek, kivéve, ha egy törvényileg a biztonságukért felelős személy eligazításban részesítette őket a készülék biztonságos használatáról. A fentnevezett személyeket felügyelni kell a készülék használatakor. A készülék nem gyermekek kezébe való. Ezért ha nem használják, akkor biztonságosan, gyermekek elől elzárva kell tárolni.

Az akkuk ártalmatlanítását ne nyílt lánggal és ne a kályhában végezze. Az akkukat ne tegye tönkre mechanikusan és ne vágja szét, mivel ez robbanáshoz vezethet.

Az akkukat ne tárolja szélsőségesen magas hőmérsékleten, mivel ez robbanáshoz, vagy gyúlékony folyadékok vagy gázok szivárgásához vezethet.

Az akkukat ne tárolja szélsőségesen alacsony légnymóson, mivel ez robbanáshoz, vagy gyúlékony folyadékok vagy gázok szivárgásához vezethet.

A kamera burkolatára, objektívjére, kijelzőjére vagy gombjaira az elektrosztatikus kisülések hátrányos hatással lehetnek, ami azt eredményezi, hogy az LCD kijelző semmilyen vagy zavart, ill. sötét képet ad vissza. Ebben az esetben ismét nyomja meg a BE/KI gombot.

Figyelmeztetés! A készülék rádiós zavarokat idézhet elő a lakóterületen.

Figyelmeztetés! A rövidzárlat általi tűz, sérülések vagy termékárosodások veszélye elkerülésére ne merítse a szerszámot, a cserélhető akkut vagy a töltőkészüléket folyadékokba, és gondoskodjon arról, hogy ne hatoljanak folyadékok a készülékekbe és az akkukba. A korrozív hatású vagy vezetőképes folyadékok, mint pl. a sós víz, bizonyos vegyi anyagok, fehérítők vagy fehérítő tartalmú termékek, rövidzárlatot okozhatnak.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A digitális vizsgálokamera nehezen hozzáférhető területek megjelenítésére és vizsgálatára alkalmazható. A készülék problémák és objektumok gyors és egyszerű lokalizálására alkalmas a megvizsgálandó tárgyak felnyitása vagy megsértése nélkül.

Az eszközt csak a megadottak szerint, rendeltetésszerűen szabad használni.

LI-ION AKKUKRA VONATKOZÓ UTMTATÁSOK

Li-ion akkuk használata

A hosszabb ideig üzemben kívül lévő akkumulátort használat előtt ismételtel fel kell tölteni.

50°C feletti hőmérsékletnél csökkenhet az akkumulátor teljesítménye. Kerülni kell a túlzottan meleg helyen vagy napon történő hosszabb idejű tárolást.

A töltő és az akkumulátor csatlakozóit mindig tisztán kell tartani.

Az optimális élettartam érdekében használat után az akkukat teljesen fel kell tölteni.

A lehetőleg hosszú élettartamhoz az akkukat feltöltés után ki kell venni a töltőkészülekből.

Az akku 30 napot meghaladó tárolása esetén:

Az akkumulátort száraz helyen, 27 °C alatti hőmérsékleten tárolja.

Az akkut kb. 30-50%-os töltöttségi állapotban kell tárolni.

Az akkut 6 havonta újra fel kell tölteni.

Li-ion akkuk szállítása

A lítium-ion akkuk a veszélyes áruk szállítására vonatkozó törvényi rendelkezések hatálya alá tartoznak.

Az ilyen akkuk szállításának a helyi, országos és nemzetközi előírások és rendelkezések betartása mellett kell történnie.

- A fogyasztók minden további nélkül szállíthatják az ilyen akkukat közúton.
- A lítium-ion akkuk szállítmányozási vállalatok általi kereskedelmi célú szállítására a veszélyes áruk szállítására vonatkozó rendelkezések érvényesek. A kiszállítás előkészítését és a szállítást kizárólag megfelelő képzettségű személyek végezhetik. A teljes folyamatnak szakmai felügyelet alatt kell történnie.

A következő pontokat kell figyelembe venni akkuk szállításakor:

- Biztosítsa, hogy a rövidzárlatok elkerülése érdekében az érintkezők védve és szigetelve legyenek.
- Ügyeljen arra, hogy az akkusomag ne tudjon elcsúszni a csomagoláson belül.
- Tilos sérült vagy kifolyt akkukat szállítani.

További útmutatásokért forduljon szállítmányozási vállalatához.

ELSŐ BEÁLLÍTÁS

A kamera első bekapcsolásakor állítsa be a nyelvet, a dátumot és az időt. Ezen beállítások elvégzését követően megjelenik a kezdőképnyő.

RENDSZERBEÁLLÍTÁSOK

Koppintson a  ikonra.

A kezelőelemek pozíciója	A kezelőelemek pozíciója a képernyőn	Bal, jobb, dinamikus
Kezelőelemek automatikus eltüntetése	Az az idő, mely után a kezelőelemek automatikusan eltűnnek. Az újbóli megjelenítéshez koppintson a képernyőre	0 ... 99 mp
Fényerő	A képernyő fényereje	
Mini térkép	Miniatűr nézet megjelenítése a főképernyőn az aktuális tartózkodási helyel	Be/ki
Egységek	Formátum beállítása	ft <-> m
Dátum & idő	A dátum, idő és a mindenkor formátum beállítása	
Nyelv	Nyelv választása a felhasználói felülethez	
Szoftverfrissítés	Új szoftververzió keresése és letöltése	
Info	Cégnév, cím stb. elmentése	

A TÖLTÖTTSÉGI ÁLLAPOT KIJEJZŐJE

Az akku töltöttségi szintje jobbra fent jelenik meg a képernyőn.

	75-100 % fennmaradó kapacitás
	50-75 % fennmaradó kapacitás
	25-50 % fennmaradó kapacitás
	0-25 % fennmaradó kapacitás

AZ ÉRINTŐKÉPERNYŐ KEZELÉSE

Koppintás egyszer, egy ujjal	Kezelőelemek megjelenítése/eltüntetése
Koppintás kétszer, egy ujjal	Nagyítás. A rákoppintott pont a képernyő közepén jelenik meg. Kicsinyítés 0%-ra Elforgatás visszaállítása 0°-ra
Szét-/összehúzás két ujjal	Nagyítás/kicsinyítés
Elforgatás két ujjal	Elforgatás
Húzás egy vagy két ujjal	Panorámanézet

KIJELZŐ



1. Csúszka a nagyítás/fényerő/elforgatás beállításához
2. Fénykép üzemmód
3. Video üzemmód
4. Megtett távolság
5. Dátum
6. Idő
7. Akku töltöttségi állapot
8. Átváltás nagyítás/fényerő/elforgatás között
9. Csúszka megjelenítése vagy eltüntetése
10. Távolság visszaállítása 0 m-re
11. Beállítások
12. Galéria

TOVÁBBI IKONOK

	Galéria	Felvételek megjelenítése a galériából
	SD-kártya	Az SD-kártyára mentett felvételek megjelenítése
	Nincs SD-kártya	Nincs behelyezve SD-kártya
	Akku túlmelegedett	Vegye ki az akkut és hagyja lehűlni.
	Mini térkép	Kicsinyítéskor vagy nagyításkor ez a funkció a képrészlet helyzetét mutatja a teljes képen.

	Vissza a kamerához	Vissza a kamera főoldalára
	Felvételek eltüntetése	A választott szűrőbeállításoktól függően valamennyi felvétel eltüntetésre kerül.
	Lomtár	Valamennyi törölt felvételt tartalmazó mappa
	Szűrő	A galéria felvételeinek szűréséhez kínál opciókat.
	Kiválaszt	A törölni vagy elküldeni kívánt objektumok kiválasztása a galériából
	Törés	A kiválasztott objektumok törlődnek.
	Mind kijelölése	Az összes objektum kiválasztása a galériában
	Bezár	Egy kép/video nézetének bezárása
	Lejátszás	Video lejátszása
	Szünet	Video megállítása
	Utolsó először	A galériában az utoljára készített felvételek jelennek meg az első helyen.
	Utolsó utoljára	A galériában az utoljára készített felvételek jelennek meg az utolsó helyen.
	USB	Tárolt felvételek megjelenítése az USB eszközön

Fényképek és videók rögzítéséhez egy MicroSD-kártyának kell behelyezve lennie. Megjegyzés: Fotók/videók a memóriakártyára való mentéséhez a kártya az írásvédő tokálkával nem lehet az alsó pozícióban „zárolva”.

ÚJ MEMÓRIAKÁRTYA FORMÁZÁSA

A kamera szállítási terjelme tartalmaz egy exFAT formátumra formázott memóriakártyát.

Ha nem exFAT formátumú memóriakártyát helyeznek be, akkor a 

szimbólum jelenik meg.

A memóriakártya exFAT formátumúra formázásához nyomja meg kétszer a  gombot.



A  szimbólum a formázás végéig látható. Ezt követően a kamera kikapcsol.

KARBANTARTÁS

A kamerafej tisztán kell tartani.

A port és szennyeződésekét mindig el kell távolítani a készülékről. A fogantyút tisztán, szárazon, valamint olajtól és zsírtól mentesen kell tartani. A tisztító- és oldószerek károsak a műanyagokra és más szigetelő részekre, ezért csak gyenge szappannal és nedves ruhával tisztítsa a készüléket. Soha ne használjon éghető oldószereket a készülék közelében.

A sérült hálózati csatlakozókábelt az illetékes Milwaukee szervízzel kell kicseréltetni, miután a cseréhez speciális szerszám szükséges.

Csak Milwaukee tartozékokat és Milwaukee pótalkatrészeket szabad használni. Az olyan elemeket, melyek cseréje nincs ismertette, cseréltesse ki Milwaukee szervízzel (lásd Garancia/Ügyfélszolgálat címei kiadványt).

Igény esetén a készülékről robbantott rajz kérhető a géptípus és a teljesítménycímként található hatjegyű szám megadásával az Ön vevőszolgálatánál, vagy közvetlenül a Techtronic Industries GmbH-től a Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Németország címen.

ÁRTALMATLANÍTÁS



A hulladékelemeket, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A hulladékelemeket, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait elkülönítve kell gyűjteni és ártalmatlanítani.

Az ártalmatlanítás előtt távolítsa el a hulladékelemeket, a hulladékkakkumulátorokat és az izzókat a berendezésekből.

A helyi hatóságoknál vagy szakkereskedőjénél tájékozódjon a hulladékdudvarokról és gyűjtőhelyekről.

A helyi rendelkezésektől függően a kiskereskedők kötelesek lehetnek a hulladékelemeket, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait ingyenesen visszavenni.

A hulladékelemek, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaiknak újrahasználatával és újrahasznosításával járuljon hozzá a nyersanyagszükséglet csökkentéséhez.

A hulladékelemek (mindenekelőtt a lítium-ion elemek), az elektromos és elektronikus berendezések hulladécai értékes újrahasznosítható anyagokat tartalmaznak, melyek környezetvédelmi szempontból nem megfelelő ártalmatlanítás esetén negatív hatással lehetnek a környezetre és az Ön egészségére. Ártalmatlanítás előtt törölje a használt készüléken lévő lehetséges személyes adatokat.

SLOVENŠČINA

⚠ OPOZORILO! Preberite vsa varnostna opozorila in navodila, prikaže in specifikacije tega električnega orodja. Zakasnelo upoštevanje sledečih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali težke poškodbe. Vsa opozorila in napotila shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.

MODEL

M12 POSIC Kamera Packout™

SPECIALNI VARNOSTNI NAPOTKI

Pri delu za zidovi izklopite omrežno varovalko zadevnega območja.

Pri delih v cevovodih se prepričajte, da ti niso pod električno napetostjo ali električno nabiti. Zaslon in baterije ne smejo priti v stik s tekočino. Kamera, zaslon in baterije ne smejo priti v stik s kemikalijami ali jedrkimi tekočinami.

Kamera in kabel ne smeta priti v stik z oljem. Plinom ali drugimi korozivnimi materiali.

Izbrbljenih izmenljivih akumulatorjev ne mečite v ogenj ali v gospodinjnske odpadke. Milwaukee nudi okoliju prijazno odlaganje starih izmenljivih akumulatorjev; prosimo povprašajte vašega strokovnega trgovca.

Izmenljivih akumulatorjev ne hranite skupaj s kovinskimi predmeti (nevarnost kratkega stika).

Akumulatorje polnite samo z ustreznimi polnilniki Milwaukee iz iste serije sistemov. Ne polnite baterij iz drugih sistemov.

Pod ekstremno obremenitvijo ali ob ekstremni temperaturi iz poškodovanega izmenjivega akumulatorja lahko izteka akumulatorska tekočina. Po stiku z akumulatorsko tekočino prizadeto mesto takoj izperite z vodo in milom. Po stiku z očmi takoj najmanj 10 minut dolgo temeljito izpirajte in nemudoma obiščite zdravnika.

Te naprave ni dovoljeno upravljati ali čistiti s strani osebe, ki imajo omejene telesne, senzorične ali duševne sposobnosti oz. pomanjkljive izkušnje ali znanja, razen kadar so bili s strani, za njihovo varnost zakonsko odgovorne osebe, poučeni o varni rabi naprave. Zgoraj navedene osebe je med uporabo naprave potrebno nadzorovati. Ta naprava ne sodi v roke otrok. V sled tega jo je v primeru neuporabe potrebno shranjevati varno in izven dosega otrok.

Akumulatorjev ne odstranjujte s sežiganjem na odprtem ognju ali v peči. Prav tako ne smete mehansko uničevati ali rezati akumulatorjev, saj lahko pride do eksplozije.

Akumulatorjev ne skladiščite pri ekstremno visokih temperaturah, saj lahko to povzroči eksplozijo ali iztekanje vnetljivih tekočin ali plinov.

Akumulatorjev ne skladiščite pri ekstremno nizkem zračnem tlaku, saj lahko to povzroči eksplozijo ali iztekanje vnetljivih tekočin ali plinov.

Na oplaščenje, objektiv, displej ali tipke kamere lahko vpliva elektrostaticna razelektritev, kar privede do tega, da LCD prikazovalnik ne prikazuje slike ali pa je ta motena ali temna. V tem primeru ponovno pritisnite tipko VKLOP/IZKLOP.

Opozorilo: Ta naprava lahko v bivanjskem okolju povzroči radijske motnje.

Opozorilo! V izogib, s kratkim stikom povzročene nevarnosti požara, poškodb ali okvar na proizvodu, orodja, izmenljivega akumulatorja ali polnilne naprave ne potapljajte v tekočine in poskrbite, da ne bo prihajalo do vdora tekočin v naprave in akumulatorje. Korozivne ali prevodne tekočine, kot so slana voda, določene kemikalije in belila ali proizvodi, ki le ta vsebujejo, lahko povzročijo kratek stik.

UPORABA V SKLADU Z NAMEMBNOSTJO

Digitalna inšpekcijska kamera je uporabna za prikaz in inšpekcijo težko dostopnih območij. Primerna je za hitro in enostavno lokalizacijo težav in objektov brez odpiranja ali poškodovanja preiskovanega predmeta.

Tega izdelka ne uporabljajte na noben drug način, kot je navedeno za namensko uporabo.

NAPOTKI ZA LITIJ-IONSKE AKUMULATORJE

Uporaba litij-ionskih akumulatorjev

Akumulatorje, ki jih daljši čas niste uporabljali, pred uporabo naknadno napolnite. Temperatura nad 50°C zmanjšuje zmogljivost akumulatorja. Izogibajte se daljšemu segrevanju zaradi sončnih žarkov ali gretja.

Pazite, da ostanejo priključni kontakti na polnilnem aparatu in izmenljivem akumulatorju čisti.

za optimalno življenjsko dobo je potrebno akumulatorje po uporabi do konca napolniti.

Za čim daljšo življenjsko dobo naj se akumulatorji po napolnitvi vzamejo ven iz naprave za polnjenje.

Pri skladiščenju akumulatorjev dalj kot 30 dni: Akumulator hranite na suhem mestu pri temperaturi pod 27 °C. Akumulator skladiščiti pri 30%-50% stanja polnjenja. Akumulator spet napolniti vsakih 6 mesecev.

Transport litij-ionskih akumulatorjev

Litij-ionski akumulatorji so podvrženi zakonskim določbam transporta nevarnih snovi.

Transport teh akumulatorjev se mora izvajati upoštevajoč lokalne, nacionalne in mednarodne predpise in določbe.

- Potrošniki lahko te akumulatorje še nadalje transportirajo po cesti.
- Komerčni transport litij-ionskih akumulatorjev s strani špeditskih podjetij je podvržen določbam transporta nevarnih snovi. Priprava odpreme in transporta se lahko vrši izključno s strani ustrezno izoloanih oseb. Celoten proces je potrebno strokovno spremljati.

Pri transportu akumulatorjev je potrebno upoštevati sledeče točke:

- V izogib kratkim stikom zagotovite, da bodo kontakti zaščiteni in izolirani.
- Bodite pozorni na to, da paket akumulatorja v notranjosti embalaže ne bo mogel zdrsiti.
- Poškodovanih ali iztekajočih akumulatorjev ni dovoljeno transportirati.

Za nadaljnja navodila se obrnite na vaše špeditsko podjetje.

PRVO NASTAVLJANJE

Ob prvem vklopu kamere nastavite jezik, datum in čas. Po teh nastavitvah se prikaže začetni zaslon.

SISTEMSKE NASTAVITVE

Dotaknite se simbola 

Položaj upravljalnih elementov	položaj upravljalnih elementov na zaslonu	levo, desno, dinamično
Samodejno skrivanje upravljalnih elementov	Čas, po katerem bodo upravljalni elementi samodejno skriti. Za ponovni prikaz se dotaknite zaslona	0 ... 99 sek.
Svetlost	svetlost zaslona	
Mini karta	prikaz miniaturnega pregleda sličic s trenutno lokacijo na glavnem zaslonu	vklop/izklop
Enote	nastavitev oblike	ft <-> m
Datum in čas	nastavitev datuma, časa in ustrezne oblike	

Jezik	izbira jezika za uporabniški vmesnik
Posodobitev programske opreme	iskanje in prenos nove različice programske opreme
Info	shranjevanje naziva podjetja, naslova itd

PIKAZ STANJA POLNITVE

Stanje napolnjenosti baterije je prikazano v zgornjem desnem kotu zaslona.

	75-100 % preostanka zmogljivosti
	50-75 % preostanka zmogljivosti
	25-50 % preostanka zmogljivosti
	0-25 % preostanka zmogljivosti

UPRAVLJANJE ZASLONA NA DOTIK

Enkratni dotik z 1 prstom	prikaži/skrij upravljalne elemente
Dvakratni dotik z 1 prstom	povečava; točka, ki ste se je dotaknili, se prikaže na sredini zaslona pomanjšanje na 0 % ponastavitev vrtenja na 0°
Razširni/srni z 2 prstoma	povečanje/pomanjšanje
Vrtenje z 2 prstoma	vrtenje
Vlečenje z 1 ali 2 prstoma	panoramski pogled

NAMIZJE



1. Drsnik za prilagajanje povečave/svetlosti/vrtenja
2. Način fotografiranja
3. Videonačin
4. Prepotovana razdalja
5. Datum
6. Čas
7. Stanje napolnjenosti akumulatorske baterije
8. Preklapljanje med povečavo/svetlostjo/vrtenjem
9. Prikaži ali skrij drsnik
10. Ponastavitev razdalje na 0 m
11. Nastavitve
12. Galerija

DRUGI SIMBOLI

	Galerija	prikaz posnetkov iz galerije
--	----------	------------------------------

	Kartica SD	prikaz posnetkov shranjenih na kartici SD
	Ni kartice SD	kartica SD ni vstavljena
	Baterija je pregreta	odstranite baterijo in počakajte, da se ohladi
	Mini karta	pri povečavi ali pomanjšanju ta funkcija prikaže položaj izseka slike v celotni sliki.
	Nazaj na kamero	nazaj na glavno stran kamere
	Posnetki skriti	vsi posnetki so glede na izbrane nastavitve filtra skriti
	Smetnjak	mapa z vsemi izbranimi posnetki
	Filter	na voljo so možnosti za razvrščanje slik v galeriji
	Izberi	izbira elementov iz galerije, ki jih želite izbrisati ali poslati
	Izbrisi	izbrani elementi bodo izbrisani
	Izberi vse	izbrani bodo vsi elementi v galeriji
	Zapri	zapri prikaz posamezne slike/videoposnetka
	Predvajaj	predvajaj videoposnetek
	Začasno zaustavi	ustavi predvajanje videoposnetka
	Najnovejši prvi	najnovejši posnetki bodo v galeriji prikazani prvi
	Najnovejši zadnji	najnovejši posnetki bodo v galeriji prikazani zadnji
	USB	prikaz shranjenih posnetkov v napravi USB

Za fotografiranje ali snemanje videoposnetkov mora biti vstavljena kartica MicroSD.

Opomba: Če želite na pomnilniško kartico shraniti fotografije/video posnetke, ta z jezičkom za zaščito pred pisanjem ne sme biti »zaklenjena« v spodnjem položaju.

FORMATIRANJE NOVE POMNILNIŠKE KARTICE

Obseg dobave kamere vsebuje exFAT formatirano pomnilniško kartico. Če pomnilniška kartica exFAT ni vstavljena, se prikaže simbol 

Če želite formatirati pomnilniško kartico exFAT, dvakrat pritisnite tipko 

Simbol  je prikazan do konca formatiranja. Nato se kamera izklopi.

VZDRŽEVANJE

Vedno imejte objektiv čist.

Prah in nečistoče vsakokrat odstranite iz naprave. Ročaj vzdržujte čist, suh in olja ali masti prost. Čistilna sredstva in razredčila so škodljiva za umetne mase in ostale izolirajoče dele, zaradi tega napravo čistite zgolj z blagim milom invlažno krpo. V bližini naprave nikdar ne uporabljajte gorljivih razredčil.

Če je omrežni priključek poškodovan, ga mora zamenjati Milwaukee servisna služba, ker je za to potrebno posebno orodje.

Uporabljajte samo Milwaukee pribor in Milwaukee nadomestne dele. Poskrbite, da sestavne dele, katerih zamenjava ni opisana, zamenjajo v Milwaukee servisni službi (upoštevajte brošuro Garancija aslovi servisnih služb).

Po potrebi je mogoče pri vašem servisnem mestu ali neposredno pri Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany, naročiti eksplozijsko risko naprave ob navedbi tipa stroja in na tablici navedene šestmestne številke.

ODLAGANJE

 Odpadnih baterij, odpadne električne in elektronske opreme ne odstranjujte kot nesortirani komunalni odpadke. Odpadne baterije ter odpadno električno in elektronsko opremo je treba zbirati ločeno. Odpadne baterije, odpadne akumulatorje in svetlobne vire je treba odstraniti iz opreme.

Za nasvet glede recikliranja in zbirnih mest se obrnite na lokalno oblast ali trgovca. V skladu z lokalnimi predpisi so lahko trgovci na drobno obvezani, da morajo brezplačno vzeti nazaj odpadne baterije ter odpadno električno in elektronsko opremo.

Vaš prispevek k ponovni uporabi in recikliranju odpadnih baterij ter odpadne električne in elektronske opreme pomaga pri zmanjševanju povpraševanja po surovinah.

Odpadne baterije, še posebej tiste, ki vsebujejo litij, ter odpadna električna in elektronska oprema vsebujejo dragocene materiale, primerne za recikliranje, ki imajo lahko, če niso odstranjeni na okolju prijazen način, škodljive posledice za okolje in zdravje ljudi.

Z odpadne opreme izbrišite osebne podatke, če obstajajo.

HRVATSKI

 **UPOZORENIE!** Treba prečitati sve napomene o sigurnosti, upute, prikaze i specifikacije za ovaj električni alat. Propusti kod pridržavanja sljedećih uputa može uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede. Sačuvajte sve napomene o sigurnosti i upute za buduću primjenu.

VRSTA IZVEDBE

M12 POSIC Packout™ kamera

SPECIJALNE SIGURNOSNE UPUTE

Kod radova iza zidova isključiti mrežni osigurač za dotično područje

Uvjerite s kod radova na cjevovodima, da ovi nisu pod električnim naponom i da su bez električnog naboja. Display i baterije ne smiju doći u dodir sa tekućinom. Kamera, display i baterije ne smiju doći u dodir sa kemikalijama ili nagriznim tekućinama.

Kamera i kabel ne smiju doći u dodir sa uljem, plinom ili drugim materijalima koji korodiraju.

Istrošene baterije za zamjenu ne bacati u vatru ili u kućno smeće. Milwaukee nudi mogućnost uklanjanja starih baterija odgovarajuće okolini. Milwaukee nudi mogućnost uklanjanja starih baterija odgovarajuće okolini; upitajte molimo Vašeg stručnog trgovca.

Baterije za zamjenu ne čuvati skupa sa metalnim predmetima (opasnost od kratkog spoja).

Baterije puniti samo odgovarajućim Milwaukee punjačima iz iste serije sustava. Nemojte puniti baterije iz drugih sustava.

Pod ekstremnim opterećenjem ili ekstremne temperature može iz oštećenih baterija iscuriti baterijska tekućina. Kod dodira sa baterijskom tekućinom odmah isprati sa vodom i sapunom. Kod kontakta sa očima odmah najmanje 10 minuta temeljno ispirati i odmah potražiti liječnika.

Ovaj uređaj ne smiju posluživati ili čistiti osobe sa smanjenim tjelesnim, senzoričkim ili duševnim sposobnostima odn. osobe ne raspoložu sa dovoljno iskustva ili znanja, osim ako su od strane osobe, koja je zakonski odgovorna za sigurnost bile upućene o sigumom rukovanju sa uređajem. Gore navedene osobe moraju kod upotrebe uređaja biti pod nadzorom. Ovaj uređaj ne smije dospjeti u ruke djece. Kod nekorisćenja se uređaj stoga mora čuvati izvan dohvata djece.

Akumulatore ne spaljivati u otvorenoj vatri i ne zbrinjavati u nekoj otvorenoj peći. Akumulatore ne mehanički uništavati li izrezati, jer bi ovi mogli eksplodirati.

Akumulatoru ne skladištiti pod ekstremno visokim temperaturama, jer to može voditi do eksplozije ili curenja zapaljivih tekućina ili plinova.

Akumulatoru ne skladištiti pod ekstremno niskim zračnim tlakom, jer to može dovesti do curenja zapaljivih tekućina ili plinova.

Ogrnutost, objekti, displej ili tipke kamere mogu elektrostatičnim pražnjenjima biti oštećene što dovodi do toga, da LCD-prikaz ne reproducira nikakvu odn. samo jednu ometanu ili tamnu sliku. U tome slučaju pritisnite ponovno tipku UKLJ/ISKLJ.

Upozorenje: Ovaj aparat može na stambenom području prouzročiti radio smetnje.

Upozorenje! Zbog izbjegavanja opasnosti od požara jednim kratkim spojem, opasnosti od ozljeda ili oštećenja proizvoda, alat, izmjenjivi akumulator ili napravu za punjenje ne uronjavati u tekućine i pobrinite se za to, da u uređaje ili akumulator ne prodiru nikakve tekućine. Korozirajuće ili vodljive tekućine kao slana voda, određene kemikalije i sredstva za bijeljenje ili proozvodi koji sadrže sredstva bijeljenja, mogu prouzročiti kratak spoj.

PROPISSNA UPOTREBA

Digitalna inspeksijska kamera je upotrebljiva za prikazivanje i inspiciranje teško dostupnih područja. Ona je prikladna za brzo i jednostavno lokaliziranje problema i objekata bez potrebe otvaranja ili oštećenja predmeta koji se pregledavaju.

Ova naprava se smije koristiti samo na propisani način, kao što je navedeno.

UPUTE ZA LI-ION-AKUMULATORE

Korištenje Li-Ion-akumulatora

Baterije koje duže vremena nisu korištene, prije upotrebe napuniti.

Temperatura od preko 50°C smanjuje učinak baterija. Duže zagrijavanje od strane sunca ili grijanja izbjeci.

Priključne kontakte na uređaju za punjenje i baterijama držati čistima.

Za optimalni vijek trajanja se akumulatori poslije upotrebe moraju sasvim napuniti.

Za što moguće duži vijek trajanja akumulatori se nakon punjenja moraju odstraniti iz punjača.

Kod skladištenja akumulatora duže od 30 dana: Akumulator skladištiti na jednom suhom mjestu na temperaturi ispod 27 °C. Akumulator skladištiti kod ca. 30%-50% stanja punjenja. Akumulator ponovno napuniti svakih 6 mjeseci.

Transport Li-Ion-akumulatora

Litijske-ionske baterije spadaju pod zakonske odredbe u svezi transporta opasne robe.

Prijevoz ovih baterija mora uslijediti uz poštivanje lokalnih, nacionalnih i internacionalnih propisa i odredaba.

- Korisnici mogu bez ustručavanja ove baterije transportirati po cestama.
- Komercijalni transport litijsko-ionskih baterija od strane transportnih poduzeća spada pod odredbe o transportu opasne robe. Otpremničke priprave i transport smiju izvoditi isključivo odgovarajuće školovane osobe. Kompletni proces se mora pratiti na stručan način.

Kod transporta baterija se moraju poštivati slijedeće točke:

- Uvjerite se da su kontakti zaštićeni i izolirani kako bi se izbjegli kratki spojevi.
- Pazite na to, da blok baterija unutar pakiranja ne može proklizavati.
- Oštećene ili iscurjele baterije se ne smiju transportirati.

U svezi ostalih uputa obratite se vašem prijevoznom poduzeću.

PRVO POSTAVLJANJE

Postavite jezik, datum i vrijeme pri prvom uključivanju kamere. Nakon ovih postavki pojavljuje se početni zaslon.

POSTAVKE SUSTAVA

Dodirnite simbol 		
Položaj kontrolnih elemenata	Položaj kontrolnih elemenata na ekranu	Lijevo, desno, dinamički
Automatsko skrivanje kontrolnih elemenata	Vrijeme nakon kojeg se kontrolni elementi automatski skrivaju. Dodirnite zaslon za ponovni prikaz	0 ... 99 sek.
Svjetlina	Svjetlina zaslona	
Mini karta	Prikaži mini kartu na glavnom ekranu s trenutnom lokacijom	Uključeno/isključeno
Jedinice	Postavka formata	ft <-> m

Datum i vrijeme	Postavka datuma, vremena i odgovarajućeg formata
Jezik	Odabir jezika za korisničko sučelje
Ažuriranje softvera	Pretraga i preuzimanje nove verzije softvera
Info	Spremite naziv tvrtke, adresu itd.

PIKAZ STANJA PUNJENJA

Status napunjenosti baterije prikazuje se u gornjem desnom kutu zaslona.

	75-100 % preostalog kapaciteta
	50-75 % preostalog kapaciteta
	25-50 % preostalog kapaciteta
	0-25 % preostalog kapaciteta

RAD SA ZASLONOM OSJETLJIVIM NA DODIR

Dodirnite jednom s 1 prstom	Prikaži/sakrij kontrolne elemente
Dodirnite dvaput s 1 prstom	Zumiranje. Točka koju ste dodirnuli pojavljuje se u sredini zaslona. Odzumiranje na 0% Ponovno postavite rotaciju na 0°
Pokreti skupljanja/širenja s 2 prsta	Zumiranje/odzumiranje
Rotiranje s 2 prsta	Rotiranje
Povlačenje s 1 ili 2 prsta	Panoramski prikaz

DISPLAY



1. Klizač za podešavanje zumiranja/svjetline/rotacije
2. Foto način rada
3. Video način rada
4. Prijeđena udaljenost
5. Datum
6. Vrijeme
7. Stanje napunjenosti baterije
8. Precabivanje između zumiranja/svjetline/rotacije
9. Prikažite ili sakrijte klizač
10. Resetiranje udaljenosti na 0 m
11. Postavke
12. Galerija

VIŠE SIMBOLA

	Galerija	Prikaz fotografija iz galerije
	SD kartica	Prikaz snimaka pohranjenih na SD kartici
	Nema SD kartice	Nije umetnuta SD kartica
	Mini mapa	Kada zumirate ili odzumirate, ova funkcija prikazuje položaj dijela slike u odnosu na cijelu sliku.
	Natrag na kameru	Natrag na glavnu stranicu kamere
	Sakrij snimke	Sve snimke bit će skrivene na temelju odabranih filtera
	Košara za otpatke	Mapa sa svim izbrisanim snimkama
	Filter	Pruža opcije za sortiranje slika iz galerije
	Odaberi	Odaberite objekte iz galerije za brisanje ili slanje
	Izbrši	Odabrani objekti bit će izbrisani
	Označi sve	Svi objekti u galeriji bit će odabrani
	Zatvori	Zatvori prikaz pojedinačne slike/videozapisa
	Reproduciraj	Reproduciraj videozapis
	Pauziraj	Pauziraj videozapis
	Najnovije prvo	Najnovije snimljene snimke prve se prikazuju u galeriji
	Najnovije posljednje	Najnovije snimljene snimke prikazuju se posljednje u galeriji
	USB	Reprodukcija spremljenih snimaka na USB uređaju

MicroSD kartica mora biti umetnuta za snimanje fotografija ili videozapisa. Napomena: Kako bi fotografije/video zapise sačuvali na memorijsku karticu, ona ne smije biti „zaključana“ s karticom za zaštitu od pisanja u donjoj poziciji.

NOVU MEMORIJSKU KARTICU FORMATIRATI

U opsegu isporuke kamera je sadržana jedna exFAT-formatirana memorijska kartica.

Ako memorijska kartica exFAT nije umetnuta, biti će prikazan simbol 

Za formatiranje memorijske kartice na exFAT, dva puta pritisnuti tipku 

Simbol  će biti prikazivan do kraja formatiranja. Zatim se kamera gasi.

ODRŽAVANJE

Glava kamere držati čistima.

Prašinu i prljavštinu uvijek odstraniti s uređaja. Ručku držati čistom, suhom i bez ulja ili masnoća. Sredstva za čišćenje i otapala su štetna za plastiku i druge izolirajuće dijelove, stoga uređaj čistiti samo blagim sapunom i jednom vlažnom krpom. Nemojte nikada upotrebljavati goriva otapala u blizini uređaja.

Ako je vod priključka struje oštećen, onda ovaj mora od strane jedne Milwaukee servisne službe biti zamijenjen, jer je u svezi toga potreban specijalan alat.

Primijeniti samo Milwaukee opremu i Milwaukee rezervne dijelove. Sastavne dijelove, čija zamjena nije opisana, dati zamijeniti kod jedne od Milwaukee servisnih službi (poštivati brošuru Garancija/Adrese servisa).

Po potrebi se crtež pojedinih dijelova aparata uz navedenje podatka o tipu stroja i šestznamenastog broja na pločici snage može zatražiti kod vašeg servisa ili direktno kod Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Njemačka.

ZBRINJAVANJE

 Stare baterije, električni i elektronički uređaji se ne smiju zbrinjavati skupa sa kućnim smećem. Stare baterije, električni i elektronički uređaji se moraju odvojeno skupljati i zbrinuti. Prije zbrinjavanja odstranite stare baterije, stare akumulatoru i rasvjetna sredstva iz uređaja. Raspitajte se kod mjernih vlasti ili kod Vašeg stručnog trgovca o mjestima recikliranja i mjestima skupljanja. Zavisno o mjesnim odredbama stručni trgovci mogu biti obvezatni, stare baterije i električne i elektroničke stare uređaje besplatno uzeti nazad. Doprinesite kroz ponovnu primjenu i recikliranje Vaših starih baterija, električnih i elektronskih uređajatom, da se potreba za sirovinama smanji. Stare baterije (prije svega litij-ionske baterije, električne i elektronske stare uređaje sadrže dragocjene, ponovno uporabljive materijale, kojie bit kod zbrinjavanja protivno očuvanju okoline mogli imati negativne posljedice za okolinu i Vaše zdravlje. Prije zbrinjavanja izbrisajte postojeće podatke koji se odnose na osobe, koji se po mogućnosti nalaze na Vašem starom uređaju.

LATVISKI

BRĪDĪNĀJUMS! Izlasiet visus šim elektroinstrumentam pievienotos drošības brīdīnājumus, instrukcijas, ilustrācijas un specifikācijas. Nespēja ievērot visas zemāk uzskaitītās instrukcijas var novest pie elektrošoka, ugunsgrēka un/vai smagiem savainojumiem. Pēc izlasīšanas uzglabāiet šos noteikumus turpmākai izmantošanai.

KONSTRUKCIJA

M12 POSIC Packout™ kamera

SPECĪALIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI

Strādājot aiz sienām, izslēgt tīkla drošinātāju atbilstošajam apvidum. Strādājot caurluvados, pārliecinieties, ka tie nav zem sprieguma vai elektriski uzlādēti. Displejs un baterijas nedrīkst nonākt saskarē ar šķidrumiem. Kamera, displejs un baterijas nedrīkst nonākt saskarē ar ķīmiskām vielām vai kodīgiem šķidrumiem.

Kamera un kabelis nedrīkst nonākt saskarsmē ar eļļu, gāzi vai citiem rūšējošiem materiāliem.

Izmantotos akumulārus nedrīkst mest uguni vai parastajos atkritumos. Firma Milwaukee piedāvā iespēju vecos akumulatorus savākt apkārtējo vidi saudzējošā veidā; jautāiet specializētā veikalā.

Akumulatorus nav ieteicams glabāt kopā ar metāla priekšmetiem (iespējams īsslēgums).

Uzlādējiet akumulatorus tikai ar piemērotām Milwaukee uzlādes ierīcēm, kas ir no tās pašas sistēmu sērijas. Neuzlādējiet citu sistēmu akumulatorus.

Pie ārkārtas slodzes un ārkārtas temperatūrām no bojātā akumulatora var iztect akumulatora šķidrums. Ja nonākt saskarsmē ar akumulatora šķidrumu, saskarsmes vieta nekavējoties jānomazgā ar ūdeni un ziepēm. Ja šķidrums nonācis acīs, acis vismaz 10 min. skalot un nekavējoties konsultēties ar ārstu.

Šo ierīci nedrīkst lietot un tīrīt personas ar samazinātām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai kam ir nepietiekama pieredze u zināšanas, izņemot, ja drošu apiešanos ar ierīci ir apmācījuši par viņu drošību juridiski atbildīga persona. Šīs personas ir jāuzrauga, kad tās rīkojas ar ierīci. Ar šo ierīci nedrīkst rīkoties bērni. Tādēļ laikā, kad ierīce netiek izmantota, tā jāglabā drošā, bērniem nepieejamā vietā.

Nelikvidējiet akumulatorus, sadedzinot atklātā ugunī vai krāsnī. Akumulatorus nedrīkst arī mehāniski bojāt vai sagriezt, jo tas var izraisīt sprādzieni.

Neuzglabājiet akumulatorus īpaši augstā temperatūrā, jo tas var izraisīt sprādzieni vai uzliesmojošu šķidrumu vai gāzu noplūdi.

Neuzglabājiet akumulatorus pie ļoti zema gaisa spiediena, jo tas var izraisīt sprādzieni vai uzliesmojošu šķidrumu vai gāzu noplūdi.

Kameras apvalku, objektīvu, displeju vai taustiņus var ietekmēt statiskās elektrības izlādes, kā rezultātā gaismas diodes rāda izkropļotu vai tumšu attēlu vai nerāda to nemaz. Šādā gadījumā no jauna nospiediet IESL./IZSL. taustiņu.

Brīdinājums: Šī ierīce dzīvojamā zonā var izraisīt radio traucējumus.

Brīdinājumi! Lai novērstu īssavienojuma izraisītu aizdegšanās, savainojumu vai produkta bojājuma risku, neiegremdējiet instrumentu, maināmo akumulatoru vai uzlādes ierīci šķidrumos un rūpējieties par to, lai ierīcēs un akumulatoros neiekļūtu šķidrums. Koroziju izraisoši vai vadītspējīgi šķidrumi, piemēram, sālsūdens, noteiktas ķīmikālijas, balinātāji vai produkti, kas satur balinātājus, var izraisīt īssavienojumu.

NOTEIKUMIEM ATBILSTOŠS IZMANTOJUMS

Digitālā inspekcijas kamera ir pielietojama grūti pieejamu apvidu atspoguļošanā un inspicēšanā. Tā ir piemērota ātrai un vienkāršai problēmu un objektu lokalizēšanai, priekšmetus neatverot un nesabojājot.

Neizmantojiet šo produktu citiem mērķiem kā tikai tiem, kas norādīti parastai lietošanai.

NORĀDĪJUMI LITIJA JONU AKUMULATORIEM

Litija jonu akumulatoru lietošana

Akumulatori, kas ilgāku laiku nav izmantoti, pirms lietošanas jāuzlādē.

Pie temperatūras, kas pārsniedz 50°C, akumulatoru darb spēja tiek negatīvi ietekmēta. Vajag izvairīties no ilgākas saules un karstuma iedarības.

Lādētāja un akumulatoru pievienojuma kontakti jāuztur tīri.

Lai baterijas darba ilgums būtu optimāls, pēc iekārtas izmantošanas tā jāuzlādē.

Lai akumulatori kalpotu pēc iespējas ilgāku laiku, akumulatorus pēc uzlādes ieteicams atvienot no lādētājierīces.

Akumulatora uzglabāšana ilgāk kā 30 dienas: Akumulatoru uzglabāt sausā vietā zem 27 °C. Uzglabāt akumulatoru uzlādes stāvoklī aptuveni pie 30%-50%. Uzlādēt akumulatoru visus 6 mēnešus no jauna.

Litija jonu akumulatoru transportēšana

Uz litija jonu akumulatoriem attiecas noteikumi par bīstamo kravu pārvadāšanu.

Šo akumulatoru transportēšana jāveic saskaņā ar vietējiem, valsts un starptautiskajiem normatīvajiem aktiem un noteikumiem.

- Patērētāja darbības, pārvadājot šos akumulatorus pa autoceļiem, nav reglamentētas.
- Uz litija jonu akumulatoru komerciālu transportēšanu, ko veic ekspedīcijas uzņēmums, attiecas bīstamo kravu pārvadāšanas noteikumi. Sagatavošanas darbus un transportēšanu drīkst veikt tikai atbilstoši apmācīts personāls. Viss process jāveda profesionāli.

Veicot akumulatoru transportēšanu, jāievēro:

- Pārļiecinieties, ka kontakti ir aizsargāti un izolēti, lai izvairītos no īssavienojumiem.
- Pārļiecinieties, ka akumulators iepakojumā nevar paslīdēt.
- Bojātus vai tekošus akumulatorus nedrīkst transportēt.

Plašāku informāciju Jūs varat saņemt no ekspedīcijas uzņēmuma.

PIRMREIZĒJĀ IESTATĪŠANA

Pirmo reizi ieslēdzot kameru, iestatiet valodu, datumu un laiku. Pēc šo iestatījumu veikšanas tiek parādīts sākuma ekrāns.

SISTĒMAS IESTATĪJUMI

Pieskarieties simbolam 

Vadības elementu novietojums	Vadības elementu novietojums uz ekrāna	Kreisais, labais, dinamiskais
Automātiski paslēpt vadības elementus	Laiks, pēc kura vadības elementi tiek automātiski paslēpti. Lai vēlēiz parādītu ekrānu, pieskarieties ekrānam	0 ... 99 sek.
Spilgtums	Ekrāna spilgtums	
Mini karte	IRādīt miniatūras pārskatu ar pašreizējo atrašanās vietu galvenajā ekrānā	Izslēgts/izslēgts

Vienības	Iestatīt formātu	ft <-> m
Datums un laiks	Iestatīt datumu, laiku un attiecīgo formātu	
Valoda	Izvēlieties lietotāja saskarnes valodu	
Programmatūras atjaunināšana	Meklēt un lejupielādēt jaunu programmatūras versiju	
Info	Saglabāt uzņēmuma nosaukumu, adresi utt.	

UZLĀDES STĀVOKLA INDIKATORS

Akumulatora uzlādes stāvoklis tiek parādīts ekrāna augšējā labajā pusē.

	atlikusi kapacitāte 75-100 %
	atlikusi kapacitāte 50-75 %
	atlikusi kapacitāte 25-50 %
	atlikusi kapacitāte 0-25 %

SKĀRIENEKRĀNA VADĪBA

Pieskarieties vienreiz ar 1 pirkstu	Slēpt/parādīt vadības elementus
Pieskarieties divreiz ar 1 pirkstu	Palielināt. Pieskaršanās punkts tiek parādīts ekrāna centrā. Samazināt līdz 0% Atiestatīt rotāciju uz 0°
Savilkst/aišķilt ar 2 pirkstiem	Palielināt/samazināt
Rotēt ar 2 pirkstiem	Pagriezt
Vilkst ar 1 vai 2 pirkstiem	Panorāmas skats

DISPLEJS



1. Tālumaizmaiņas / spilgtuma / rotācijas regulēšanas slīdnis
2. Foto režīms
3. Video režīms
4. Veiktais attālumš
5. Datums
6. Pulksteņa laiks
7. Akumulatora uzlādes stāvoklis
8. Pārslēgšanās starp tālumaizmaiņu / spilgtumu / rotāciju
9. Rādīt vai slēpt slīdni
10. Attāluma atiestatīšana uz 0 m
11. Iestatījumi
12. Galerija

PAPILDU SIMBOLI

	Galerija	Parādīt fotoattēlus no galerijas
	SD karte	Parādīt saglabātos ierakstus SD kartē
	Nav SD kartes	Nav ievietota SD karte
	Akumulatora pārkaršana	Izņemiet akumulatoru un ļaujiet atdzist
	Mini karte	Pietuvinot vai attālinot attēlu, šī funkcija parāda attēla daļas pozīciju kopējā attēlā.
	Atgriezties pie kameras	Atgriezties pie kameras galvenās lapas
	Ierakstu paslēpšana	Visi ieraksti tiek paslēpti atkarībā no izvēlētajiem filtra iestatījumiem
	Atkritne	Mape ar visiem dzēstajiem ierakstiem
	Filtrs	Nodrošina galerijas attēlu šķirošanas iespējas
	Atlasīt	Izvēlieties objektus no galerijas, kurus vēlaties dzēst vai nosūtīt
	Dzēst	Izvēlētie objekti tiek dzēsti
	Atlasīt visu	Tiek atlasīti visi galerijā esošie objekti
	Aizvērt	Atsevišķa attēla/video apskatīšana
	Atskaņot	Atskaņot video
	Pauze	Apstādināt video
	Jaunākos kā pirmos	Pēdējie izveidotie ieraksti tiek parādīti galerijas augšdaļā
	Jaunākos kā pēdējos	Pēdējie izveidotie ieraksti tiek parādīti galerijas beigu daļā
	USB	Skatīt saglabātos ierakstus USB ierīcē

Lai uzņemtu fotoattēlus vai ierakstītu video, jābūt ievietotai MicoSD kartei.

Norāde: Lai saglabātu fotoattēlus/video atmiņas kartē, tā nedrīkst būt „bloķēta” ar rakstīšanas aizsardzības cilni apakšējā pozīcijā.

JAUNAS ATMIŅAS KARTES FORMATĒŠANA

Kamerai ir pievienota exFAT formatēta atmiņas karte.

Jā nav ievietota exFAT atmiņas karte, tiek parādīts simbols 

Lai atmiņas karti formatētu formātā exFAT, divreiz nospiediet taustiņu 



Simbols  tiek rādīts līdz formatēšanas beigām. Pēc tam kamera izslēgsies.

APKOPE

Kameras galva tīras dzesēšanas atveres.

Notīriet no iekārtas putekļus un citus gružus. Uzturiet iekārtas rokturi tīru, sausu un netaukainu. Iekārtas tīrīšanai izmantojiet maigas ziepes un mitru lupatīņu, jo daži tīrīšanas līdzekļi ir kaitīgi plastmasas un citām izolētām daļām. Iekārtas tuvumā nekad nelietojiet uzliesmojošus vai ugunsdrošus šķidrinātājus.

Ja ir bojāts tīkla pieslēguma kabelis, tas jāaizdod nomainīt firmas Milwaukee Klientu apkalpošanas servisam, jo tam ir nepieciešami speciāli instrumenti.

Izmantojiet tikai firmu Milwaukee piederumus un firmas Milwaukee rezerves daļas. Lieciet nomainīt detaļas, kuru nomaiņa nav aprakstīta, kādā no firmu Milwaukee klientu apkalpošanas servisiem. (Skat. brošūru „Garantija/klientu apkalpošanas serviss”.)

Pēc pieprasījuma, Jūsu Klientu apkalpošanas centrā vai pie Technotronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Vācijā, ir iespējams saņemt iekārtas montāžas rasējumu, iepriekš norādot iekārtas modeli un sērijas numuru, kas atrodas uz datu plāksnītes un sastāv no sešiem simboliem.

UTILIZĒŠANA



Neutilizējiet bateriju atkritumus, elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus kā nešķirotus sadzīves atkritumus. Bateriju atkritumi un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi ir jāsavāc atsevišķi. Bateriju atkritumi, akumulatoru atkritumi un gaismas avotu atkritumi ir jānoņem no iekārtas. Sazinieties ar vietējo iestādi vai mazumtirgotāju, lai iegūtu padomus par atbilstošu pārstrādi un atvēršanos punktu. Atkarībā no vietējiem noteikumiem, mazumtirgotājiem var būt pienākums bez maksas pieņemt atpakaļ bateriju atkritumus un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus.

Jūsu ieguldījums bateriju atkritumu un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu atkārtotā izmantošanā un atbilstošā pārstrādē palīdz samazināt pieprasījumu pēc izejvielām.

Bateriju atkritumus, īpaši tajos, kas satur litiju, un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus ir vērtīgi, atbilstoši pārstrādājami materiāli, kas var negatīvi ietekmēt vidi un cilvēku veselību, ja tie netiek utilizēti videi draudzīgā veidā. No iekārtu atkritumiem izdzēsiet personāla datus, ja tādi ir.

LIETUVIŠKAI

⚠ WARNING! Perskaitykite visus saugumo įspėjimus, instrukcijas, peržiūrėkite iliustracijas ir specifikacijas, pateiktas kartu su šiuo įrankiu. Jei nepaisysite visų toliau pateiktų instrukcijų, gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras ir/arba galite sunkiai susižaloti arba sužaloti kitus asmenis. Išsaugokite šias saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.

KONSTRUKCIJA

M12 POSIC „Packout™” kamera

YPATINGOS SAUGUMO NUORODOS

Jei naudojate patalpę, išjunkite atitinkamos srities žemėjimo saugiklį.

Dirbdami vamzdinyuose įsitinkinkite, kad juose nėra elektros įtampos arba jie nėra įelektrinti. Ant ekrano ir baterijų neturi patekti skysčių. Ant kameros, ekrano ir baterijų neturi patekti cheminių medžiagų arba šėdinančių skysčių.

Venkite kameros ir kabelio sąlyčio su alyva, dujomis arba kitomis koroziją sukeliančiomis medžiagomis.

Sunaudotų keičiamų akumuliatorių nedeginkite ir nemeskite į buitines atliekas. „Milwaukee” siūlo tausojantį aplinką sudėvėtų keičiamų akumuliatorių tvarkymą, apie tai prekybos atstovo.

Keičiamų akumuliatorių nelaikykite kartu su metaliniais daiktais (trumpojo jungimo pavojus).

Akumulatorius įkraukite tik tinkamais tos pačios serijos „Milwaukee” įkrovikliais. Nekraukite juo jokių kitų sistemų akumuliatorių.

Ekstremalių apkrovų arba ekstremalios temperatūros poveikyje iš keičiamų akumuliatorių gali ištėkėti akumulatoriaus skystis. Iššėtepus akumulatoriaus skysčių, tuoj pat nuplaukite vandeniu su muilu. Patekus į akis, tuoj pat ne trumpiau kaip 10 minučių gausiai skalaukite vandeniu ir tuoj pat kreipkitės į gydytoją.

Šio prietaiso naudoti arba valyti negali asmenys, turintys fizinę, jutiminę arba dvasinę negalią arba neturintys patirties ir žinių, nebent atsakingas asmuo juos

išmokyti saugiai elgtis su prietaisu. Išvardytus asmenis būtina prižiūrėti, kai jie naudojami prietaisu. Prietaisu negali naudotis vaikai. Prietaisu nesinaudojant jį būtina laikyti saugioje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Neišmeskite akumuliatorių degindami jas atvirroje ugnyje arba orkaitėje. Mechanškai neardykite ir nepjaustykite akumulatoriaus, nes tai gali sukelti sprogimą.

Nelaikykite akumuliatorių itin aukštoje temperatūroje, nes tai gali sukelti sprogimą arba degių skysčių ar dujų išsiskyrimą.

Nelaikykite akumuliatorių esant itin žemam atmosferos slėgiui, nes tai gali sukelti sprogimą arba degių skysčių ar dujų nuotėkį.

Prietaiso paviršiu, objektyvui, monitoriui arba mygtukams gali pakenkti elektros statinės iškrovos, todėl LCD indikatoriums gali arba nerodyti jokių vaizdo, arba rodyti iškraipytą ar blyškų vaizdą. Tokiu atveju dar kartą paspauskite [jungimo/ išjungimo] mygtuką.

Įspėjimas: Prietaisais gali sukelti radijo trukdžius gyvenamosiose patalpose. **Įspėjimas!** Siekdami išvengti trumpojo jungimo sukeliama gaisro pavojaus, sužalojimų arba produkto pažeidimų, neikiškite įrankio, keičiamo akumulatoriaus arba įkroviklio į skysčius ir pasirūpinkite, kad į prietaisus arba akumulatorius nepatektų jokių skysčių. Koroziją sukeliantys arba laidūs skysčiai, pvz., sūrus vanduo, tam tikri chemikalai ir balikliai arba produktai, kurių sudėtyje yra baliklių, gali sukelti trumpąjį jungimą.

NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ

Skaitmeninė kontrolės kamera yra naudojama sunkiai pasiekiamoms sritims pavaizduoti ir tikrinti. Ji suteikia galimybę greitai ir paprastai aptikti problemas ir objektus, neatidant ir nepažeidžiant tiriamų daiktų.

Nenaudokite šio produkto kitu būdu nei nurodytas prastose naudojimas.

NURODYMAI DĖL LIČIO JONŲ AKUMULIATORIAUS

Ličio jonų akumulatoriaus naudojimas

Ilgesnį laiką nenaudotus akumulatorius prieš naudojimą įkraukite. Aukštesnė nei 50°C temperatūra mažina akumuliatorių galią. Venkite ilgesnio saulės ar šilumos šaltinių poveikio. Įkroviklio ir keičiamo akumulatoriaus jungiamieji kontaktai visada turi būti švarūs. Kad prietaisais kuo ilgiau veiktų, pasinaudoję juo, iki galo įkraukite akumulatorius. Siekiant užtikrinti kuo ilgesnį akumulatoriaus tarnavimo laiką, reikėtų jį po atlikto įkrovimo iškart išimti iš įkroviklio. Bateriaį laikant ilgiau nei 30 dienų, būtina atkreipti dėmesį į šias nuorodas: Akumuliatorių laikykite sausoje vietoje, žemesnėje nei 27 °C temperatūroje. Bateriaį įkrovimo lygis turi būti nuo 30% iki 50%. Bateriaį pakartotinai turi būti įkraunama kas 6 mėnesius.

Ličio jonų akumulatoriaus transportavimas

Ličio jonų akumulatoriams taikomos įstatyminės nuostatos dėl pavojingų krovinių pervežimų. Šiuos akumulatorius pervežti būtina laikantis vietinių, nacionalinių ir tarptautinių direktyvų ir nuostatų.

- Naudotojai šiuos akumulatorius gali naudoti savo transporte be jokių kitų sąlygų.
- Už komercinį ličio jonų akumuliatorių pervežimą atsako ekspedicijos įmonė pagal nuostatas dėl pavojingų krovinių pervežimo. Pasiruošimo išsiųsti ir pervežimo darbus gali atlikti tik atitinkamai išmokyti asmenys. Visas procesas privalo būti prižiūrimas.

Pervežant akumulatorius būtina laikytis šių punktų:

- Siekiant išvengti trumpųjų jungimų, įsitikinkite, kad kontaktai yra apsaugoti ir izoliuoti.
- Atkreipkite dėmesį, kad akumulatorius pakuotės viduje neslidinėtų.
- Draudžiama pervežti pažeistus arba tekančius akumulatorius.

Dėl detalesnių nurodymų kreipkitės į savo ekspedicijos įmonę.

PIRMASIS ĮRENGIMAS

Pirmą kartą įjungdami kamerą nustatykite kalbą, datą ir laiką. Kai parenkami šie nustatymai, rodomas pradžios ekranas.

SISTEMOS NUSTATYMAI

Palieskite simbolį 		
Valdymo elementų padėtis	Valdymo elementų padėtis ekrane	Kairė, dešinė, dinaminė

Automatiškai paslėpti valdymo elementus	Laikas, kuriam praėjus valdymo elementai automatiškai paslėpiami. Palietus ekraną jie vėl rodomi	0 ... 99 s.
Ryškumas	Ekranų ryškumas	
Mini žemėlapis	Rodyti miniatiūrų apžvalgą su dabartine vieta pagrindiniame ekrane	Įjungti / išjungti
Vienetai	Formato nustatymas	ft <-> m
Data ir laikas	Datos, laiko ir atitinkamo formato nustatymas	
Kalba	Vartotojo sąsajos kalbos pasirinkimas	
Programinės įrangos atnaujinimas	Naujos programinės įrangos versijos paieška ir atsisiuntimas	
Informacija	Įmonės pavadinimo, adreso ir kt. įrašymas	

ĮKROVOS BŪKLĖS INDIKATORIUS

Akumulatoriaus įkrovos būseną rodoma ekrano viršuje, dešinėje pusėje.

	75–100 % likusios akumulatoriaus talpos
	50-75 % likusios akumulatoriaus talpos
	25-50 % likusios akumulatoriaus talpos
	0-25 % likusios akumulatoriaus talpos

VALDYMAS JUTIKLINIU EKRANU

Vieną kartą palieskite 1 pirštą	Valdymo elementų rodymas / paslėpimas
Du kartus palieskite 1 pirštą	Priartinimas. Paliestas taškas yra rodomas ekrano centre. Sumažinimas iki 0% Pasukimo atkūrimas į 0°
Didinti / mažinti 2 pirštais	Didinimas / mažinimas
Pasukti 2 pirštais	Pasukimas
Patraukti 1 arba 2 pirštais	Panoraminis vaizdas

EKRANAS



1. Priartinimo / ryškumo / pasukimo reguliavimo slankiklis
2. Nuotraukų režimas
3. Vaizdo režimas
4. Įveiktas atstumas
5. Data
6. Laikas
7. Akumulatoriaus įkrovos būseną

8. Perjungimas tarp priartinimo / ryškumo / pasukimo
9. Slankiklio rodymas arba slėpimas
10. Atstumo atkūrimas į 0 m
11. Nustatymai
12. Galerija

KITI SIMBOLIAI

	Galerija	Įrašų iš galerijos rodymas
	SD kortelė	SD kortelėje išsaugotų įrašų rodymas
	Nėra SD kortelės	Neįdėta SD kortelė
	Akumuliatoriaus perkaitęs	Išimkite akumuliatorių ir leiskite jam atvėsti
	Mini žemėlapis	Mažinant arba didinant vaizdą, ši funkcija rodo vaizdo detalės padėtį bendrame vaizde.
	Grįžti į kamerą	Grįžti į pagrindinį kameros puslapį
	Paslėpti įrašus	Visi įrašai paslėpiami priklausomai nuo pasirinktų filtro nustatymų
	Šiukšliadėžė	Aplankas su visais pašalintais įrašais
	Filtras	Galerijos įrašų rūšiavimo parinktys
	Pasirinkti	Pasirinkite galerijos objektus, kuriuos norite ištrinti arba išsiųsti
	Ištrinti	Pasirinkti objektai ištrinami
	Pažymėti visus	Pasirenkami visi galerijos objektai
	Uždaryti	Uždaryti vienos nuotraukos / vaizdo įrašo vaizdą
	Paleisti	Paleisti vaizdo įrašą
	Sustabdyti	Sustabdyti vaizdo įrašą
	Pirma rodomi naujausi	Naujausi įrašai rodomi galerijos pradžioje
	Paskiausiai rodomi seniausi	Seniausi įrašai rodomi galerijos gale
	USB	Išsaugotus įrašus rodyti USB įrenginyje

Fotografavimas ar vaizdo įrašymas yra galimas įdėjus mikro SD kortelę. Pastaba: Jei norite įrašyti nuotraukas / vaizdo įrašus į atminties kortelę, ji neturi būti „užrakinta“, kai apsaugos nuo įrašymo skirtukas yra nuleistas žemyn.

FORMATUOTI NAUJĄ ATMINTIES KORTELĘ

Kartu su kamera pateikiama exFAT formatuota atminties kortelė.

Jei neįdėta exFAT atminties kortelė, rodomas simbolis  . Norėdami atminties kortelę suformatuoti į exFAT, du kartus paspauskite klavišą  . Simbolis  rodomas tol, kol bus baigtas formatavimas. Tada kamera išsijungia.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Kameros pagrindinė dalis visada turi būti švarios. Nuo prietaiso nuolat valykite dulkes ir nešvarumus. Rankena turi būti švari, sausa ir nesutepta alyva ar tepalu. Valymo priemonės ir tirpikliai kenkia plastmasei ir izoliuojantioms detalėms, todėl prietaisą valydamai naudokite tik švelnų muilą ir drėgną pašluostę. Niekada nesinaudokite degiais tirpikliais būdami šalia prietaiso. Pažeistą maitinimo kabelį turi pakeisti Milwaukee klientų aptarnavimo skyrius, nes tam reikalingi specialūs įrankiai.

Naudokite tik „Milwaukee“ priedus ir „Milwaukee“ atsargines dalis. Dalis, kurių keitimas neaprašytas, leidžiama keisti tik „Milwaukee“ klientų aptarnavimo skyriams (žr. garantiją/klientų aptarnavimo skyrių adresus brošiūroje).

Esant poreikiui, nurodžius mašinos modelį ir šešiaženklį numerį, esantį ant specifikacijų lentelės, klientų aptarnavimo centre arba tiesiogiai „Techtronic Industries GmbH“, Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Vokietija, galite užsakyti išplėstinį prietaiso brėžinį.

ŠALINIMAS

 Neišmeskite baterijų atliekų, elektros ir elektroninės įrangos atliekų kaip nerūšiuotų komunalinių atliekų. Baterijų ir elektros bei elektroninės įrangos atliekos turi būti surenkamos atskirai. Iš įrangos turi būti pašalintos baterijų, akumuliatorių atliekos ir šviesos šaltiniai. Patarimų dėl perdavimo ir surinkimo vietos kreipkitės į vietinę instituciją arba pardavėją. Priklausomai nuo vietos teisės aktų, mažmenininkai gali būti įpareigoti nemokamai priimti atgal senas baterijas, seną elektros ir elektronikos įrangą. Jūsų indėlis į pakartotinį baterijų ir elektros bei elektroninės įrangos atliekų panaudojimą ir perdirimą padeda sumažinti žaliavų poreikį. Akumuliatorių, ypač kurių sudėtyje yra ličio, ir elektros bei elektroninės įrangos atliekose yra vertingų, perdirbamų medžiagų, kurios gali neigiamai paveikti aplinką ir žmonių sveikatą, jei jos nebus šalinamos aplinką tausojančiu būdu. Ištrinkite personalo duomenis iš įrangos atliekų, jei tokių yra.

EESTI

⚠ TÄHELEPANU! Kõik selle elektrilise tööstisaga kaasasolevad ohutussõnused, juhised, joonised ja spetsifikatsioonid tuleb läbi lugeda. Kõigi alpool loetletud juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilööko, tulekahju ja/või rasked vigastused. Hoidke kõik ohutussõnused ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.

KONSTRUKTSIOON

M12 POSIC Packout™-i kaamera

SPETSIAALSSED TURVAJUHISED

Seinte taga töötamisel lülitada vastava koha võrgukaitsse välja. Torustikes töötades veenduge, et need ei oleks elektriringe all või elektrilaenguga. Ekraan ja akud ei tohi vedelikuga kokku puutuda. Kaamera, ekraan ja akud ei tohi kokku puutuda kemikaalide või söövitavate vedelikega. Kaamera ja kaabel ei tohi puutuda kokku õli, gaasi või teiste korrodeerivate materjalidega. Ärge visake tarvitatud vahetatavaid akusid tulle ega olmeprügisse. Milwaukee pakub vanade akude keskkonnahoidlikku käitlust; palun küsige oma erialaselt tarnijat.

Äärmuslikul koormusel või äärmuslikul temperatuuril võib kahjustatud vahetatavad akust akuelektriliseks jääda. Akuelektrilise kokkupuutumise korral peske kohe vee ja seebiga. Silma sattumise korral loputage kiiresti põhjalikult vähemalt 10 minutit ning pöörduge viivitamatult arsti poole. Antud seadet ei tohi käsitleda või puhastada piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete, puudulike kogemuste või teadmistega isikud, välja arvatud

juhul, kui neid instrueeriti nende ohutuse eest vastutava isiku poolt seadmega ohutuse ümberkäimises. Ülalnimetatud isikuid tuleb seadme kasutamisel jälgida. Seade ei kuulu laste kätte. Mittekasutuse korral tuleb seda kindlalt ja lastele kättesaamatult alal hoida.

Ärge kõrvaldage akusid kasutusel lahtisel tulel ega ahjus põletamisega. Ärge purustage ega lõigake akusid ka mehaaniliselt, sest see võib põhjustada plahvatusi.

Ärge hoidke akusid liiga kõrgetel temperatuuridel, sest see võib põhjustada süttivate vedelike või gaaside plahvatusi või väljatungimist.

Ärge hoidke akusid liiga madala õhurõhu käes, sest see võib põhjustada süttivate vedelike või gaaside plahvatusi või väljatungimist.

Elektrostaatiline lahenus võib kaamera ümbrist, objektiivi, ekraani või nuppe rikkuja, mis omakorda põhjustab selle, et LCD-ekraan ei anna üldse enam pilti edasi või annab rikutud või tumendatud pildi. Sellisel juhul vajutage uuesti SISSE/ VÄLJA-klahvi.

Hoiatus: Seade võib põhjustada elupiirkondades raadiosidehäireid.

Hoiatus! Lühisest põhjustatud tuleohtu, vigastuste või toote kahjustuste vältimiseks ärge kastke tööriista, vahetusakut ega laadimiseadet vedelikku ning jälgige, et vedelikke ei tungiks seadmetesse ega akusse. Korrodeeruvad või elektrit juhtivad vedelikud, nagu soolvesi, teatud kemikaalid ja pleegitusained või pleegitusaineid sisaldavad tooted, võivad põhjustada lühist.

KASUTAMINE VASTAVALT OTSTARBELE

Digitaalset inspektioonikaamerat saab kasutada raskesti ligipääsetavate kohtade vaatlemiseks ja inspekteerimiseks. See sobib probleemide ja objektide kiireks ja lihtsaks lokaliseerimiseks, ilma kontrollitavaid esemeid avamata või kahjustamata.

Ärge kasutage seda toodet muudel kui normaalseks kasutamiseks ette nähtud viisidel.

LIITIUMIOONAKUDE JUHISED

Liitiumioonakude kasutus

Pikemat aega mittekasutatud akusid laadige veel enne kasutamist. Temperatuur üle 50 °C vähendab aku töövõimet. Vältige pikemat soojenemist päikese või kütteseadme mõjul.

Hoidke laadija ja vahetatava aku ühenduskontaktid puhtad.

Optimaalse patarei eluea tagamiseks, pärast kasutamist lae patareiplokk täielikult.

Akud tuleks võimalikult pika kasutusea saavutamiseks pärast täislaadimist laadijast välja võtta.

Aku ladustamisel üle 30 päeva:

Hoiustage akut kuivas kohas, kus on temperatuur alla 27 °C.

Ladustage akut u 30-50% laetuss seisundis.

Laadige aku iga 6 kuu tagant täis.

Liitiumioonakude transport

Liitiumioonakud on allutatud ohtlike ainete transportimisega seonduvatele õigusaktidele.

Nende akude transportimine peab toimuma kohalikest, siseriiklikest ja rahvusvahelistest eeskirjadest ning määrustest kinni pidades.

- Tarbijad tohivad neid akusid edasiste piiranguteta tänaval transportida.
- Liitiumioonakude komertstransport ekspedeerimisettevõtete kaudu on allutatud ohtlike ainete transportimisega seonduvatele õigusaktidele. Tarne-ettevalmistusi ja transporti tohivad teostada eranditult vastavalt koolitatud isikud. Kogu protsessi tuleb asjatundlikult jälgida.

Akude transportimisel tuleb järgida järgmisi punkte:

- Tehke kindlaks, et kontaktid on lühiste vältimiseks kaitsitud ja isoleeritud.
- Pöörake tähelepanu sellele, et akupakk ei saaks pakendist nihkuda.
- Kahjustatud või välja voolanud akusid ei tohi kasutada.

Pöörduge edasiste juhiste saamiseks ekspedeerimisettevõtte poole.

ESMAKORDNE HÄÄLESTAMINE

Seadistage keel, kuupäev ja kellaeg, kui kaamera esimest korda sisse lülitate. Pärast neid seadistusi ilmub avakuva.

SÜSTEEMISEADISTUSED

Puudutage sümbolit 

Juhtelementide asukoht	Juhtelementide asukoht ekraanil	Vasakul, paremal, dunaamiliselt
------------------------	---------------------------------	---------------------------------

Juhtelementide automaatne peitmine	Aeg, mille järel juhtelementid automaatselt peidetakse. Uuesti kuvamiseks puudutage ekraani	0 ... 99 s
Heledus	Ekraani heledus	
Minikaart	Pisipildiülevaate kuvamine ekraanil koos praeguse asukohaga	Sees/väljas
Ühikud	Formaadi seadistamine	ft <-> m
Kuupäev ja kellaeg	Kuupäeva, kellaaaja ja vastava formaadi seadistamine	
Keel	Valige kasutajaliidese keel	
Tarkvara värskendus	Uue tarkvaraversiooni otsimine ja allalaadimine	
Info	Ettevõtte nime, aadressi jne salvestamine	

LAADIMISMÕÕDIK

Aku laadimisolek kuvatakse ekraani paremas ülaosas.

	mahtuvust on jäänud 75–100 %
	mahtuvust on jäänud 50-75 %
	mahtuvust on jäänud 25-50 %
	mahtuvust on jäänud 0-25 %

PUUTE-EKRAANI KASUTAMINE

Puudutage üks kord 1 sõrmega	Juhtelementide kuvamine/peitmine
------------------------------	----------------------------------

Puudutage kaks korda 1 sõrmega	Suurendamine. Puudutatud punkt kuvatakse ekraani keskel. Vähendamine 0%-le 0"-le pööramise lähtestamine
--------------------------------	---

Lahti-/kinnitõmbamine 2 sõrmega	Suurendamine/vähendamine
---------------------------------	--------------------------

Pööramine 2 sõrmega	Pööramine
---------------------	-----------

Tõmbamine 1 või 2 sõrmega	Panoraamvaade
---------------------------	---------------

EKRAAN



- Liuglüliti suumi/heleduse/pööramise reguleerimiseks
- Fotorežiim
- Videorežiim
- Läbitud vahemaa
- Kuupäev
- Kellaeg
- Aku laadimisolek
- Lülitamine suumi/heleduse/pööramise vahel

9. Liuguri kuvamine või peitmine

10. Vahemaa lähtestamine 0 m-ile

11. Seadistused

12. Galerii

TÄIENDAVAD SÜMBOLID

	Galerii	Ülesvõtete kuvamine galeriist
---	---------	-------------------------------

	SD-kaart	Salvestatud ülesvõtete kuvamine SD-kaardil
---	----------	--

	SD-kaart puudub	SD-kaart ei ole sisestatud
---	-----------------	----------------------------

	Aku on ülekuumenenud	Eemaldage aku ja laske jahtuda
---	----------------------	--------------------------------

	Minikaart	Suurendamisel või vähendamisel näitab see funktsioon pildifragmendi asukohta kogupildis.
---	-----------	--

	Tagasi kaamera juurde	Tagasi kaamera avalehele
---	-----------------------	--------------------------

	Ülesvõtete peitmine	Kõik ülesvõtted peidetakse sõltuvalt valitud filtriseadistustest
---	---------------------	--

	Prügikast	Kaust kõikide kustutatud ülesvõtetega
---	-----------	---------------------------------------

	Filter	Pakub võimalusi galerii ülesvõtete sorteerimiseks
---	--------	---

	Valimine	Valige galeriist objektid, mis tuleb kustutada või saata
---	----------	--

	Kustutamine	Valitud objektid kustutatakse
---	-------------	-------------------------------

	Kõige märkimine	Valitakse kõik objektid galeriis
---	-----------------	----------------------------------

	Sulgemine	Üksiku pildi/video vaate sulgemine
---	-----------	------------------------------------

	Esitamine	Video esitamine
---	-----------	-----------------

	Paus	Video peatamine
---	------	-----------------

	Viimane esimesena	Viimasena tehtud ülesvõtted kuvatakse galeriis esimesena
---	-------------------	--

	Viimane viimasena	Viimasena tehtud ülesvõtted kuvatakse galeriis viimasena
---	-------------------	--

	USB	Salvestatud ülesvõtete kuvamine USB-seadmes
---	-----	---

	Kõige märkimine	Valitakse kõik objektid galeriis
--	-----------------	----------------------------------

	Sulgemine	Üksiku pildi/video vaate sulgemine
---	-----------	------------------------------------

	Esitamine	Video esitamine
---	-----------	-----------------

	Paus	Video peatamine
---	------	-----------------

	Viimane esimesena	Viimasena tehtud ülesvõtted kuvatakse galeriis esimesena
---	-------------------	--

	Viimane viimasena	Viimasena tehtud ülesvõtted kuvatakse galeriis viimasena
---	-------------------	--

	USB	Salvestatud ülesvõtete kuvamine USB-seadmes
---	-----	---

	Kõige märkimine	Valitakse kõik objektid galeriis
---	-----------------	----------------------------------

	Sulgemine	Üksiku pildi/video vaate sulgemine
---	-----------	------------------------------------

	Esitamine	Video esitamine
---	-----------	-----------------

	Paus	Video peatamine
---	------	-----------------

	Viimane esimesena	Viimasena tehtud ülesvõtted kuvatakse galeriis esimesena
---	-------------------	--

	Viimane viimasena	Viimasena tehtud ülesvõtted kuvatakse galeriis viimasena
---	-------------------	--

	USB	Salvestatud ülesvõtete kuvamine USB-seadmes
---	-----	---

Fotode või videote tegemiseks peab olema MicroSD-kaart sisse pandud.

Märkus. Fotode/videote salvestamiseks mälukaardile ei tohi see olla „lukustatud“, kui kirjutamiskaitse vahekaart on allasurutud asendis.

UUTE MÄLUKAARTIDE VORMINDAMINE

Kaamera tarnekomplektis sisaldub exFAT-vorminguga mälukaart.

Kui exFAT-mälukaarti pole sisestatud, kuvatakse sümbol  .

Mälukaardi vormindamiseks exFAT-le vajutage klahvi  kaks korda.

	Sümbolit  kuvatakse kuni vormindamise lõpuni. Seejärel lülitub kaamera välja.
---	--

	Sümbolit  kuvatakse kuni vormindamise lõpuni. Seejärel lülitub kaamera välja.
---	--

HOOLDUS

Hoidke kaamerapea puhtad.

Pühki tolm ja praht seademest. Hoia selle käepidemeid puhtad, kuivad ja õli- või rasvavabad. Seadme puhastamiseks kasuta ainult õrnat seepi ja niisket lapikest, kuna teatud puhastusvahendid ja lahustid on plastmassile ja teistele isoleeritud osadele kahjulikud. Mitte kunagi ära kasuta kergsüttivaid lahusteid seadmete juures.

Kui võrguühendusjuhe on kahjustatud, siis tuleb see välja vahetada Milwaukee klienditeeninduspunkti, kuna selleks on nõutavad eritööriistad.

Kasutage ainult Milwaukee tarvikuid ja Milwaukee tagavaraosi. Detailid, mille väljavahetamist pole kirjeldatud, laske välja vahetada Milwaukee klienditeeninduspunktis (vaadake brošüüri garantii / klienditeeninduste aadressid).

Vajadusel saab nõuda seadme plahvatusjoonise võimsussildil oleva masinatüübi ja kuuekohalise numbri alusel klienditeeninduspunkti või vahetult firmalt Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

UTILISEERIMINE

Ärge kõrvaldage patareide, elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid sorteerimata olmejäätmetena. Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed tuleb koguda eraldi.

Akude, akumulaatorite ja valgusalikate jäätmed tuleb seadmetest eemaldada.

Küsi oma kohalikust omavalitsusest või jaemüüjalt nõuandeid ringlussevõtu ja kogumispunkti kohta.

Olenevalt kohalikest määrustest võib jaemüüjal lasuda kohustus võtta akude, elektri- ja elektroonikaseadmeid vastu tasuta.

Teie panus akude, elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete korduskasutusse ja ringlussevõtu aitab vähendada nõudlust toorainete järele.

Akud, eriti liitiumakud ning elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed, sisaldavad väärtuslikke taaskasutatavaid materjale, mis võivad kahjustada keskkonda ja inimeste tervist, kui neid ei kõrvaldata keskkonnasõbralikul viisil.

Kustutage kõrvaldatavatest seadmetest isiklikud andmed, kui neid seal on.

РУССКИЙ

ВНИМАНИЕ! Ознакомиться со всеми предупреждениями относительно безопасного использования, инструкциями, иллюстративным материалом и техническими характеристиками, поставляемыми с этим электроинструментом. Несоблюдение всех нижеисходящих инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам. Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

МОДЕЛЬ

M12 POSIC Камера Packout™

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

При выполнении работ за стеной выключить сетевой предохранитель для соответствующей области.

При работах в трубопроводах необходимо убедиться в том, что они не находятся под напряжением и не несут электрический заряд. Дисплей и аккумуляторные батареи не должны соприкасаться с жидкостями. Камера, дисплей и аккумуляторные батареи не должны соприкасаться с химикатами или едкими жидкостями.

Камера и кабель не должны вступать в контакт с маслом, газом или другими, склонными к коррозии материалами.

Не выбрасывайте использованные аккумуляторы вместе с домашним мусором и не сжигайте их. Дистрибьюторы компании Milwaukee предлагают восстановление старых аккумуляторов, чтобы защитить окружающую среду.

Не храните аккумуляторы вместе с металлическими предметами во избежание короткого замыкания.

Заряжать аккумуляторы только с помощью подходящих зарядных устройств Milwaukee той же серии. Не заряжать аккумуляторы других систем.

Аккумуляторная батарея может быть повреждена и дать течь под воздействием чрезмерных температур или повышенной нагрузки. В случае контакта с аккумуляторной кислотой немедленно промойте место контакта мылом и водой. В случае попадания кислоты в глаза промойте глаза в течении 10 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Данное устройство не разрешается эксплуатировать или чистить лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицам с недостаточным опытом или знаниями, за исключением случаев, когда они были проинструктированы по безопасному обращению с устройством лицом, по закону отвечающим за их безопасность. При использовании устройства лицами, названными выше, за ними надлежит осуществлять надзор. Никогда не допускать попадания устройства в руки детям. Поэтому если устройство не используется, его надлежит хранить в безопасном и недоступном для детей месте.

Не утилизировать аккумуляторы, сжигая их на открытом огне или в печи. Не разрушать аккумуляторы механическим путем и не разрезать их, так как это может привести к взрыву.

Не хранить аккумуляторы при экстремально высоких температурах, так как это может привести к взрыву или вытеканию горючих жидкостей или газов.

Не хранить аккумуляторы при экстремально низком давлении воздуха, так как это может привести к взрыву или вытеканию горючих жидкостей или газов.

Обшивка, объектив, дисплей или кнопки камеры могут быть подвержены влиянию электростатического разряда, что приводит к ухудшению качества, потемнению или исчезновению изображения на ЖК-дисплее. В этом случае нажмите кнопку выключателя повторно.

Предупреждение: При использовании в жилой среде оно может вызывать радиопомехи.

Предупреждение! Для предотвращения опасности пожара в результате короткого замыкания, травм и повреждения изделия не опускайте инструмент, сменный аккумулятор или зарядное устройство в жидкости и не допускайте попадания жидкостей внутрь устройства или аккумуляторов. Коррозионные и проводящие жидкости, такие как соленый раствор, определенные химикаты, отбеливающие средства или содержащие их продукты, могут привести к короткому замыканию.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Цифровая инспекционная камера используется для отображения и инспекции труднодоступных областей. Она подходит для быстрой и простой локализации проблем и объектов без открывания или повреждения исследуемых предметов.

Данное изделие запрещено использовать образом, отличающимся от указанного предусмотренного способа применения.

УКАЗАНИЯ ДЛЯ ЛИТИЙ-ИОННЫХ АККУМУЛЯТОРОВ

Использование литий-ионных аккумуляторов

Перед использованием аккумулятора, которым не пользовались некоторое время, его необходимо зарядить.

Температура свыше 50°C снижает работоспособность аккумуляторов. Избегайте продолжительного нагрева или прямого солнечного света (риск перегрева).

Контакты зарядного устройства и аккумуляторов должны содержаться в чистоте.

Для обеспечения оптимального срока службы аккумулятор необходимо полностью заряжать после использования прибора.

Для достижения максимально возможного срока службы аккумуляторы после зарядки следует вынимать из зарядного устройства.

При хранении аккумулятора более 30 дней:
Хранить аккумулятор в сухом месте при температуре ниже 27 °C.
Хранить аккумулятор с зарядом примерно 30% - 50%.
Каждые 6 месяцев аккумулятор следует заряжать.

Транспортировка литий-ионных аккумуляторов

Литий-ионные аккумуляторы в соответствии с предписаниями закона транспортируются как опасные грузы.

Транспортировка этих аккумуляторов должна осуществляться с соблюдением местных, национальных и международных предписаний и положений.

- Эти аккумуляторы могут перевозиться по улице потребителем без дальнейших обязательств.
- При коммерческой транспортировке литий-ионных аккумуляторов экспедиторскими компаниями действуют положения, касающиеся транспортировки опасных грузов. Подготовка к отправке и транспортировка должны производиться исключительно специально обученными лицами. Весь процесс должен находиться под контролем специалиста.

- При транспортировке аккумуляторов необходимо соблюдать следующие пункты:
- Убедитесь, что контакты защищены и изолированы во избежание короткого замыкания.
 - Следите за тем, чтобы аккумуляторный блок не соскользнул внутри упаковки.
 - Транспортировка поврежденных или протекающих аккумуляторов запрещена.

За дополнительными указаниями обратитесь к своему экспедитору.

ПЕРВАЯ НАСТРОЙКА

При первом включении камеры установите язык, дату и время. После выполнения этих настроек появится стартовый экран.

НАСТРОЙКИ СИСТЕМЫ

Нажмите символ 		
Положение элементов управления	Положение элементов управления на экране	Слева, справа, динамическое
Автоматически скрывать элементы управления	Время, по истечении которого элементы управления автоматически скрываются. Для повторного отображения коснитесь экрана	0 ... 99 с.
Яркость	Яркость экрана	
Миникарта	Отображение миниатюрного обзора с текущим местоположением на главном экране	Вкл/Выкл
Единицы	Настройка формата	ft <-> m
Дата и время	Настройка даты, времени и соответствующего формата	
Язык	Выбор языка для пользовательского интерфейса	
Обновление программного обеспечения	Поиск и загрузка новой версии программного обеспечения	
Информация	Сохранение названия компании, адреса и т. д.	

ИНДИКАТОР ЗАРЯЖЕННОСТИ АККУМУЛЯТОРА

Состояние зарядки аккумулятора отображается в правом верхнем углу экрана.	
	75–100 % оставшейся емкости
	50-75 % оставшейся емкости
	25-50 % оставшейся емкости
	0-25 % оставшейся емкости

УПРАВЛЕНИЕ СЕНСОРНЫМ ЭКРАНОМ

Однократное касание 1 пальцем	Показать/скрыть элементы управления
Двукратное касание 1 пальцем	Увеличить масштаб. Точка касания отображается в центре экрана. Уменьшение масштаба до 0 % Сброс поворота на 0°
Раздвигание/сдвигание 2 пальцами	Увеличение/уменьшение масштаба
Вращение 2 пальцами	Вращение
Перетаскивание 1 или 2 пальцами	Панорамный вид

ДИСПЛЕЙ



- Ползунок для регулировки масштаба/яркости/вращения
- Режим фотосъемки
- Режим видео
- Пройденное расстояние
- Дата
- Время
- Состояние зарядки аккумулятора
- Переключение между настройкой масштаба/яркости/вращения
- Показать или скрыть ползунок
- Сброс расстояния до 0 м
- Настройки
- Галерея

ПРОЧИЕ СИМВОЛЫ

	Галерея	Показать фотографии из галереи
	SD-карта	Показать сохраненные записи на SD-карте
	SD-карта отсутствует	SD-карта не установлена
	Перегрев аккумулятора	Извлечь аккумулятор и дать ему остыть
	Миникарта	При увеличении или уменьшении масштаба эта функция показывает положение участка изображения в общем изображении.
	Назад к камере	Вернуться на главную страницу камеры
	Скрыть записи	Записи скрываются в зависимости от выбранных настроек фильтра
	Корзина	Папка со всеми удаленными записями
	Фильтр	Предоставляет опции для сортировки изображений в галерее
	Выбрать	Выбор объектов из галереи для удаления или отправки

	Удалить	Удаление выбранных объектов
	Выбрать все	Выделение всех объектов в галерее
	Заккрыть	Закрытие просмотра одного изображения/видео
	Воспроизвести	Воспроизведение видео
	Пауза	Приостановка воспроизведения видео
	Сначала последние	В галерее первыми отображаются недавно созданные записи
	Сначала первые	В галерее недавно созданные записи отображаются последними
	USB	Показать сохраненные записи на USB-накопителе

Для съемки фотографий и видео необходимо установить карту microSD.
Примечание: Чтобы сохранить фото/видео на карте памяти, она не должна быть «зabloкирована» язычком защиты от записи, находящимся в нижнем положении.

ФОРМАТИРОВАНИЕ НОВОЙ КАРТЫ ПАМЯТИ

В комплект поставки камеры входит карта памяти, отформатированная в системе exFAT.

Если карта памяти в системе exFAT не вставлена, отображается символ



Для форматирования карты памяти в системе exFAT дважды нажать кнопку



До окончания форматирования отображается символ



. После этого камера выключается.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Всегда держите объектив камеры в чистоте

Удаляйте пыль и грязь с прибора. Рукоятку держите чистой, сухой, а также очищенной от масла и смазки. Чистящие средства и растворители повреждают пластик и другие изолирующие детали, поэтому прибор следует очищать только мылом и влажной тряпкой. Никогда не используйте горючие растворители поблизости от прибора.

Если шнур подвода питания этого прибора поврежден, он должен заменяться только в ремонтной мастерской, назначенной изготовителем, так как требуются специальные инструменты.

Пользуйтесь аксессуарами и запасными частями Milwaukee. В случае возникновения необходимости в замене, которая не была описана, обращайтесь в один из сервисных центров по обслуживанию электронных инструментов Milwaukee (см. список сервисных организаций).

При необходимости, у сервисной службы или непосредственно у фирмы Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364, Винненден, Германия, можно запросить сборочный чертеж устройства, сообщив его тип и шестизначный номер, указанный на фирменной табличке.

УТИЛИЗАЦИЯ



Не выбрасывайте отработавшие батареи, электрическое и электронное оборудование вместе с неотсортированными бытовыми отходами. Отработавшие батареи, а также электрическое и электронное оборудование должны быть утилизированы отдельно. Отработавшие батареи, аккумуляторы и источники света необходимо предварительно извлечь из оборудования. За дополнительной информацией по утилизации и сбору обратитесь в

местные муниципальные органы или в розничный магазин. Нормативные требования в некоторых регионах могут обязывать розничные магазины бесплатно утилизировать отработавшее электрическое и электронное оборудование, а также отработавшие батареи. Повторное использование и переработка отработавших батарей, а также старого электронного и электрического оборудования позволяет снизить потребность в сырьевых ресурсах. Отработавшие батареи содержат среди прочего литий, а электронное и электрическое оборудование — ценные перерабатываемые материалы. Однако при ненадлежащей утилизации данные компоненты могут нанести вред окружающей среде и здоровью человека. Удалите конфиденциальную информацию с оборудования при ее наличии.

БЪЛГАРСКИ

ВНИМАНИЕ! Прочетете всички указания за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации за този електронинструмент. Пропуските при спазване на приведените по-долу указания могат да доведат до токов удар, пожар и/или тежки травми.

Запазете тези инструкции и указания за безопасност за бъдещи справки.

ТИП

M12 POSIC Камера Packout™

СПЕЦИАЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

При работа зад стени изключете мрежовия предпазител за съответната зона.

При работа в тръбопроводи се уверете, че същите не са под електрическо напрежение или не са електрически заредени. Дисплеят и батериите не трябва да влизат в контакт с течности. Камерата, дисплеят и батериите не трябва да влизат в контакт химикали или разяждащи течности.

Камерата и кабелът не бива да влизат в допир с масло, газ или други разяждащи материали.

Не изхвърляйте изхабените акумулатори в огъня или в при битовите отпадъци. Milwaukee предлага екологосъобразно събиране на старите акумулатори; моля попитайте Вашия специализиран търговец.

Не съхранявайте акумулаторите заедно с метални предмети (опасност от късо съединение).

Зареждайте акумулаторните батерии само с подходящи зарядни устройства на Milwaukee от същата системна серия. Не зареждайте акумулаторни батерии от други системи.

При екстремно натоварване или екстремна температура от повредени акумулатори може да изтече батерийна течност. При допир с такава течност веднага измийте с вода и сапун. При контакт с очите веднага изплаквайте старателно най-малко 10 минути и незабавно потърсете лекар.

Не е разрешено уредът да се обслужва или почиства от лица, които са с ограничени физически, сетивни или интелектуални възможности респективно които имат ограничен опит и познания, освен в случаите, в които са инструктирани за безопасно боравене с уреда от лице, което е законно упълномощено да отговаря за тяхната сигурност и безопасност. При използване на уреда горе посочените лица трябва да бъдат надзиравани. Уредът не бива да се предоставя на деца. Поради тази причина в случаите, когато не се използва, уредът трябва да бъде съхраняван на сигурно място, извън достъпа на деца.

Не унищожавайте акумулаторните батерии чрез изгаряне в открит огън и не ги изхвърляйте в печка. Не разрушавайте акумулаторните батерии и механично, тъй като това може да доведе до експлозии.

Не съхранявайте акумулаторните батерии при екстремно високи температури, тъй като това може да доведе до изпускане на запалими течности или газове.

Не съхранявайте акумулаторните батерии при екстремно ниско атмосферно налягане, тъй като това може да доведе до изпускане на запалими течности или газове.

Корпусът, обективът, дисплеят или бутоните на камерата могат да повредят от електростатични разряди, което води до това, че LCD екранът не показва никаква, респ. показва нарушена или тъмна картина. В такъв случай натиснете отново бутона за ВКЛ/ИЗКЛ.

Предупреждение: Този уред може да причини радиосмущения в жилищни сгради.

Предупреждение! За да избегнете опасността от пожар, предизвикана от късо съединение, както и нараняванията и повредите на продукта, не потапяйте инструмента, сменяемата акумулаторна батерия или зарядното устройство в течности и се погрижете в уредите и акумулаторните батерии да не попадат течности. Течностите, предизвикващи корозия или провеждащи електричество, като солена вода, определени химикали, изобелващи вещества

или продукти, съдържащи изобелващи вещества, могат да предизвикат късо съединение.

ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Дигиталната инспекционна камера се използва за изобразяване и инспектиране в труднодостъпни зони. Тя е подходяща за бързо и лесно локализиране на проблеми и обекти, без да се отварят или повредят проверяващите се предмети.

Не използвайте продукта по начин, различен от този, който е посочен за нормална употреба.

УКАЗАНИЯ ЗА ЛИТИЕВО-ЙОННИ АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ

Употреба на литиево-йонни акумулаторни батерии

Акумулатори, които не са ползвани по-дълго време, преди употреба да се дозаредят.

Температура над 50°C намалява мощността на акумулатора. Да се избягва по-продължително нагряване на слънце или от отопление.

Поддържайте чисти присъединителните контакти на зарядното устройство и на акумулатора.

За оптимална продължителност на живот след употреба батериите трябва да се заредят напълно.

За възможно най-дълъг експлоатационен живот, акумулаторните батерии трябва след зареждане да се отстранят от зарядното устройство.

При съхранение на батериите за повече от 30 дни: Съхранявайте акумулаторната батерия на сухо място при температура под 27 °C.

Съхранявайте батерията при 30 до 50 % от заряда. Зареждайте батерията на всеки 6 месеца.

Транспортиране на литиево-йонни акумулаторни батерии

Литиево-йонните батерии са предмет на законовите разпоредби за превоз на опасни товари.

Превозът на тези батерии трябва да се извършва в съответствие с местните, националните и международните разпоредби и регламенти.

- Потребителите могат да превозват тези батерии по пътя без допълнителни изисквания.
- Превозът на литиево-йонни батерии от транспортни компании е предмет на законовите разпоредбите за превоз на опасни товари. Подготовката на превоза и самият превоз трябва да се извършват само от обучени лица. Целият процес трябва да е под професионален надзор.

Спазвайте следните изисквания при превоз на батерии:

- Уверете се, че контактите са защитени и изолирани, за да се избегне късо съединение.
- Уверете се, че няма опасност от разместване на батерията в опаковката.
- Не превозвайте повредени батерии или такива с течове.

Обърнете се към Вашата транспортна компания за допълнителни инструкции.

ПЪРВОНАЧАЛНО КОНФИГУРИРАНЕ

При първото включване на камерата настройте езика, датата и часа. След тези настройки се появява началният екран.

СИСТЕМНИ НАСТРОЙКИ

Натиснете иконката

Положение на контролните елементи	Положение на контролните елементи на екрана	Ляво, дясно, динамично
Автоматично скриване на контролните елементи	Време, след което контролните елементи се скриват автоматично. За повторно показване натиснете екрана	0 ... 99 сек.
Яркост	Яркост на екрана	
Минимална карта	Показване на миниатюрен преглед с текущото местоположение на главния екран	Вкл./изкл.
Единици	Настройка на формат	ft <--> m
Дата и час	Настройката на датата, часа и съответния формат	
Език	Избор на език за потребителския интерфейс	

Обновяване на софтуера

Търсене и изтегляне на нова версия на софтуера

Информация

Запаметяване на името на фирмата, адреса и др.

ИНДИКАТОР ЗА СЪСТОЯНИЕТО НА ЗАРЕЖДАНЕ

Зарядният статус на акумулаторната батерия се показва в горния десен ъгъл на екрана.

75–100 % оставащ капацитет

50-75 % оставащ капацитет

25-50 % оставащ капацитет

0-25 % оставащ капацитет

УПРАВЛЕНИЕ СЪС СЕНЗОРНИЯ ЕКРАН

Еднократно натискане с 1 пръст

Показване/скриване на контролния елемент

Двукратно натискане с 1 пръст

Уголемяване. Натиснатата точка се показва в средата на екрана.
Смаляване на 0%
Връщане на завъртането на 0°

Разтягане/събиране с 2 пръста

Увеличаване/смаляване

Завъртане с 2 пръста

Завъртане

Изтегляне с 1 или 2 пръста

Панорамен изглед

ДИСПЛЕЙ

1

2

3

4

5

6

7

2M

3/10/2024

14:32

8

9

10

11

12

1. Плъзгач за настройка на мащаба/яркостта/въртенето

2. Фоторежим

3. Видеорежим

4. Изминатото разстояние

5. Дата

6. Час

7. Заряден статус на акумулаторната батерия

8. Превключване между мащаби/яркост/въртене

9. Показване или скриване на плъзгача

10. Връщане на разстоянието на 0 m

11. Настройки

12. Галерия

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИКОНИ

Галерия

Показване на изображения от галерията

	SD карта	Показване на запаметените изображения в SD картата
	Няма SD карта	Не е поставена SD карта
	Прегряла акумулаторна батерия	Извадете акумулаторната батерия и я оставете да изстине
	Минимална карта	При уголемяване или смаляване тази функция показва позицията на участъка от изображението в общото изображение.
	Назад към камерата	Връщане към основната страница на камерата
	Скриване на изображенията	Всички изображения се скриват в зависимост от избраните филтърни настройки
	Кошче	Папка с всички изтрити изображения
	Филтър	Предоставя опции за сортиране на изображенията в галерията
	Избор	Изберете обекти от галерията, които да бъдат изтрити или изпратени
	Изтриване	Избраните обекти се изтриват
	Избиране на всички	Избират се всички обекти в галерията
	Затваряне	Затваряне на изгледа на отделна снимка/видео
	Възпроизвеждане	Възпроизвеждане на видео
	Пауза	Паузиране на видеото
	Първо последните	Последните създадени изображения се показват на първо място в галерията
	Последно последните	Последните създадени изображения се показват на последно място в галерията
	USB	Показване на запаметените изображения в USB устройството

За заснемане на снимки или видео трябва да бъде поставена SD карта. Указание: За да запаметявате снимки/видеокопирове на картата с памет, тя не трябва да е „заключена“ с бутон за защита от запис в долното положение.

ФОРМАТИРАНЕ НА НОВА КАРТАТА ПАМЕТ

В обхвата на доставката на камерата е включена форматирана по exFAT карта памет.

Когато не е поставена карта памет по exFAT, се показва символът

За да форматирате картата памет във формат exFAT, натиснете два пъти бутона

 Символът **FAT** се показва до края на форматирането. След това камерата се изключва.

ПОДДРЪЖКА

Поддържайте чисти корпус на камерата

Винаги отстранявайте праха и мърсотията от уреда. Дръжте ръкохватката чиста, суха и обезмазнена. Почистващите средства и разредителите са вредни за пластмасите и другите изолиращи части, затова почиствайте уреда само с мек сапун и кърпа. Никога не използвайте горящи разредители в близост до уреда.

Ако кабелът за свързване към мрежата е повреден, той трябва да бъде сменен от сервиз на Milwaukee, защото за това са необходими специални инструменти.

Да се използват само аксесоари на Milwaukee и резервни части на Milwaukee. Елементи, чията подмяна не е описана, да се дадат за подмяна в сервиз на Milwaukee (вижте брошурата „Гаранция и адреси на сервиси“).

При необходимост можете да поискате схема на елементите на уреда при посочване на обозначение на машината и шестцифрения номер на табелката за технически данни от Вашия сервиз или директно на Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Германия.

ИЗХВЪРЛЯНЕ КАТО ОТПАДЪК

 Отпадъците от батерии, отпадъците от електрическо и електронно оборудване не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Отпадъците от батерии, отпадъците от електрическо и електронно оборудване трябва да се събират и изхвърлят разделно.

Преди изхвърлянето отстранявайте от уредите отпадъците от батерии, отпадъците от акумулатори и лампите. Информирайте се от местните служби или от своя специализиран търговец относно фирмите за рециклиране и местата за събиране на отпадъци. В зависимост от местните разпоредби, търговците на дребно могат са задължени да приемат безплатно върнатите обратно отпадъци от батерии и от електрическо и електронно оборудване.

Дайте своя принос за намаляването на нуждите от суровини чрез повторната употреба и рециклирането на Вашите отпадъци от батерии и отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Отпадъците от батерии (най-вече литиево-йонните батерии) и отпадъците от електрическо и електронно оборудване съдържат ценни рециклиращи се материали, които могат да повлияят отрицателно на околната среда и на Вашето здраве, ако не се изхвърлят по екологосъобразен начин. Преди изхвърлянето като отпадък изтрийте от Вашия употребяван уред евентуално наличните в него лични данни.

ROMÂNĂ

 **AVERTISMENT!** A се цити тоате аvertismentele, инструкциunile, ilustrațiile și specificațiile privind siguranța furnizate cu această unealtă electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor listate mai jos poate cauza șocuri electrice, incendii și/sau vătămări corporale grave. Păstrați toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile în vederea utilizărilor viitoare.

TIP

M12 POSIC Camera Packout™

INSTRUCȚIUNI DE SECURITATE

La lucrări în спателе unor pereți scoateți siguranța de la rețeaua electrică pentru zona respectivă.

La efectuarea de lucrări în conducte, аsigurați-vă că acestea nu sunt sub tensiune sau încărcате electric. Unitatea de аfіsare și bateria nu trebuie să vină în contact cu lichidul. Camera, аfіsаjuл și bateria nu trebuie să vină în contact cu chimicalele și lichidele corozive.

Videocamera și каблul nu au voie să intre în contact cu ulei, gaze sau alte materiale corozive.

Nu аruncați асumulаtorii uзаți la containerul de reziduri menajere și nu îi аrdeți. Milwaukee Distributors se оfеră să recupereze асumulаtorii vechi pentru protecția mediului înсonjurător.

Nu depozitați асumulаtorul împreună cu оbјекte metalice (risc de scurtcircuit)

Pentru încărcarea bateriilor, utilizați numai încărcătoare Milwaukee compatibile de pe aceeași platformă de батerии. Nu utilizați батerии de la alte sisteme.

Acidul се poate scurge din асumulаtorii deteriorаti la încărcături sau temperaturi extreme. În caz de contact cu acidul din асumulаtor, spăлаți imediat cu apă și саpун. În caz de contact cu оchii, clătiți cu аtenție timp de cel puțin 10 minute și аpelați imediat la îngrijire medicală.

Deservirea sau curățarea acestui аparat nu este permisă persoanelor cu capacitate fizică, senzorială sau intelectuală redusă, respectiv lipsite de experiență sau insuficient pregătite, cu excepția cazului în care au fost instruite în legătură cu manipularea аparatului în condiții de securitate de către o persoană legalmente responsabilă pentru siguranța lor. Utilizarea аparatului de către persoanele menționate mai sus trebuie să аibă loc sub supraveghere. Nu este îngăduит с acest аparat să аjunгă la îndemăна copіilor. Atunci când nu este folosit, аparatul trebuie păstrat la loc sigur, fеrit de аccesul copіilor.

Nu аruncați батерия în foc sau în sobă și nu striviți sau tăiați батерия, pericol de explozie.

Nu depozitați асumulаtorii la temperaturi extrem de înalte, înсrұcăt acest lucru poate duce la explozii sau scurgeri de lichide ori gaze inflamabile.

Nu depozitați асumulаtorii la o presiune а aerului extrem de joasă, înсrұcăt acest lucru poate duce la explozii sau la scurgeri de lichide ori gaze inflamabile.

Învelișul, оbјекtivul, еcranul camerei sau tastele pot fi аfectate de descărcările electrostatice, astfel încăt аfіsаjuл LCD nu va mai reda nicio imagine, resp. va reda o imagine bruiată sau întunecată. În acest caz, аpăsați din nou tasta PORNIT/OPRIT.

Avertizare: În spațiile de locuit acest аparat poate produce interferențe radio.

Avertizare! Pentru а reduce pericolul unui incendiu și evitarea rănirilor sau deteriorarea produsului în urma unui scurtcircuit nu imersați scula, асumulаtorul de schimb sau încărcătorul în lichide și аsigurați-vă să nu pătrundă lichide în аparate și асumulаtorii. Lichidele corozive sau cu conductibilitate, precum apa sărată, аnumite substanțe chimice și înălbitori sau produse ce conțin înălbitori, pot provoca un scurtcircuit.

CONDIȚII DE UTILIZARE SPECIFICATE

Videocamera digitală de inspecție poate fi utilizată pentru reprezentarea și inspectarea unor domenii greu accesibile. Este адекватă pentru localizarea rapidă și simplă а unor probleme sau corpuri, fără а fi necesară deschiderea sau deteriorarea оbјекtelor supuse аnаlizеi.

A nu se utiliza acest produs în niciun alt mod decât cel declarat normal.

INDICAȚII PENTRU ACUMULATORII LI-ION

Utilizarea асumulаtorііlіr Li-ion

Асumulаtorii care nu au fost utilizați о perioadă de timp trebuie reîncărсаți înainte de utilizare

Temperatura mai mare de 50°C reduce performanța асumulаtorului. Evitați expunerea prelungită la căldură sau radiație solară (risc de supraîncălzire)

Contactele încărcătoarelor și асumulаtorііlіr trebuie păstrate curate.

În scopul оptimizării duratei de funcționare, батerііle trebuie reîncărсаte complet după utilizare.

Pentru о durată de viață cât mai lungă, асumulаtorii аr trebui scoși din încărcător după încărcare.

La depozitarea асumulаtorііlіr mai mult de 30 zile:

Depozitați асumulаtorul într-un loc uscat la o temperatură sub 27 °C. Асumulаtorii се depozitează la nivelul de încărcare de cca. 30%-50%. Асumulаtorii се încăрă din nou la fiecare 6 luni.

Transportul асumulаtorііlіr Li-ion

Асumulаtorii сu іonі de litiu cad sub incidența prescriptiilor legale pentru transportul de mărfuri periculoase.

Transportul acestor асumulаtorііlіr trebuie să се efectueze cu respectarea prescriptiіlіr și reglementărilor pe plan local, național și internațional.

- Consumatorilor le este permis transportul rutier nerestrictionat al acestui tip de асumulаtorii.
- Transportul comercial al асumulаtorііlіr сu іonі de litiu prin intermediul firmelor de expedite și transport este supus reglementărilor transportului de mărfuri periculoase. Pregătirile pentru expedite și transport au voie să се efectuate numai de către personal instruit corespunzător. Întregul proces trebuie аsistat în mod competent.

Următoarele puncte trebuie аvute în vedere la transportul асumulаtorііlіr:

- Pentru а се evita scurtcircuite, аsigurați-vă de faptul că sunt protejate și izolate contactele.
- Aveți grijă сa pachetul de асumulаtorііlіr să nu poată аluneca în altă poziție în interiorul ambalajului său.
- Este interzis transportarea unor асumulаtorііlіr deteriorаti sau care pierd lichid.

Pentru indicații suplimentare аdresați-vă firmei de expedite și transport сu care colaborаți.

PRIMA CONFIGURARE

Atunci când porniți camera pentru prima dată, setați limba, data și ora. După efectuarea acestor setări ааре еcranul de pornire.

SETĂRI SISTEM

Аpăsați pe simbolul 

Localizarea comenzilor	Poziția comenzilor pe ecran	Stânga, dreapta, dinamic
Ascundere automată а comenzilor	Durata după care comenzile de pe ecran dispar automat. Pentru а аfіsa comenzile, аtingeți еcranul	0...99 sec.
Luminozitate	Setare luminozitate ecran	
Minimap	Afіsare Minimap pe еcranul principal pentru а vizualiza locаția curentă	activat/dezactivat
Unități	setare format unitate	ft <-> m
Data și ora	Setare dată, oră, format dată, format oră	
Limbă	Selectare limbă pentru interfața сu utilizatorul	
Actualizare software	Căutare versiune nouă de software, descărcare versiune nouă	
Info	Salvare nume companie, adresă, etc.	

INDICAREA STĂRI DE ÎNCĂRCARE

Nivelul асumulаtorului este аfіsаt în colțul din dreapta sus аl еcranului.

	75–100 % capacitate rămasă
	50-75 % capacitate rămasă
	25-50 % capacitate rămasă
	0-25 % capacitate rămasă

OPERAREA ECRANULUI TACTIL

O singură аtingere сu 1 deget	Afіsare și деаfіsare comenzi
Аtingere dublă сu 1 deget	Mărire imagine. Punctul care а fost аtins devine punctul central pe ecran. Micșорare imagine la 0% Resetare rotire la 0°
Îndepărtare/аpropiere сu 2 degete	Mărire/micșорare imagine
Rotire сu 2 degete	Rotire
Tragere сu 1 deget / 2 degete	Vedere panoramică

АFІSАJUL



- Гlisor pentru аjustarea zoom-ului/luminozității camerei/rotirii
- Mod foto
- Mod video

- Distanta parcursă
- Data
- Оră
- Stare de încărcare асumulаtor
- Comutare între zoom/luminozitate/rotire
- Buton de restrângere - асundere / аfіsare glosor
- Resetare distanță la 0 m
- Setări
- Galerie

ALTE SIMBOLURI

	Galerie	Afіsare capturi din galerie
	Card SD	Afіsare capturi salvate pe cardul SD
	Niciun card SD	Niciun card SD introdus
	Supraîncălzire асumulаtor	Îndepărtați асumulаtorul și lăsați-l să се răcească
	Minimap	În timpul rotirii sau аl măririi și micșорării, Minimap arată poziția secțiunii de imagine în imaginea de ansamblu.
	Înapoi la camera	Înapoi la pagina principală а camerei
	Dezafіsare capturi	Toate capturile sunt асunse pe baza filtrelor selectate
	Coș de gunoi	Folderul сu toate capturile șterse
	Filtre	Opțiuni pentru sortarea galeriei media
	Selectare	Selectarea elementelor din galerie pentru а le șterge sau trimite
	Ștergere	Ștergerea elementelor selectate
	Marcare toate	Selectarea tuturor elementelor din galerie
	Închidere	Închiderea vizualizării unei singure аimаgini/ video
	Redare	Redare video
	Pauză	Pauză video
	Cel mai recent este аfіsаt primul	Sortează galeria аfіsând mai întâi cel mai recent element
	Cel mai recent este аfіsаt ultimul	Sortează galeria аfіsând la urmă cel mai recent element



75

	Избриши	Избраните објекти ќе се избришат
	Избери ги сите	Избрани се сите објекти во галеријата
	Затвори	Затвори го приказот на една слика/ видео
	Пушти	Пушти го видеото
	Паузирај	Паузирај го видеото
	Прво последните	Неодамна создадените снимки ќе се прикажат во галеријата први
	На крај последните	Неодамна создадените снимки ќе се прикажат во галеријата последни
	USB-уред	Прикажи ги зачуваните снимки на USB-уредот

Мора да се вметне MicroSD-картичка за фотографии или видео.

Совет: За да зачувувате фотографии/видео на мемориската картичка, не смее да биде „заклучена“ со поставување на јазичето за заштита од запишување во долна позиција.

ФОРМАТИРАЈТЕ ЈА НОВАТА МЕМОРИСКА КАРТИЧКА

Со камерата е вклучена exFAT-форматирана мемориска картичка.

Кога не е вметната exFAT-мемориска картичка се прикажува симболот .

За да ја форматирате мемориската картичка на exFAT, притиснете го копчето



Симболот  ќе се прикажува до крајот на форматирањето. Камерата потоа се исклучува.

ОДРЖУВАЊЕ

Глава на камерата да бидат чисти

Постојано отстранувајте прашина и нечистотија од апаратот. Одржувајте ја рачката чиста, сува и без масти или масло. Средства за чистење и разредување се штетни по пластиките и други изолирачки делови, затоа чистете само со нежен сапун и влажна крпа. Никога не употребувајте запаливи средства за разредување во близина на апаратот.

Доколку кабелот за напојување е оштетен, мора да се замени исклучиво во специјализираните продавници препорачани од производителот, бидејќи се потребни алати специјално за таа намена.

Користете само Milwaukee додатоци и резервни делови. Доколку некои од компонентите кои не се опишани треба да бидат заменети, Ве молиме контактирајте ги сервисните агенти на Milwaukee (консултирајте ја листата на адреси).

При потреба може да се побара експлозионен цртеж на апаратот со наведување на машинскиот тип и шестоцифрениот број на табличката со учиниот или во Вашата корисничка служба или директно кај Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германија.

ОТСТРАНУВАЊЕ



Не отстранувајте ги отпадните батерии, отпадната електрична и електронска опрема како несортиран комунален отпад. Отпадните батерии и отпадната електрична и електронска опрема мора да се собираат посебно.

Отпадните батерии, отпадните акумулатори и отпадните извори на светлина треба да се отстранат од опремата.

Проверете кај вашиот локален орган или продавач за совети за рециклирање и место за собирање.

Во зависност од локалните регулативи, трговците на мало може да се обврзани бесплатно да ги преземаат искористените батерии, како и отпадната електрична и електронска опрема.

Вашиот придонес за повторна употреба и рециклирање на отпадните батерии и отпадната електрична и електронска опрема помага да се намали побарувачката на сировини.

Отпадните батерии, посебно оние што содржат литиум, и отпадната електрична и електронска опрема содржат вредни материјали за рециклирање, кои може негативно да влијаат на животната средина и на здравјето на луѓето доколку не се отстранат на еколошки компатибилен начин.

Избришете ги личните податоци од отпадната опрема, доколку ги има.

УКРАЊНСЬКА

УВАГА! Ознайомитесь з усіма попередженнями з безпечного використання, інструкціями, ілюстративним матеріалом та технічними характеристиками, які надаються з цим електричним інструментом. Недотримання всіх наведених нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або важких травм. Зберігайте всі вказівки з техніки безпеки та інструкції на майбутнє.

ТИП КОНСТРУКЦІЇ

M12 POSIC Камера Packout™

СПЕЦІАЛЬНІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

При роботах за стінами вимкнути мережевий запобіжник відповідної ділянки.

У разі робіт у трубопроводах подбайте про те, щоб вони не знаходилися під напругою або не були електрично заряджені. На дисплей і батареї не повинна потрапляти рідина. Камера, дисплей і батареї не повинні контактувати з хімічними речовинами або агресивними рідинами.

На камеру та кабель не повинні потрапляти мастила, гази або інші матеріали, що спричинюють корозію.

Відпрацьовані знімки акумулаторні батареї не можна кидати у вогонь або викидати з побутовими відходами. Milwaukee пропонує утилізацію старих знімних акумулаторних батарей, безпечну для довкілля; зверніться до свого дилера.

Не зберігати знімки акумулаторні батареї разом з металевими предметами (небезпека короткого замикання).

Заряджати акумулатори слід тільки відповідними зарядними пристроями Milwaukee тієї ж серії. Заборонено заряджати акумулаторні батареї інших систем.

При екстремальному навантаженні або при екстремальній температурі з пошкодженої змінної акумулаторної батареї може витікати електроліт. При потрапленні електроліту на шкіру його негайно необхідно змити водою з милом. При потрапленні в очі їх необхідно негайно ретельно промити, щонайменше 10 хвилин, та негайно звернутися до лікаря.

Цей пристрій не можна обслуговувати або чистити людям з обмеженими фізичними, сенсорними, розумовими можливостями або з недостатнім досвідом чи з недостатніми знаннями, хіба що особа, яка за законом відповідає за їхню безпеку, проінструктувала їх щодо безпечного поводження з пристроєм. Зазначені вище особи при користуванні пристроєм повинні перебувати під наглядом. Цей пристрій не призначений для дітей. Тому якщо ви не користуєтесь пристроєм, його необхідно зберігати у надійному та недоступному для дітей місці.

Заборонено утилізувати акумулатори, спалюючи їх на відкритому вогні чи в печі. Також забороняється механічно руйнувати чи розрізати акумулатори, оскільки це може призвести до вибуху.

Заборонено зберігати акумулатори за дуже високих температур, оскільки це може призвести до вибуху або витікання легкозаймистих рідин чи газів.

Заборонено зберігати акумулатори за дуже низького тиску повітря, оскільки це може призвести до вибуху або витікання легкозаймистих рідин чи газів.

Обшивка, об'єкти, дисплей або кнопки камери можуть піддаватися впливу електростатичного розряду, що призводить до погіршення якості, потемніння або зникнення зображення на ЖК-дисплеї. В цьому випадку натисніть кнопку вимикача повторно.

Попередження: Він може спричинити завади радіозв'язку в житлових будинках.

Попередження! Для запобігання небезпечі пожежі в результаті короткого замикання, травмам і пошкодженню виробів не занурюйте інструмент, змінний акумулатор або зарядний пристрій у рідину і не допускайте потрапляння рідини всередину пристроїв або акумулаторів. Корозійні і струмопровідні рідини, такі як солоний розчин, певні хімікати, вибілювальні засоби або продукти, що їх містять, можуть призвести до короткого замикання.

ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ

Цифрова інспекційна камера може використовуватися для відображення та інспекції важкодоступних ділянок. Вона придатна для швидкої та простої локалізації проблем та об'єктів без відкривання чи пошкодження предметів, які необхідно перевірити.

Цей вибір заборонено використовувати чином, що відрізняється від зазначеного передбаченого способу застосування.

ВКАЗІВКИ ЩОДО ЛІТІЙ-ІОННИХ АКУМУЛЯТОРІВ

Застосування літій-іонних акумулаторів

Акумулаторну батарею, що не використовувалася тривалий час, перед використанням необхідно підзарядити.

Температура понад 50 °C зменшує потужність акумулаторної батареї. Уникати тривалого нагрівання сонячними променями або системою обігріву.

З'єднувальні контакти зарядного пристрою та знімної акумулаторної батареї повинні бути чистими.

Для забезпечення оптимального строку експлуатації акумулаторні батареї після використання необхідно повністю зарядити.

Для забезпечення максимально можливого терміну експлуатації акумулаторні батареї після зарядки необхідно виймати з зарядного пристрою.

При зберіганні акумулаторної батареї понад 30 днів: Зберігайте акумулатор у сухому місці за температури нижче 27 °C. Зберігати акумулаторну батарею в стані зарядки приблизно 30-50 %. Кожні 6 місяців знову заряджати акумулаторну батарею.

Транспортування літій-іонних акумулаторів

Літій-іонні акумулаторні батареї підпадають під законоположення про перевезення небезпечних вантажів.

Транспортування таких акумулаторних батарей повинно відбуватися із дотриманням місцевих, національних та міжнародних приписів та положень.

- споживачі можуть без проблем транспортувати ці акумулаторні батареї по вулиці.
- Комерційне транспортування літій-іонних акумулаторних батарей експедиторськими компаніями підпадає під положення про транспортування небезпечних вантажів. Підготовку до відправлення та транспортування можуть здійснювати виключно особи, які пройшли відповідне навчання. Весь процес повинні контролювати кваліфіковані фахівці.

При транспортуванні акумулаторних батарей необхідно дотримуватися зазначених далі пунктів:

- Переконайтеся в тому, що контакти захищені та ізовані, щоб запобігти короткому замиканню.
- Слідкуйте за тим, щоб акумулаторна батарея не переміщувалася всередині упаковки.
- Пошкоджені акумулаторні батареї, або акумулаторні батареї, що потекли, не можна транспортувати.

Для отримання подальших вказівок звертайтеся до своєї експедиторської компанії.

ПЕРШЕ НАЛАШТУВАННЯ

Установіть мову, дату й час під час першого ввімкнення камери. Після цих налаштувань з'явиться стартовий екран.

СИСТЕМНІ НАЛАШТУВАННЯ

Торкніться символу .

Розташування елементів керування	Розташування елементів керування на екрані	Ліворуч, праворуч, динамічне
Автоматично приховати елементи керування	Час, через який елементи керування будуть автоматично приховані. Щоб знову відобразити, торкніться екрана	0 ... 99 сек.
Яскравість	Яскравість екрана	
Мінімапа	Відобразити огляд мініатюр із поточним місцезнаходженням на головному екрані	Увімкн/ Вимкн.
Одиниці вимірювання	Задати формат	ft <-> m
Дата й час	Задати дату, час і відповідний формат	

Мова	Вибір мови для інтерфейсу користувача
Оновлення програмного забезпечення	Пошук і завантаження нової версії програмного забезпечення
Інформація	Зберегти назву компанії, адресу тощо

ІНДИКАЦІЯ СТАНУ ЗАРЯДКИ

Стан заряду акумулатора відображається у верхньому правому куті екрана.

	75-100 % залишкової ємності
	50-75 % залишкової ємності
	25-50 % залишкової ємності
	0-25 % залишкової ємності

РОБОТА З СЕНСОРНИМ ЕКРАНОМ

Натисніть один раз 1 пальцем	Показати / приховати елементи керування
Натисніть двічі 1 пальцем	Збільшити. Точка торкання відображається в центрі екрана. Зменшення масштабу до 0 % Складання обертання до 0°
Затиснути відкрити/ закрити 2 пальцями	Збільшити/зменшити
Обернути 2 пальцями	Обернути
Перетягнути 1 або 2 пальцями	Панорамний перегляд

ДИСПЛЕЙ



- Повзунок для регулювання масштабу / яскравості / обертання
- Режим фото
- Режим відео
- Пройдена відстань
- Дата
- Час
- Стан заряду акумулатора
- Перемикання між зумом / яскравістю / обертанням
- Показати або приховати повзунок
- Складання відстані до 0 м
- Налаштування
- Галерея

БІЛЬШЕ СИМВОЛІВ

	Галерея	Показати фото з галереї
---	---------	-------------------------

	SD-карта	Показати збережені записи на SD-карті
	Немає SD-карти	Не вставлено SD-карту
	Акумулятор перегрівся	Вийміть акумулятор і дайте йому охолонути
	Мінімапа	При збільшенні або зменшенні масштабу ця функція показує положення ділянки зображення на загальному зображенні.
	Назад до камери	На головну сторінку камери
	Приховати записи	Всі записи приховуються залежно від обраних налаштувань фільтра
	Смітник	Папка з усіма видаленими записами
	Фільтр	Надає опції для сортування зображень галереї
	Вибрати	Виберіть об'єкти з галереї, які потрібно видалити або надіслати
	Видалити	Виділені об'єкти буде видалено
	Виділити всі	Виділено всі об'єкти в галереї
	Закрити	Закрити перегляд окремого зображення / відео
	Відтворити	Відтворити відео
	Пауза	Пауза відео
	Останні першими	Нещодавно створені записи відображаються першими в галереї
	Останні останніми	Останні створені записи відображаються в останній позиції в галереї
	USB	Показати збережені записи на USB-пристрої

Для зйомки фотографій або відео потрібно вставити MicroSD-карту.
Примітка. Щоб зберегти фото/відео на карті пам'яті, вона не повинна бути «зabloкована», а язиком захисту від запису має знаходитися в нижньому положенні.

ФОРМАТУВАННЯ КАРТИ ПАМ'ЯТІ

До комплекту поставки камери входить карта пам'яті, відформатована в системі exFAT.

Якщо карта пам'яті в системі exFAT не встановлена, відображається символ



Для форматування карти пам'яті в системі exFAT двічі натисніть клавішу



До закінчення форматування відображається символ . Після цього камера вимикається.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Завжди стежити за чистою оптикою камери.

Завжди видаляти пил та бруд з приладу. Тримати рукоятку в чистому та сухому стані, на ній не повинно бути оливи або мастила. Засоби для чищення та розчинники шкідливі для полімерних матеріалів та інших ізолюючих деталей, тому чистити прилад тільки м'яким милом та вологою серветкою. Ніколи не використовуйте легкозаймисті розчинники поблизу приладу.

Якщо мережевий кабель живлення пошкоджений, то його повинна замінити сервісна служба Milwaukee, оскільки для цього потрібний спеціальний інструмент.

Використовувати тільки комплектуючі та запчастини Milwaukee. Деталі, заміна яких не описується, замінювати тільки в відділі обслуговування клієнтів Milwaukee (зверніть увагу на брошуру „Гарантія / адреси сервісних центрів“).

У разі необхідності можна запросити креслення з зображенням вузлів машини в перспективному вигляді, для цього потрібно звернутися в ваш відділ обслуговування клієнтів або безпосередньо в Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Німеччина, та вказати тип машини та шестизначний номер на фірмовій табличці з даними машини.

УТИЛІЗАЦІЯ

Не утилізуйте відпрацьовані батарейки й відпрацьоване електричне та електронне обладнання разом з змішаними побутовими відходами. Відпрацьовані батареї, відпрацьоване електричне та електронне обладнання необхідно збирати окремо.

Відпрацьовані батареї, відпрацьовані акумулятори, відпрацьовані джерела світла повинні бути вилучені з обладнання.

Зверніться до місцевих органів влади або роздрібного продавця за порадою щодо утилізації та пункту збору.

Відповідно до місцевих постанов, роздрібні продавці можуть бути зобов'язані безкоштовно забирати назад відпрацьовані акумулятори, електричне та електронне обладнання.

Ваш внесок до повторного вживання та переробки відпрацьованих батарейок і відпрацьованого електричного та електронного обладнання допомагає зменшити попит на сировину.

Відпрацьовані батареї, зокрема, що містять літій, і відпрацьоване електричне та електронне обладнання містять цінні матеріали, які можуть бути перероблені, та мають негативний вплив на довкілля й здоров'я людей, якщо не будуть утилізовані у безпечний для довкілля спосіб.

Видаліть особисті дані з відпрацьованого обладнання, якщо такі є.

SRPSKI

⚠️ UPOZORENJE! Pročitajte sva bezbednosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije za ovaj električni alat. Nepridržavanje dole navedenih uputstava može da dovede do strujnog udara, požara i/ili ozbiljnih povreda. Sačuvajte sva bezbednosna uputstva i instrukcije za buduću upotrebu.

TIP DIZAJNA

M12 POSIC Packout™ kamera

POSEBNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

Kada radite iza zidova, isključite mrežni osigurač za datu oblast.

Kada radite u cevovodima, uverite se da nisu pod električnim naponom ili električno napunjeni. Display i baterije ne smeju da dođu u kontakt sa tečnošću. Kamera, ekran i baterije ne smeju da dođu u kontakt sa hemikalijama ili korozivnim tečnostima.

Kamera i kabl ne smeju doći u kontakt sa uljem, gasom ili drugim korozivnim materijalima.

Ne bacajte iskorišćene zamenjive baterije u vatru ili kućni otpad. Kompanija Milwaukee nudi ekološki prihvatljivu zamenu starih baterija; pitajte svog prodavca.

Ne skladištite zamenjive baterije zajedno sa metalnim predmetima (opasnost od kratkog spoja).

Punite baterije samo odgovarajućim punjačima kompanije Milwaukee iz iste serije sistema. Ne punite baterije iz drugih sistema.

Tečnost za baterije može da curi iz oštećenih baterija pod ekstremnim opterećenjima ili ekstremnim temperaturama. Ako dodete u kontakt sa tečnošću baterije, odmah je isperite sapunom i vodom. U slučaju kontakta sa očima, odmah temeljno isperite najmanje 10 minuta i odmah se obratite lekaru.

Ovim uređajem ne smeju da rukuju niti da ga čiste osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva ili znanja, osim ako ih je o bezbednoj upotrebi uređaja uputilo lice koje je zakonski odgovorno za njihovu

bezbednost. Gore navedene osobe moraju da budu pod nadzorom prilikom korišćenja uređaja. Ovaj uređaj ne treba da bude u rukama dece. Stoga, kada nije u upotrebi, čuvajte ga na bezbednom mestu i van domašaja dece.

Ne odlažite u otpad baterije tako što ćete ih spaliti na otvorenoj vatri ili u peći. Takođe nemojte mehanički da uništavate ili sećete baterije, jer to može dovesti do eksplozije.

Ne ostavljajte bateriju u okruženju sa ekstremno visokim temperaturama koje može dovesti do eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa.

Ne izlažite bateriju izuzetno niskom vazдушном pritisku koji može dovesti do eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa. Na izolaciju, sočivo, ekran ili dugmad kamere može uticati elektrostatičko pražnjenje, što rezultira ne prikazivanjem, bučnim ili tamnim LCD ekranom. U tom slučaju ponovo pritisnite dugme UKLJ/ISKLJ.

Upozorenje: Rad sa ovim uređajem u stambenim područjima može izazvati radio smetnje.

Upozorenje! Da biste smanjili rizik od požara, ličnih povreda ili oštećenja proizvoda uzrokovanih kratkim spojem, nemojte uranjati alat, zamenjivu bateriju ili punjač u tečnost i uverite se da tečnost ne uđe u alate ili baterije. Korozivne ili provodljive tečnosti, kao što su slana voda, određene hemikalije i izbeljivač ili proizvodi koji sadrže izbeljivač, mogu da izazovu kratak spoj.

NAMENSKA UPOTREBA

Digitalna kamera za inspekciju može se koristiti za prikaz i pregled teško pristupačnih područja. Pogodna je za brzo i jednostavno lociranje problema i objekata bez otvaranja ili oštećenja predmeta koji se ispituju.

Ovaj uređaj se može koristiti samo onako kako je naznačeno za njegovu namenu.

UPUTSTVA ZA LITIJUM-JONSKJE BATERIJE

Upotreba litijum-jonskih baterija

Pre upotrebe napunite baterije koje nisu korišćene duže vreme.

Temperatura iznad 50°C smanjuje snagu baterije. Izbegavajte produženo izlaganje suncu ili grejanju.

Održavajte kontakte za priključivanje na punjaču i bateriji čistima.

Za optimalan radni vek, baterije moraju potpuno da se napune nakon upotrebe.

Da bi se obezbedio najduži mogući životni vek, baterije treba da se izvade iz punjača nakon punjenja.

Pri skladištenju baterije duže od 30 dana: Čuvajte bateriju na suvom mestu na temperaturi ispod 27 °C. Čuvajte bateriju na oko 30% -50% stanja napunjenosti. Punite bateriju ponovno svakih 6 meseci.

Transport litijum-jonskih baterija

Litijum-jonske baterije spadaju pod zakonske odredbe o transportu opasnih materija.

Ove baterije moraju da se transportuju u skladu sa lokalnim, nacionalnim i međunarodnim propisima i odredbama.

- Potrošači mogu slobodno da transportuju ove baterije na putu.
- Komercijalni transport litijum-jonskih baterija od strane špediterskih kompanija podleže propisima za prevoz opasnih materija. Pripreme za otpremu i transport smeju da obavljaju samo odgovarajuće obučene osobe. Ceo proces mora da bude profesionalno praćen.

Prilikom transporta baterija morate da obratite pažnju na sledeće tačke:

- Uverite se da su kontakti zaštićeni i izolovani da bi sprečili kratke spojeve.
- Vodite računa da baterija ne može da sklizne unutar pakovanja.
- Oštećene baterije ili baterije koje cure ne smeju da se transportuju.

Kontaktirajte svoju špeditersku kompaniju za više informacija.

PRVO PODEŠAVANJE

Podesite jezik, datum i vreme prilikom prvog uključivanja kamere. Po obavljanju ovih podešavanja, pojavljuje se početni ekran.

PODEŠAVANJA SISTEMA

Dodirnite simbol 

Položaj upravljačkih elemenata	Položaj upravljačkih elemenata na ekranu	Levo, desno, dinamičko
Automatsko sakrivanje upravljačkih elemenata	Vreme nakon kojeg se upravljački elementi automatski sakrivaju. Dodirnite ekran za ponovno prikazivanje	0 ... 99 sek.

Osvetljenjeost	Osvetljenjeost ekrana	
Mini mapa	Prikaz mini mape na glavnom ekranu sa trenutnom lokacijom	Uključivanje/ isključivanje
Jedinice	Podešavanje formata	ft <-> m
Datum i vreme	Podešavanje datuma, vremena i odgovarajućeg formata	
Jezik	Odabir jezika za korisnički interfejs	
Ažuriranje softvera	Pretraga i preuzimanje nove verzije softvera	
Info	Sačuvajte naziv kompanije, adresu itd.	

INDIKATOR NIVOA PUNJENJA

Status napunjenosti baterije je prikazan u gornjem desnom uglu ekrana.

	75-100 % preostali kapacitet
	50-75 % preostali kapacitet
	25-50 % preostali kapacitet
	0-25 % preostali kapacitet

RAD SA EKRANOM OSETLJIVIM NA DODIR

Dodirnite jednom sa 1 prstom	Prikaži/sakrij upravljačke elemente
Dodirnite dvaput sa 1 prstom	Zumiranje. Tačka dodira pojavljuje se u centru ekrana. Odzumiranje na 0° Resetuj rotaciju na 0°
Pokreti skupljanja/ širenja 2 prsta	Zumiranje/odzumiranje
Rotiranje sa 2 prsta	Rotiranje
Povlačenje sa 1 ili 2 prsta	Panoramski prikaz

DISPLAY



1. Klizač za podešavanje zuma/osvetljenja/rotacije
2. Režim fotografije
3. Video režim
4. Predena udaljenost
5. Datum
6. Vreme
7. Status napunjenosti baterije
8. Prebacivanje između zumiranja/osvetljenosti/rotacije
9. Prikaži ili sakrij klizač
10. Resetovanje udaljenosti na 0 m
11. Podešavanja

VÏSË SIMBOLA		
	Galerija	Prikaz fotografija iz galerije
	SD kartica	Prikaz saçuvanih snimaka na SD kartici
	Nema SD kartice	Nije umetnuta SD kartica
	Pregrevanje baterije	Uklonite bateriju i ostavite da se ohladi
	Mini mapa	Prilikom zumiranja ili odzumiranja, ova funkcija pokazuje poziciju odeljka slike u odnosu na celokupnu sliku.
	Nazad na kameru	Nazad na glavnu stranicu kamere
	Sakrij snimke	Svi snimci će biti sakriveni na osnovu izabranih filtera
	Korpa za otpad	Folder sa svim izbrisanim snimcima
	Filter	Pruža opcije za sortiranje snimaka iz galerije
	Izaberi	Izaberite objekte iz galerije za brisanje ili slanje
	Izbrisi	Izabrani objekti će biti izbrisani
	Oznaçi sve	Svi objekti u galeriji će biti izabrani
	Zatvori	Zatvaranje prikaza jedne slike/video zapisa
	Pusti	Puštanje video zapisa
	Pauziraj	Pauziranje video zapisa
	Poslednji prvi	Poslednji napravljeni snimci se prvi prikazuju u galeriji
	Poslednji poslednji	Poslednji napravljeni snimci se prikazuju poslednji u galeriji
	USB	Priza saçuvanih snimaka na USB uređaju

MicroSD kartica mora biti umetnuta za snimanje fotografija ili video zapisa.
Napomena: Da biste saçuvali fotografije/video zapise na memorijsku karticu, ona ne sme da bude „zaključana“ sa jeziçkom za zaštitu od pisanja u donjem položaju.

FORMATIRANJE NOVE MEMORIJSKE KARTICE

Formatirana exFAT memorijska kartica je uključena u obim isporuke kamere. Ako nije umetnuta memorijska kartica exFAT, prikazuje se simbol

Da biste formatirali memorijsku karticu u exFAT, dvaput pritisnite dugme . Simbol se prikazuje do kraja formatiranja. Kamera se zatim isključuje.

ODRŖAVANJE

Optiku kamere uvek odrŖavajte čistom.

Uvek uklonite prašinu i prljavštinu sa uređaja. DrŖite ručku čistom, svum i bez ulja ili masti. DeterŖenti i rastvaraçi su štetni za plastiku i druge izolacione delove, pa uređaj čistite samo blagim sapunom i vlaŖnom krpom. Nikada ne koristite zapaljive rastvaraçe u blizini uređaja.

Ako je mreŖni priključni vod oštećen, mora da ga zameni centar za korisničku podršku kompanije Milwaukee jer je za to potreban poseban alat.

Koristite samo Milwaukee dodatnu opremu i Milwaukee rezervne delove. Neka Milwaukee servisi centar zameni sve delove koji nisu opisani za zamenu (pogledajte brošuru o garanciji/adrese servisa za korisnike).

Ako je potrebno, znak za eksploziju uređaja se može zatraŖiti u Vašem centru za korisničku podršku ili direktno od kompanije Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany, navodeçi tip mašine i šestocifreni broj na natpisnoj ploçi.

ODLAGANJE NA OTPAD

Stare baterije, stari električni i elektronski uređaji se ne smeju odlagati sa kućnim otpadom. Stare baterije, stari električni i elektronski uređaji moraju da se posebno sakupljaju i odlaŖu.

Uklonite stare baterije, akumulatore i sijalice iz uređaja pre odlaganja. Pitajte lokalne vlasti ili svog prodavaça o centrima za reciklaŖu i sabirnim mestima. U zavisnosti od lokalnih propisa, od prodavaça može da se zahteva da besplatno preuzmu stare baterije i stare električne i elektronske uređaje. Pomozite da smanjite potrebu za sirovinama tako što ćete ponovo da koristite i reciklirate svoje stare baterije, stare električne i elektronske uređaje.

Stare baterije (posebno litijum-jonske), stari električni i elektronski uređaji sadrŖe vredne materijale koji mogu da se recikliraju i koji, ako se ne odlaŖu na ekološki odgovoran naçin, mogu imati negativan uticaj na životnu sredinu i Vaše zdravlje. Pre odlaganja, izbrisite sve lične podatke koji možda postoje na Vašem starom uređaju.

SHQIP

KUJDES! Lexoni të gjitha paralajmërimit e sigurisë, udhëzimet, ilustrimet dhe specifikimet për këtë vegël elektrike. Mosndjekja e udhëzimeve të mëposhtme mund të rezultojë në goditje elektrike, zjarr dhe/ose lëndim serioz.

Mbani të gjitha paralajmërimit dhe udhëzimet e sigurisë për referencë në të ardhmen.

LLOJI I PROJEKTIMIT

M12 POSIC Kamera Packout™

UDHËZIME TË VEÇANTA TË SIGURISË

Kur punoni pas mureve, fikni siguresën e rrjetit për zonën e prekur.

Kur punoni në tubacione, sigurohuni që ato të mos jenë nën tension elektrik ose të ngarkuara elektrisht. Ekran i dhe bateritë nuk duhet të bien në kontakt me lëngun. Kamera, ekran i dhe bateritë nuk duhet të bien në kontakt me kimikate apo lëngjet korrozive.

Kamera dhe kabloja nuk duhet të bien në kontakt me vaj, gaz ose materiale të tjera korrozive.

Mos i hidhni bateritë e përdorura të shkëmbyeshme në zjarr ose mbeturina shtëpiake. Milwaukee ofron zëvendësim të vjetër të baterive miqësore me mjedisin; ju lutem pyesni shitësin tuaj.

Mos ruani bateritë e zëvendësueshme së bashku me objekte metalike (reziku i qarkut të shkurtër).

Ngarkoni bateritë vetëm me ngarkues të përshtatshëm Milwaukee nga e njëjta seri sistemesh. Mos ngarkoni bateritë nga sisteme të tjera.

Lëngu i baterisë mund të rrjedhë nga akumulatorët e dëmtuara nën ngarkesa ekstreme ose temperatura ekstreme. Nëse bini në kontakt me lëngun e baterisë, lajeni menjëherë me sapun dhe ujë. Në rast kontakti me sy, shpëlajeni menjëherë tërësisht për të paktën 10 minuta dhe këshillohuni menjëherë me mjekun.

Kjo pajisje nuk mund të përdoret ose pastrohet nga persona me aftësi të zvogëluara fizike, shqisore ose mendore ose me mungesë të përvojës ose njohurive, përveç nëse ata janë udhëzuar për përdorimin e sigurt të pajisjes nga një person ligjërisht përgjegjës për sigurinë e tyre. Personat e mësipërm duhet të mbikëqyrin gjatë përdorimit të pajisjes. Kjo pajisje nuk lihet në duart e fëmijëve. Prandaj, kur nuk përdoret, mbajeni të sigurt dhe jashtë mundësive të arrijtes ngafëmijëve.

Mos i asgjësoni bateritë duke i djegur ato në zjarr të hapur ose në furrë. Mos i shkatërroni dhe mos i copëtoni bateritë as mekanikisht, pasi kjo mund të çojë në shpërthime.

Mos e lini një bateri në një mjedis rrethues me temperaturë jashtëzakonisht të lartë që mund të rezultojë në një shpërthim ose rrjedhje të lëngut ose gazit të ndezshëm.

Mos e ekspozoni baterinë ndaj presionit jashtëzakonisht të ulët të ajrit që mund të rezultojë në një shpërthim ose rrjedhje të lëngut ose gazit të ndezshëm.

Kutia, lentet, ekrani ose butonat e kamerës mund të ndikohen nga shkarkimi elektrostatik, duke rezultuar që ekran i LCD të mos shfaqë fare foto ose të shfaqë një pamje të shtrembëruar ose të errët. Në këtë rast, shtypni përsëri butonin FIK/NDIZ.

Paralajmërim: Përdorimi i kësaj pajisjeje në zona të banuara mund të shkaktojë interferencë radio.

Paralajmërim! Për të zvogëluar rrezikun e zjarrit, lëndimit personal ose dëmtimit të produktit të shkaktuar nga një qark i shkurtër, mos e zhytni mjetin, baterinë e lëvizshme ose karikuesin në lëng dhe sigurohuni që asnjë lëng të mos hyjë në vegla ose bateri. Lëngjet gërryese ose përcuese, të tilla si uji i kripur, kimikate të caktuara dhe zbardhues ose produkte që përbajnë zbardhues, mund të shkaktojnë një qark të shkurtër.

PËRDORIMI I PËRCAKTUAR

Kamera digjitale e inspektimit mund të përdoret për të shfaqur dhe inspektuar zonat që janë të vështira për t'u aksesuar. Ajo është e përshtatshme për gjetjen e shpejtë dhe të lehtë të problemeve dhe objekteve pa i hapur apo dëmtuar objektet që do të ekzaminohen.

Kjo pajisje mund të përdoret vetëm për qëllimin e saj të synuar siç specifikohet.

SHËNIME MBI BATERITË LI-ION

Përdorimi i baterive Li-Ion

Rimbushni bateritë që nuk janë përdorur për një kohë të gjatë përpara përdorimit. Një temperaturë mbi 50°C reduktun performancën e baterisë. Shmangni ekspozimin e zgjatur ndaj diellit ose nxehtësisë.

Mbani të pastra kontaktet e lidhjes në karikues dhe bateri.

Për një jetëgjatësi optimale, bateritë duhet të ngarkohen plotësisht pas përdorimit.

Për të siguruar jetëgjatësinë më të gjatë të mundshme, bateritë duhet të hiqen nga karikuesi pas karikimit.

Kur e ruani baterinë për më shumë se 30 ditë: Ruajeni baterinë në një vend të thatë në një temperaturë nën 27 °C. Ruajeni baterinë në përafërsisht 30%-50% të gjendjes së karikimit. Rimbushni baterinë çdo 6 muaj.

Transporti i baterive Li-Ion

Bateritë litium-jon janë nën dispozitat ligjore për transportin e mallrave të rrezikshme.

Këto bateri duhet të transportohen në përputhje me kodet dhe rregulloret lokale, kombëtare dhe ndërkombëtare.

- Konsumatorët janë të lirë t'i transportojnë këto bateri në rrugë.
- Transporti tregtar i baterive litium-jon nga kompanitë e transportit të mallrave i nënshtrohet rregulloreve për transportin e mallrave të rrezikshme. Përgatitjet për dërgim dhe transport mund të kryhen vetëm nga persona të trajnuar siç duhet. I gjithë procesi duhet të shoqërohet në mënyrë profesionale.

Gjatë transportimit të baterive duhet të respektohen pikat e mëposhtme:

- Sigurohuni që kontaktet të jenë të mbrojtura dhe të izoluar për të parandaluar qarqet e shkurtra.
- Sigurohuni që paketa e baterisë të mos rrëshqasë brenda paketimit.
- Bateritë e dëmtuara ose që rrjedhin nuk duhet të transportohen.

Kontakti kompaninë tuaj të transportit për më shumë informacion.

KONFIGURIMI PËR HERË TË PARE

Konfiguro gjuhën, datën dhe orën herën e parë që ndez kamerën. Pas këtyre konfigurimeve, shfaqet ekran i kryesor.

KONFIGURIMET E SISTEMIT

Prek simbolin

Pozicioni i elementeve të funksionimit	Pozicioni i elementeve të funksionimit në ekran	Majtas, djathtas, dinamik
--	---	---------------------------

Fsheh automatikisht elementët e funksionimit	Koha pas së cilës elementët e funksionimit fshihen automatikisht. Për të shfaqur sërish, prek ekranin	0... 99 sek.
Ndriçimi	Shkëlqimi i ekranit	
Minimap	Shfaq një përmbljedhje të fotografive me pozicionin aktual në ekranin kryesor	Ndiz/Fik
Njësia	Konfiguro formatin	ft <-> m
Data dhe ora	Konfiguro datën, orën dhe formatin e saj	
Gjuha	Zgjidh gjuhën për ndërfaqen e përdoruesit	
Përditësimi i softuerit	Kërko dhe shkarko versionin e ri të softuerit	
Info	Ruaq emrin e kompanisë, adresën etj.	

TREGUESI I GJENDJES SË KARIKIMIT

Statusi i ngarkimit të baterisë shfaqet në pjesën e sipërme djathtas të ekranit.

	75-100 % kapaciteti i mbetur
	50-75 % kapaciteti i mbetur
	25-50 % kapaciteti i mbetur
	0-25 % kapaciteti i mbetur

FUNKSIONIMI I EKRANIT ME PREKJE

Prek një herë me 1 gisht Fshije/shfaq elementet e funksionimit

Prek dy herë me 1 gisht Zmadho. Pika e prekur shfaqet në qendër të ekranit. Zvogëlo në 0% Rivendos rrotullimin në 0

Kap/lësho me 2 gishta zmadho/zvogëlo

Rrotullo me 2 gishta Rrotullim

Zvarrit me 1 ose 2 gishta Pamje panorame

EKRANI

- Rrëshqitësi për rregullimin e zmadhimit/shkëlqimit/rrotullimit
- Modaliteti fotografik
- Modaliteti video
- Distanca e përshkruar
- Data
- Ora
- Gjendja e baterisë
- Kalo midis zmadhimit/shkëlqimit/rrotullimit
- Shfaq ose fshih kursorin

10. Rivendosja e distancës në 0 m
11. Konfigurimet
12. Galeria

SIMBOLE TË TJERA		
	Galeria	Shfaq fotot nga galeria
	Karta SD	Shfaq regjistrimet e ruajtura në kartën SD
	Nuk ka kartë SD	Nuk është futur karta SD
	Bateria është mbinxehur	Hiqe baterinë dhe lëre të ftohet
	Minimap	Kur zmadhohet ose zvogëlohet, ky funksion tregon pozicionin e seksionit të imazhit në imazhin e përgjithshëm.
	Kthehu te kamera	Kthehu në faqen kryesore të kamerës
	Zbehja e regjistrimeve	Të gjitha regjistrimet zbehen në bazë të cilësimeve të filtrit të zgjedhur
	Koshi	Dosje me të gjitha regjistrimet e fshira
	Filter	Ofron opsione për renditjen e imazheve të galerisë
	Zgjidh	Zgjidh artikujt e galerisë për t'i fshirë ose dërguar
	Fshi	Objektet e zgjedhura fshihen
	Zgjidh të gjitha	Të gjitha objektet e galerisë janë zgjedhur
	Mbylle	Duke parë një imazh/video të vetme
	Riprodhimi	Video
	Ndalo	Ndalo video
	E para e fundit	Regjistrimet e krijuara së fundmi shfaqen së pari në galeri
	E para e fundit	Regjistrimet e krijuara së fundmi shfaqen së fundi në galeri
	USB	Shfaq regjistrimet e ruajtura në pajisjen USB

Për të bërë foto ose video, duhet të futësh një kartë MicroSD.

Shënim: Për të ruajtur foto/video në kartën e memories, ajo nuk duhet të jetë „e kyçur” me tabulatorin e mbrojtjes së shkrimit në pozicionin e poshtëm.

FORMATONI KARTËN E RE TË MEMORIES

Një kartë memorie e formatuar exFAT përfshihet me kamerën.

Nëse nuk është vendosur asnjë kartë memorie exFAT, shfaqet simboli

Për të formatuar kartën e memories në formatin exFAT, shtypni dy herë butonin .

Simboli shfaqet deri në fund të formatimit. Kamera më pas fiket.

MIRËMBAJTJA

Mbajeni gjithmonë të pastër optikën e kamerës.

Hqni gjithmonë pluhurin dhe papastërtitë nga pajisja.Mbajeni dorezën të pastër, të thatë dhe pa vaj ose yndyrë. Detergjentët dhe tretësit janë të dëmshëm për plastikën dhe pjesët e tjera izoluese, ndaj pastroni pajisjen vetëm me një sapun të butë dhe një leckë të lagur. Mos përdorni kurrë tretës të ndezshëm pranë pajisjes.

Nëse kordoni i rrymës është i dëmtuar, ai duhet të zëvendësohet nga një qendër shërbimi në Milwaukee pasi kërkon aksesorë për vegla të posaçme.

Përdorni vetëmpjesë shtesë Milwaukee dhe pjesë këmbimi Milwaukee. Kërkojini një qendër të shërbimit Milwaukee të zëvendësojë çdo pjesë që nuk është përkruar për zëvendësim (referojuni Broshurës së Garancisë/Shërbimit).

Nëse kërkohet, një skicë e pajisjes mund të kërkohet nga qendra juaj e shërbimit ndaj klientit ose direkt nga Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Gjermani, duke treguar llojin e makinerisë dhe numrin gjashtëshifror në targën e karakteristikave.

ASGJËSIMI

Bateritë e mvjetrabetura, pajisjet elektrike dhe elektronike nuk duhet të hidhen me mbeturinat shtëpiake. Bateritë e vjetra, pajisjet elektrike dhe elektronike duhet të mblidhen dhe asgjësohen veçmas.

Bateritë e vjetra, pajisjet e vjetra elektrike dhe elektronike duhet të mblidhen dhe asgjësohen veçmas.

Pyesni autoritetet lokale ose shitësin tuaj për qendrat e riciklimit dhe pikat e grumbullimit.

Në varësi të rregulloreve lokale, shitësve me pakicë mund t'u kërkohet të marrin pa pagesë bateritë e përdorura dhe WEEE.

Ndihmoni në reduktimin e nevojës për lëndë të para duke ripërdorur dhe ricikluar bateritë tuaja të vjetra dhe WEEE.

Bateritë e mbetuninave (veçanërisht bateritë litium-jon), pajisjet elektrike dhe elektronike përbajnë materiale të vlefshme, të riciklueshme, të cilat, nëse nuk hidhen në një mënyrë të përgjegjshme për mjedisin, mund të kenë një ndikim negativ në mjedis dhe në shëndetin tuaj.

Fshini çdo të dhënë personale që mund të jetë në pajisjen tuaj të vjetër përpara se ta hidhni.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Techtronic Industries GmbH declares that the radio equipment type M12 POSIC is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://services.milwaukeetool.eu>

GB-DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Techtronic Industries GmbH declares that the radio equipment type M12 POSIC is in compliance with Directive S.I. 2017/1206 (as amended). The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://services.milwaukeetool.eu>

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Techtronic Industries GmbH, dass der Funkanlagentyp M12 POSIC der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://services.milwaukeetool.eu>

DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

Le soussigné, Techtronic Industries GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type M12 POSIC est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://services.milwaukeetool.eu>

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

Il fabbricante, Techtronic Industries GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio M12 POSIC è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://services.milwaukeetool.eu>

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

Por la presente, Techtronic Industries GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico M12 POSIC es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://services.milwaukeetool.eu>

DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE

O abaixo assinado Techtronic Industries GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio M12 POSIC está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://services.milwaukeetool.eu>

EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Hierbij verklaar ik, Techtronic Industries GmbH, dat het type radioapparatuur M12 POSIC conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://services.milwaukeetool.eu>

EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Herved erklærer Techtronic Industries GmbH, at radioudstyrstypen M12 POSIC er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://services.milwaukeetool.eu>

EU-SAMSVARSEKYLÆRING

Techtronic Industries GmbH erklærer herved at radio anlegget av type M12 POSIC overensstemmer med EU retningslinje 2014/53/EU. Hele teksten til EU-konformitetserklæringen er tilgjengelig på følgende internett-adresse: <http://services.milwaukeetool.eu>

EG-FÖRSÄKRAN ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed försäkrar Techtronic Industries GmbH att denna typ av radioutrustning M12 POSIC överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://services.milwaukeetool.eu>

EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Techtronic Industries GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyypin M12 POSIC on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://services.milwaukeetool.eu>

ΑΝΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

Με την παρούσα ο/η Techtronic Industries GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός M12 POSIC πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://services.milwaukeetool.eu>

AT UYGUNLUK BEYANI

Techtronic Industries GmbH şirketi işbu suretle M12 POSIC modeli radyo ekipmanının 2014/53/AB sayılı direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metnine şu internet adresinden bakılabilir: <http://services.milwaukeetool.eu>

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto Techtronic Industries GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení M12 POSIC je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://services.milwaukeetool.eu>

ES VYHLÁSENIE O ZHODE

Spoločnosť Techtronic Industries GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu M12 POSIC zodpovedá smernici 2014/53/EÚ. Kompletné doslovné znenie ES vyhlásenia o zhode si môžete pozrieť na nasledujúcej internetovej adrese: <http://services.milwaukeetool.eu>

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Techtronic Industries GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego M12 POSIC jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://services.milwaukeetool.eu>

EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Techtronic Industries GmbH igazolja, hogy a M12 POSIC típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://services.milwaukeetool.eu>

ES-IZJAVA O SKLADNOSTI

Techtronic Industries GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme M12 POSIC skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://services.milwaukeetool.eu>

IZJAVA O SUKLADNOSTI

Techtronic Industries GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa M12 POSIC u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://services.milwaukeetool.eu>

EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ar šo Techtronic Industries GmbH deklarē, ka radioiekārta M12 POSIC atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://services.milwaukeetool.eu>

EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

Aš, Techtronic Industries GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas M12 POSIC atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://services.milwaukeetool.eu>

EU VASTAVUSDEKLARATSIOON

Käesolevaga deklareerib Techtronic Industries GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp M12 POSIC vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. Eli vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://services.milwaukeetool.eu>

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Настоящим компания "Techtronic Industries GmbH" заявляет, что радиоустановка типа M12 POSIC соответствует требованиям Директивы 2014/53/ЕС. С полным текстом сертификата соответствия ЕС можно ознакомиться в интернете по адресу: <http://services.milwaukeetool.eu>

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕО

С настоящото Techtronic Industries GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение M12 POSIC е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://services.milwaukeetool.eu>

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

Prin prezenta, Techtronic Industries GmbH declară că tipul de echipamente radio M12 POSIC este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://services.milwaukeetool.eu>

EK-DEKLARACIJA ZA SOOBRAZNOST

Techtronic Industries GmbH izjauva, дека радиото тип M12 POSIC соодветствува со директивата 2014/53 на ЕУ. Целосниот текст на изјавата за конформитет на ЕУ може да го најдете на следната интернет адреса: <http://services.milwaukeetool.eu>

ДЕКЛАРАЦІЯ ЄС ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

Цим компанія "Techtronic Industries GmbH" заявляє, що радіоустановка типу M12 POSIC відповідає вимогам Директиви 2014/53/ЄС. З повним текстом сертифікату відповідності ЄС можна ознайомитися в Інтернеті за адресою: <http://services.milwaukeetool.eu>

ДЕКЛАРАЦІЯ ЄС ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

Kompanija Techtronic Industries GmbH ovim izjavljuje da je tip radio opreme M12 POSIC usklađen sa Direktivom 2014/53/EU. Kompletan tekst EU Deklaracije o usklađenosti dostupan je na sledećoj internet adresi: <http://services.milwaukeetool.eu>

EC IZJAVA O USKLADENOSTI

Techtronic Industries GmbH deklaron se pajisja radio e tipit M12 POSIC përputhet me Direktivën 2014/53/EU. Teksti i plotë i Deklaratës së Konformitetit të BE-së gjendet në adresën e mëposhtme të internetit: <http://services.milwaukeetool.eu>

إقرار المطابقة وفقاً للوائح الاتحاد الأوروبي

بموجب هذا نقر شركة Techtronic Industries GmbH، أن الآلة التي تعمل لا سلكياً من طراز M12 POSIC، تتطابق المعايير الأوروبية 2014/53/UE. أما النص الكامل لإقرار التوافق مع المعايير الأوروبية فيممكن مشاهدته في الإنترنت تحت عنوان <http://services.milwaukeetool.eu>

Copyright 2026

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Str. 10
71364 Winnenden
Germany

+49 (0) 7195-12-0

www.milwaukeeetool.eu

Techtronic Industries (UK) Ltd
Parkway
Marlow SL7 1YL
UK

(03.26)

4931 4892 08